PEGGINNI

LA FENTA

BARONESSA

ATT. 1

R. Conservatorio di Musica-Napoli
BIBLIOTECA
Rossi
2.2.8
N. d'Inventario

BIBLIOTECA DEL R. CONSERVATORIO
DI MUSICA DI NAPOLI
passato a
Sala Rari
Scaffale ~~15~~ 2 Pluteo ~~2~~ 2
Volume ~~7~~ 8 C
N. degli autografi 106904
N. di biblioteca Rari: 2. 2. 8.
AUTOGRAFI

Il lib.° nel v.° 13 let J Rond

La Finta Baronessa
Commedia in 3 atti Poesia Anonimo
Musica del Sig Nicola Piccinni
Rappresentata al Teatro de' Fiorentini
L'anno 1767

Atto Primo

140

La finta Baronessa

Corni in Gesolreut

Oboè 1º

2º

Vlni

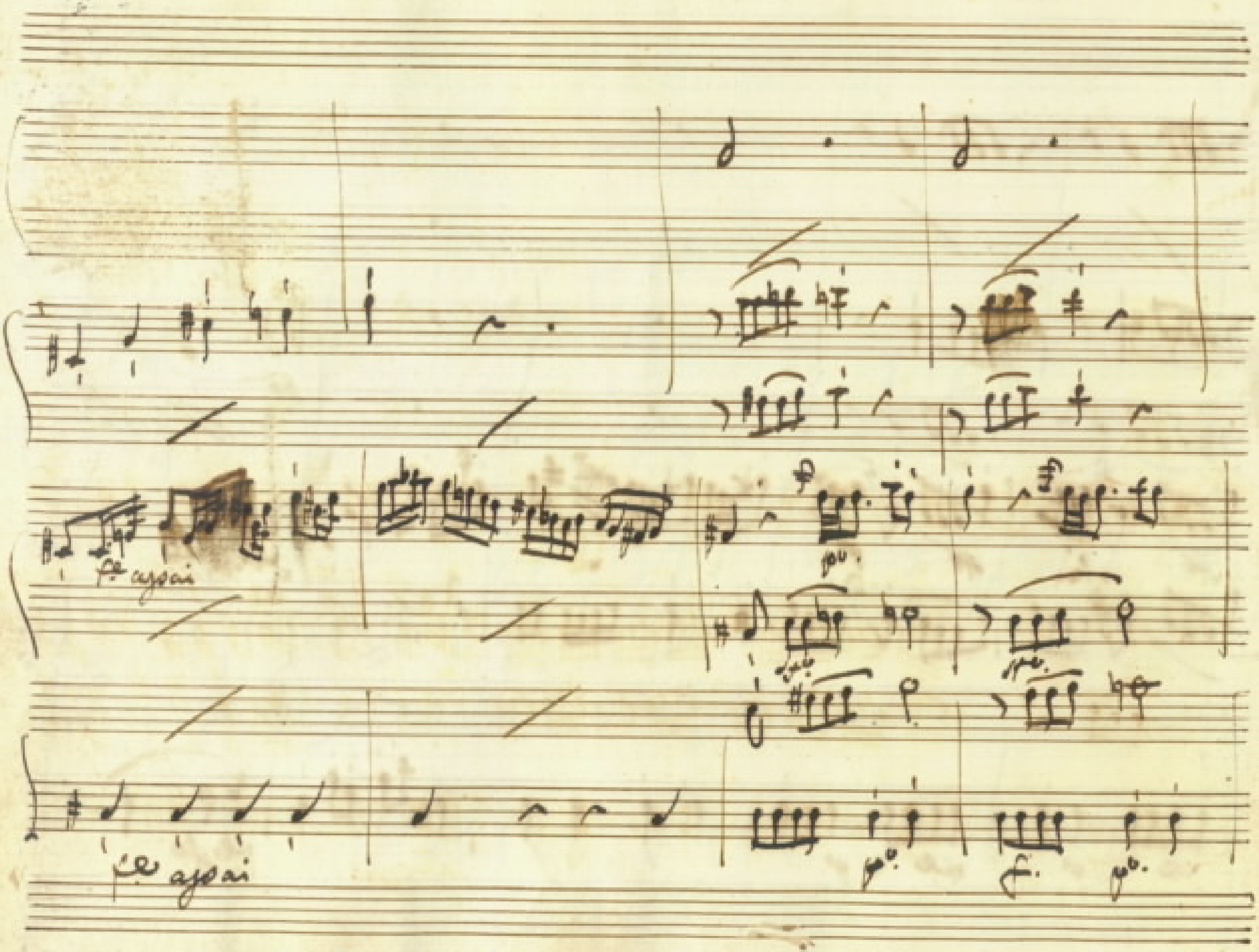
simili

Viola

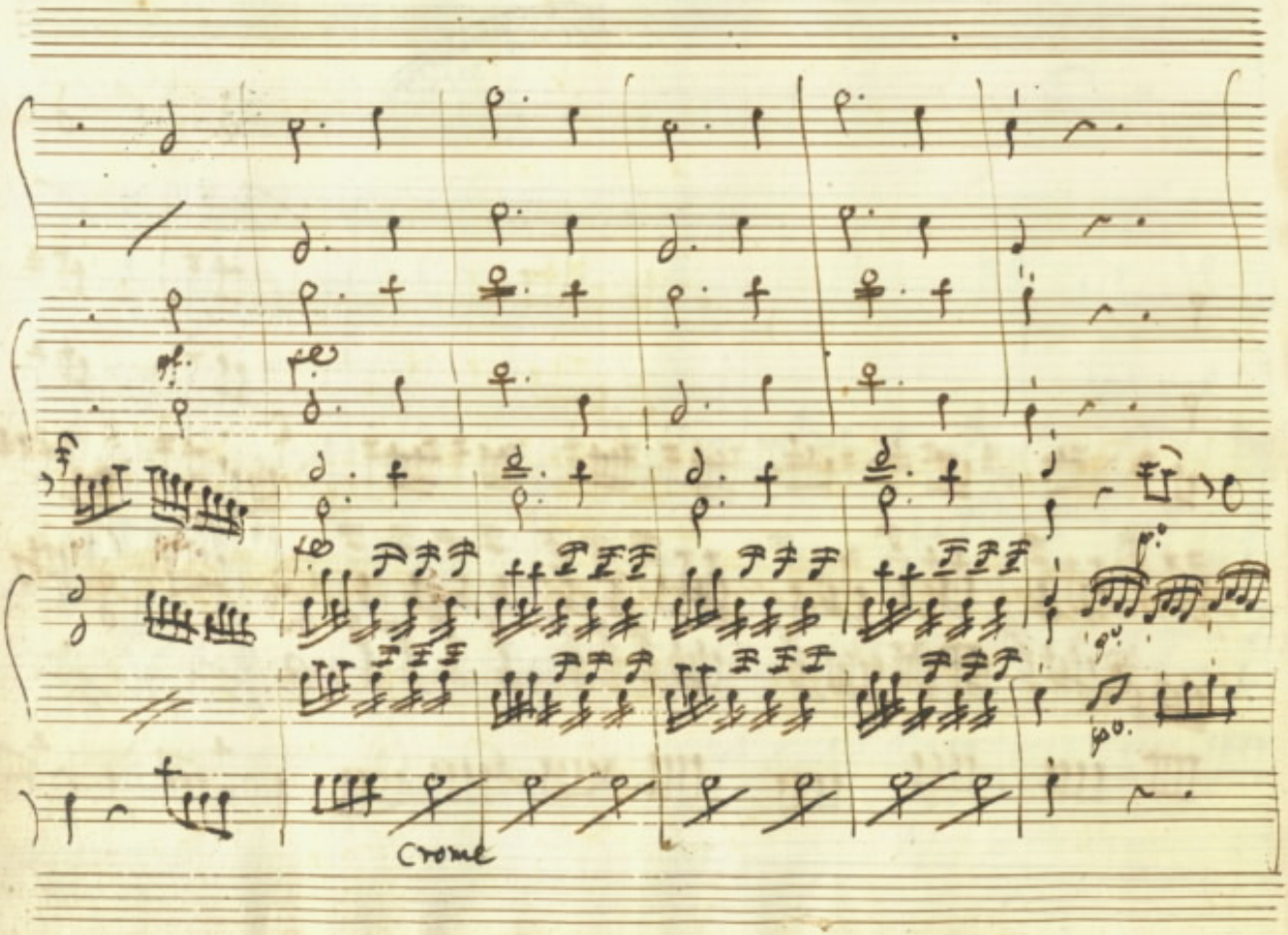
simili

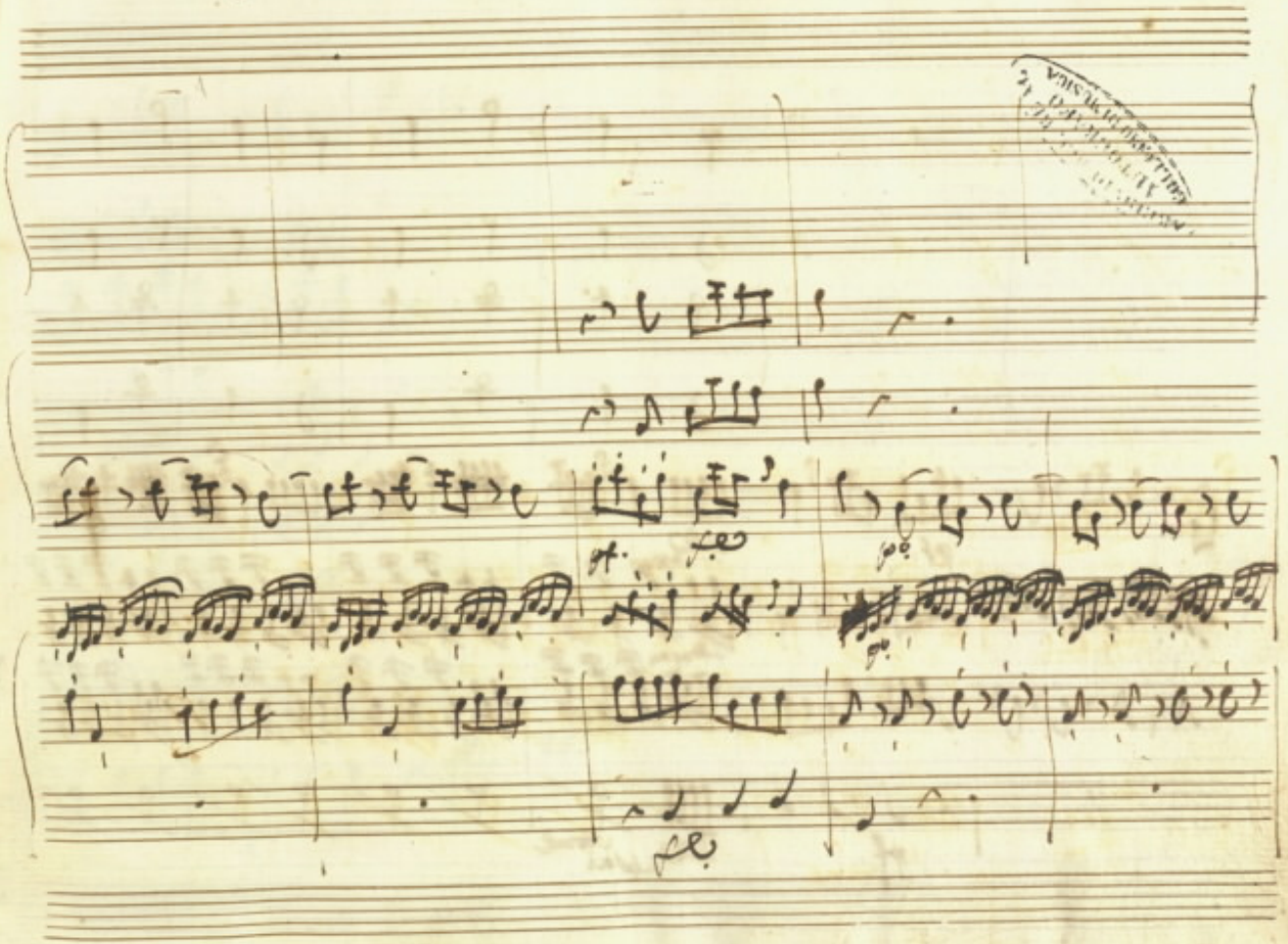
Allº spiritoso

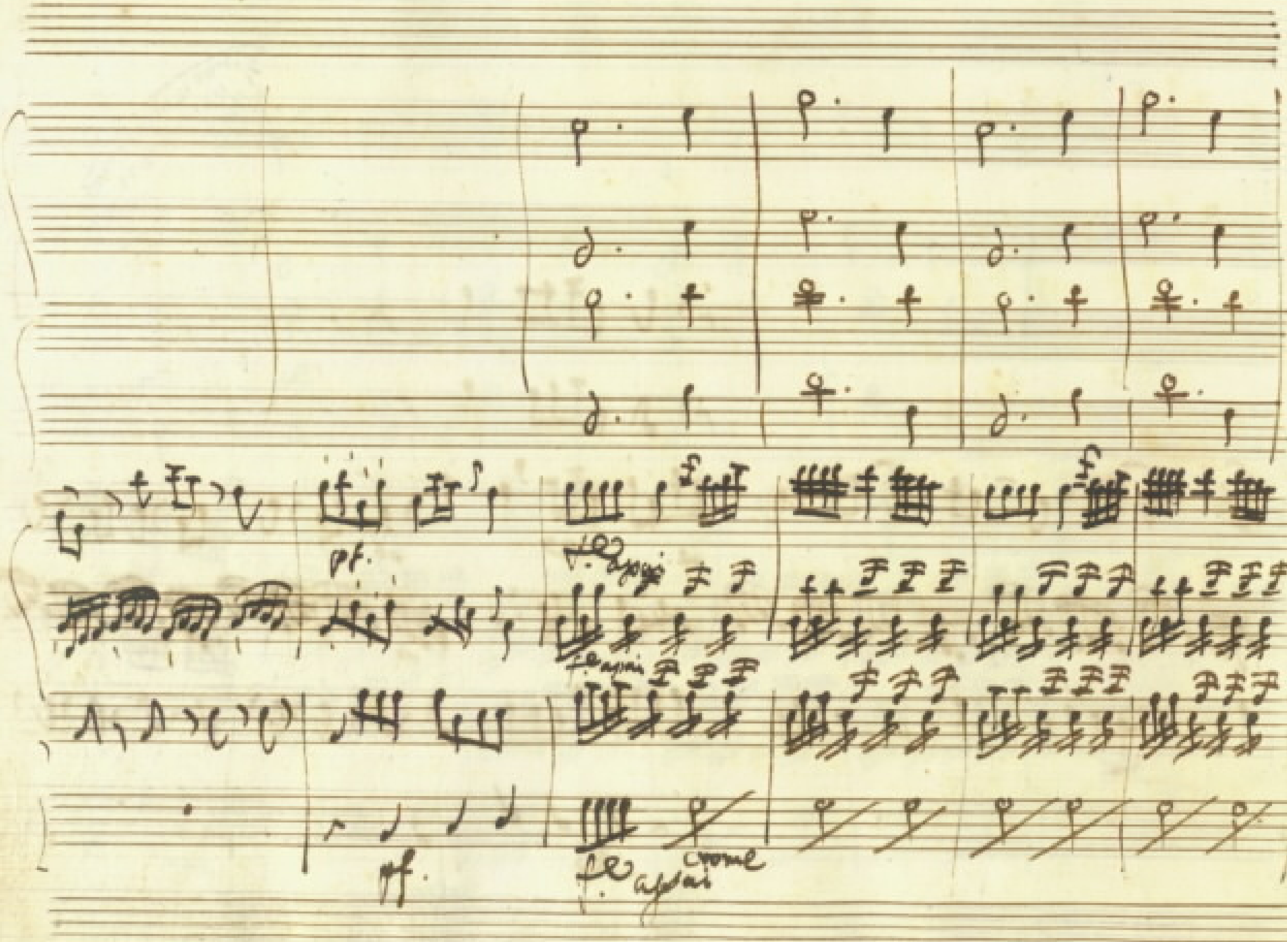
ARCHIVO DE LA BIBLIOTECA DE LA COLLEGIO DE MUSICA
ARCHIVO DE LA BIBLIOTECA DE MUSICA
AUTOGRAFO

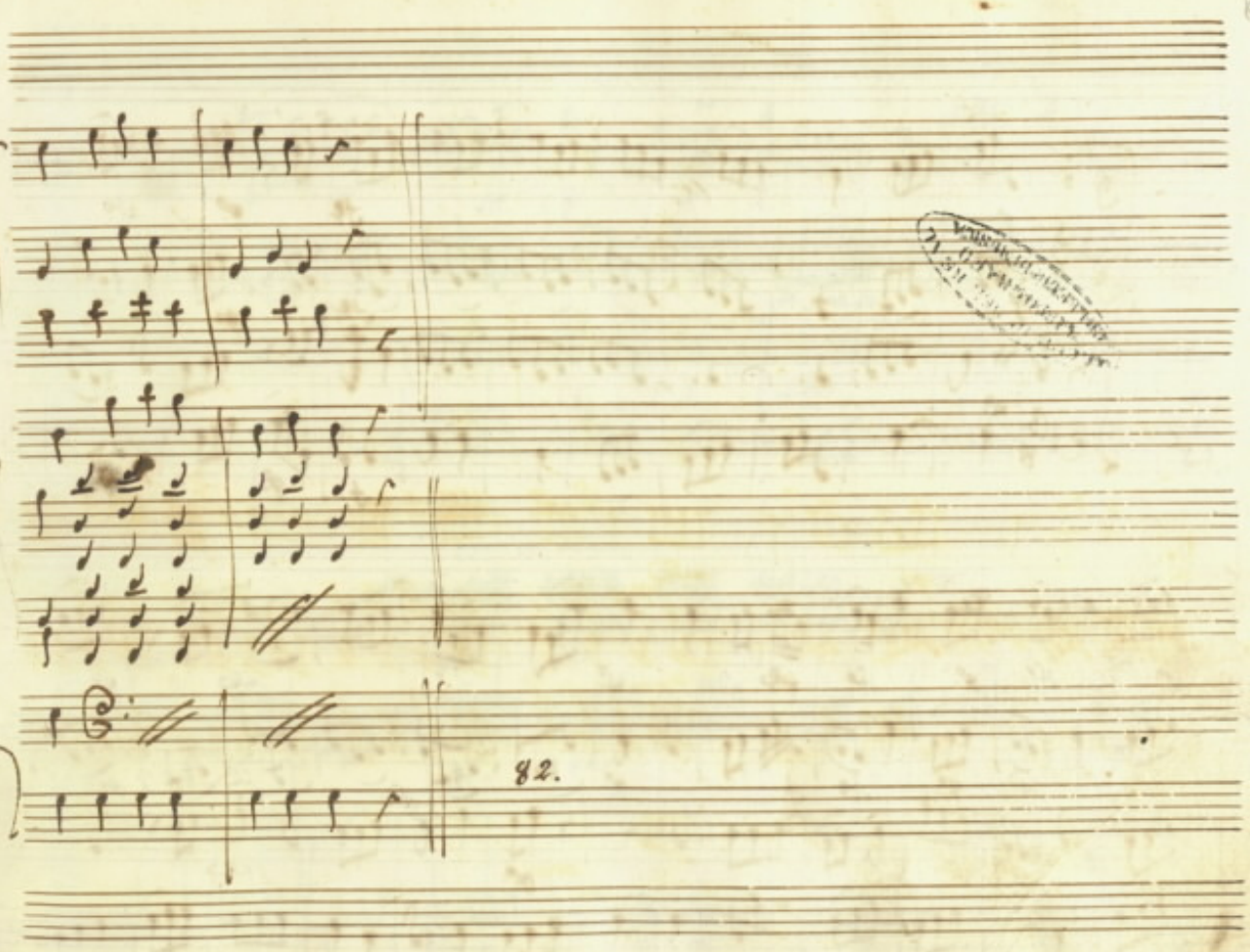

f:e assai
po.
f:e assai
po.
f.
po.

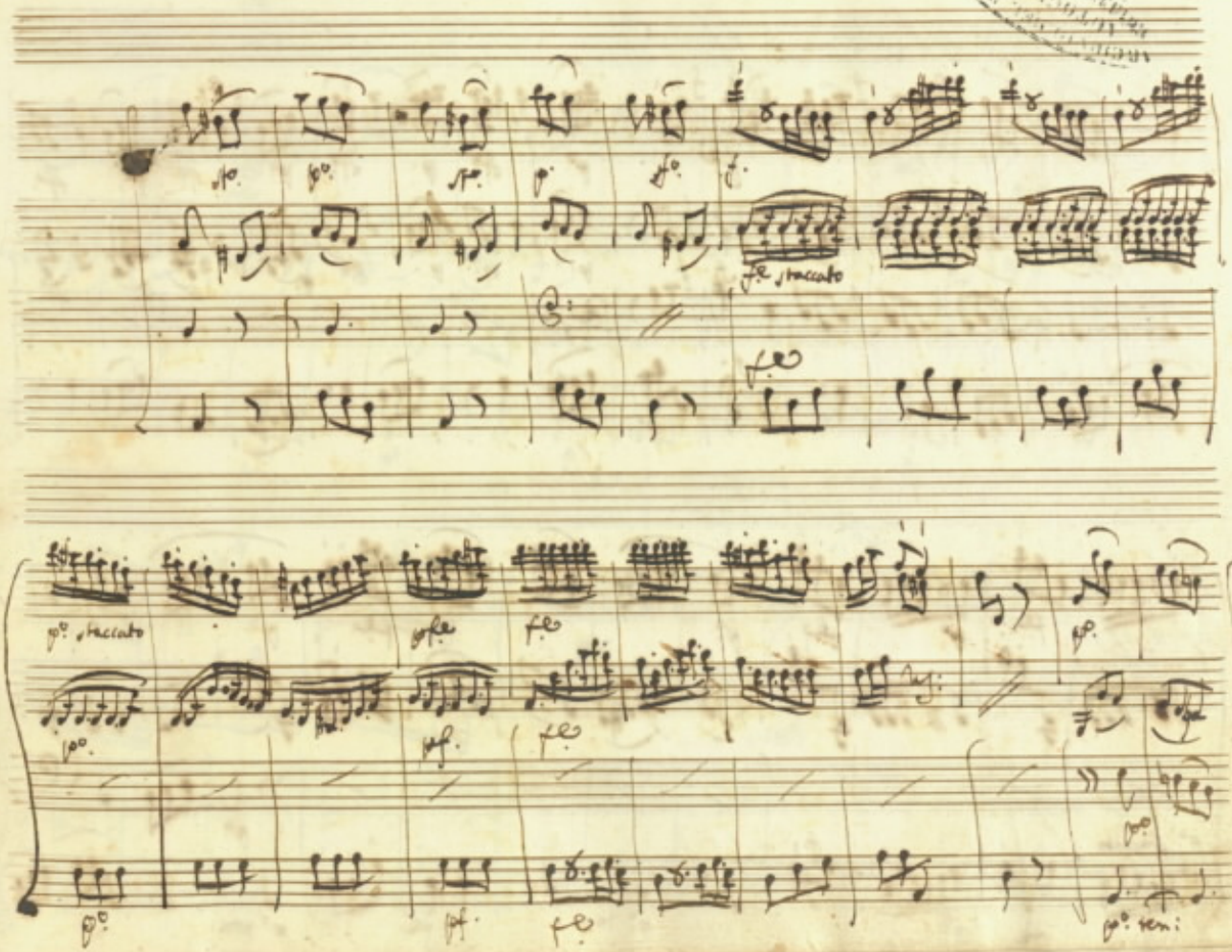
ten.

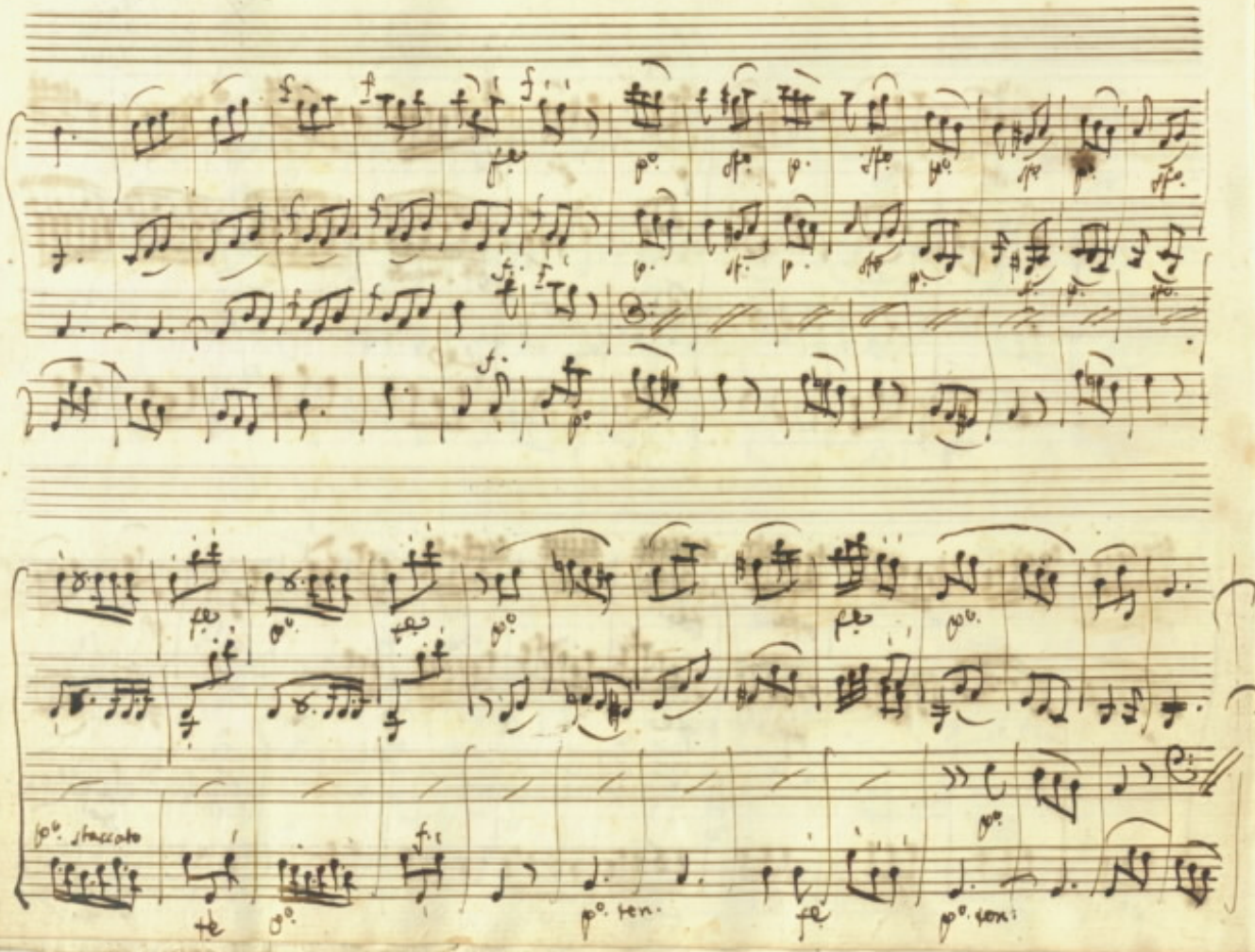

Crome

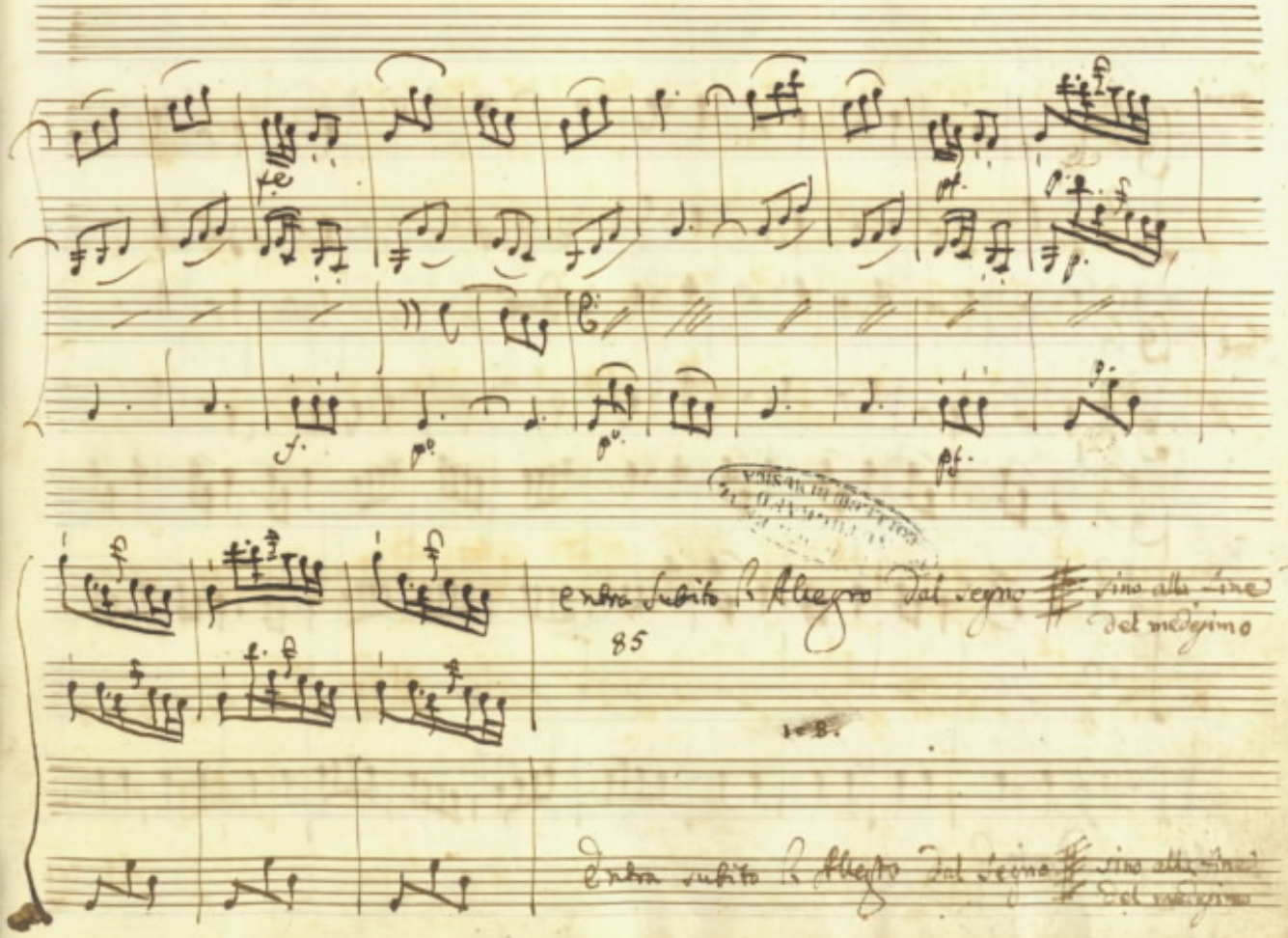

pf.
fe
pp
pp
fe

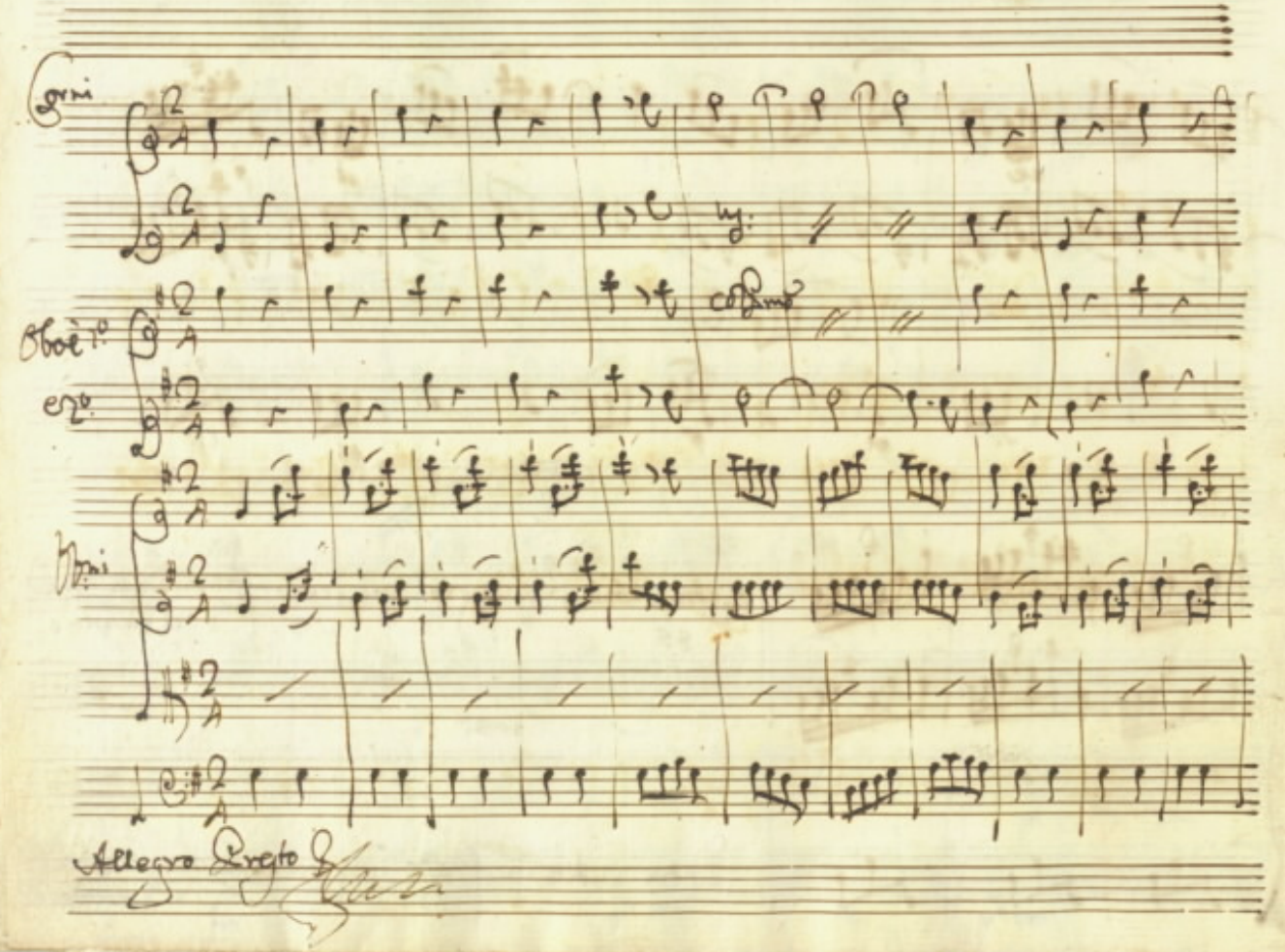

pf.
pf.
assai


82.


sfp.
p.
sfp.
p.
sfp.
f.
f.e staccato
f.e
p.e staccato
pf.e
f.e
p.e
p.e
pf.
f.e
p.e
p.e
pf.
f.e
p.e
p.e ten:


p° staccato
p° ten.
p° ten.


entra subito l'Allegro dal segno sino alla fine del medesimo
85
Entra subito l'Allegro dal segno sino alla fine del medesimo



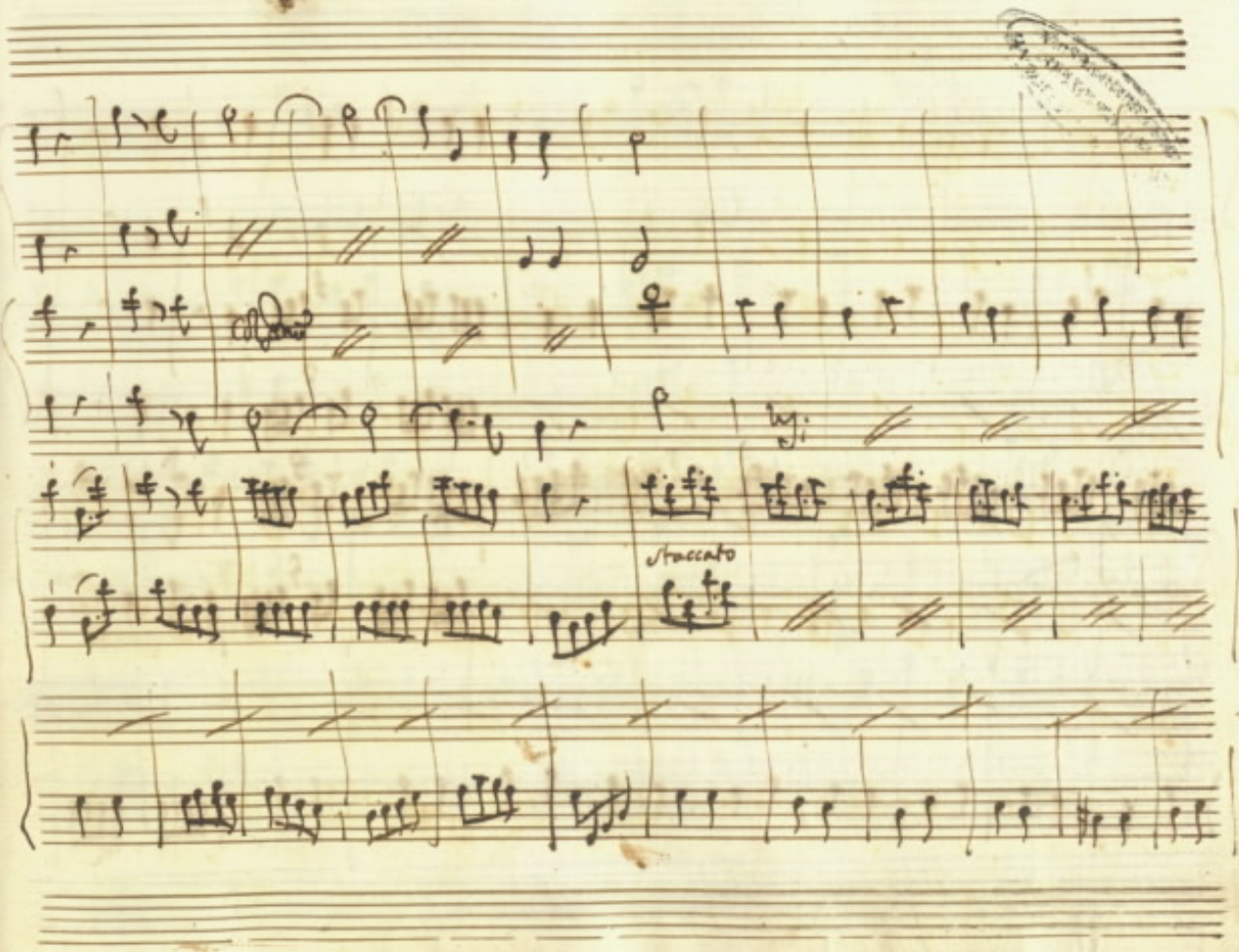
Corni

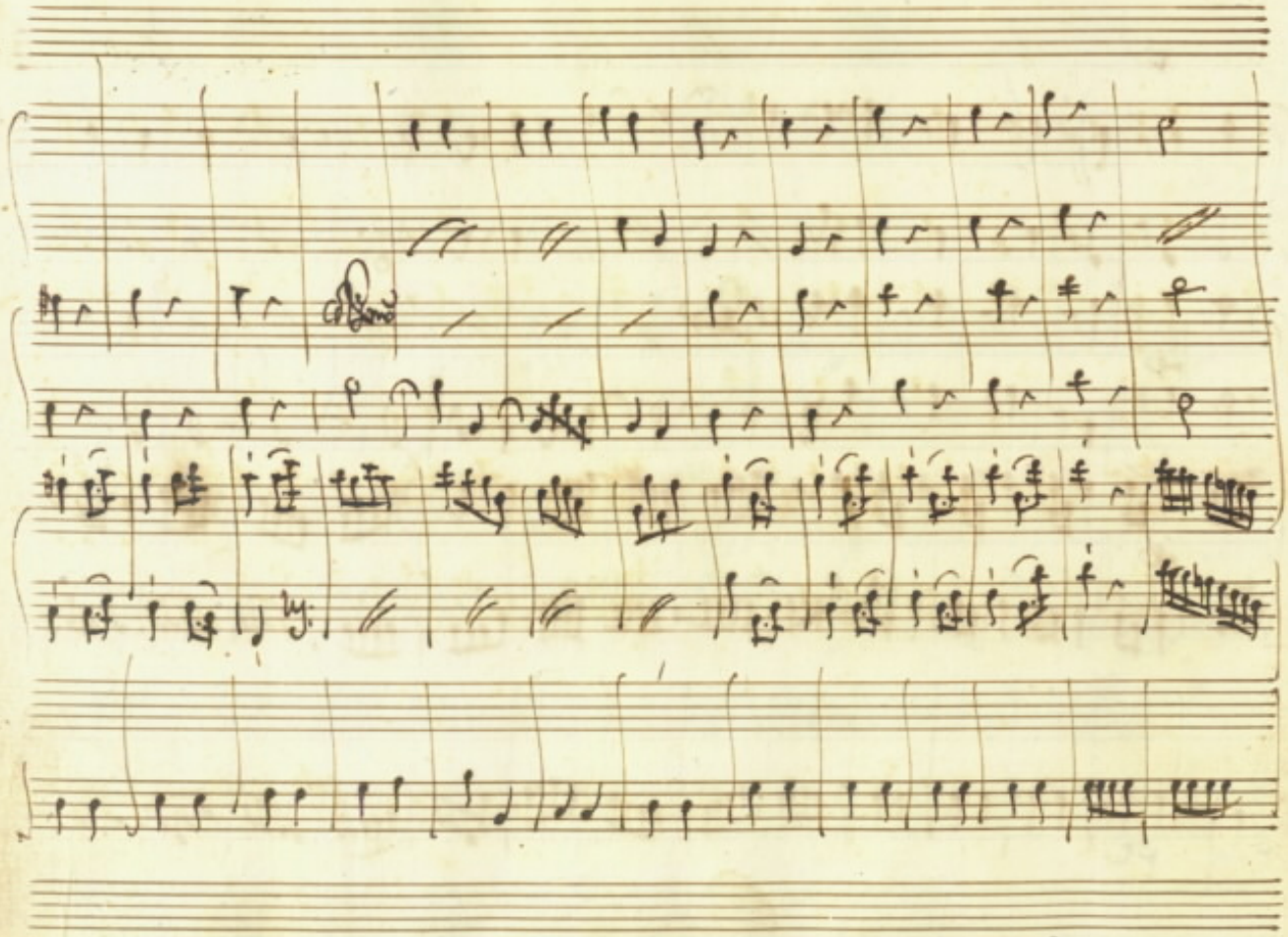
Oboè 1°

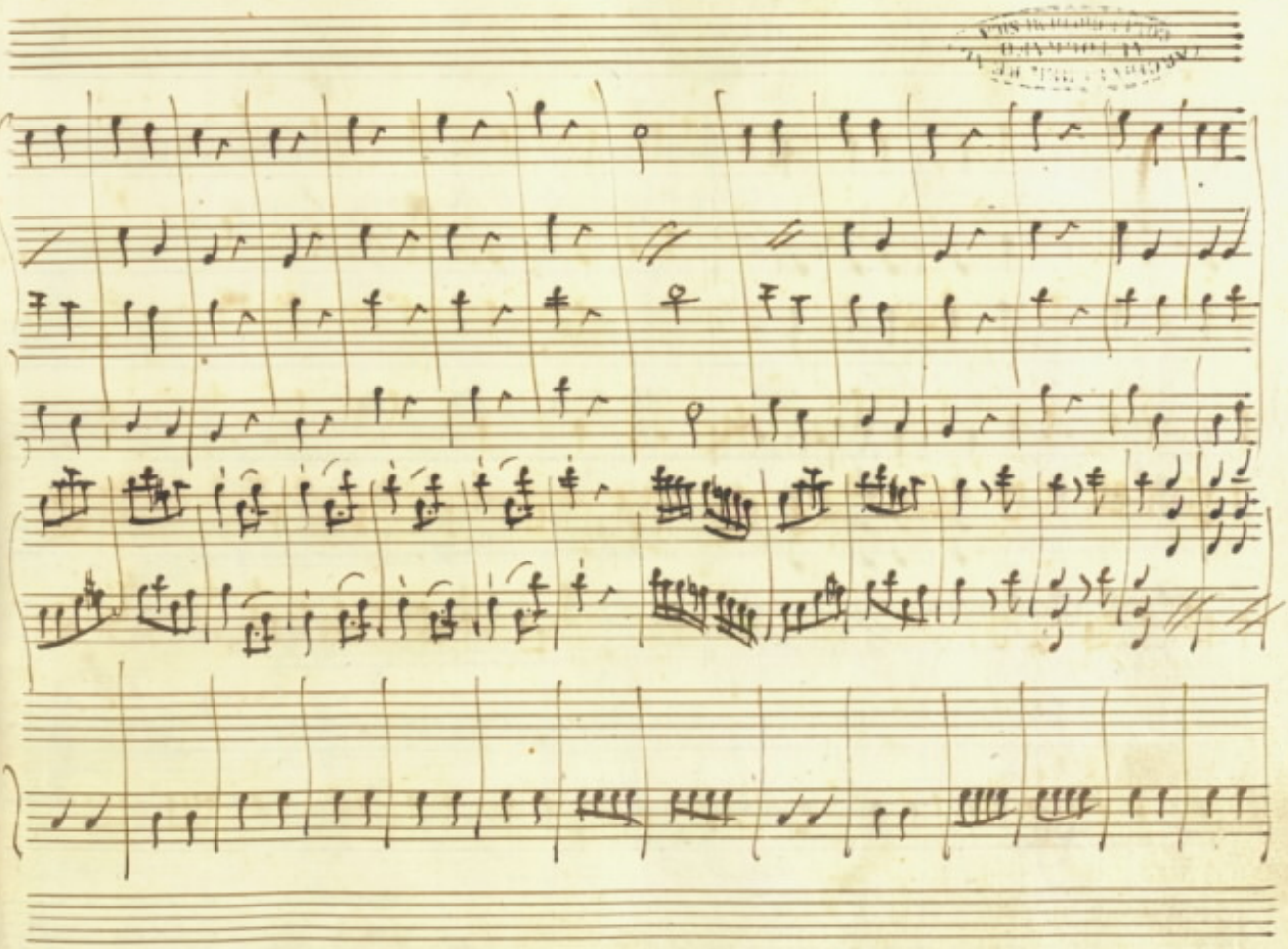
e 2°

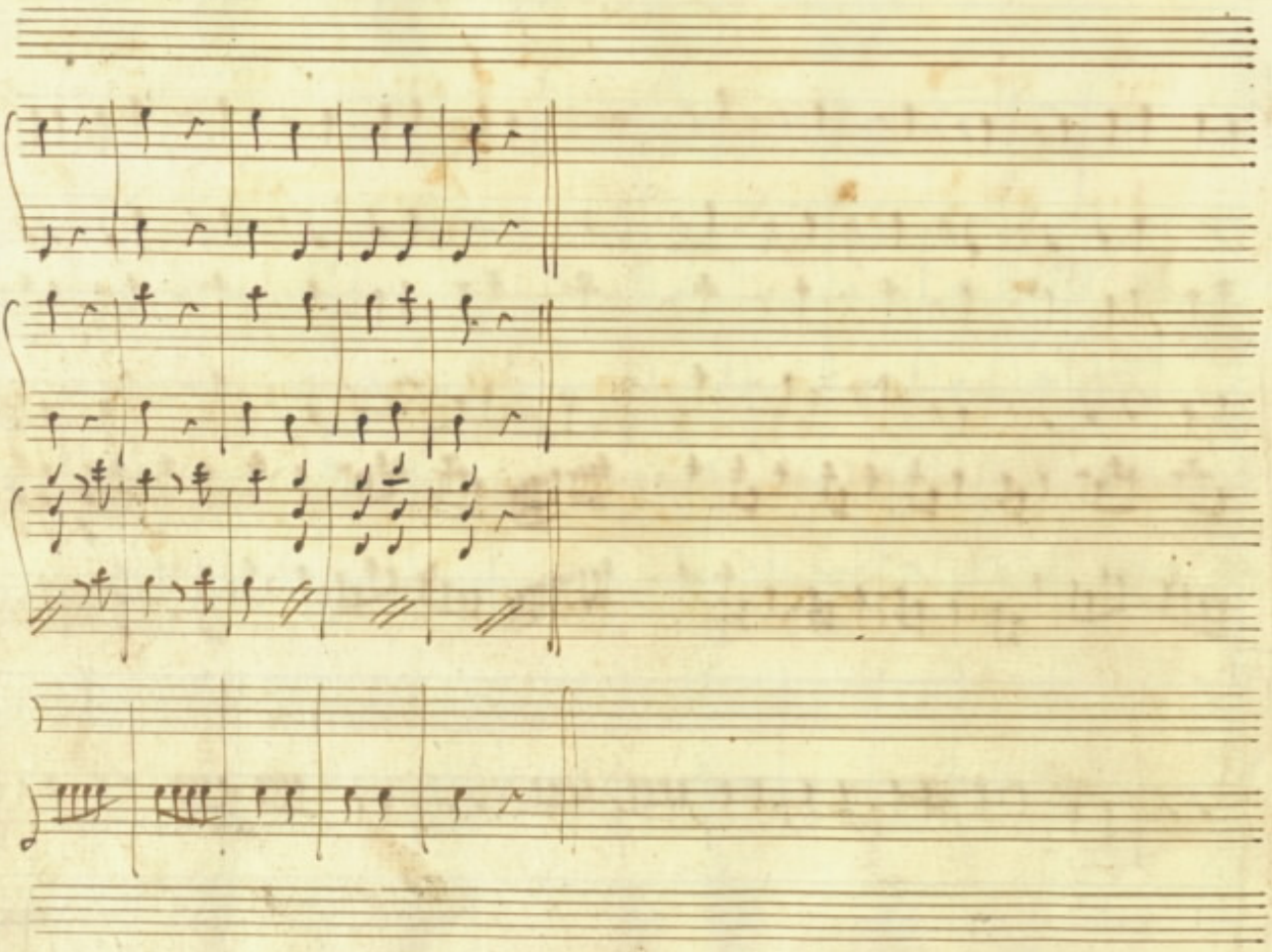
Oboi

Allegro Presto


staccato



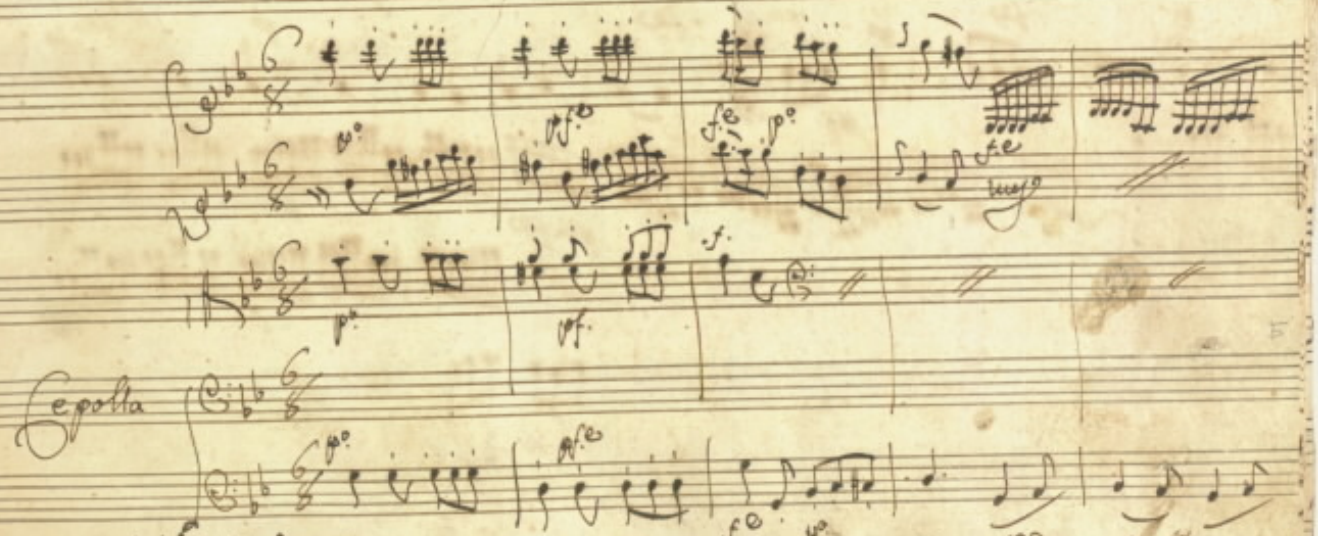


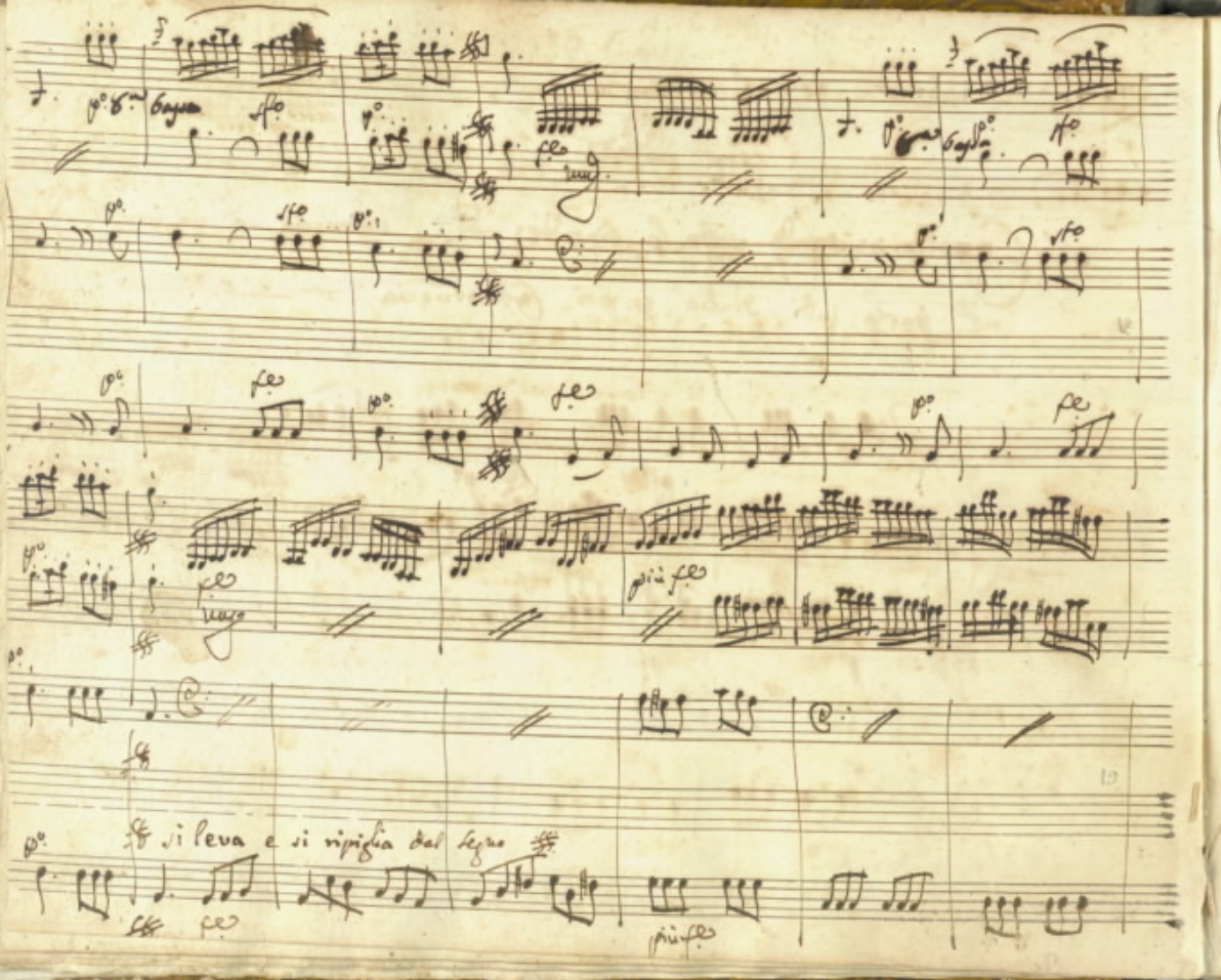


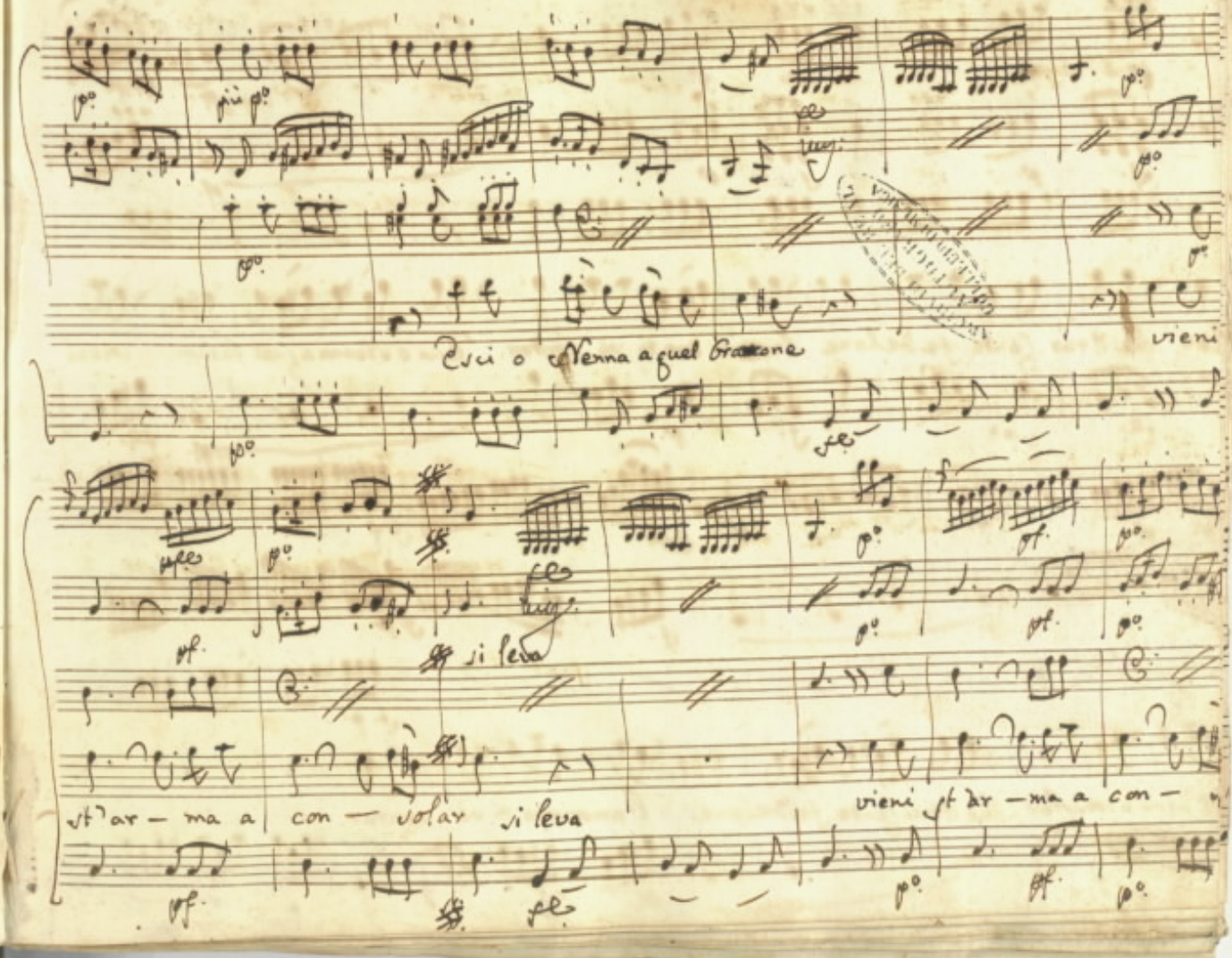
Atto 2do

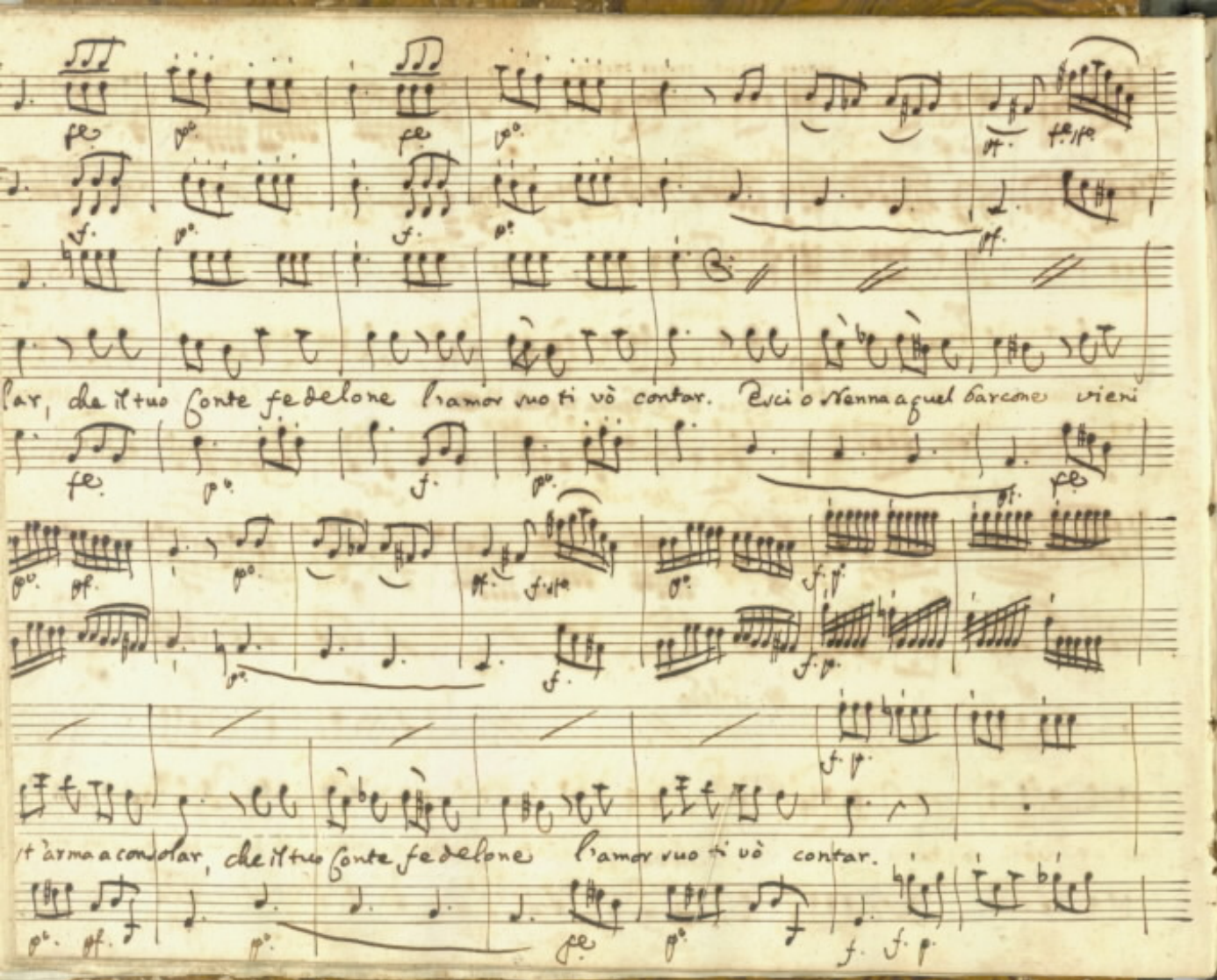
Scena 2da

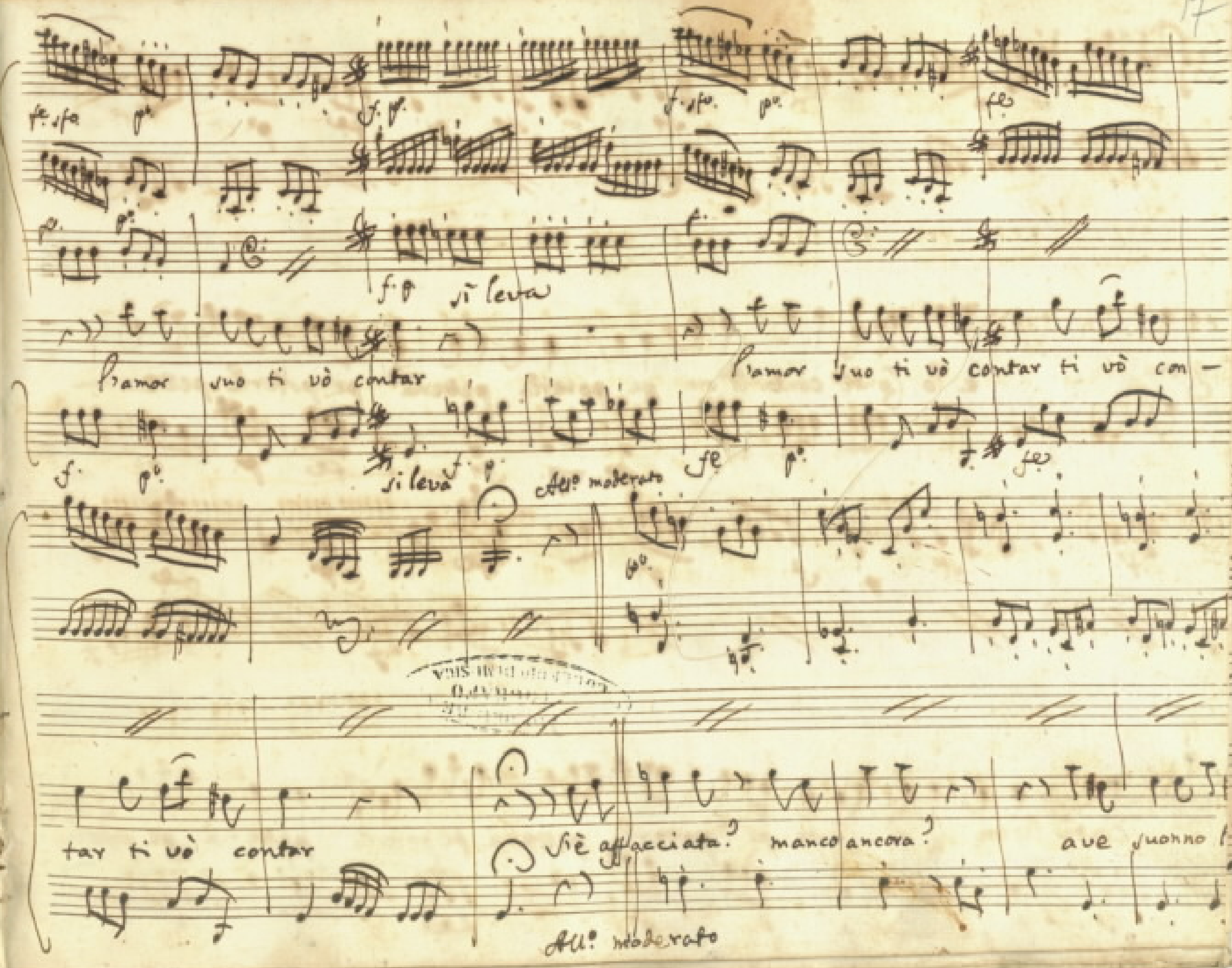
Cepolla cantando sotto le finestre di Chiaruccia, co' un vers: che no' parla; indi Giulia, e poi Chiaruccia.

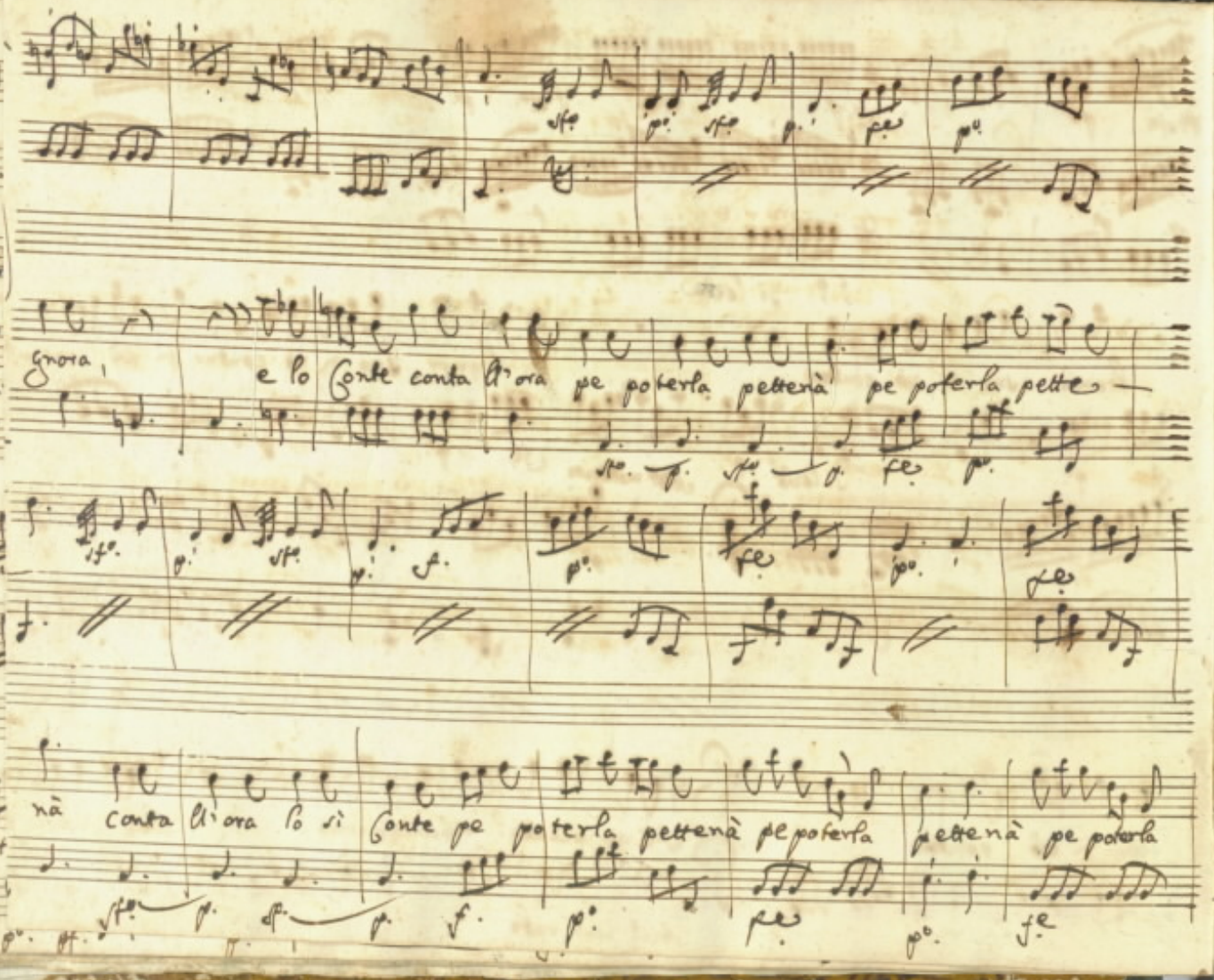


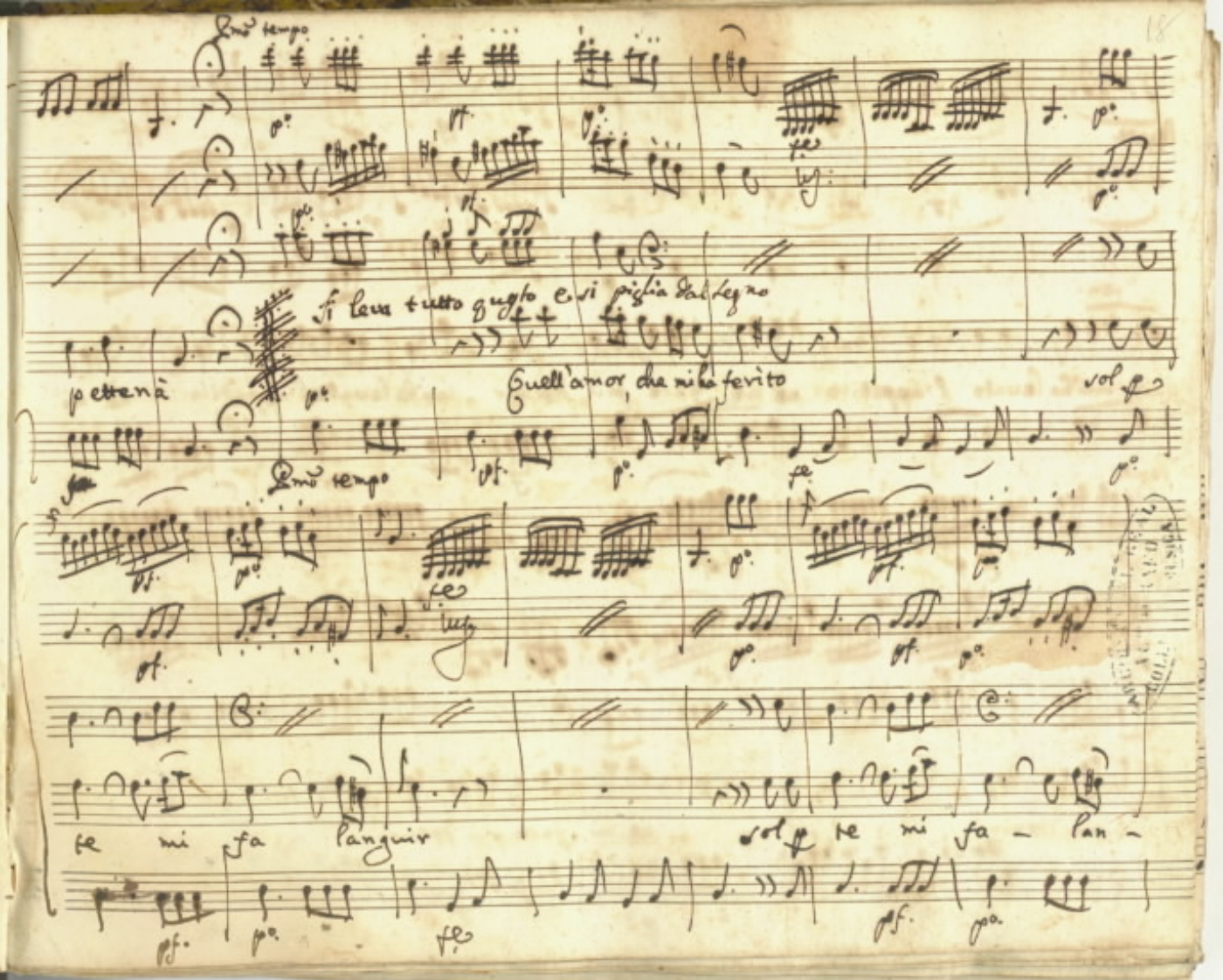

si leva e si ripiglia dal segno

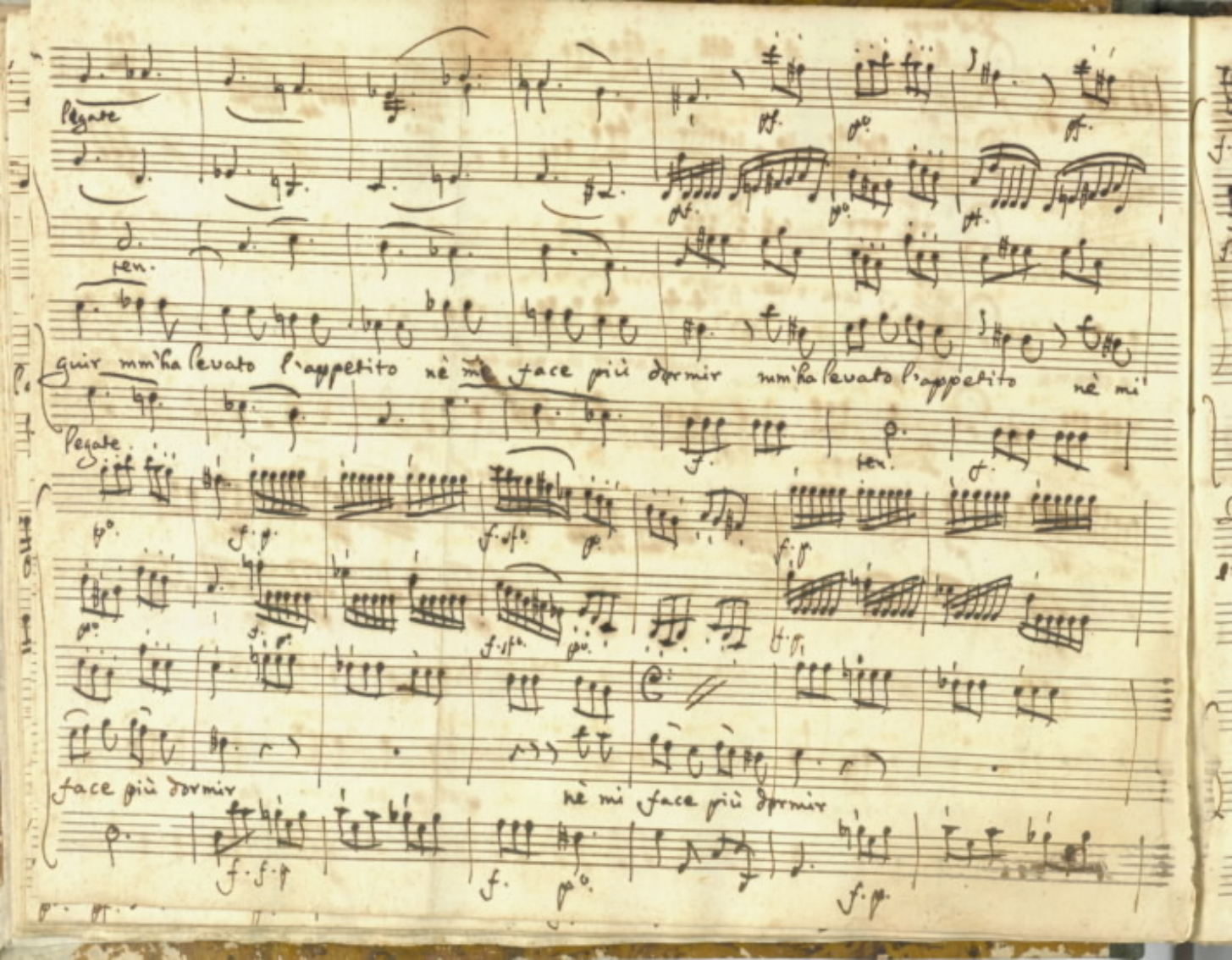

più p°
Esci o Nenna a quel Gracone
vieni
si leva
st'ar — ma a con — solar si leva
vieni st'ar — ma a con —


lar, che il tuo fonte fedelone l'amor vuo ti vò contar. Esci o vienna aquel barcone vieni
t'arma a consolar, che il tuo fonte fedelone l'amor vuo ti vò contar.


si leva
l'amor suo ti vò contar
l'amor suo ti vò contar ti vò con-
si leva
All.o moderato
tar ti vò contar
Vi è affacciata? manco ancora? ove suonno
All.o moderato


gnora,
e lo Conte conta l'ora pe poterla pettenà pe poterla pette-
nà conta l'ora lo sì Conte pe poterla pettenà pe poterla
pettenà pe poterla


Primo tempo
Si leva tutto quanto e si piglia dal legno
pettenà
Quell'amor, che mi ha ferito
sol
Primo tempo
te mi fa languir
sol te mi fa - lan -


Legate
ten.
guir mm'ha levato l'appetito nè mi face più dormir mm'ha levato l'appetito nè mi'
Legate.
face più dormir
nè mi face più dormir

f. sfo.

fe assai

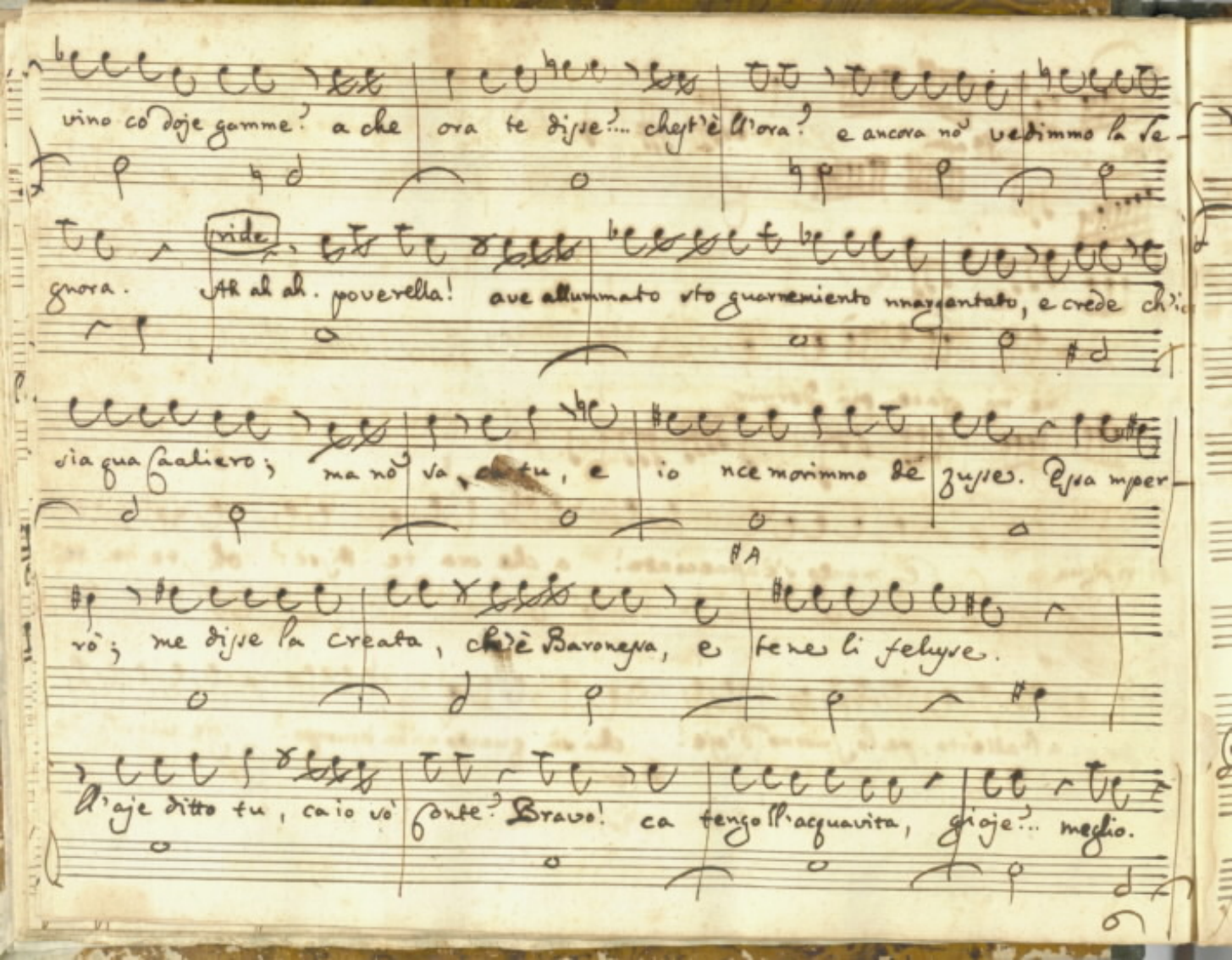
f. sfo.

nè mi face più dormir

Da quì si ripiglia

E manco s'è affacciata! a che ora te disse? oh te te te!

dorme a l'allerta pe lo juorno d'oje! chi sà quanto nn'ha ricuorpo? oje varrilo de



vino co doje gamme? a che ora te disse?... chest'è ll'ora? e ancora nò vedimmo la se-

gnora. (ride) Ah ah ah. poverella! ave allummato sto guarnemiento nnargentato, e crede ch'io

sia qua Caaliero; ma nò sa, ca tu, e io nce morimmo de zusse. Essa mper-

rò; me disse la creata, ch'è Baronessa, e tene li felusse.

ll'aje ditto tu, ca io sò Conte? Bravo! ca tengo ll'acquavita, gioje?... meglio.

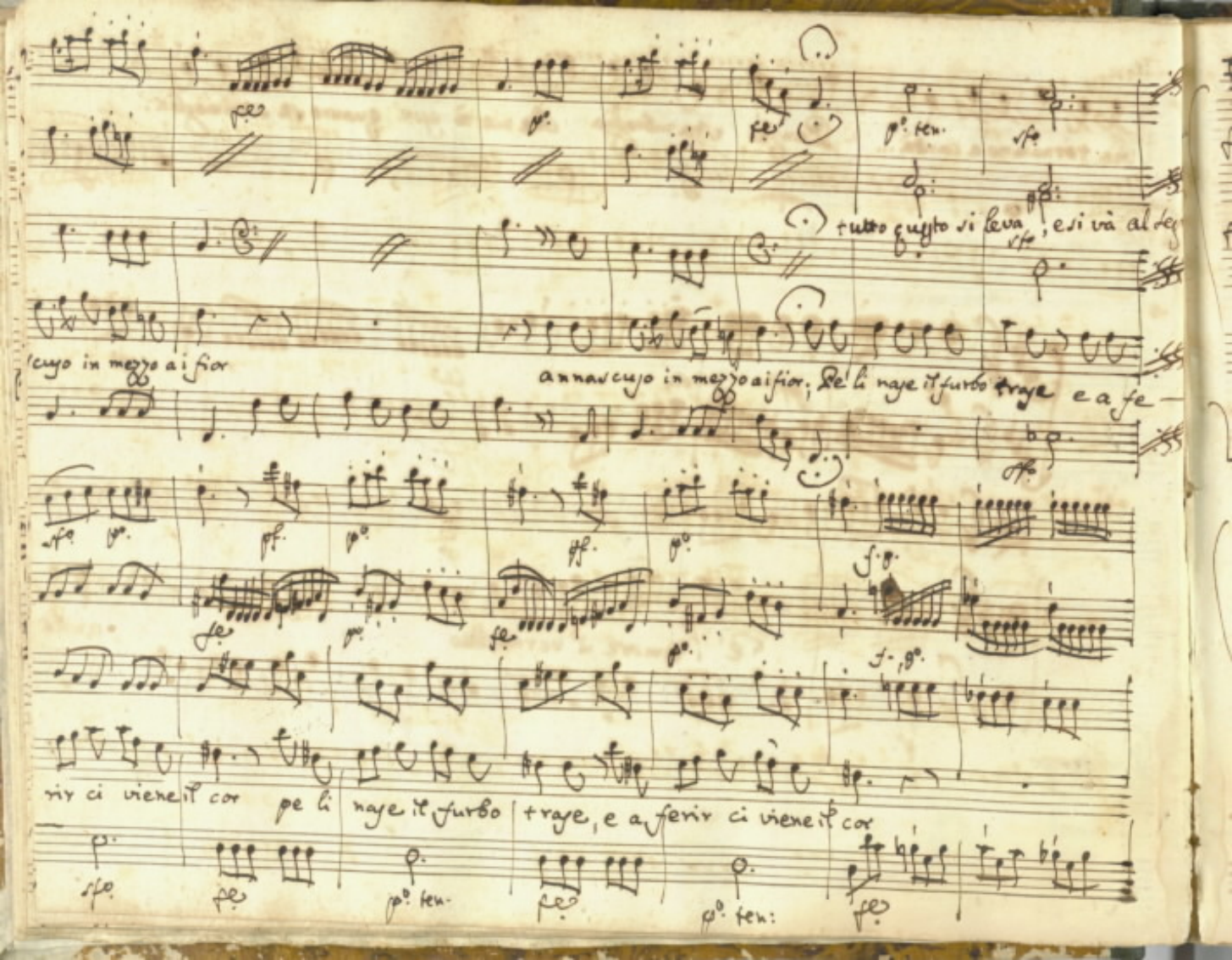
via tornammo a cantà... Panzè sta mbroglia che nce vò esse quanno se scommoglia.

p° pfe p° fe p°

p° fe

E' l'amore ù vermicello anna

Pmo tempo

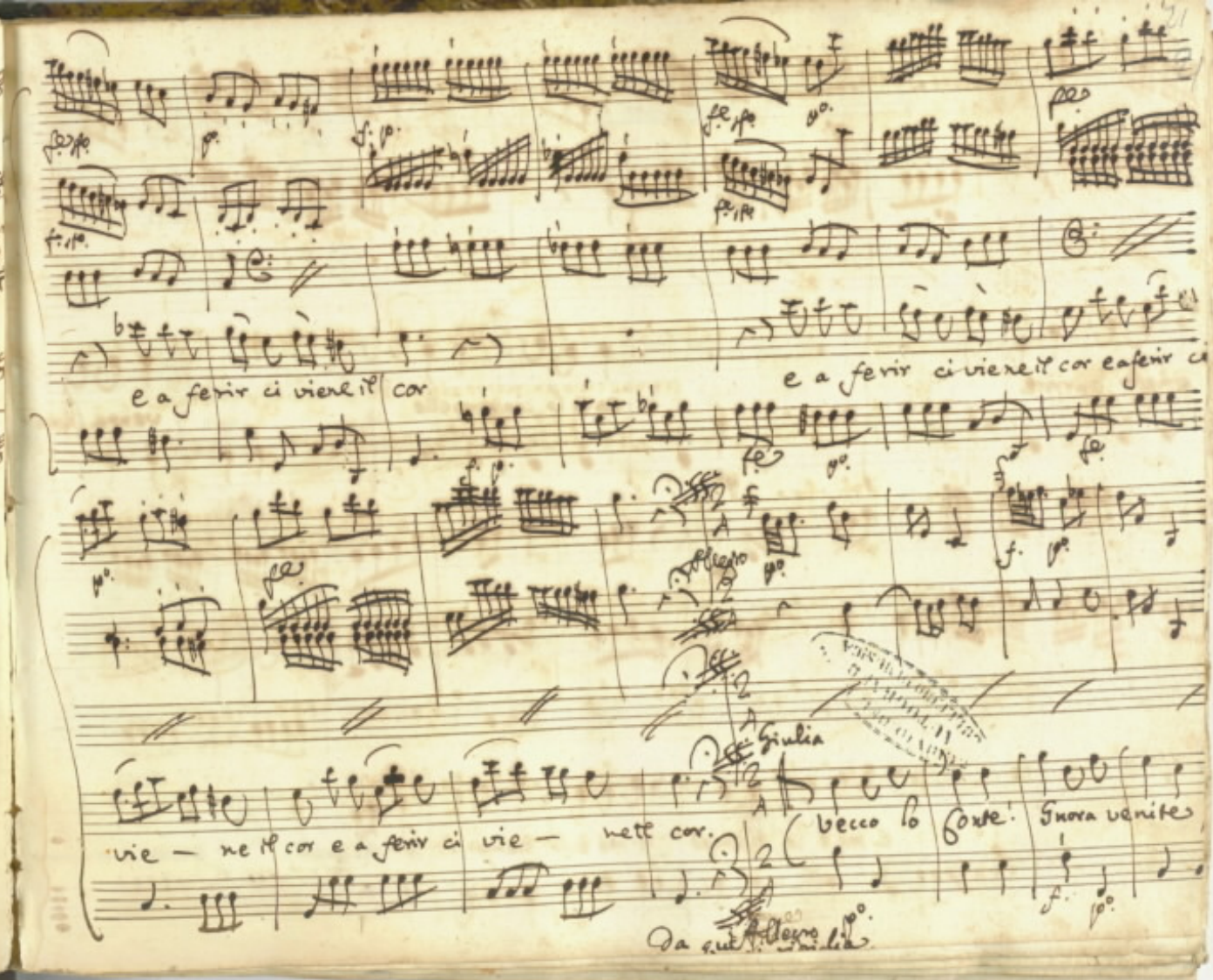


tutto questo si leva, e si và al seg

scuso in mezzo ai fior

annascuso in mezzo ai fior, Pe li nase il furbo trase e a fe-

rir ci viene il cor pe li nase il furbo trase, e a ferir ci viene il cor



e a ferir ci viene il cor

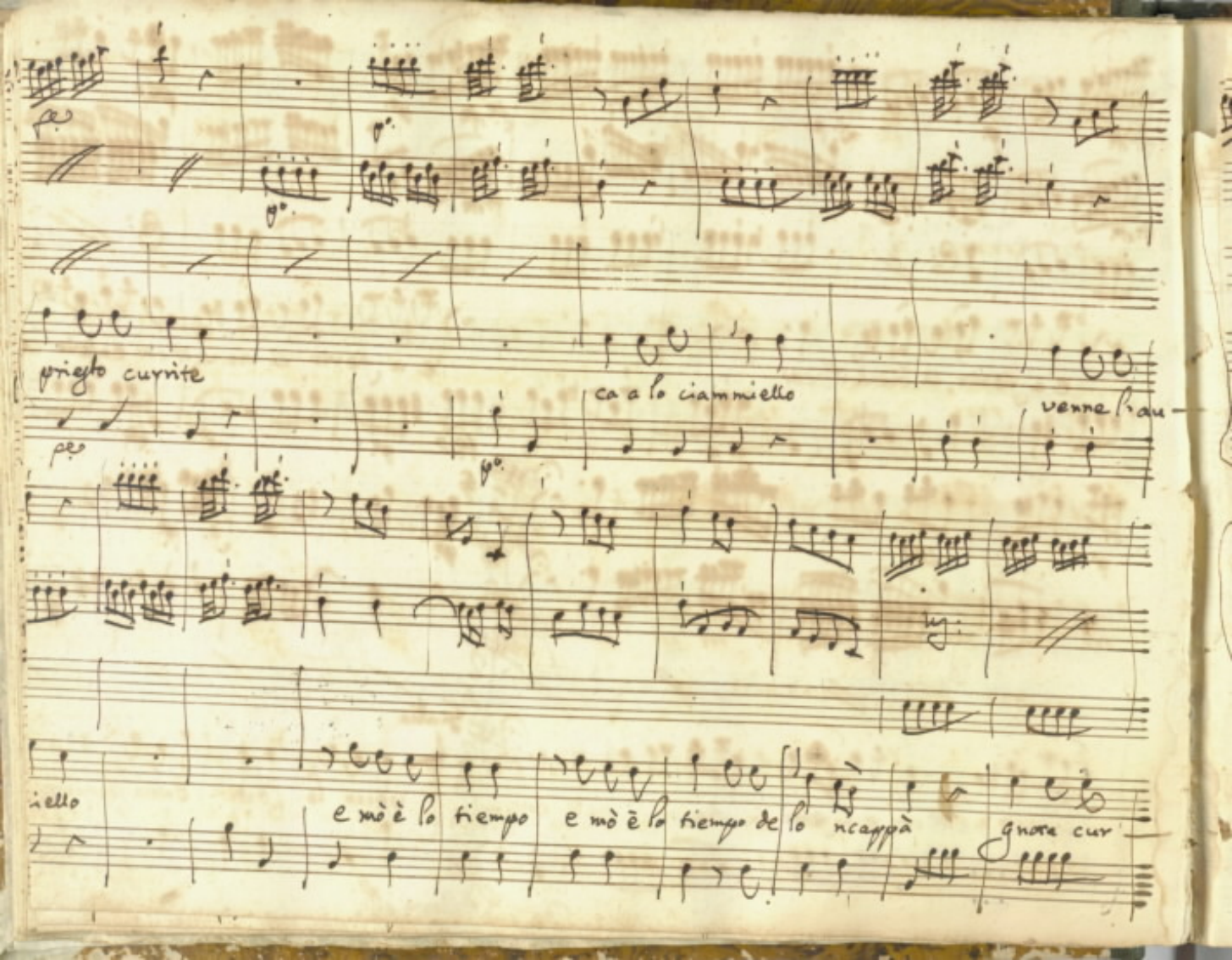
e a ferir ci viene il cor e a ferir ci

vie — ne il cor e a ferir ci vie — ne il cor.

Giulia

Vecco lo Conte! Gnora venite

Da qui Giulia

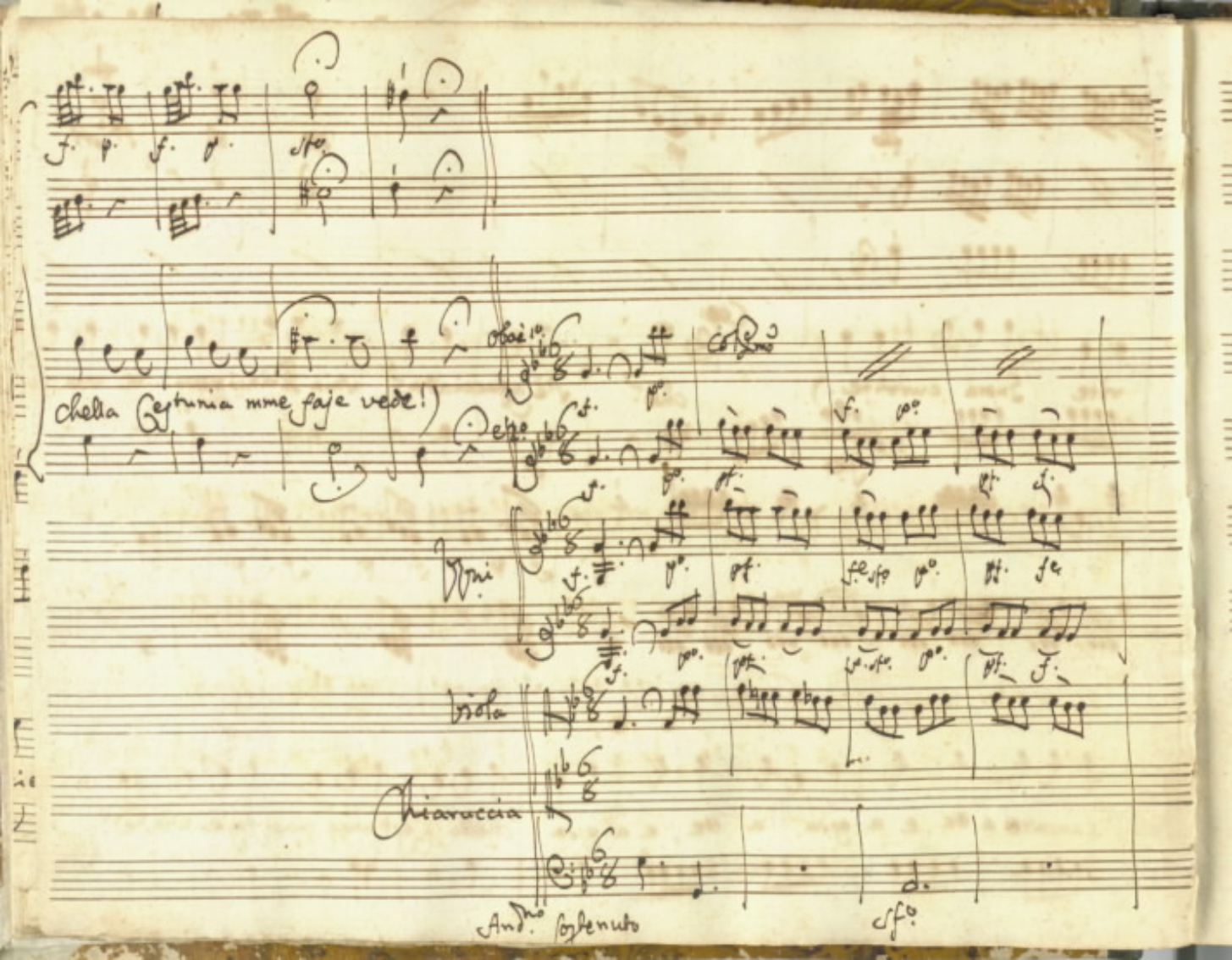

priesto currite
ca a lo ciammiello
venne l'au-
iello
e mò è lo tiempo e mò è lo tiempo de lo ncappà
gnora cur

Cep:

rite Gnora currite.) che? s'è affacciata? mia Principessa... te vaa lo

cancaro a tte, e a essa a tte, e a essa chella Gestunia mme faje vedè!

ARCHIVIO DEL REGIO COLLEGIO ALTOGRAFO



chella (Gestunia mme faje vede!)

Oboè 1o

Col 2mo

Vni

Viola

Chiaruccia

And.no sostenuto

ARCHIVIO DEL REGIO ISTITUTO MUSICALE COLLEGIO DI MUSICA

p°.

p°.

p°.

fe

p° assai

p°.

fe

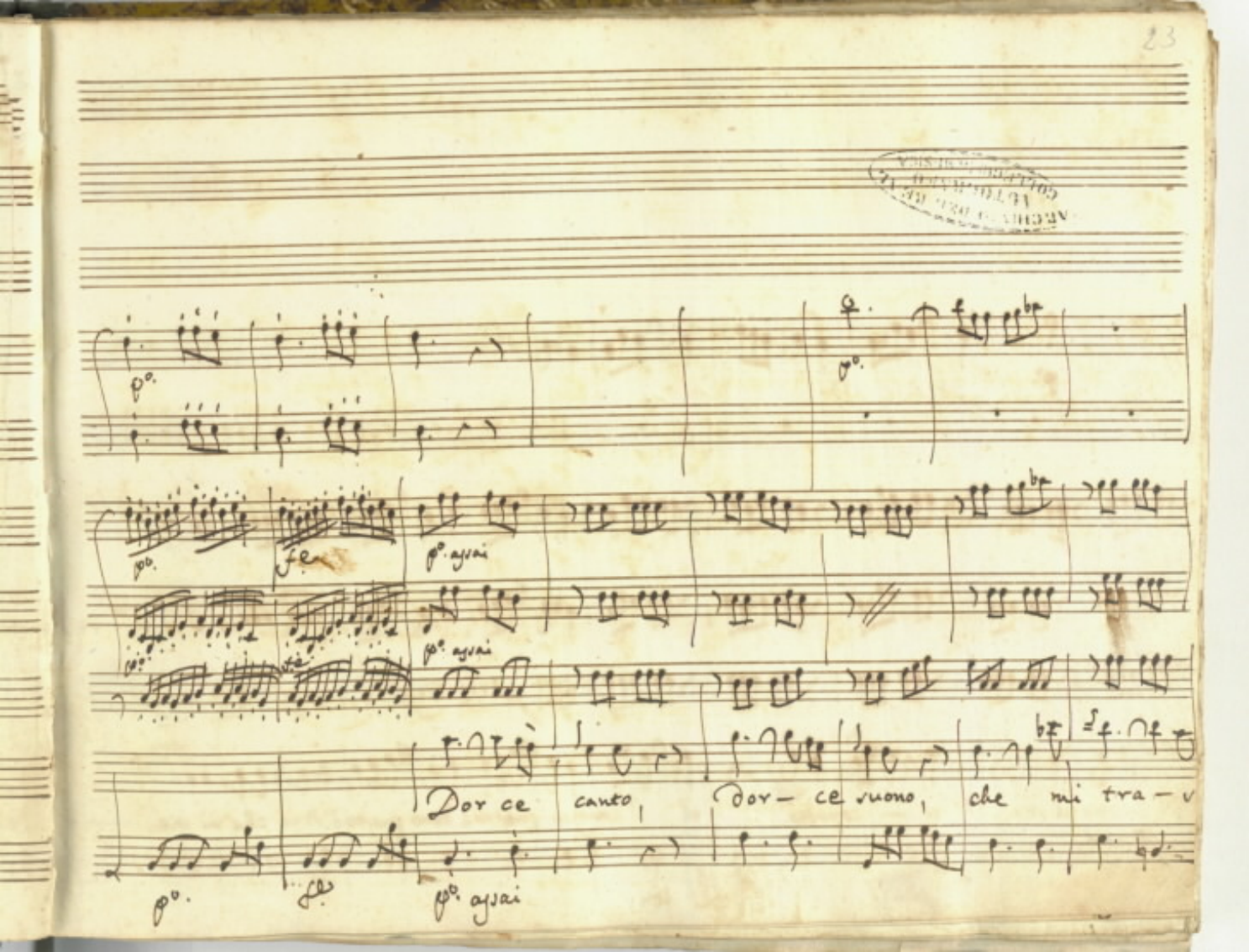
p° assai

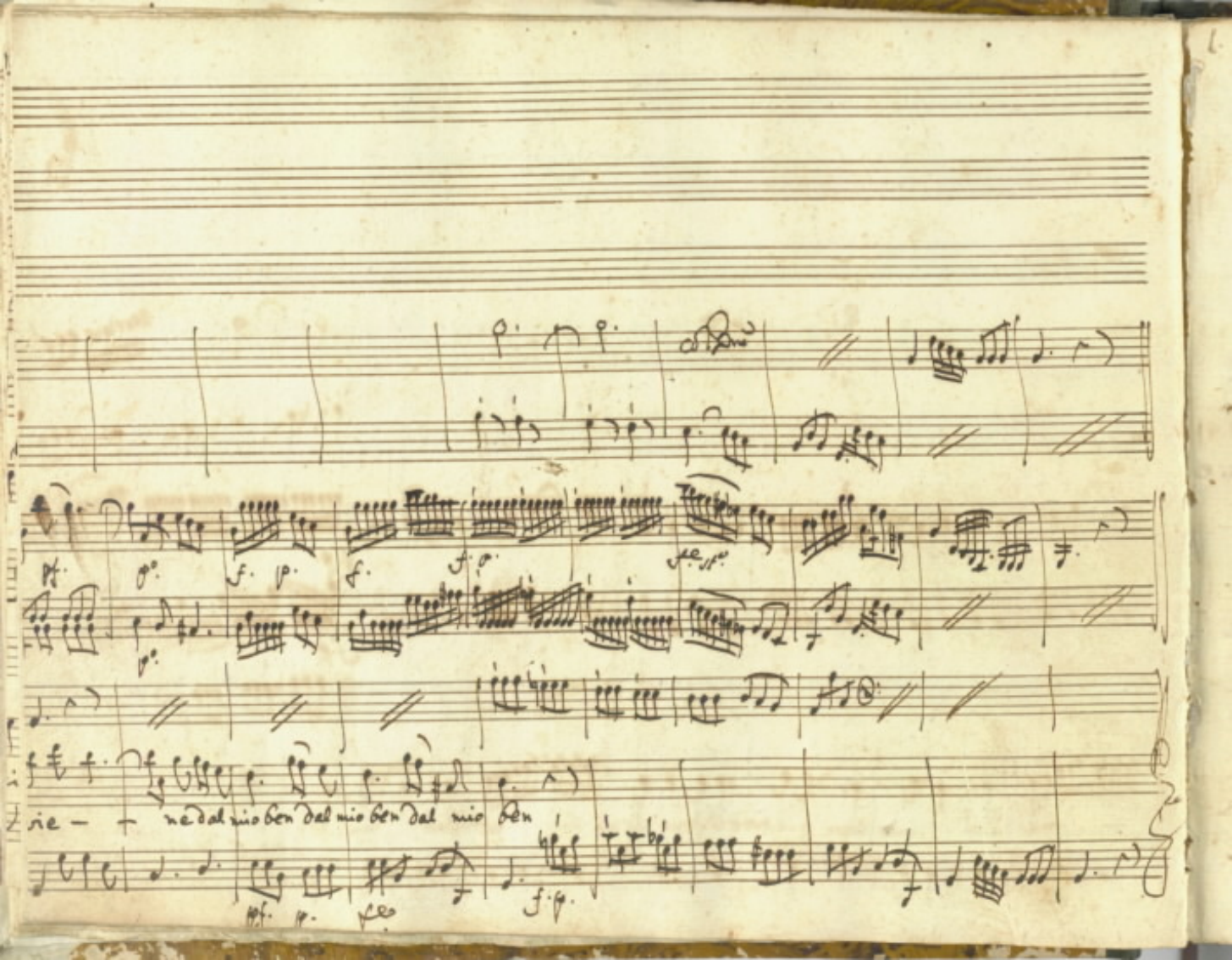
Dor ce canto, dor- ce suono, che mi tra- v

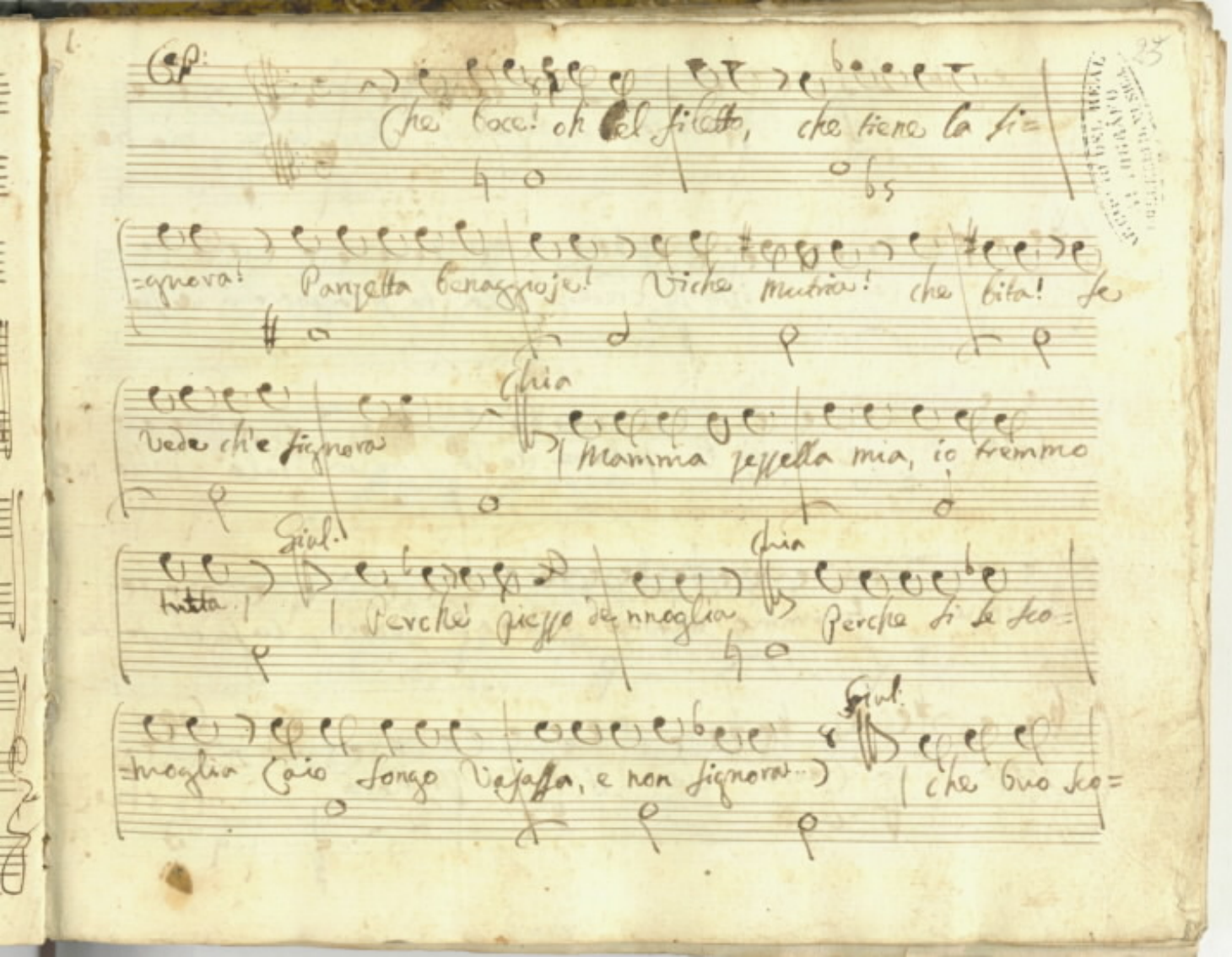
p°.

fe

p° assai




rie — ne dal mio ben dal mio ben dal mio ben



Cap:

Che boce! oh bel filetto, che tiene la si=

=gnora! Panzetta benaggioje! Viche mutria! che bita! se

vede ch'e signora

Chia

Mamma zeppella mia, io tremmo

tutta.

Giul.

Perchè piezzo de nnoglia

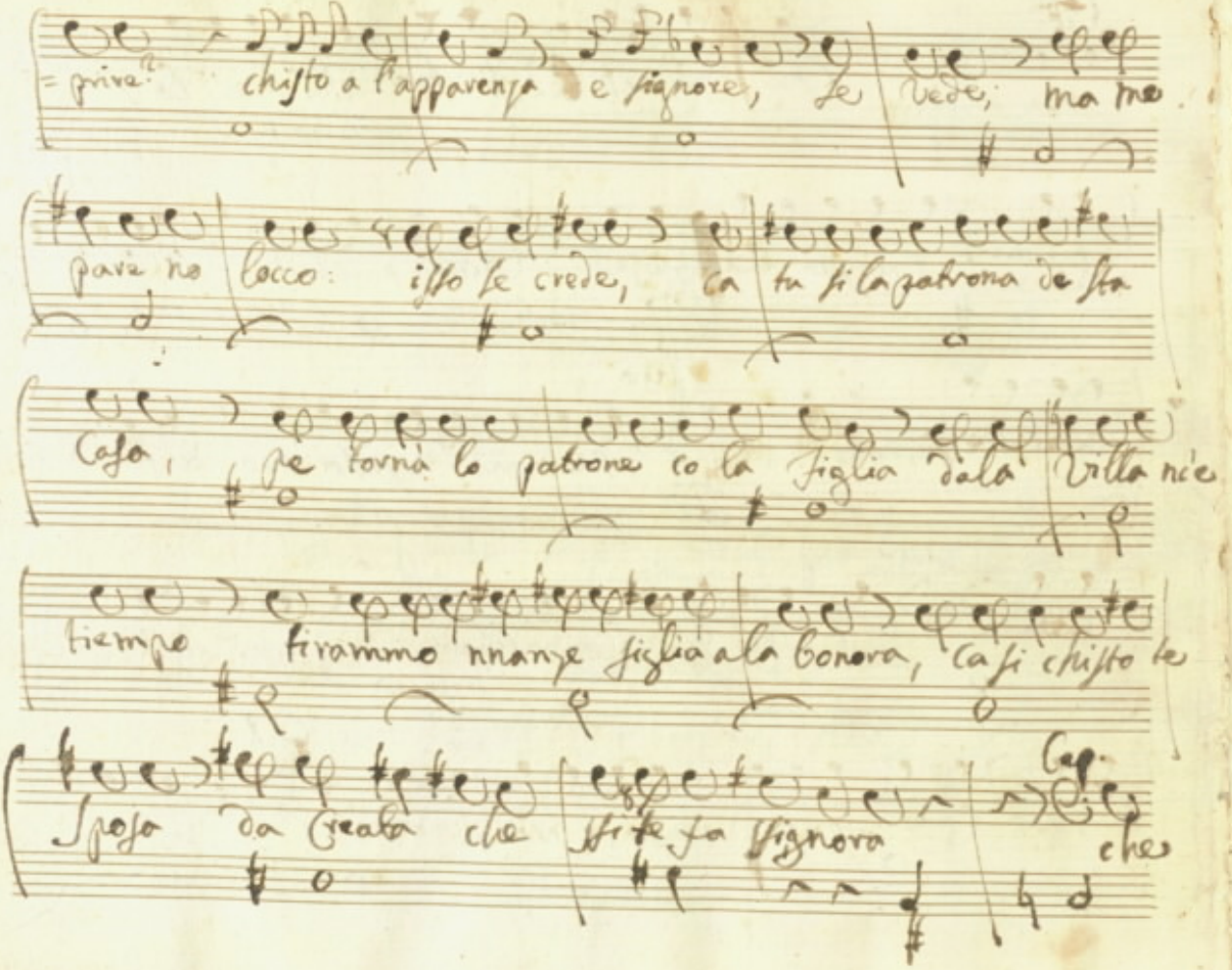
Chia

Perche si se sco=

=moglia (aio songo vajassa, e non signora...)

Giul.

che buo sco=



=prire? chisto a l'apparenza e signore, se vede; ma me

pare no locco: isso se crede, ca tu si la patrona de sta

casa, pe tornà lo patrone co la figlia dala villa nce

tiempo tirammo nnanze figlia a la bonora, ca si chisto te

sposa da creata che ssi te fa ssignora Cap. che

Giul.

dice la mia Vernia saporita e che bo di

Cep.

dice che fatto agniento. oh mio agniete di tuzia Cali un

Chia

poco Stresso Scegno Scigna figlia mia.

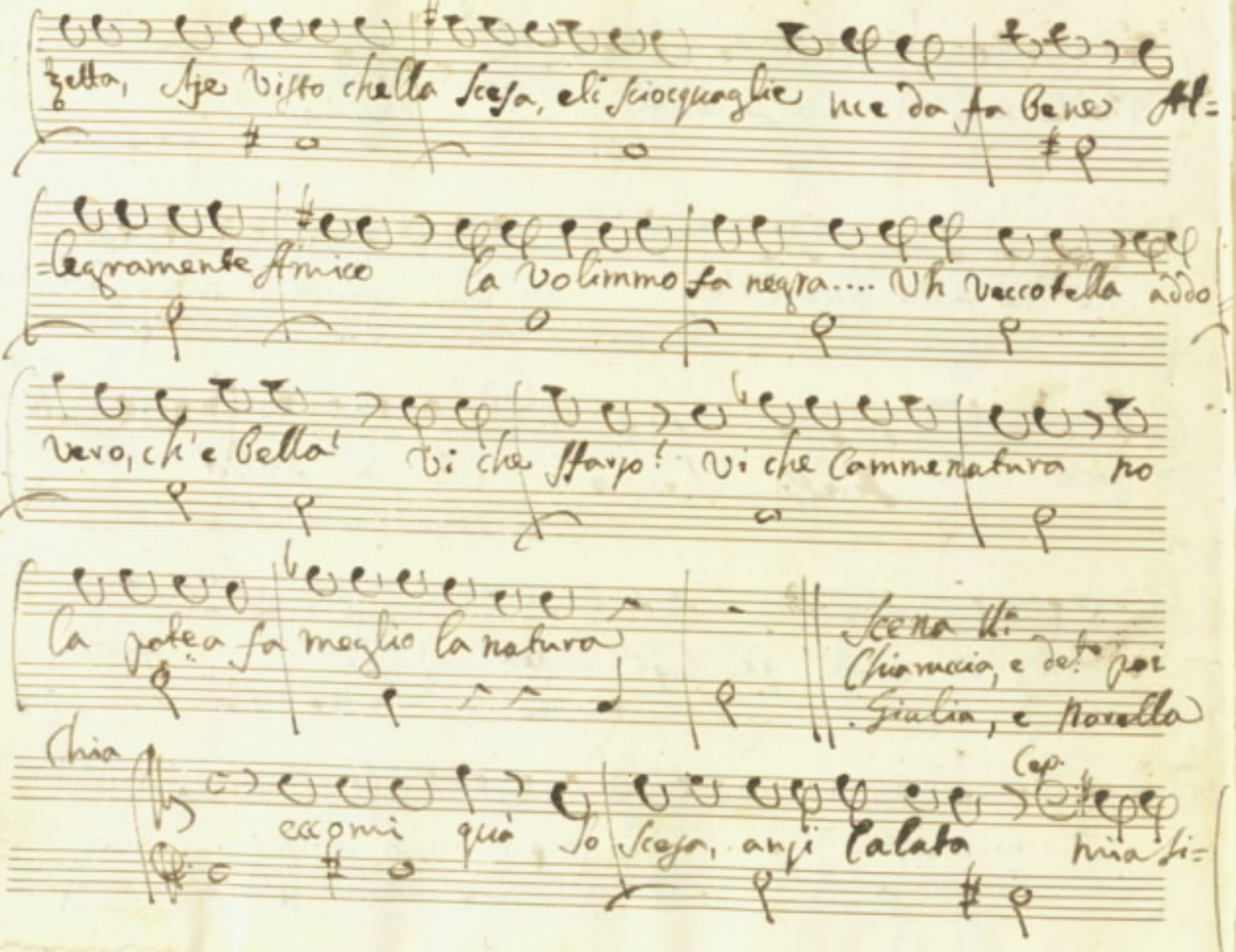
Cip.

Gia

Ah, ca quase pe buje Vagia mpazzia! Auh

Sta noce a tre pizze, mm'a proprio acciso patemo. Pan=

ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFICA



zetta, Aje visto chella scesa, eli sciocquaglie nce da fa bene Al=

=legramente Amico la volimmo fa negra.... Uh veccotella addo

vero, ch'e bella! vi che sfarzo! vi che Cammenatura no

la potea fa meglio la natura

Scena II.ª
Chiaruccia, e de.to poi
Giulia, e Norella

Chia

eccomi quà so scesa, anzi calata Cap. mia si=

=gnora la Vosta Calatura e stata in Verità la mia fortura

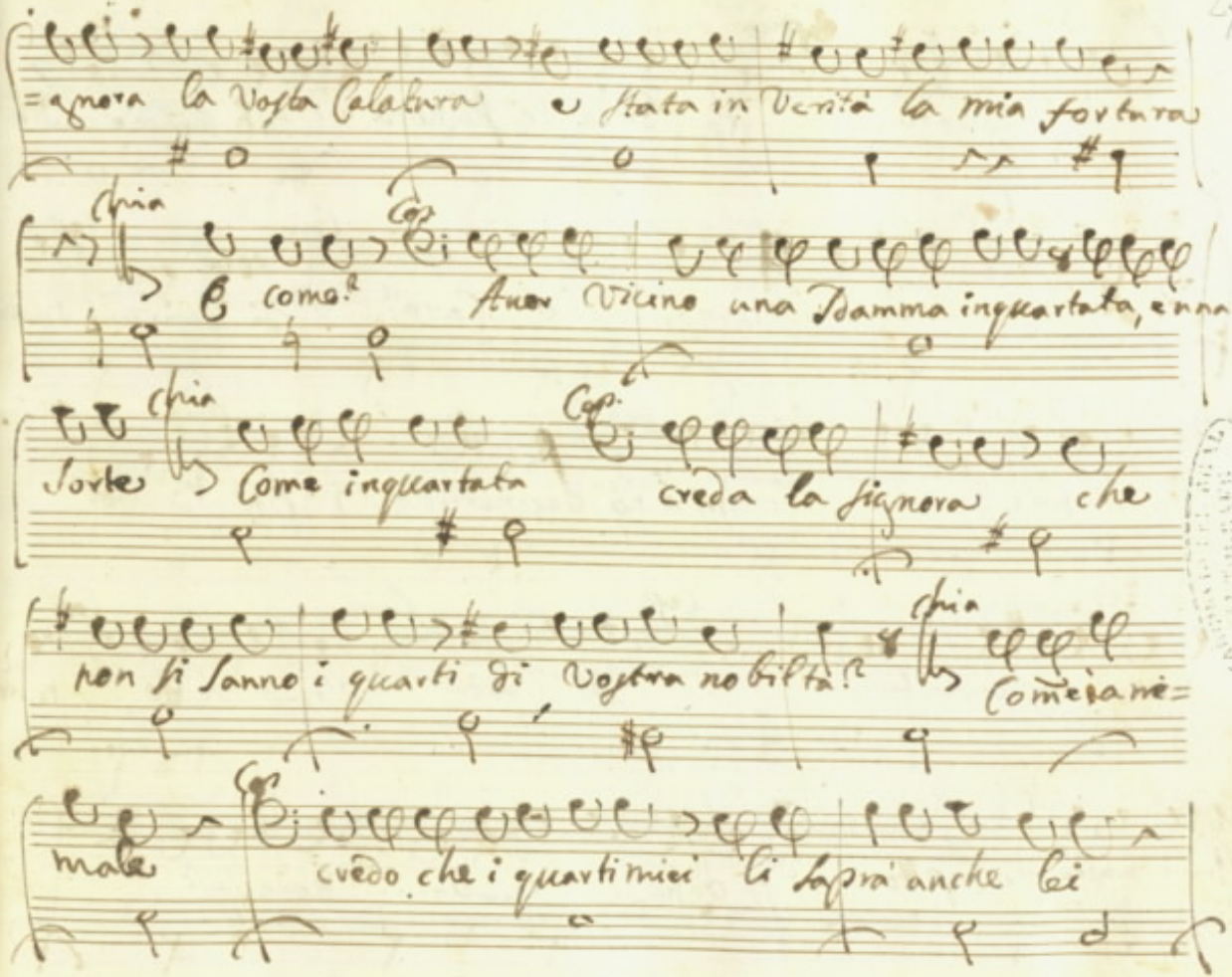
Chia

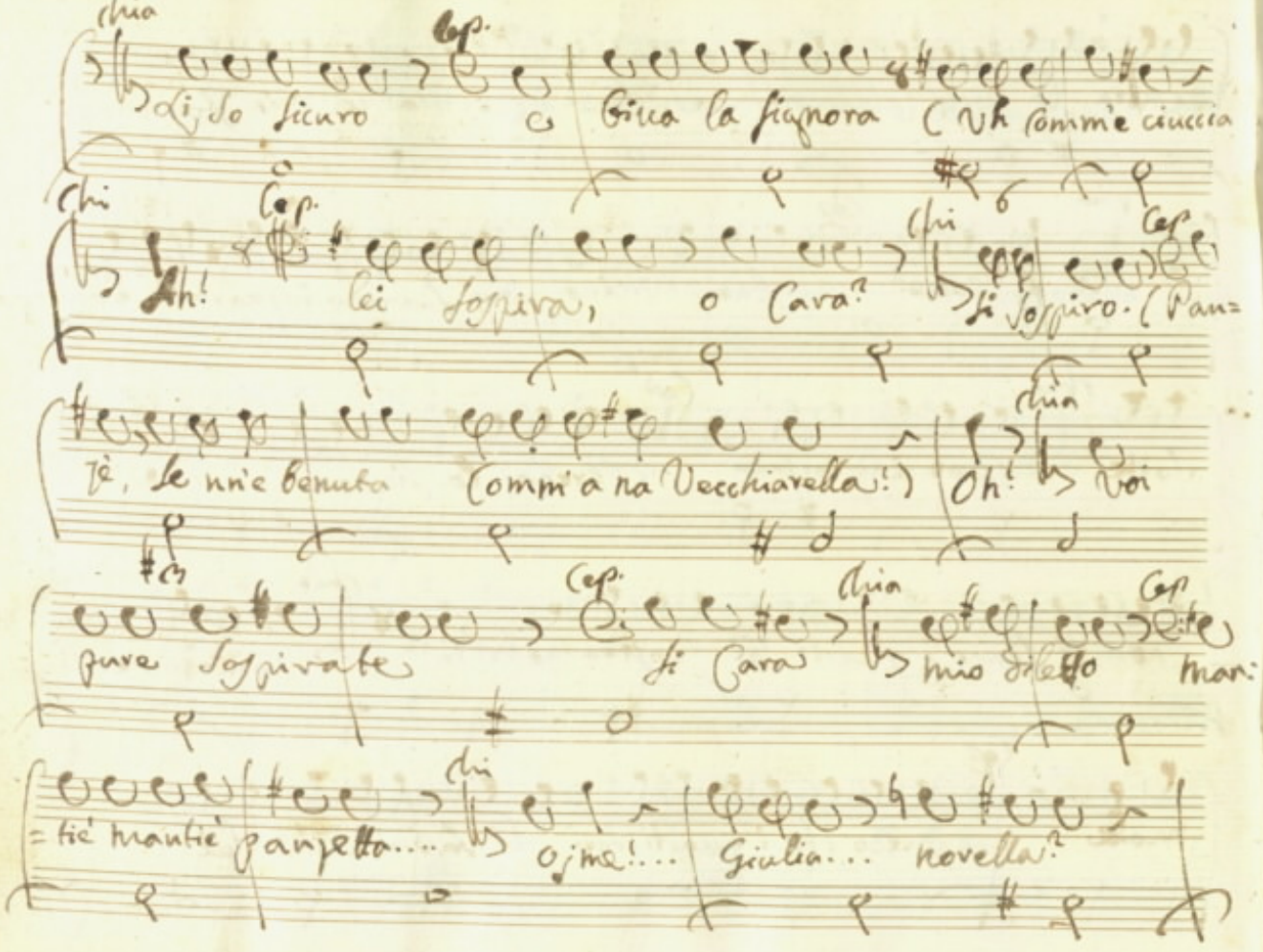
E come? Cop. Auer Vicino una Idamma inquartata, e una gran

Sorte Chia Come inquartata Cop. creda la signora che

non si sanno i quarti di Vostra nobiltà? Chia Come è ani=

male Cop. credo che i quarti miei li saprà anche lei





chia

Cap.

Li, so sicuro e Biua la signora (Vh comm'e ciuccia

Chi

Cap.

Ah! lei sospira, o Cara?

Chi

Cap.

Si sospiro. (Pan=

tè, se nn'e benuta (Comm'a na Vecchiarella!) Oh!

chia

Voi

pure sospirate

Cap.

Si Cara

chia

mio diletto

Cap.

Man=

=tiè mantiè panzetta....

Chi

Ojme!... Giulia... novella?

Gil. Nor. Chi Mor

Gnora... che Commanate? Pe Carità ajutate... Vi

Gia

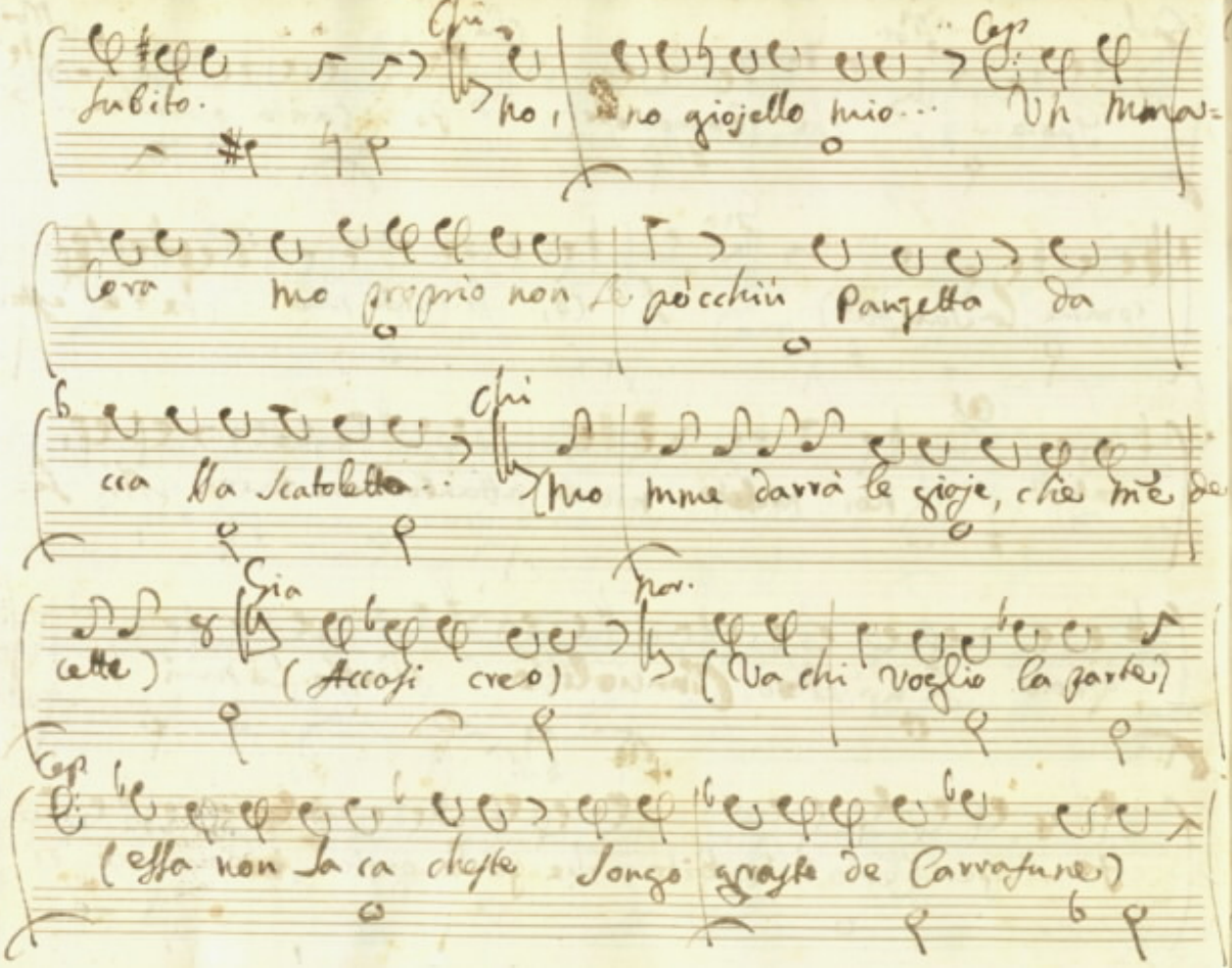
comme la Saie fa!) si Co, si Conte mio che t'e affer=

Cet

rata? no, niente niente ottanta noue mio. Ah si=

gnora se un'altro Cianciolillo Adesso lei mi

fa per Certo io dubito, che pe lo gusto ~~in~~ morirò di



subito. Chi no, no giojello mio... Cap. Vn mma=

lora mo proprio non se pocchiù Panzetta da

cca ssa scatoletta... Chi mo mme darrà le gioje, che me de

cette) Gia (Accosi creo) Nor. (Va chi voglio la parte)

Cap. (essa non sa ca cheste songo graste de Carrafune)

Chia

isso non sa la pasta che le facimmo! :

Cap.

Signora ecco un tri=

=soro A lei l'offrisco

Chia

Oh questo poi gnierno

Cap.

pigli quac=

cosa o ch'io le sbatto

nterra

Chia

mi pare

Cap.

che vi

pare

Gia

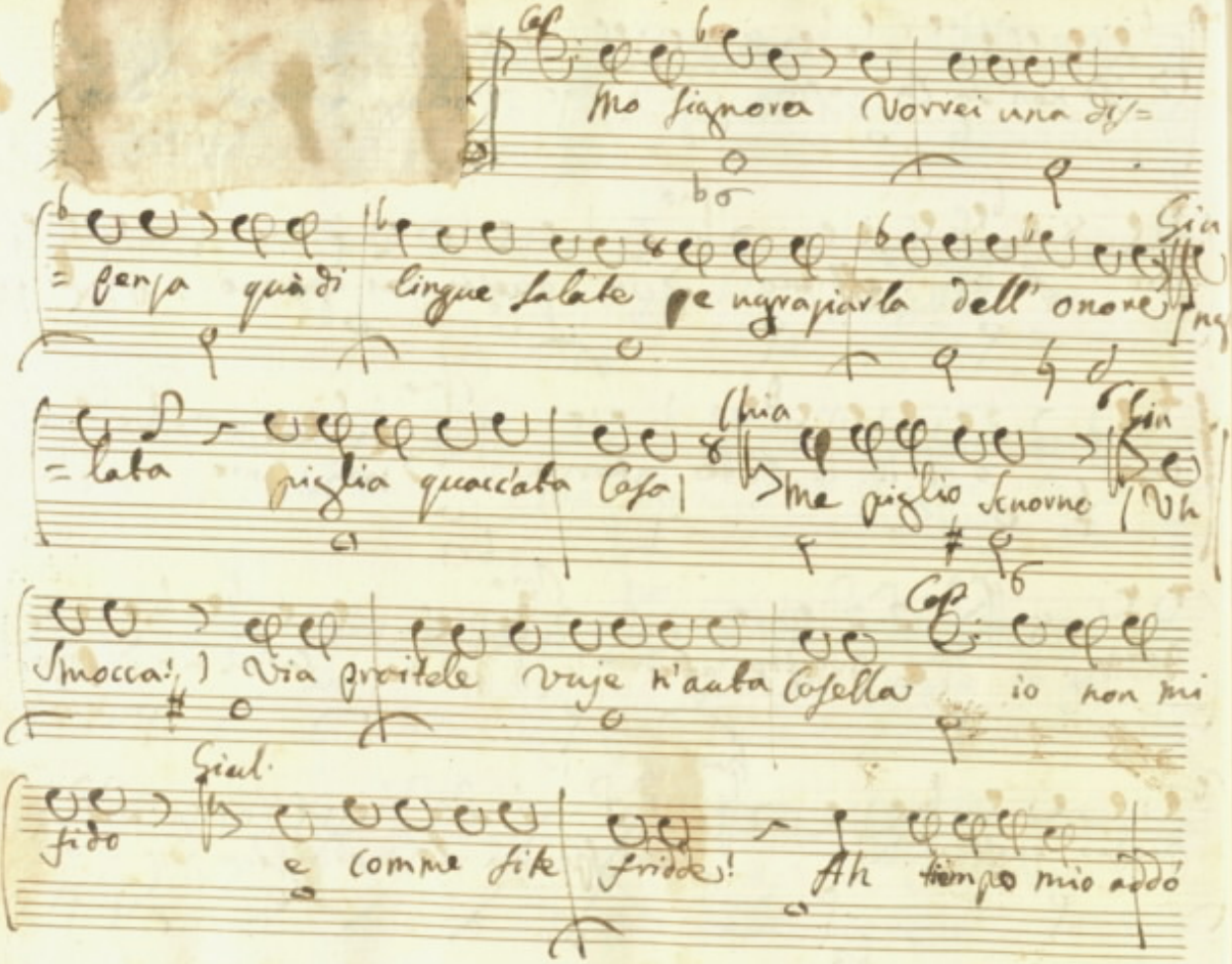
(e priesto afferra)

Chia

per non farvi un dispresso mi

piglio questo vesso

DEL REAL ... MUSICA



Cas.

Mo signora Vorrei una dis=

=penza quà di lingue salate pe ngrapiarla dell' onore

Gia

Ing

=lata piglia quacc'ata Casa

Chia

Me piglio scuorno

Gia

Uh

Smocca! Via proitele vuje n'auta Casella

Cas.

io non mi

fido

Giul.

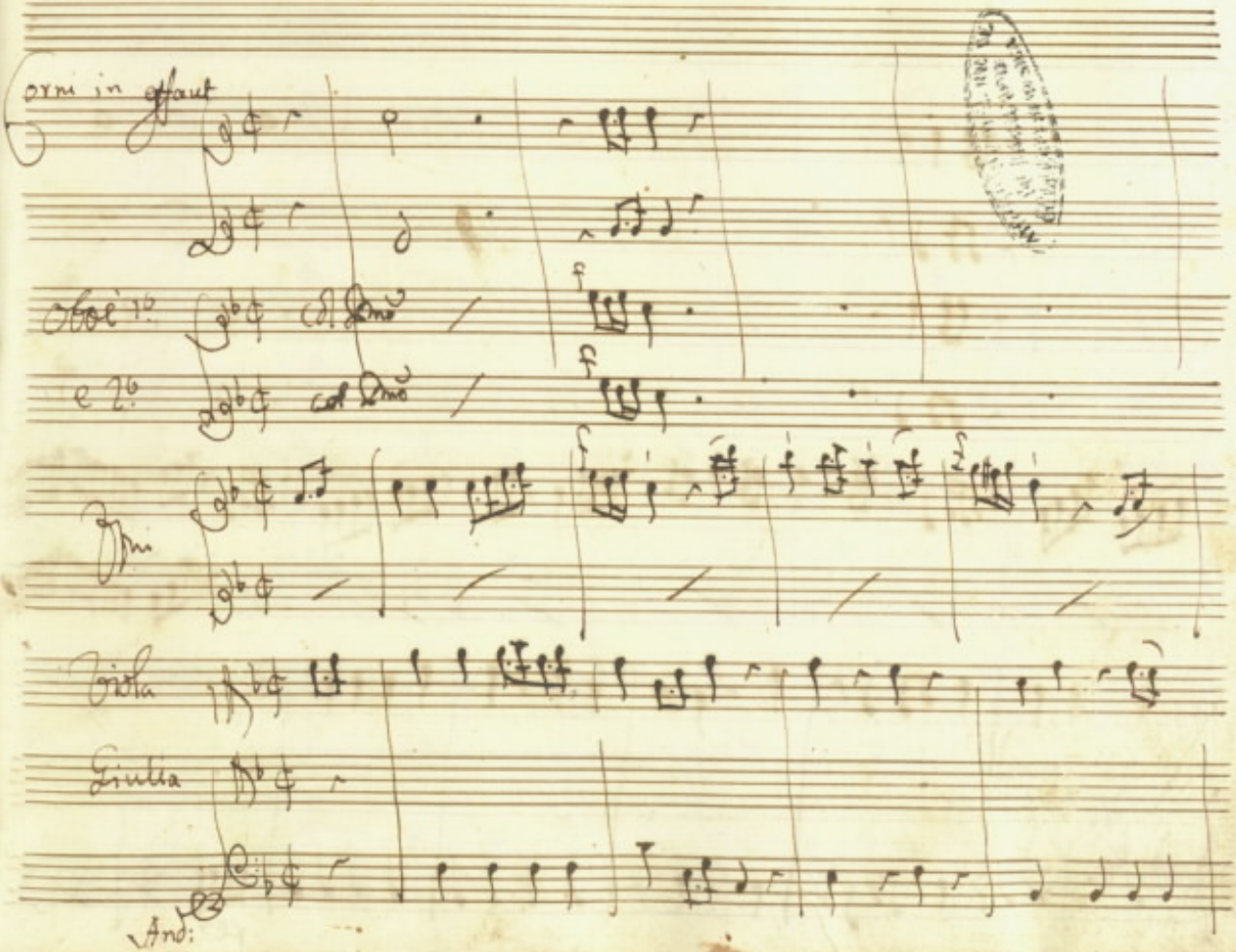
e comme site fridde! Ah tiempo mio addò

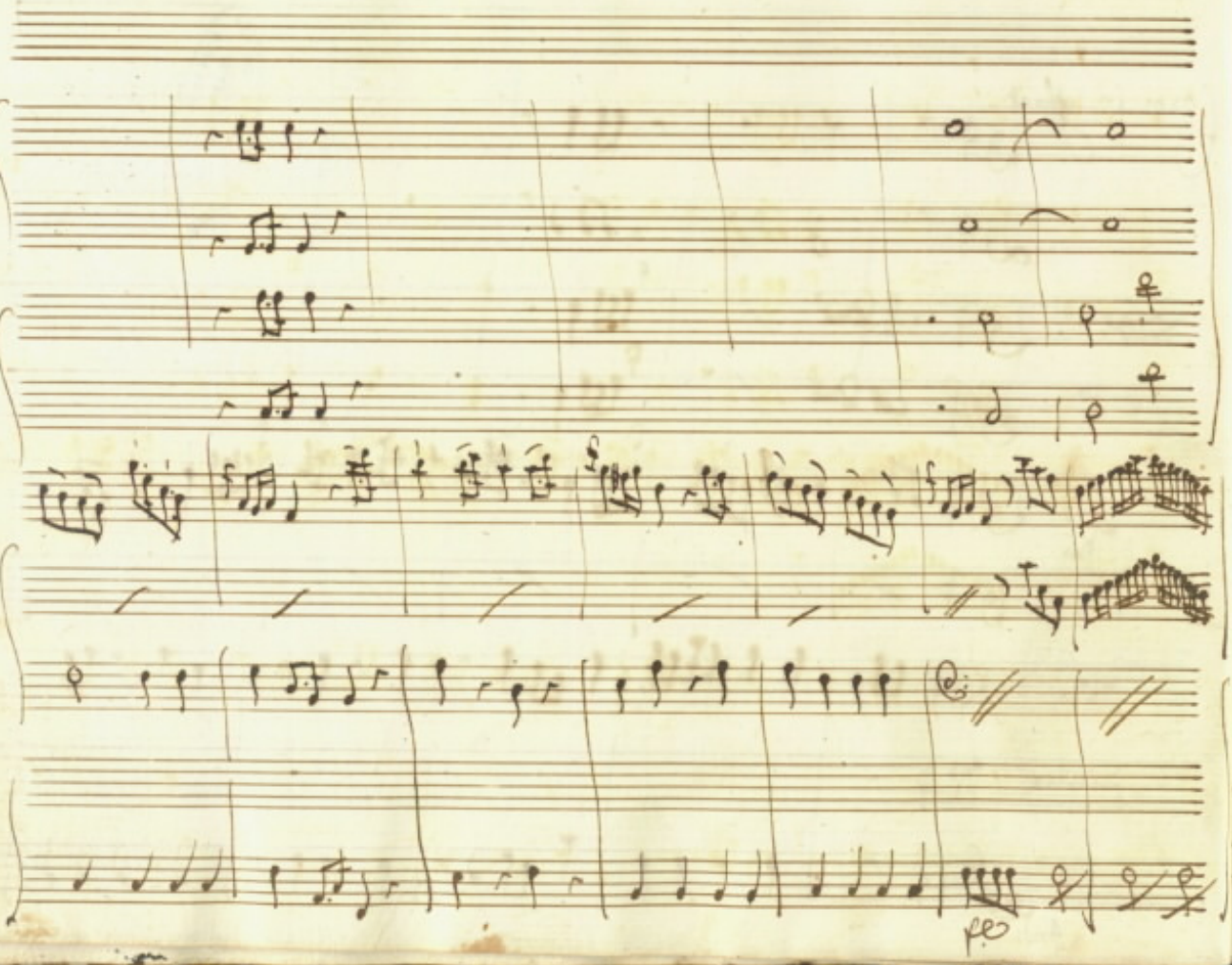
Staje? Quanni io era figliolella aueua Spireto e à

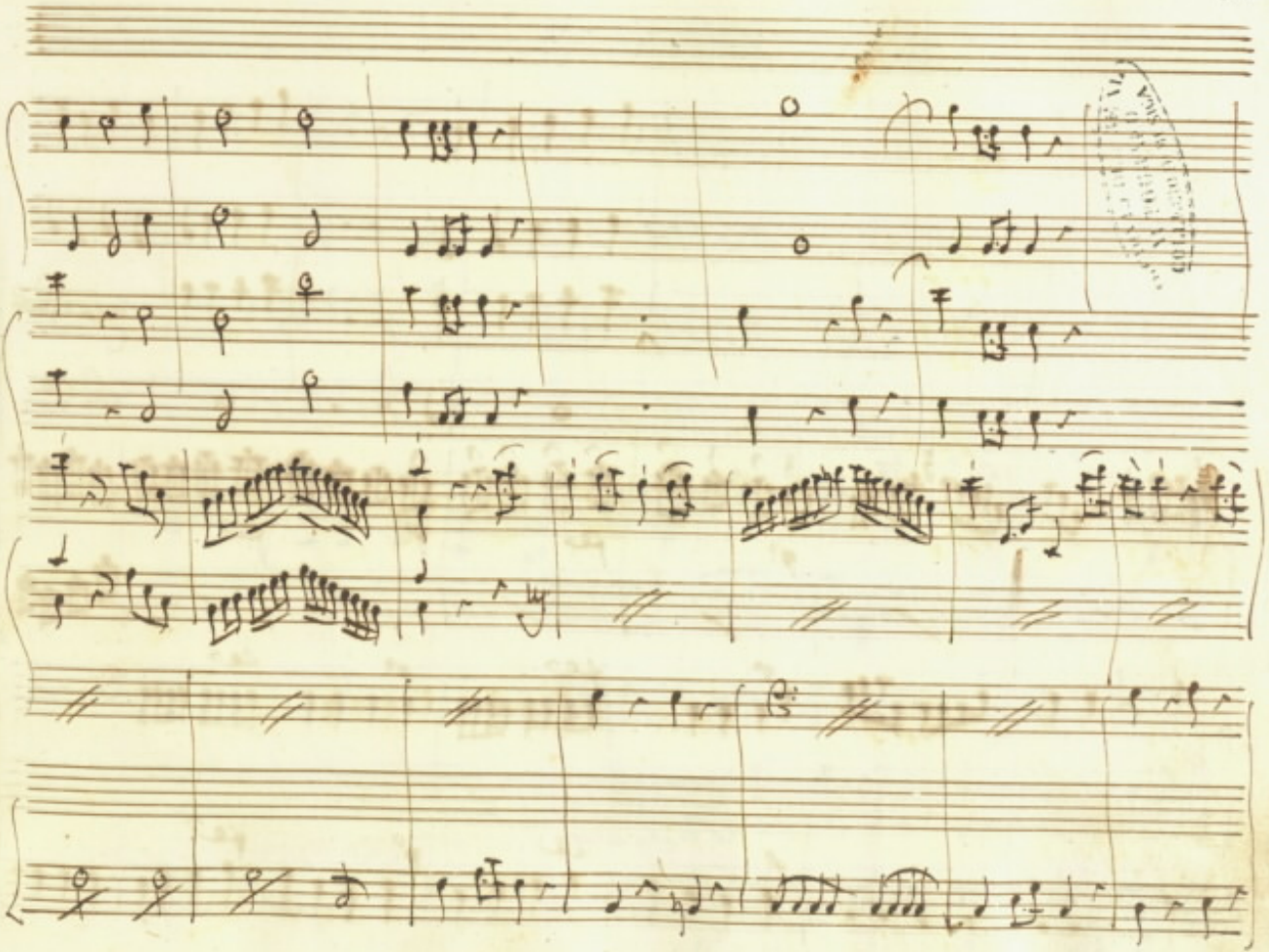
Ciente nnammorate, che teneua Colo Spireto mio gusto le

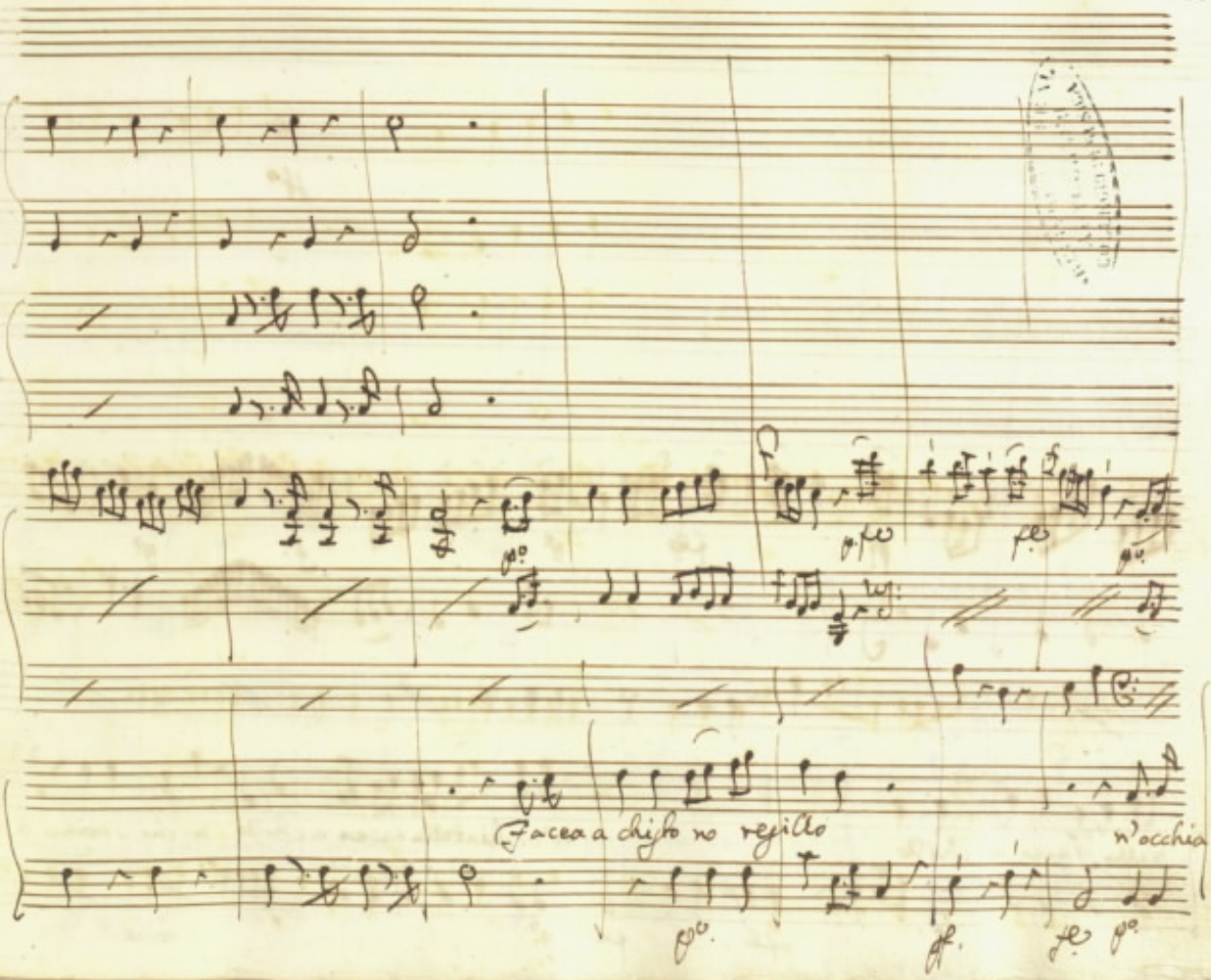
dena

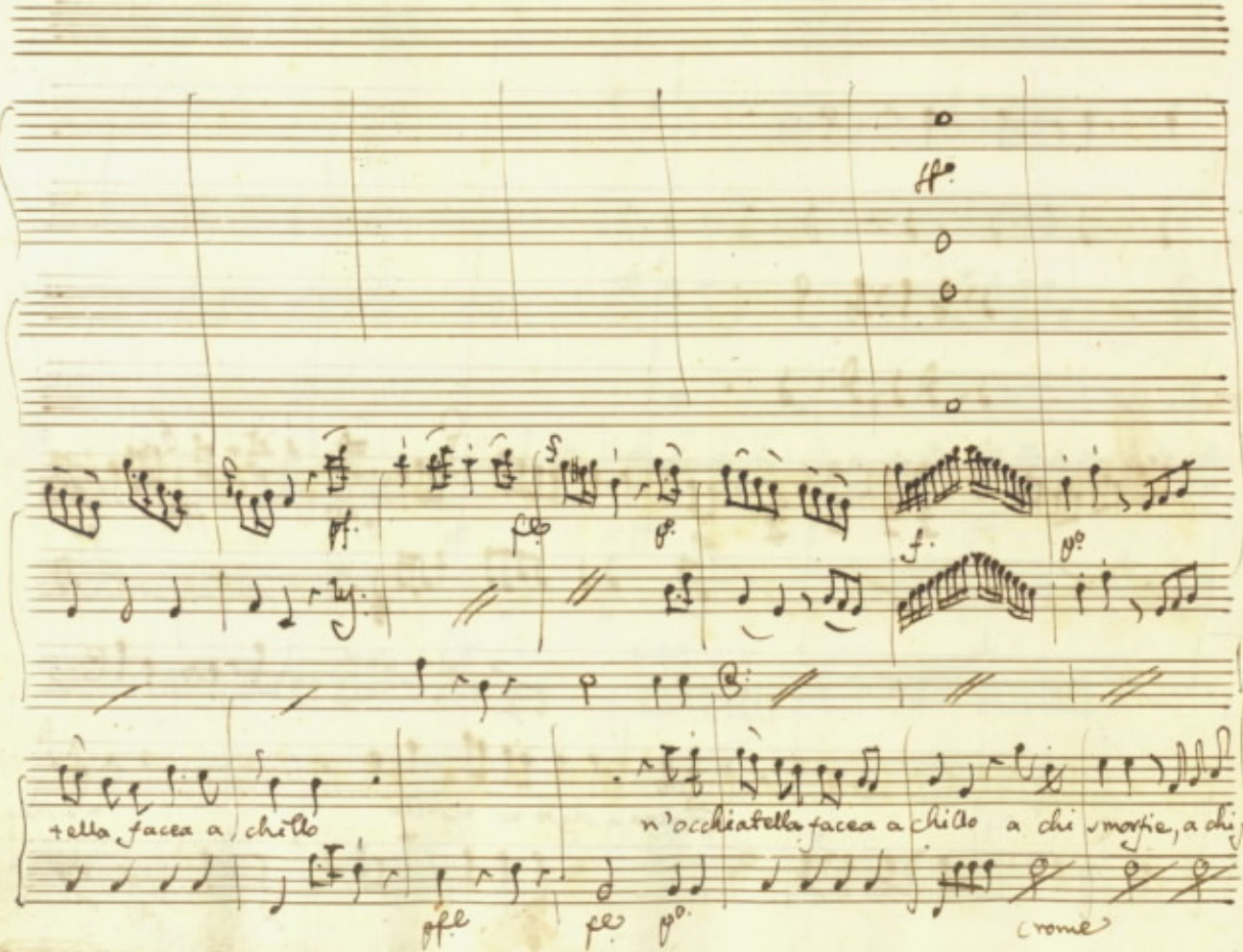
Siegue Aria Giulia //

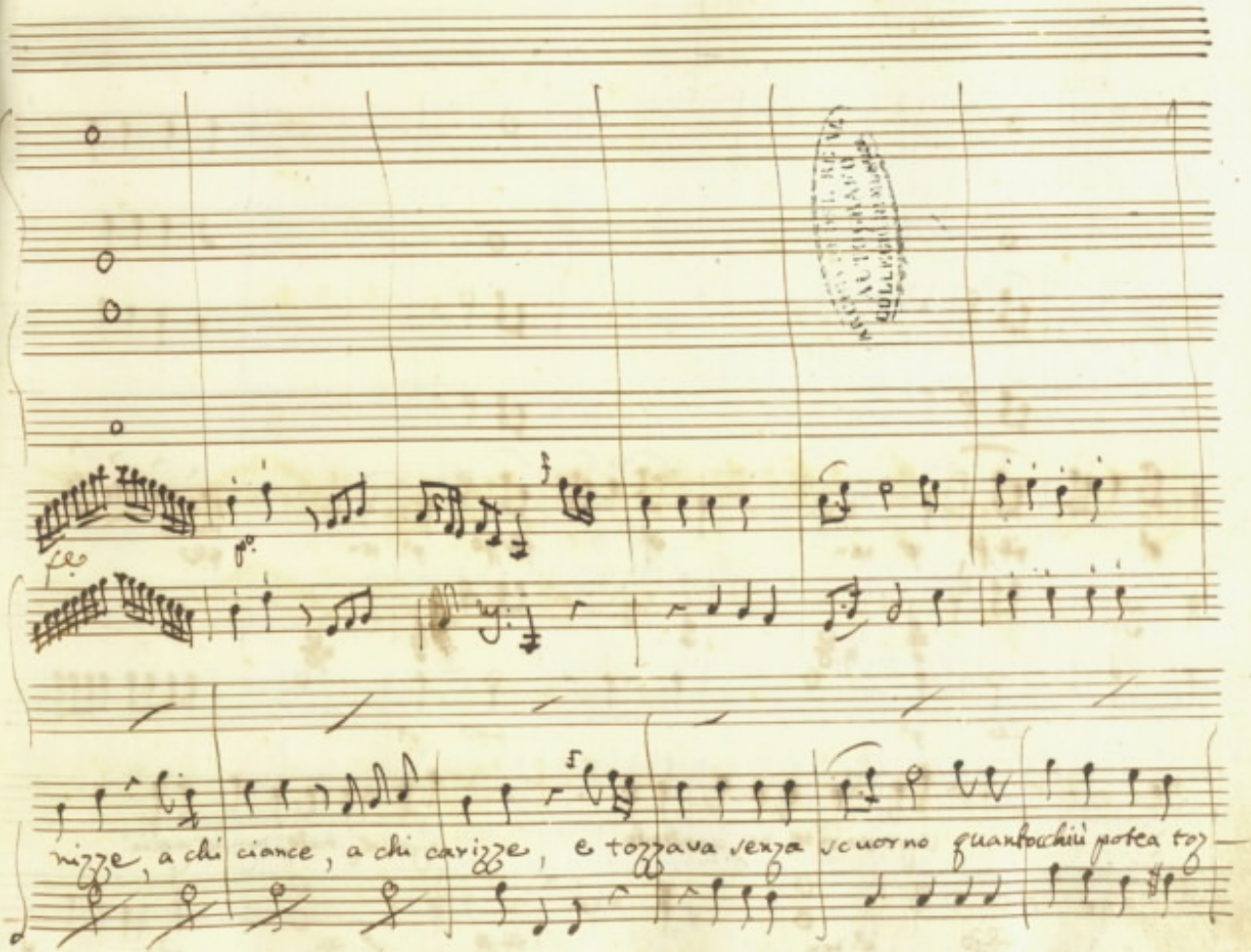

Corni in effaut
Oboè 1o
e 2o
col Dmo
col Dmo
Viola
Giulia
And:

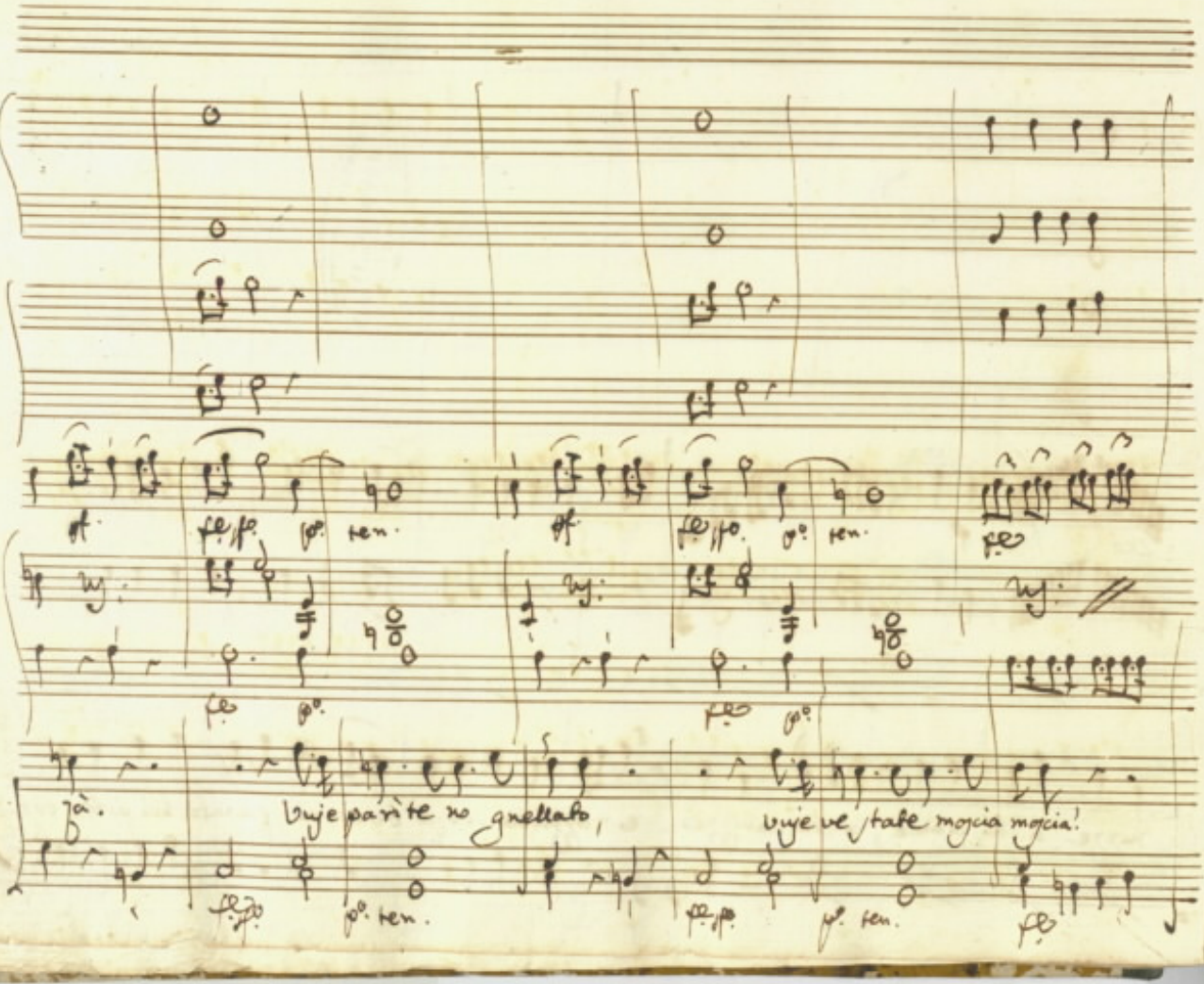





Facea a chisto no regillo
n'occhia

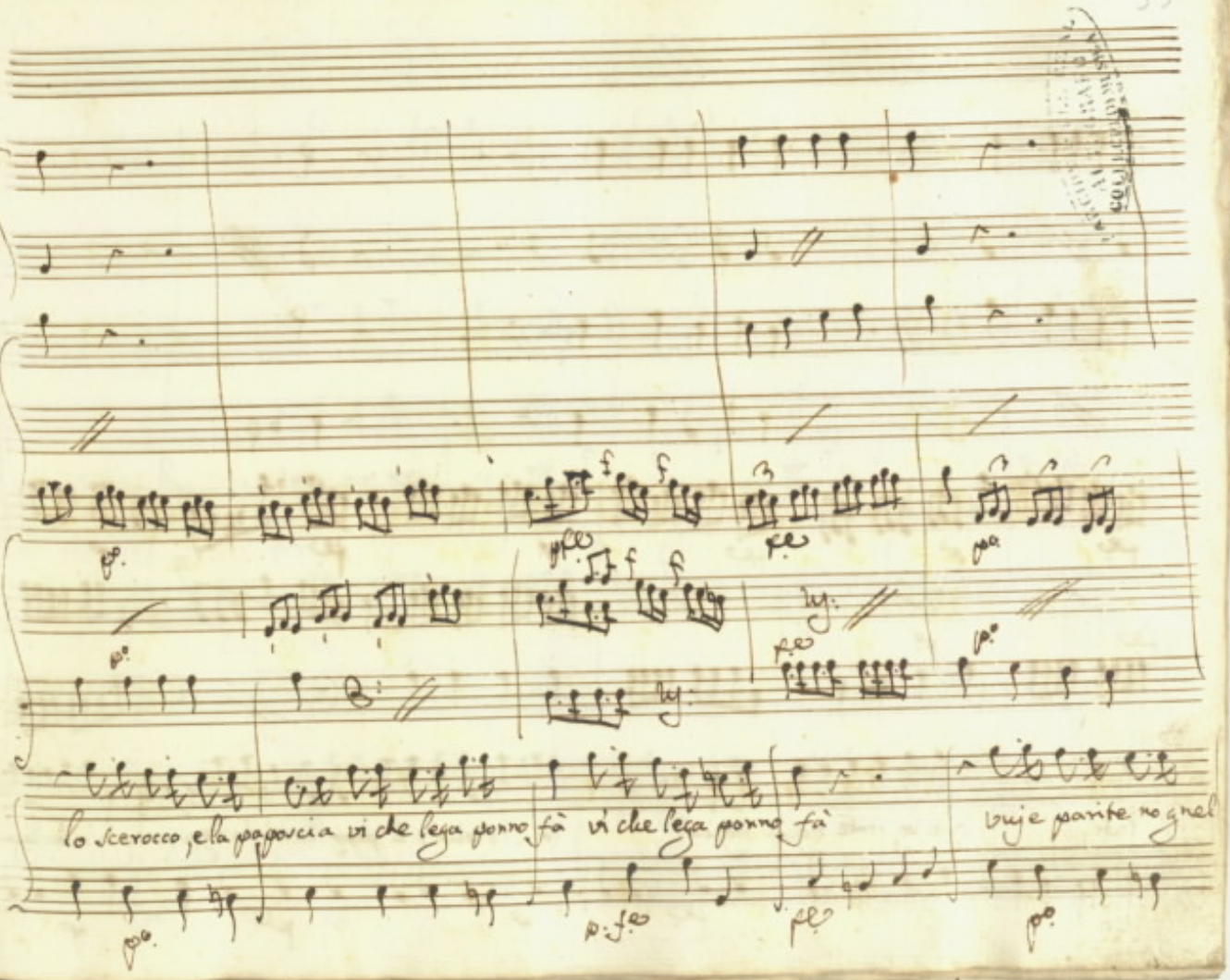

tella facea a chillo
n'occhiatella facea a chillo a chi smorfie, a chi fe
crome

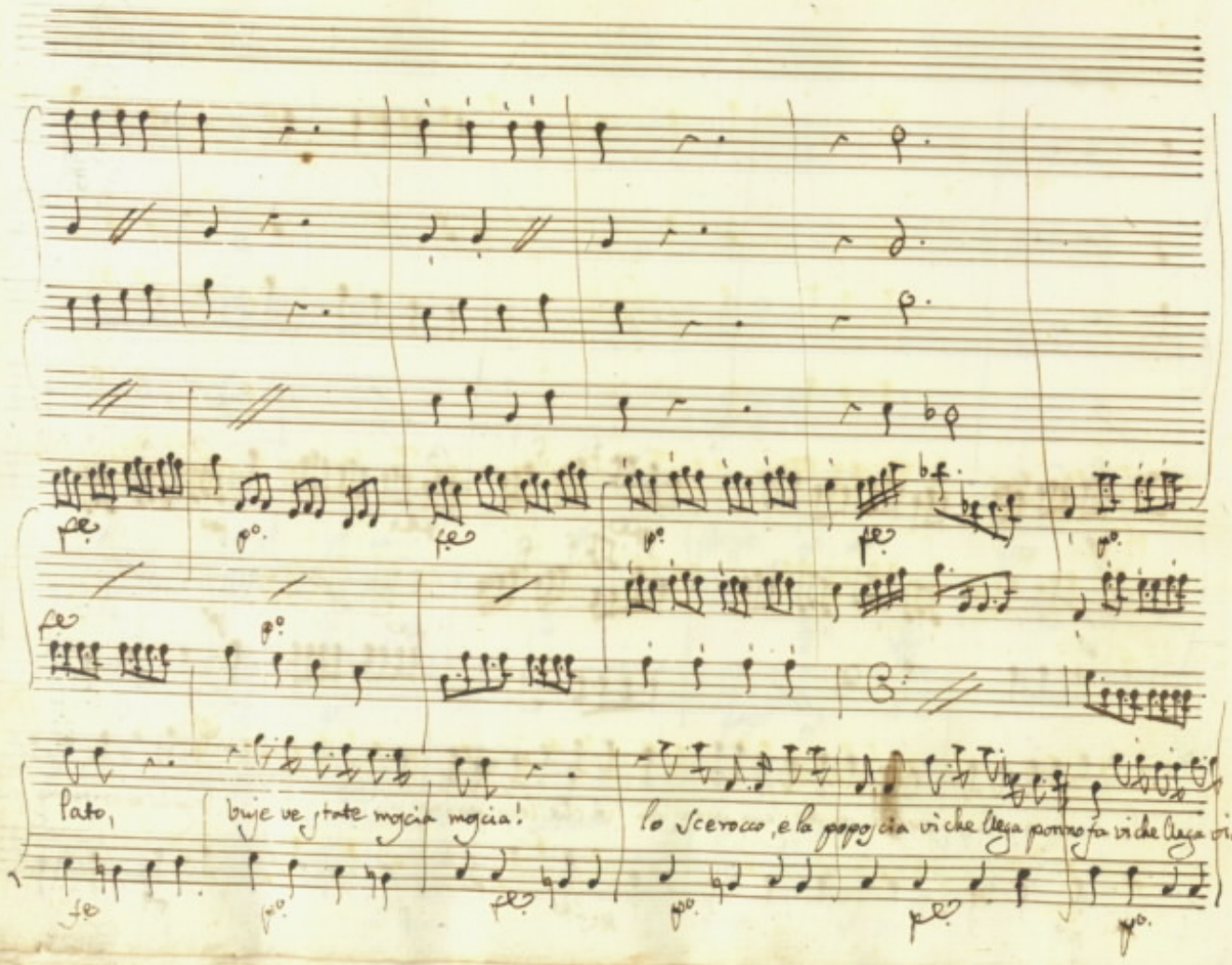

fe
p.o
nizze, a chi ciance, a chi carizze, e tozzava senza scuorno quantocchiù potea toz—


vuje parìte no gnellato,
vuje ve state moscia moscia!

lo scerocco, e la paposcia vi che lega ponno fà vi che lega ponno fà

vuje parite no gnel



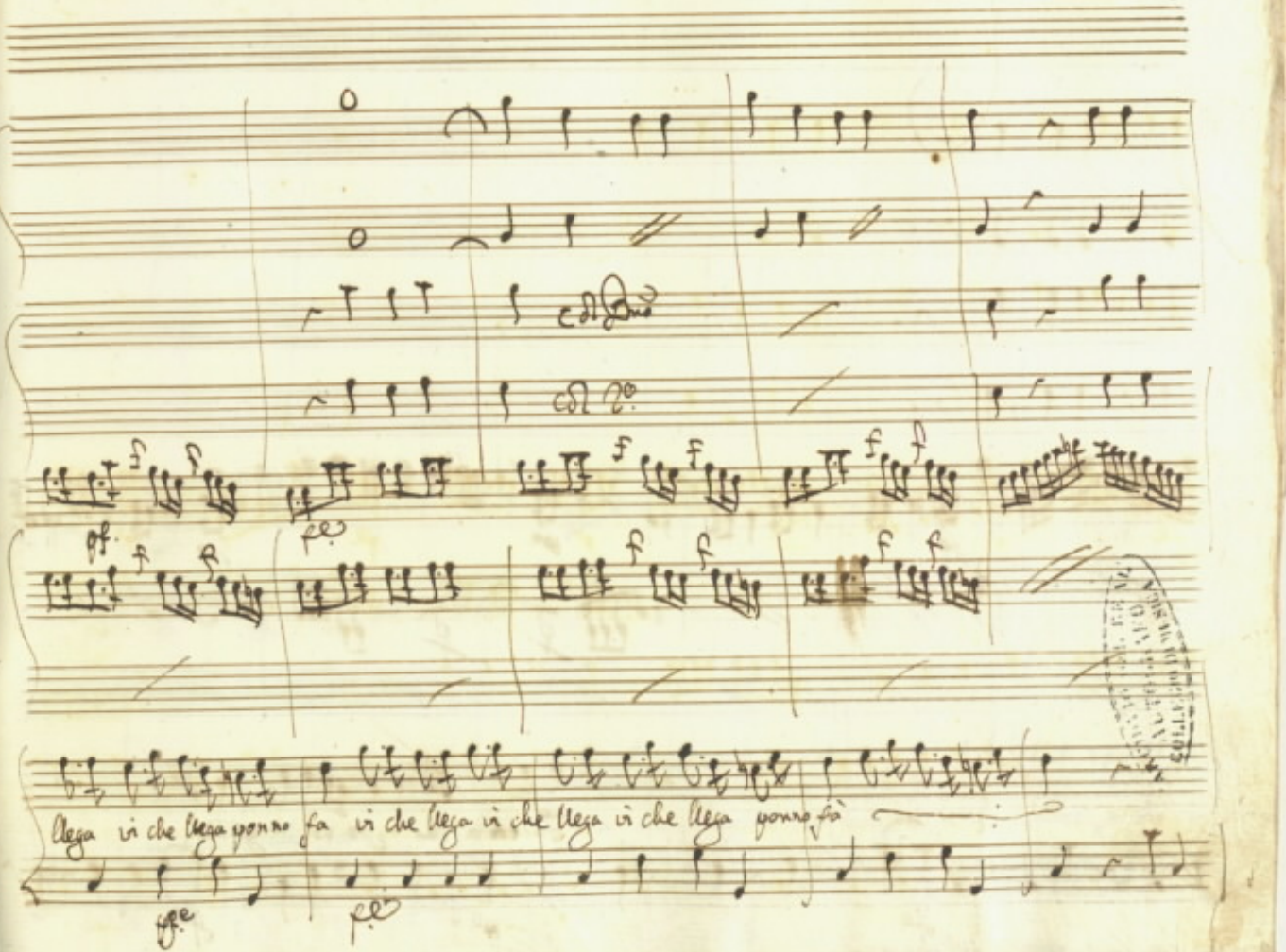


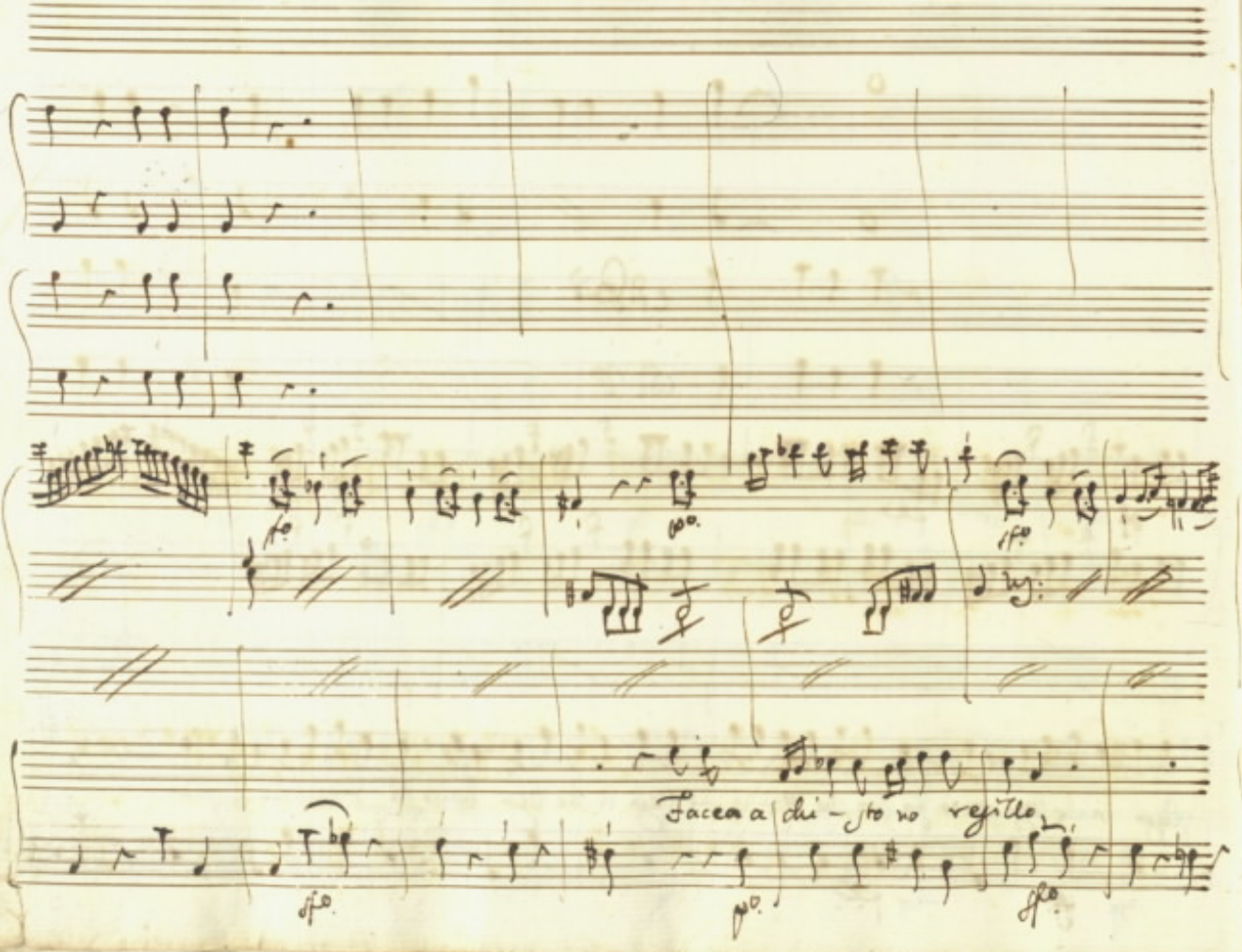
fe. po. fe. po. fe. po.

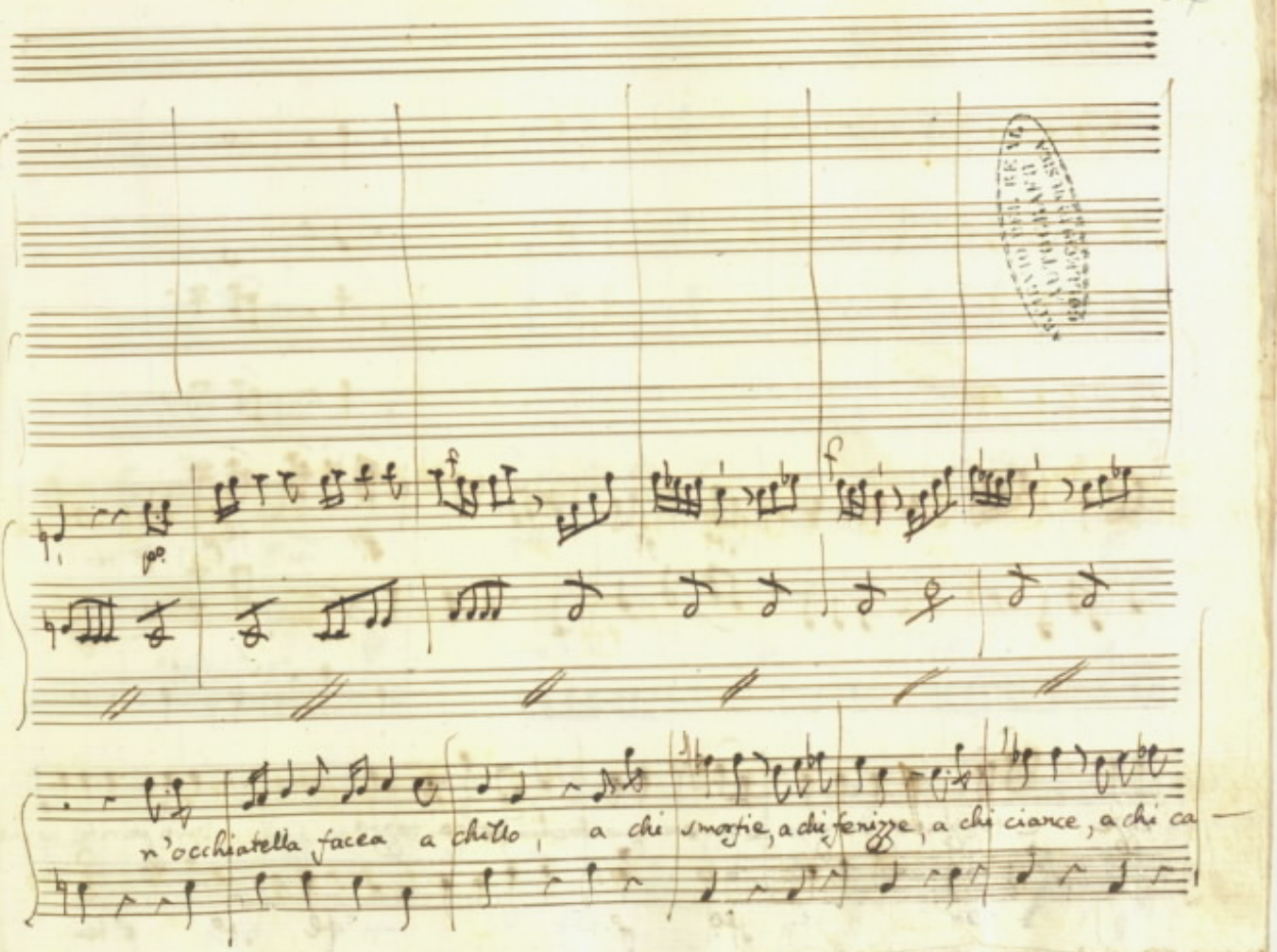
fe. po.

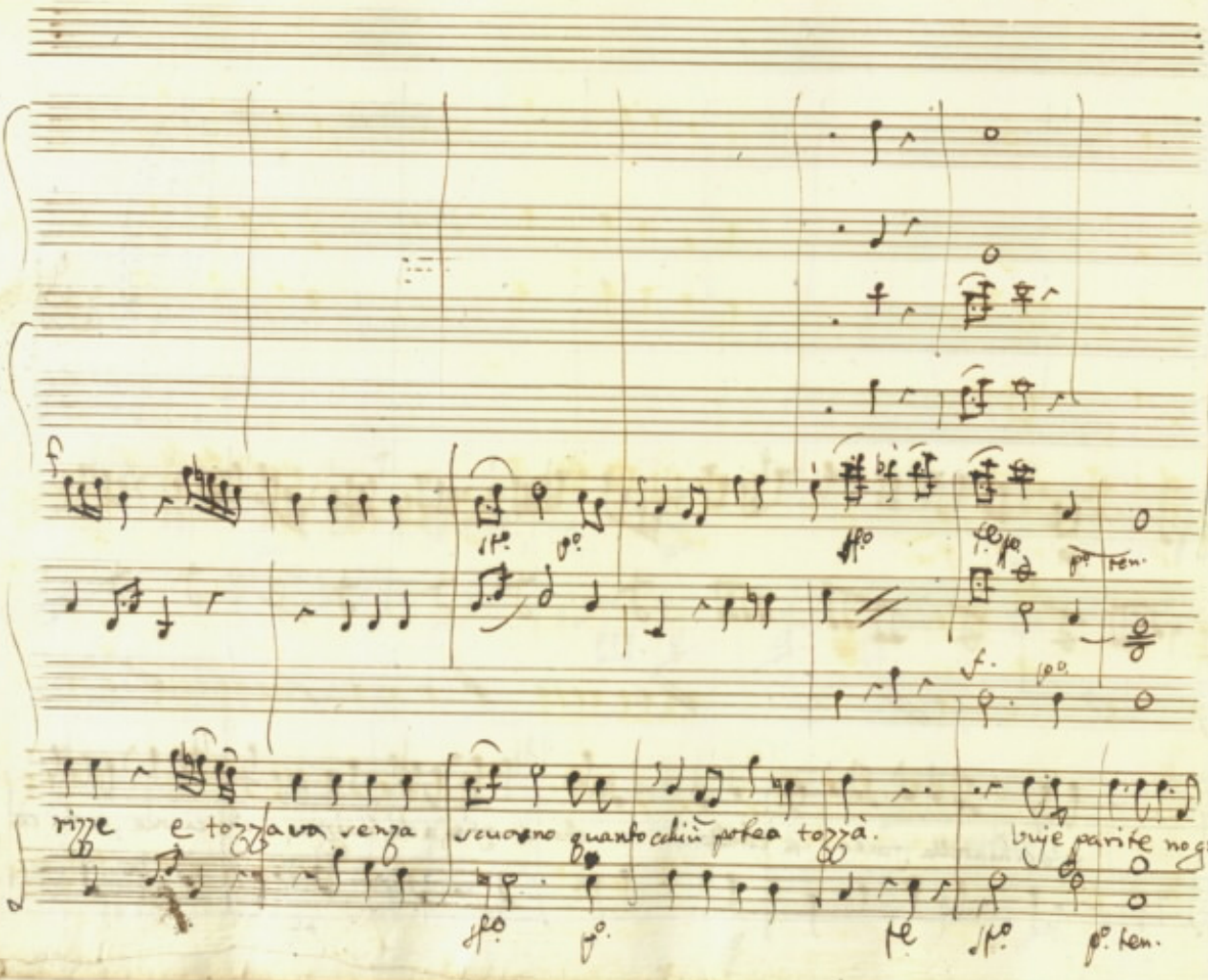
lato, buje ve state moscia moscia! lo Scerocco, e la poposcia vi che llega ponno fa vi che llega vi che

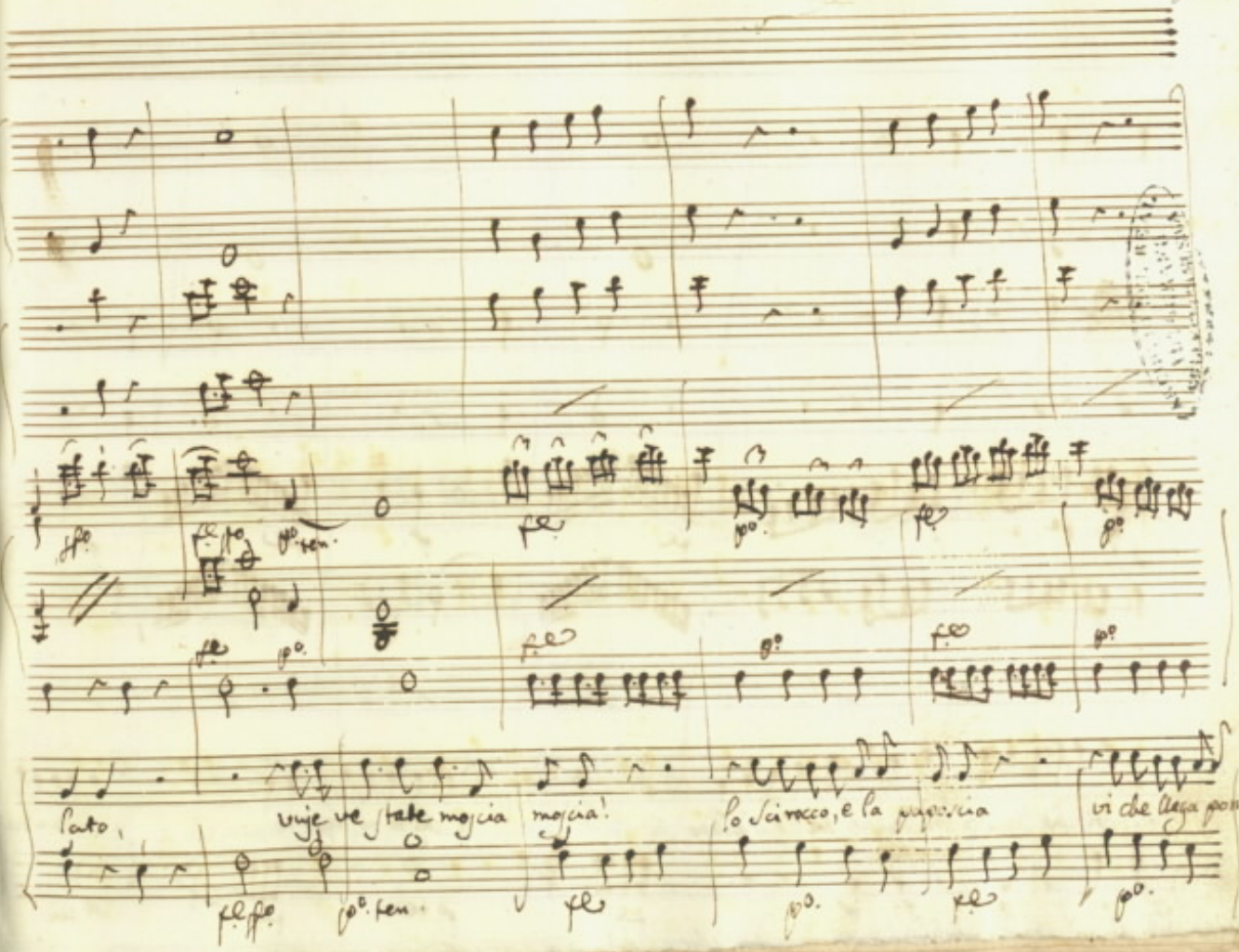
fe. po. fe. po. fe. po.

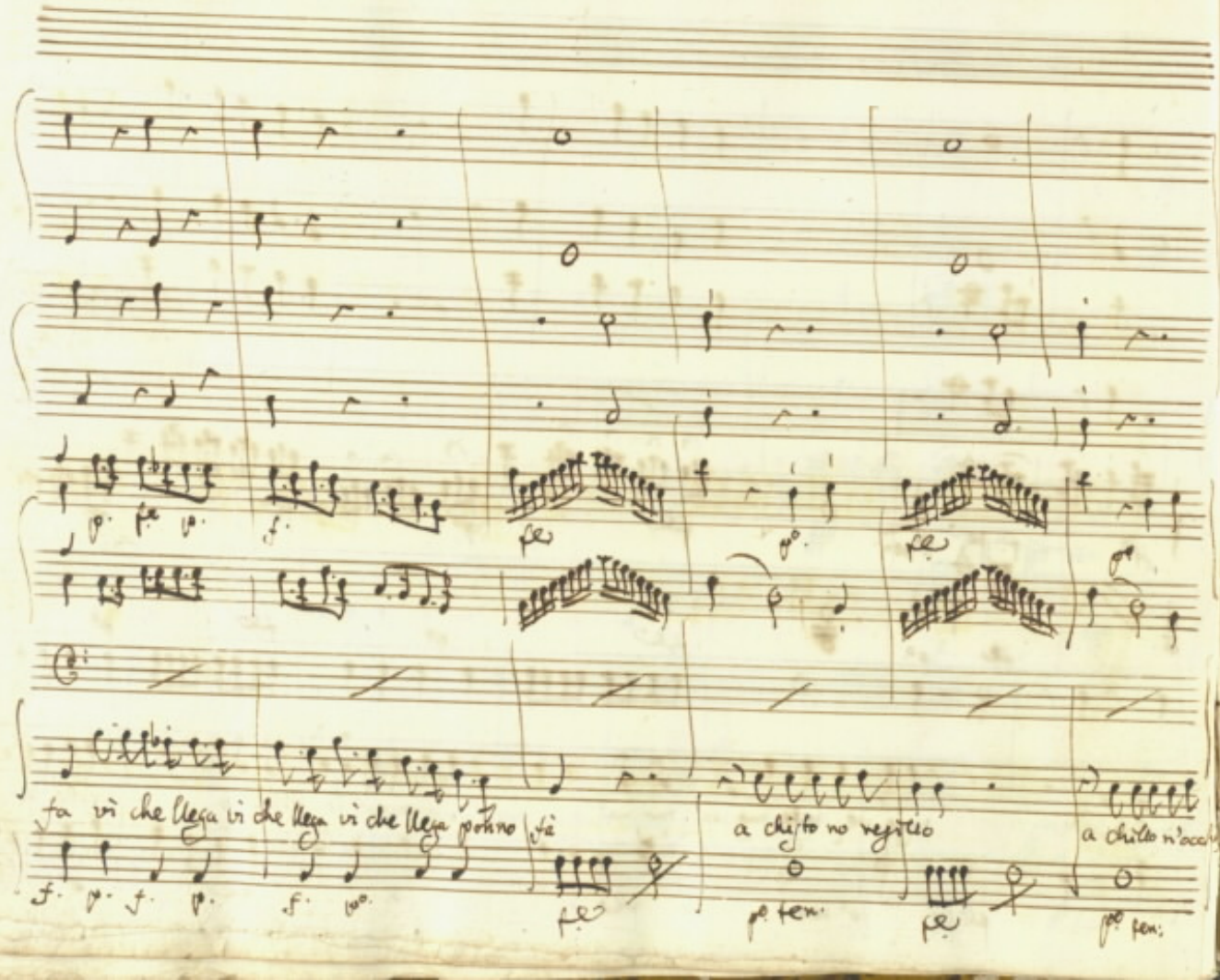

Col 1mo
Col 2do
llega vi che llega ponno fa vi che llega vi che llega vi che llega ponno fà


Facea a chi - sto no regillo

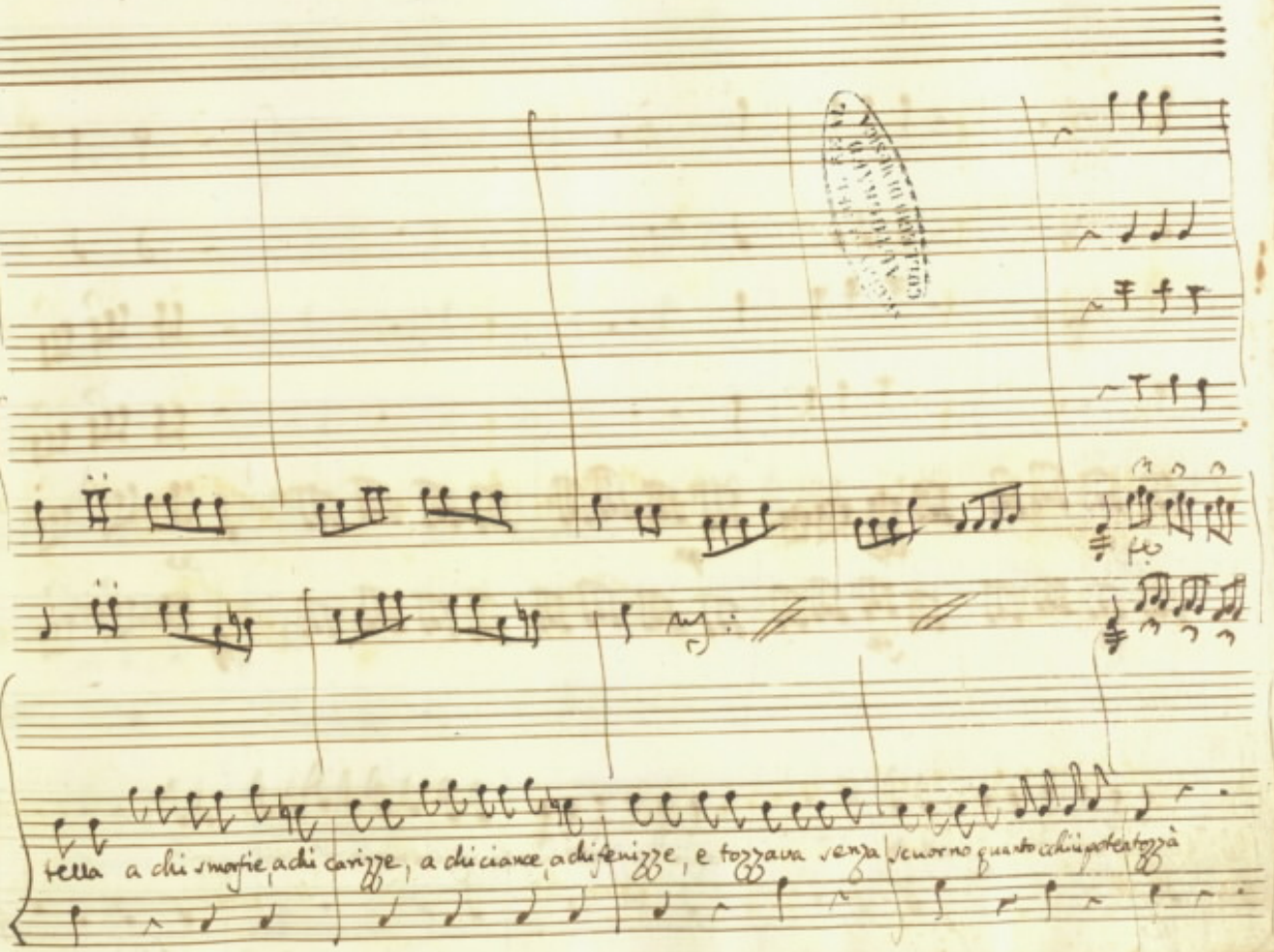

f
f
n'occhiatella facea a chillo, a chi smorfia, a chi ferizze, a chi ciance, a chi ca

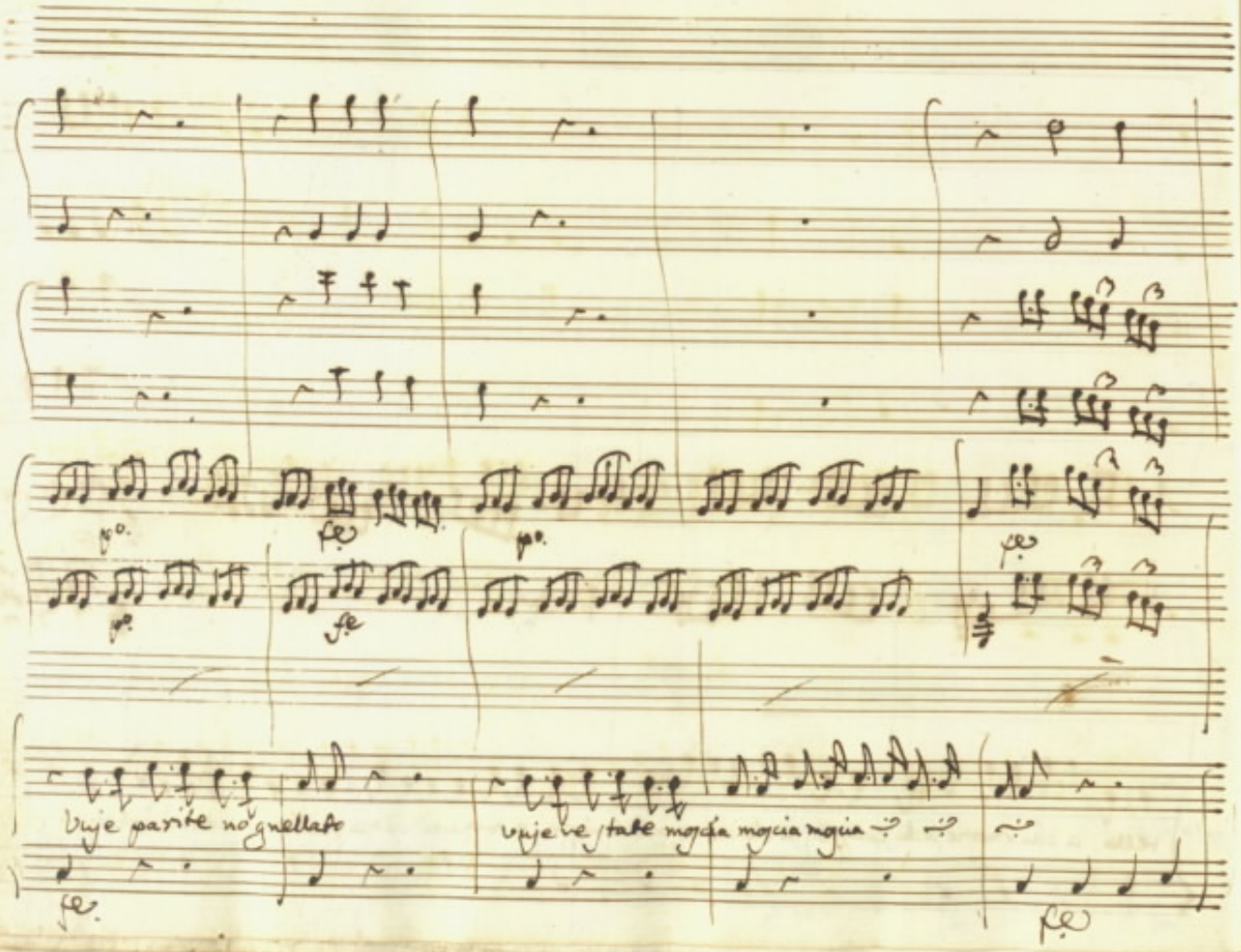

rizze e tozzava senza scuoreno quanto cchiù potea tozzà.
buje parite no guel-


lato,
vuje ve state moscia moscia!
lo Scirocco, e la paposcia
vi che llega ponno


fa vi che llega vi che llega vi che llega ponno fà
a chisto no regillo
a chillo n'occ
p. fe p.
f.
fe
p.
fe
p.
f. p. f. p.
f. p.
fe
p. ten.
fe
p. ten.

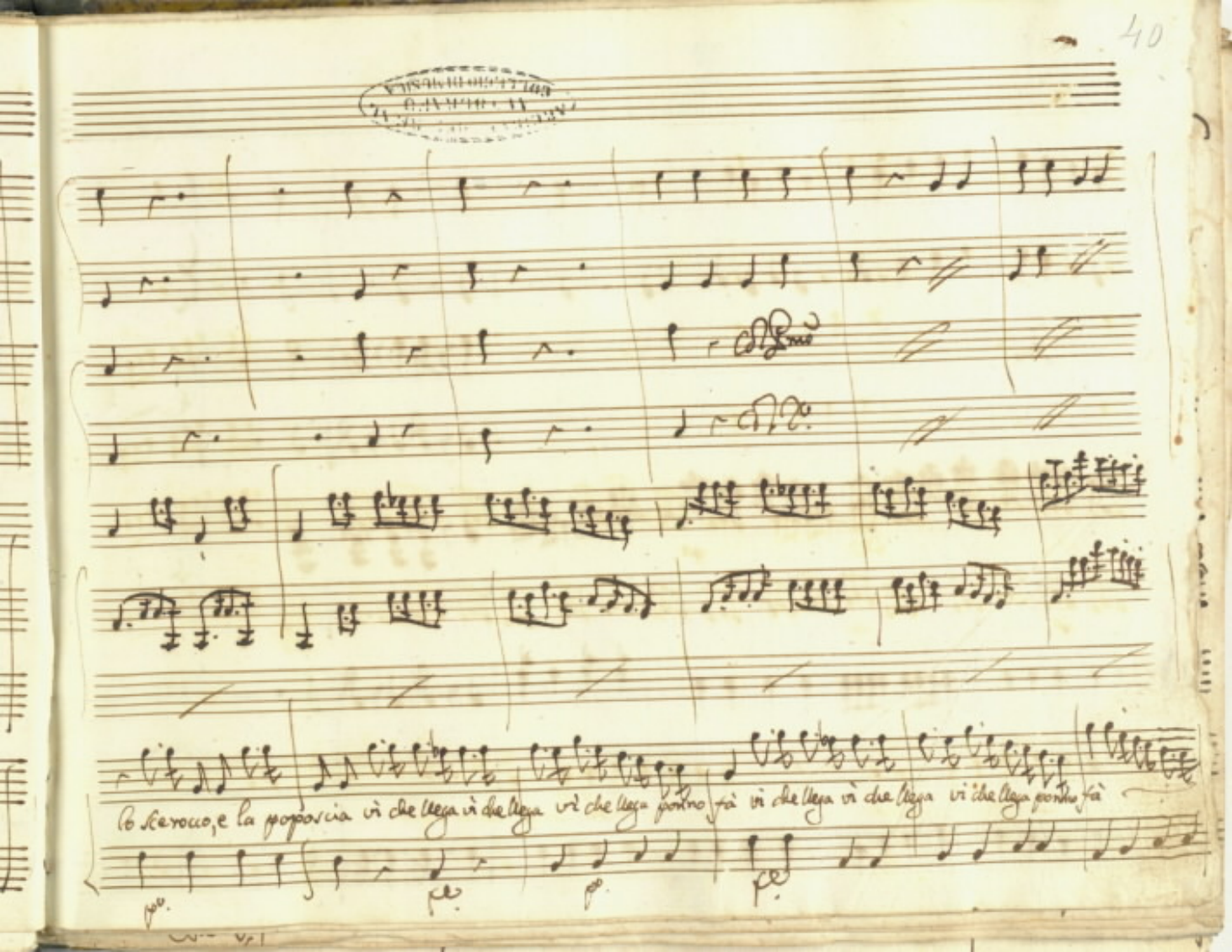
tella a chi smorfie, a chi carizze, a chi ciance, a chi fenizze, e tozzava senza scuorno quanto cchiù potea tozzà

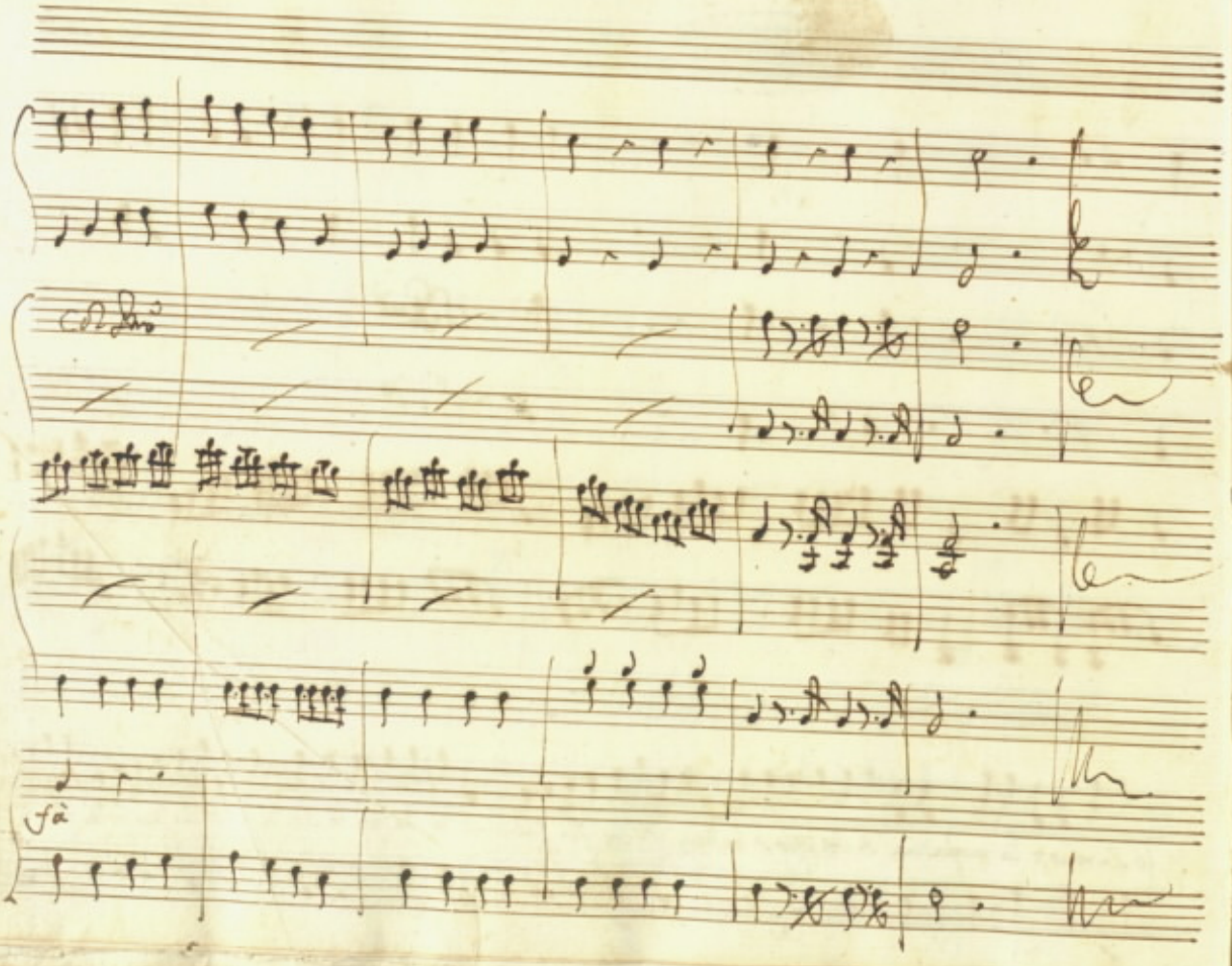



po.
fe.
po.
fe.
po.
fe.
Vuje parite no guellato
vuje ve state moscia moscia moscia
fe.
fe.

Co Sceroccо, e la poposcia vi che llega vi che llega vi che llega ponno fà vi che llega vi che llega vi che llega ponno fà

po. fe. po. fe.




col Sno
fà

Scena III.a
Chiaruccia, Cepolla, e
Morella

Chia

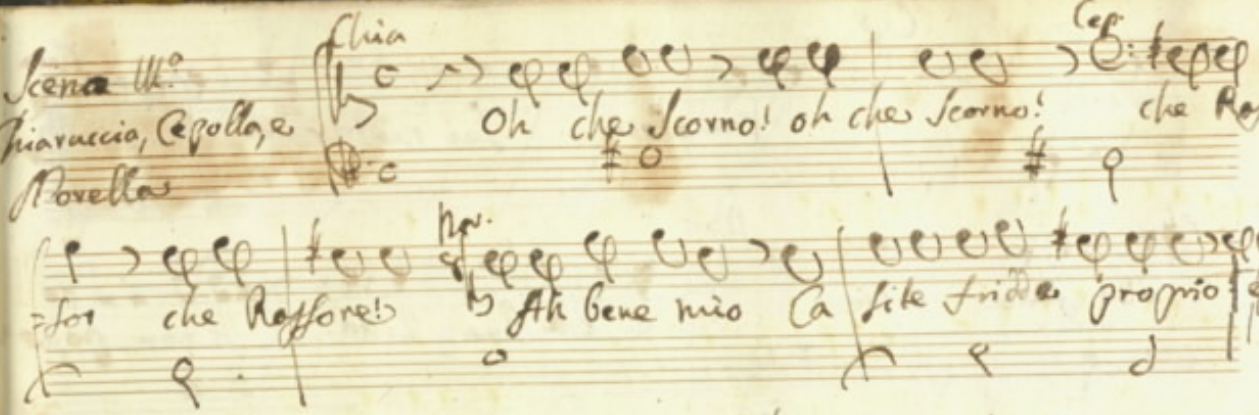
Oh che Scorno! oh che Scorno! che Ros=

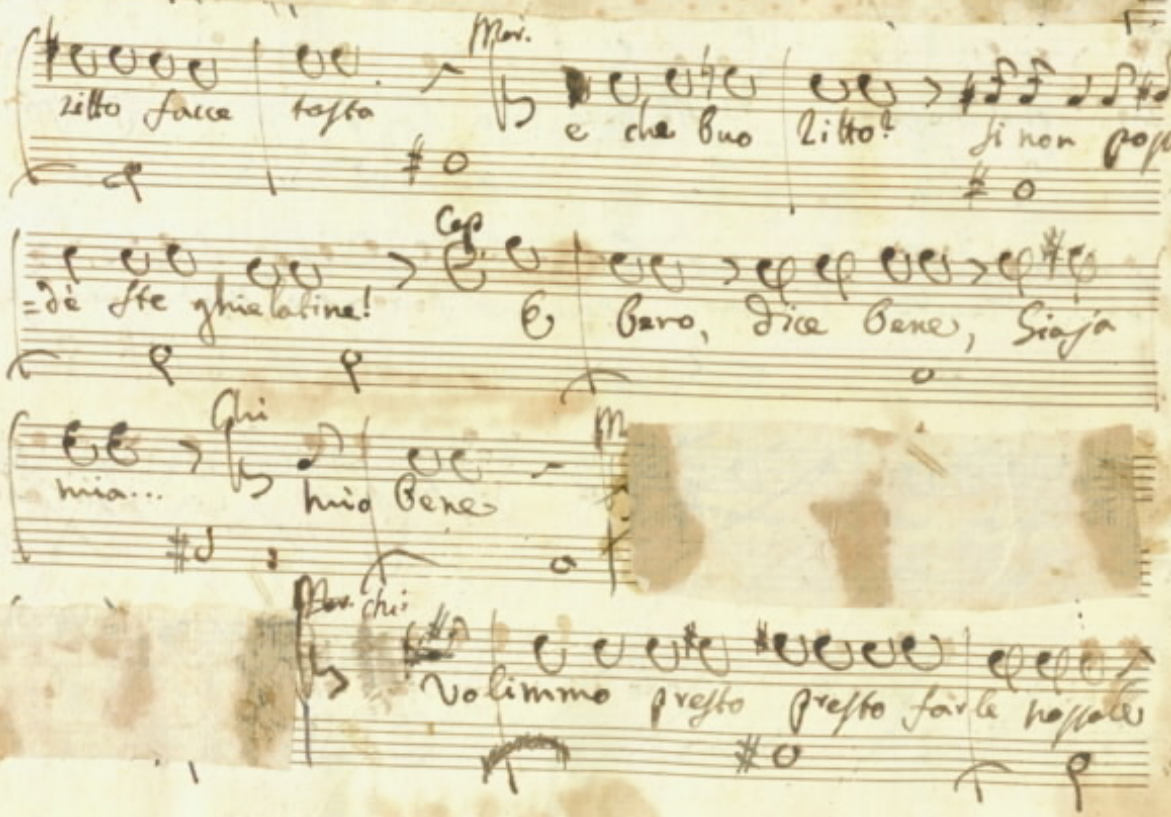
Cep.

=sor che Rossore!

Mor.

Ah bene mio Ca site fridde proprio e Par=





Mor.

zitto facce tosta e che buo zitto? si non posso

Cap.

=dè ste ghielatine! E bero, dice bene, Siaja

Chi

mia... mio bene

Mor. chi

Volimmo presto presto farle nozzale

Cop. Mar. Chia.

Cesto Comm' a Sargente mo Ve jate Scarfanno io

#4 Cop.

vago, torna priesto Conte mio, ch' appontarimmo e

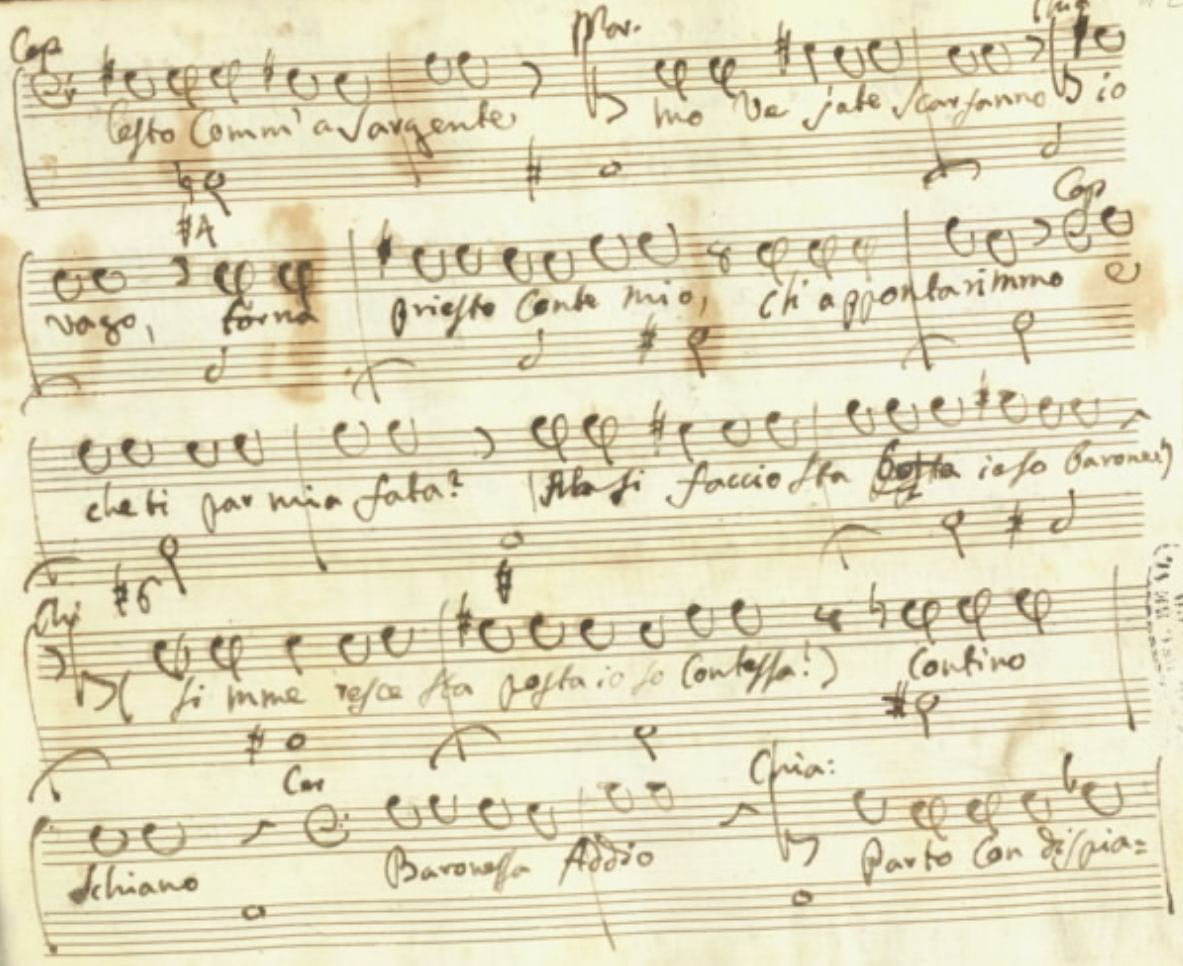
che ti par mia fata? (Ah si faccio sta botta io so Barone!)

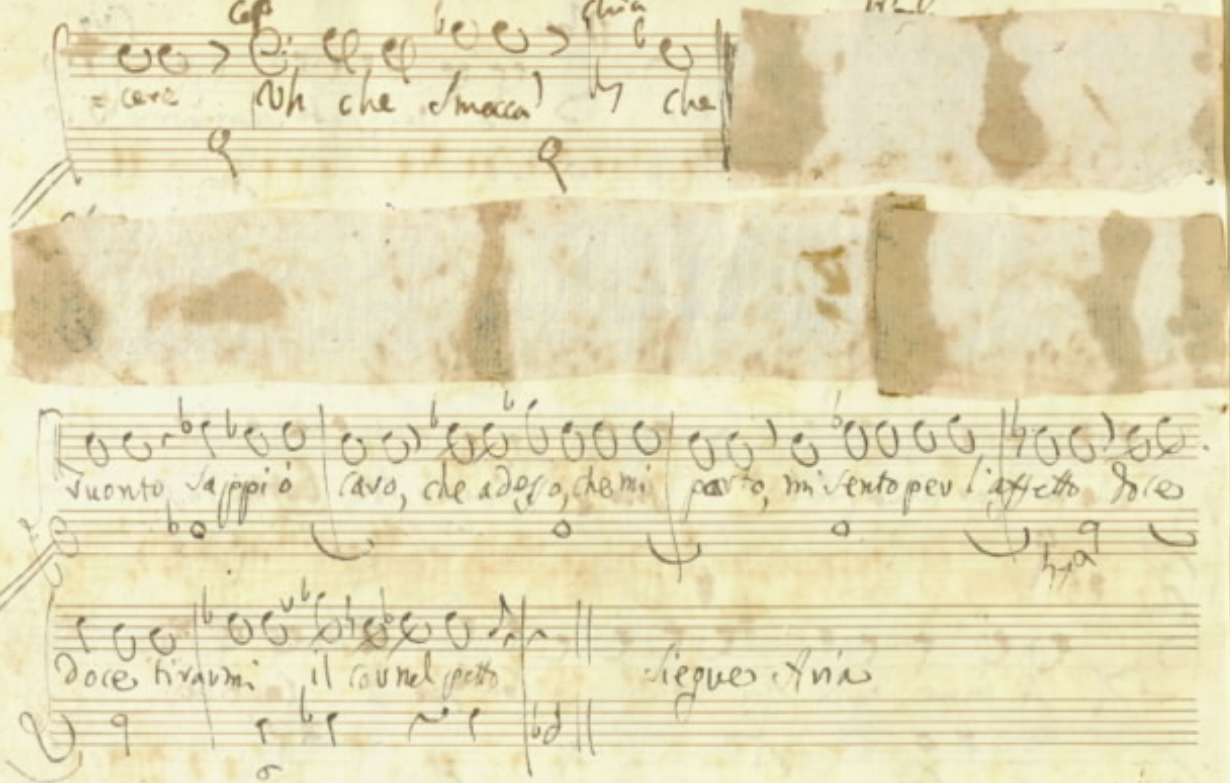
#6 Chi.

(si mme resce sta posta io so Contessa!) Contino

Cor. Chia:

Schiano Baronessa Addio Parto Con dispia=





cor chia

=cere Uh che smacca! che

ruonto sappiò caro, che adesso, che mi parto, mi sento per l'affetto doce

doce tirarmi il cor nel petto

Siegue Aria

Corni in Elafà

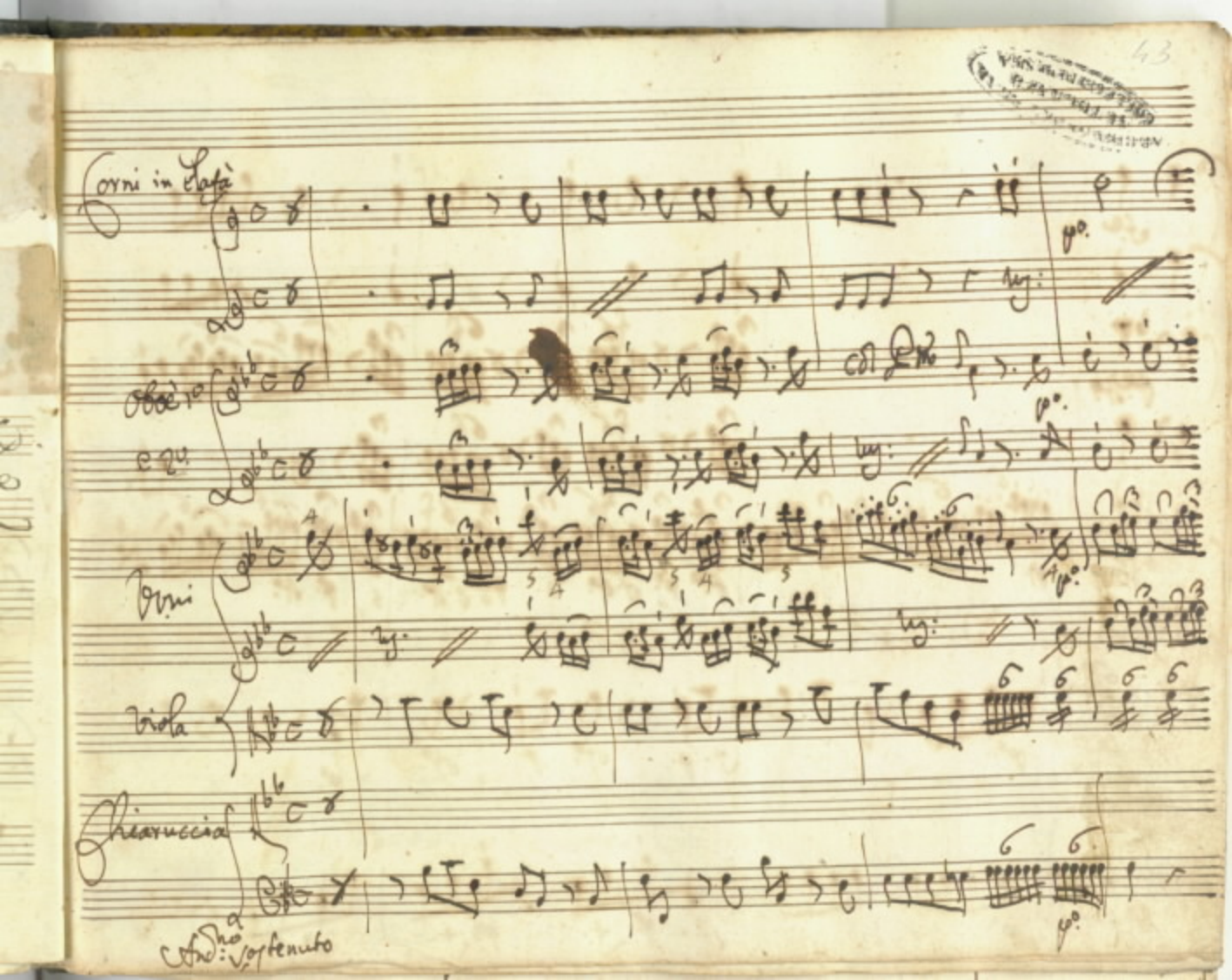
Oboè 1o e 2o

Corni

Viola

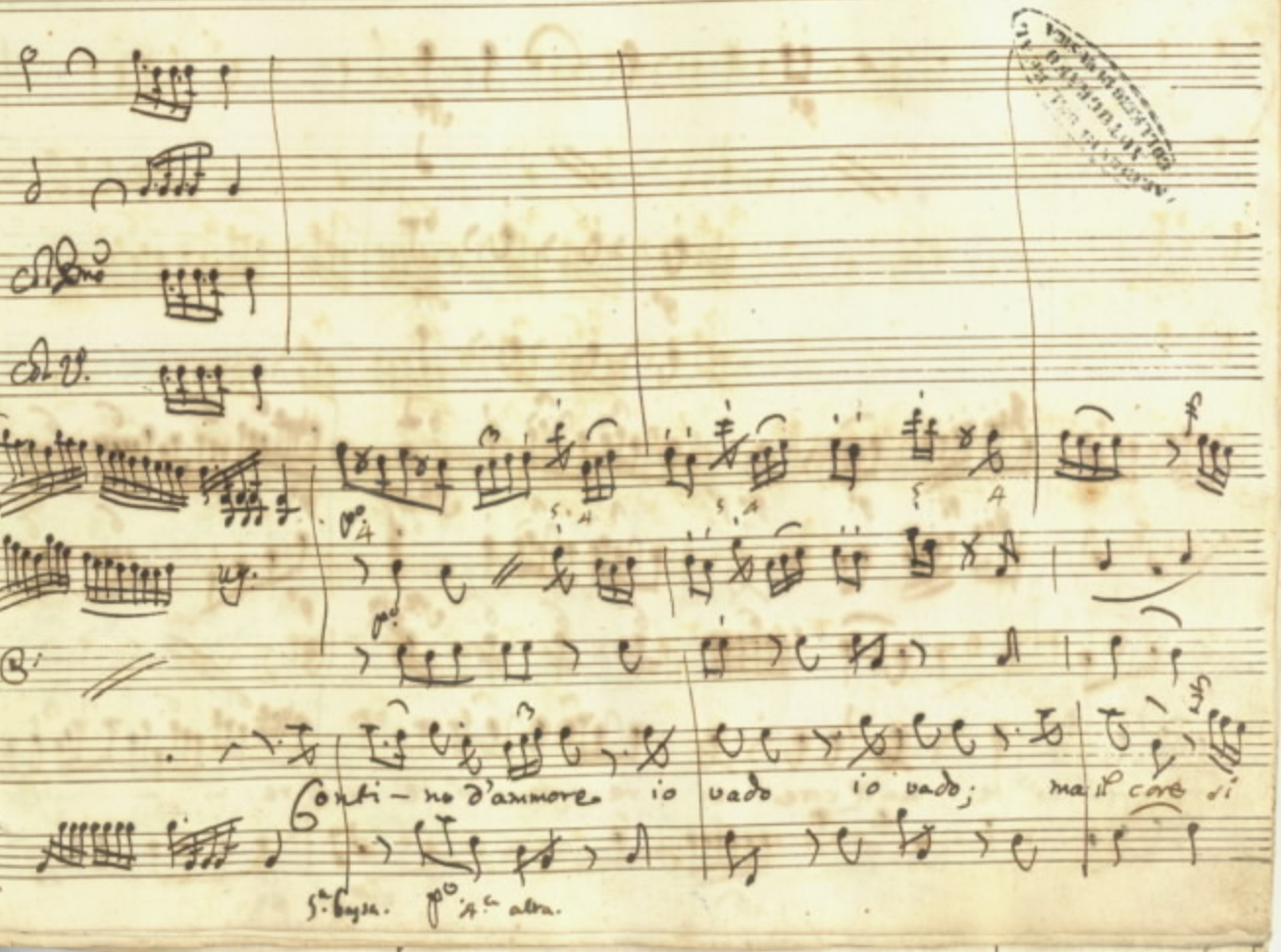
Chiaruccia

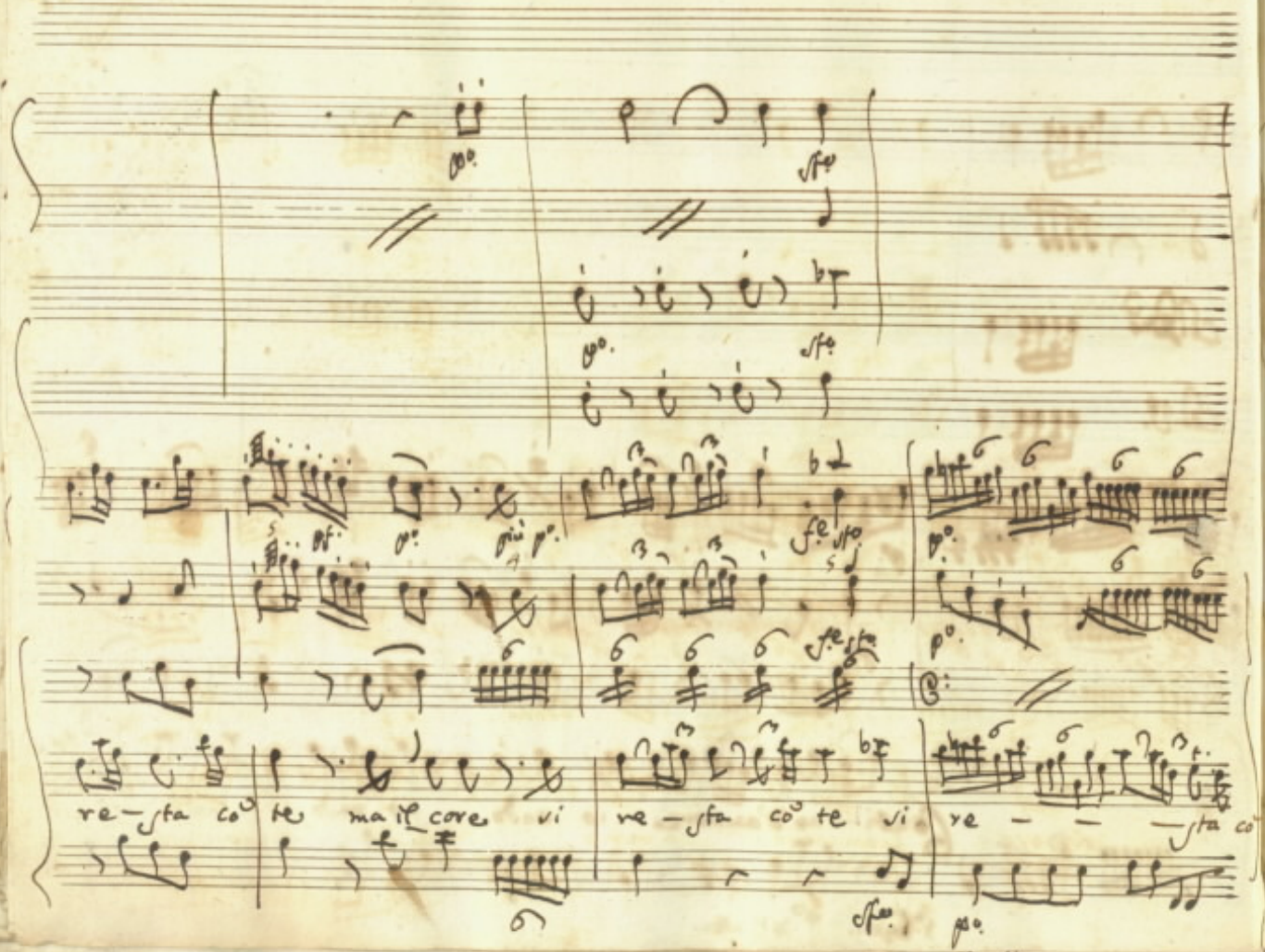
Andno sostenuto

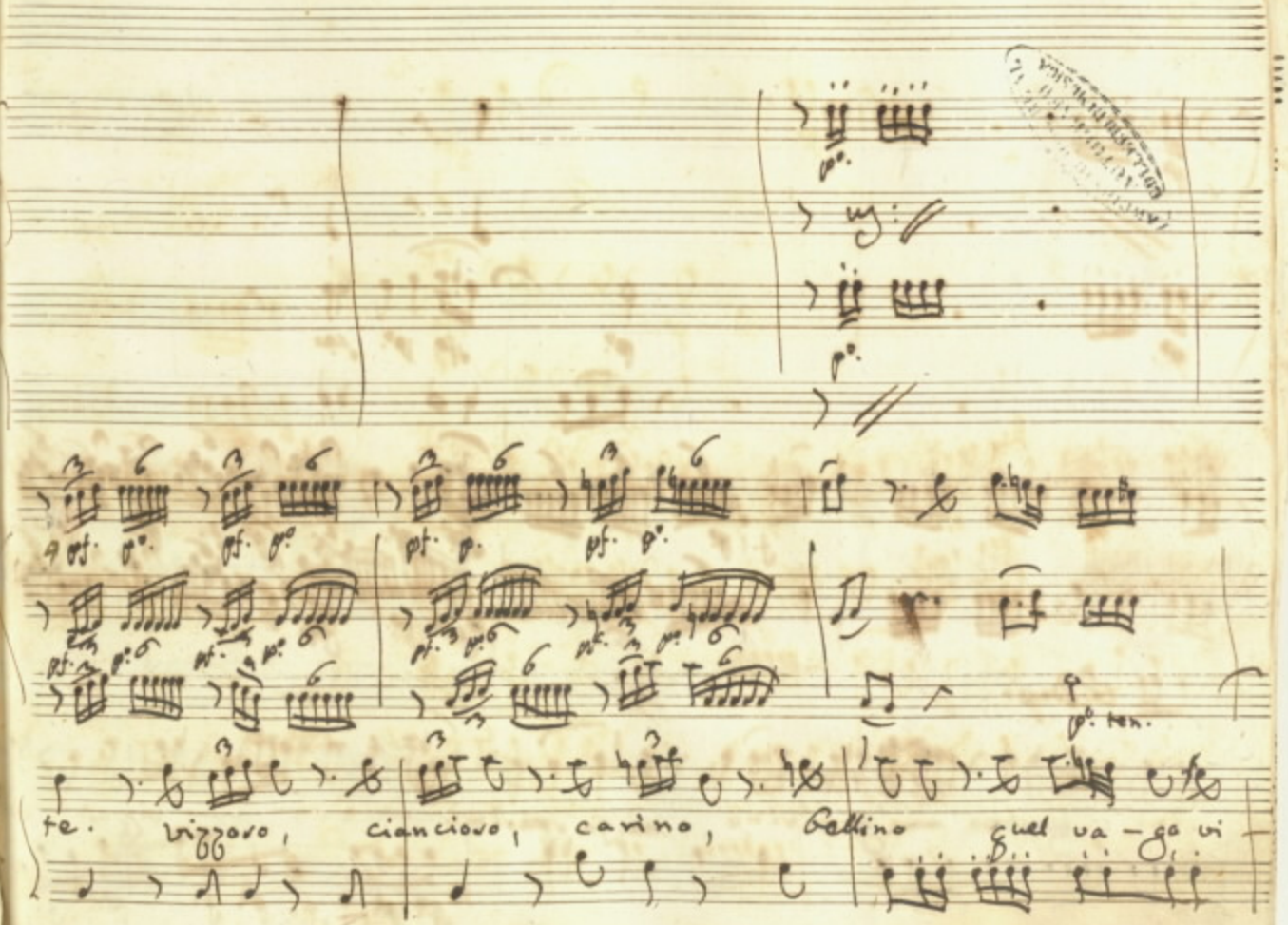


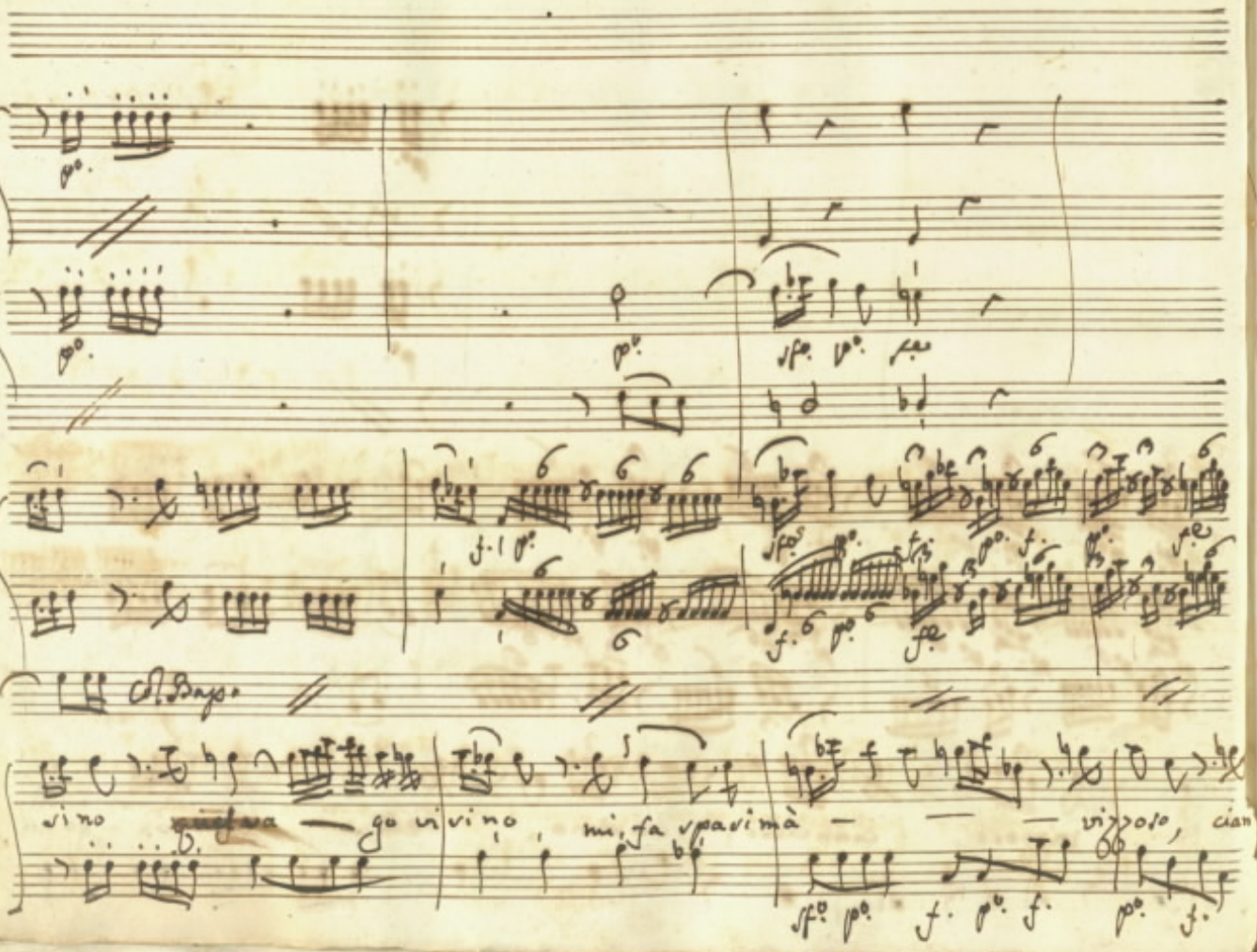
Conti – no d'ammore io vado io vado; ma il core si

5.a bassa. p.o 4.a alta.



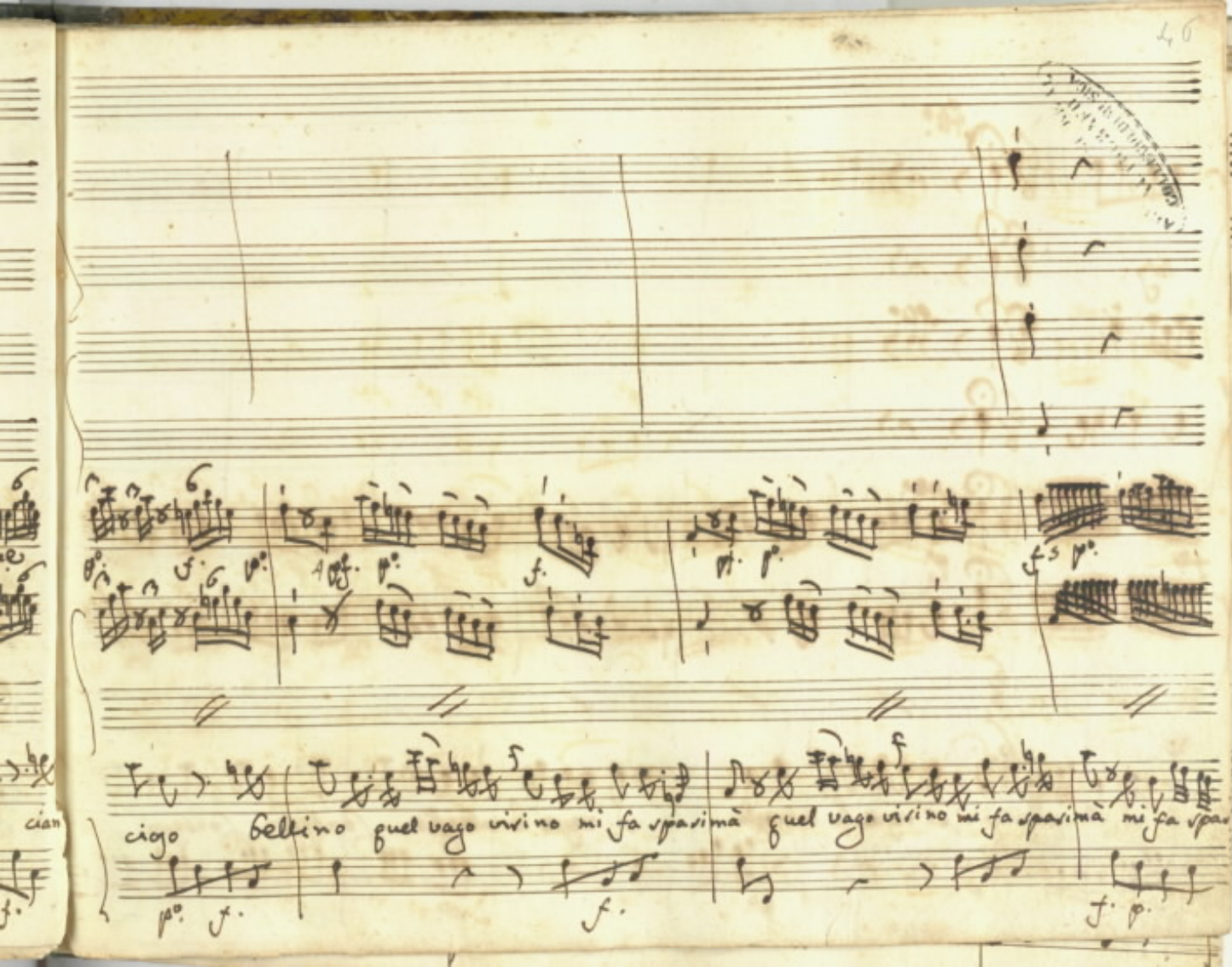

re-sta co te ma il core si re-sta co te si re - - - sta co

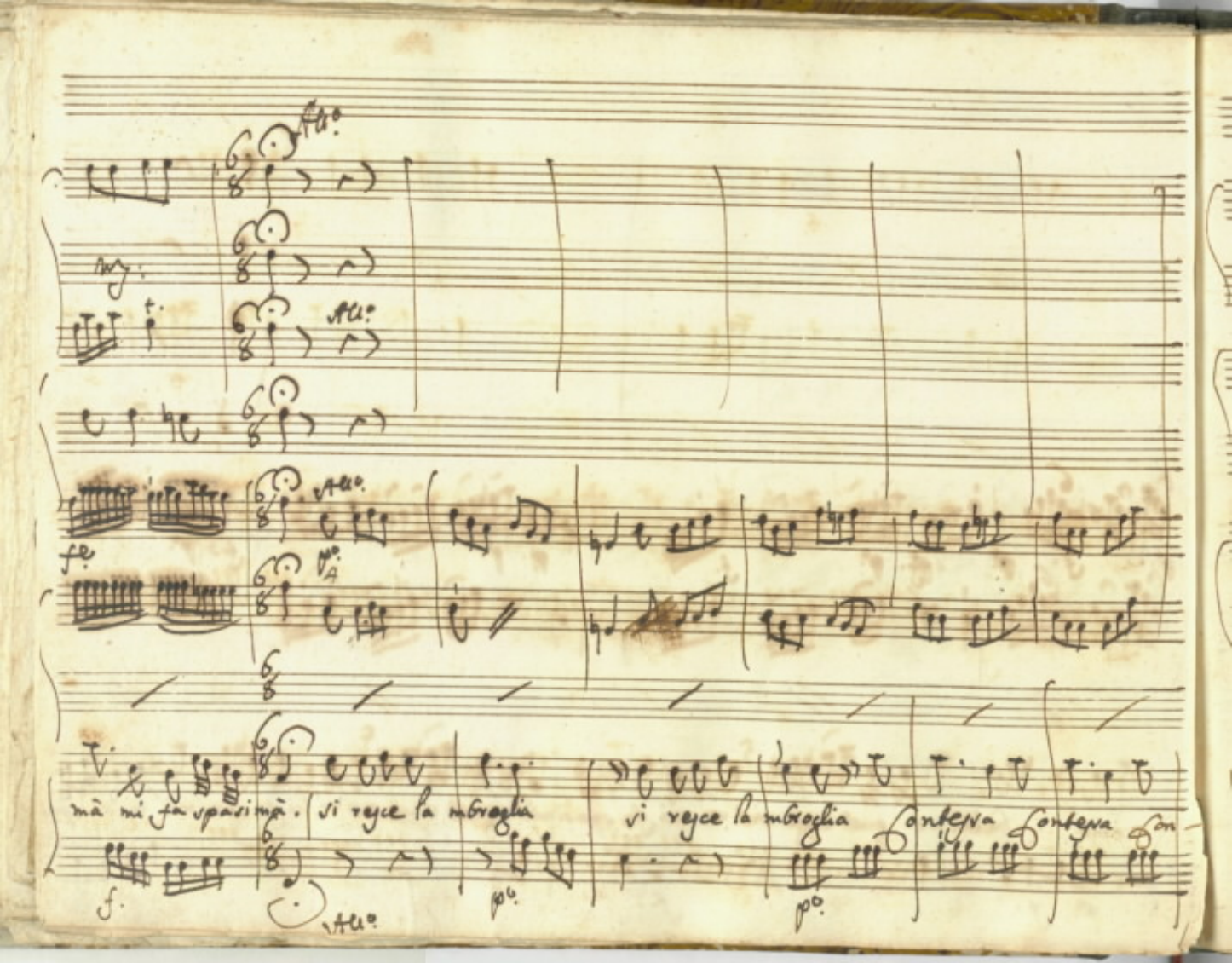

pf. p.
pf. p.
pf. p.
pf. p.
pf. p.
pf. p.
pf. p.
pf. p.
p. ten.
te. vizzoso, ciancioso, carino, bellino quel va-go vi-



Col Bass.

sino [illegible] — go vi sino, mi fa spasimà — — — vizzoso, cian


ciogo bellino quel vago vivino mi fa sparir mà quel vago vivino mi fa sparir mà mi fa spar



Allo.

Allo.

Allo.

fe.

po.

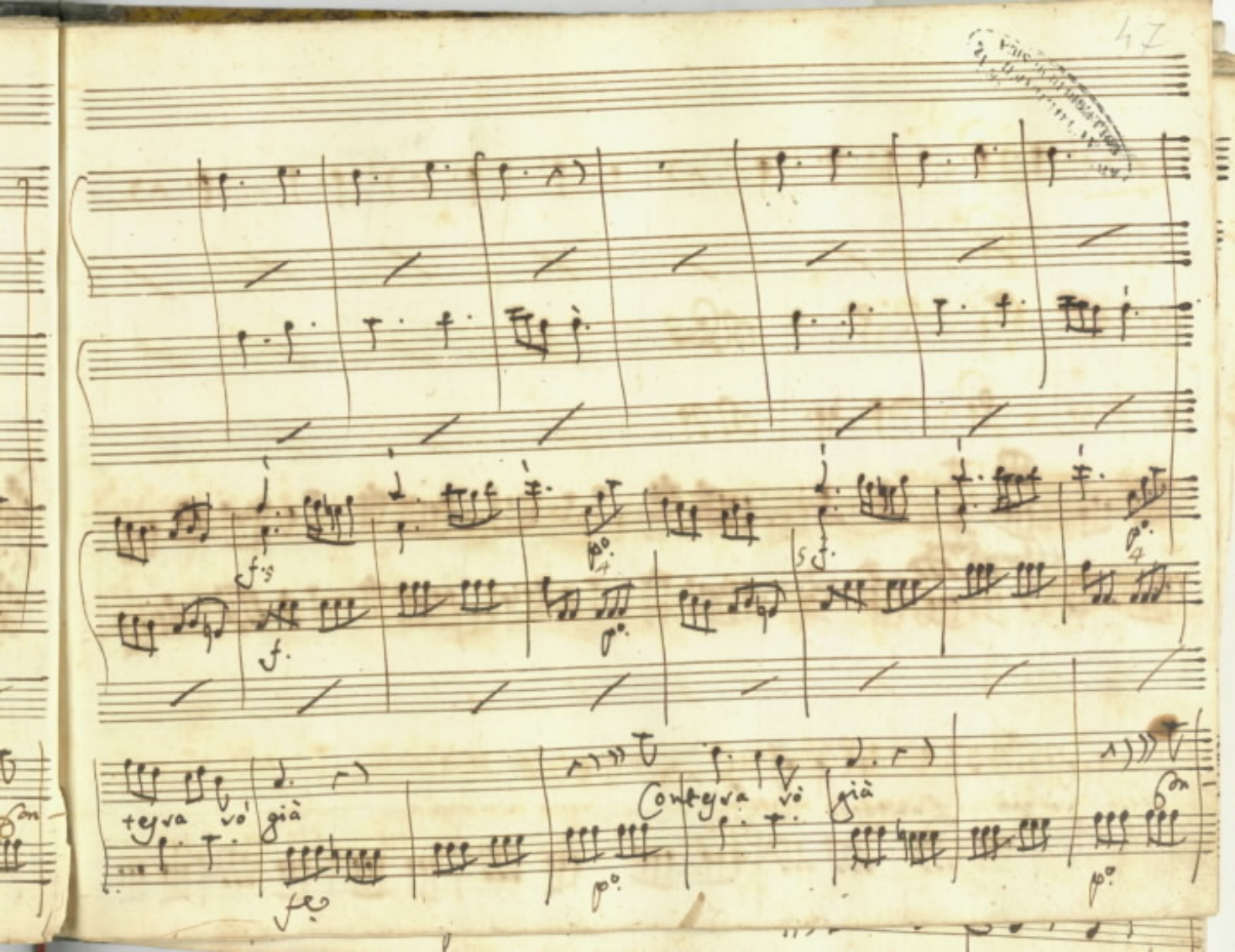
mà mi fa spasimà. | si resce la mbroglia si resce la mbroglia Contessa Contessa Con-

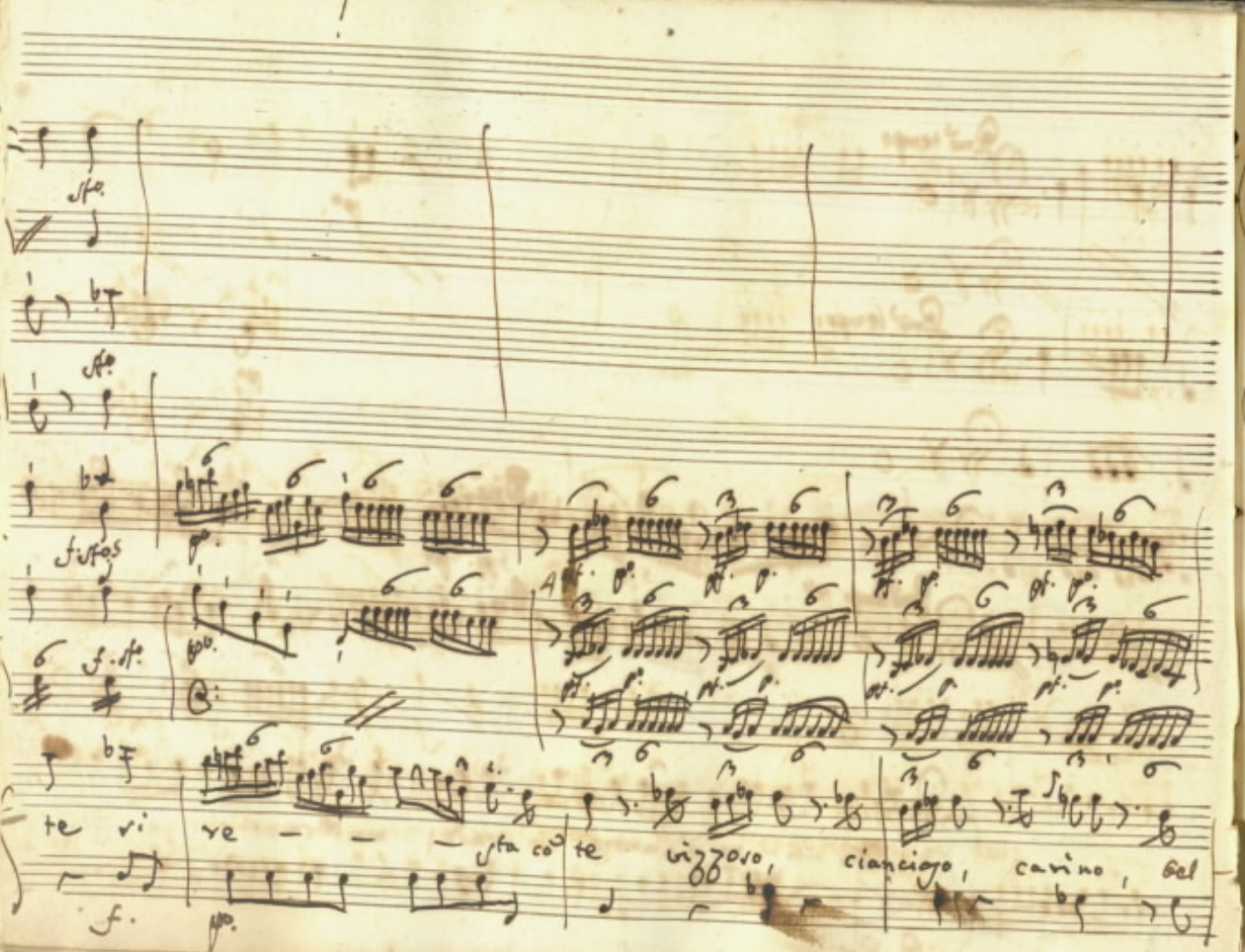
f.

Allo.

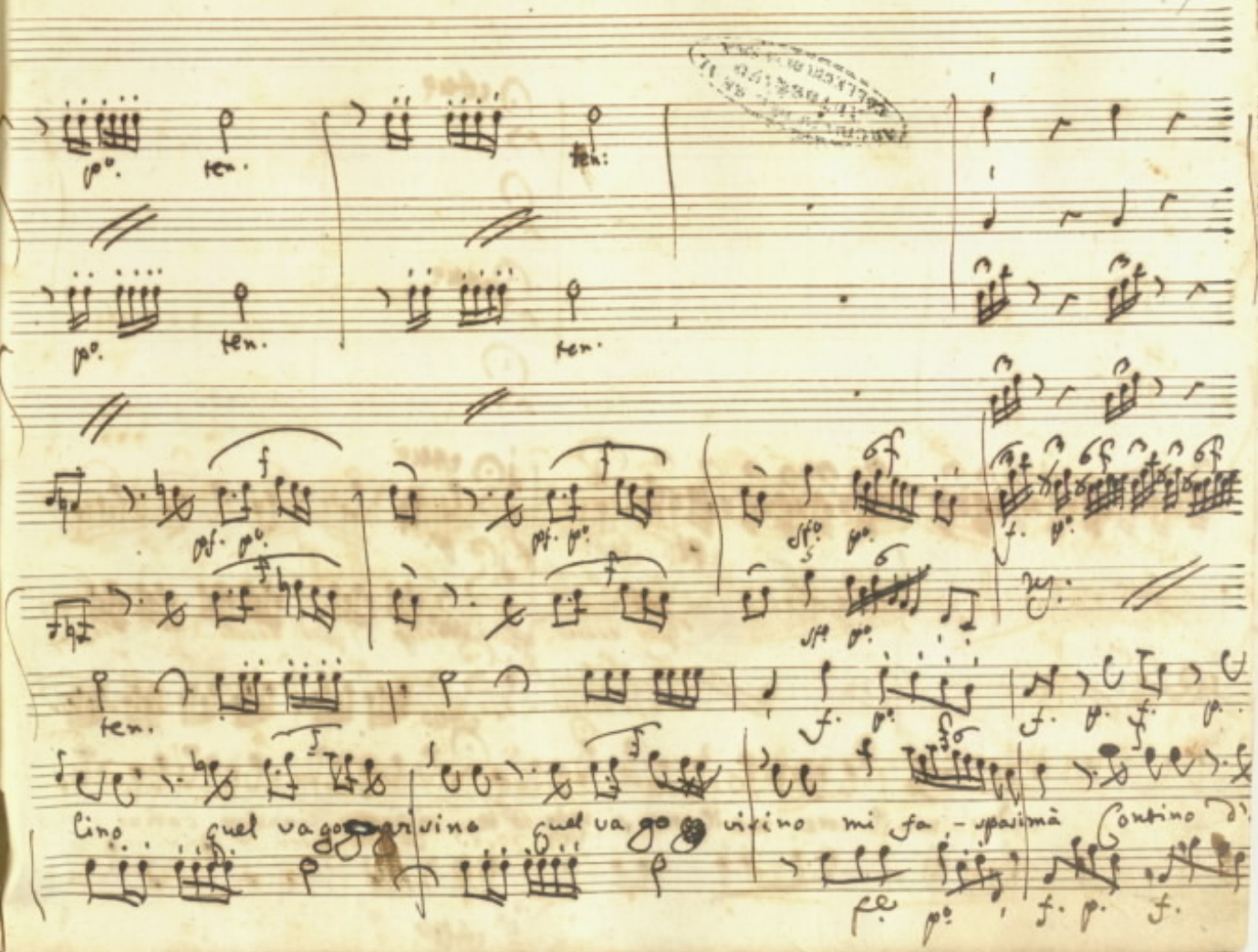
po.

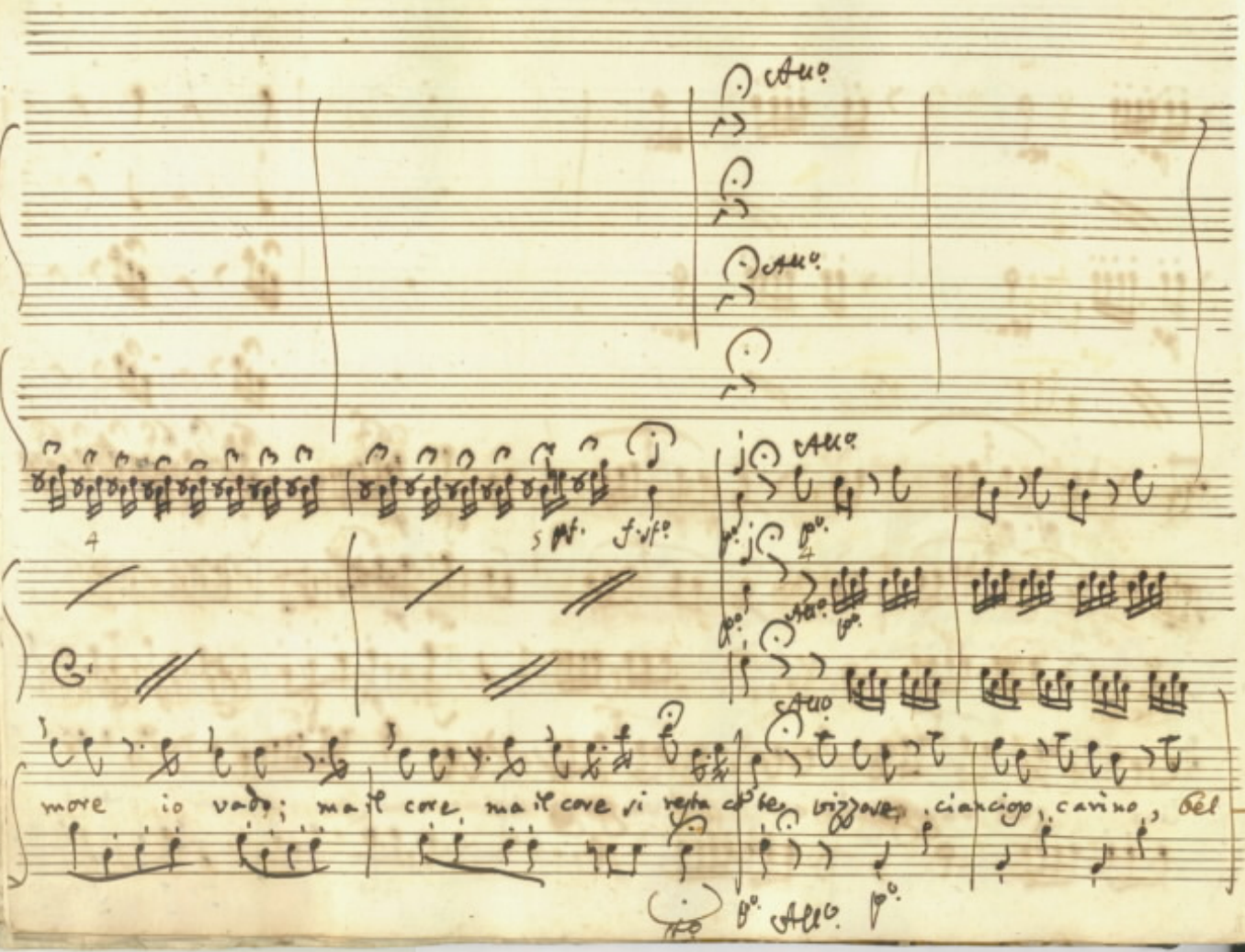
po.


tesra vò già
Contesra vò già



te vi re — — — sta co te vizzoso, cianciogo, carino, bel


po.
ten.
ten:
po.
ten.
ten.
pf. po.
pf. po.
sfo. po.
f. po.
sfo. po.
ten.
f. po.
f. p. f. p.
lino quel vago vicino quel vago vicino mi fa - spasimà Contino d'
fe. po.
f. p. f.



Allo

Allo

Allo

Allo

Allo

Allo

more io vado; ma il core ma il core si resta co' te, vizzose, cianciogo, carino, bel

Allo

Biblioteca Nazionale Vittorio Emanuele

sfo.

sfo.

f. sfo. p.

f. sfo. p.

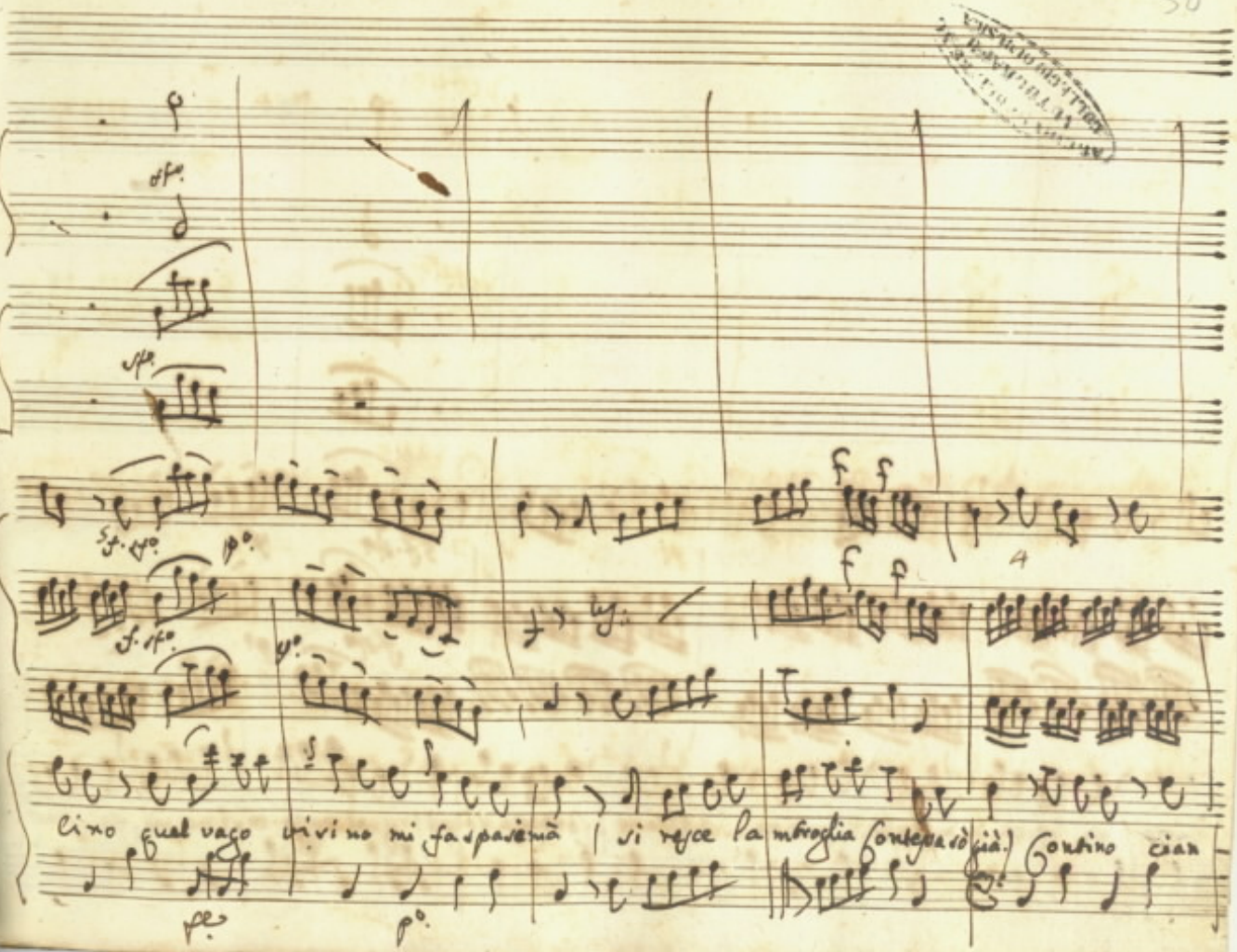
f f

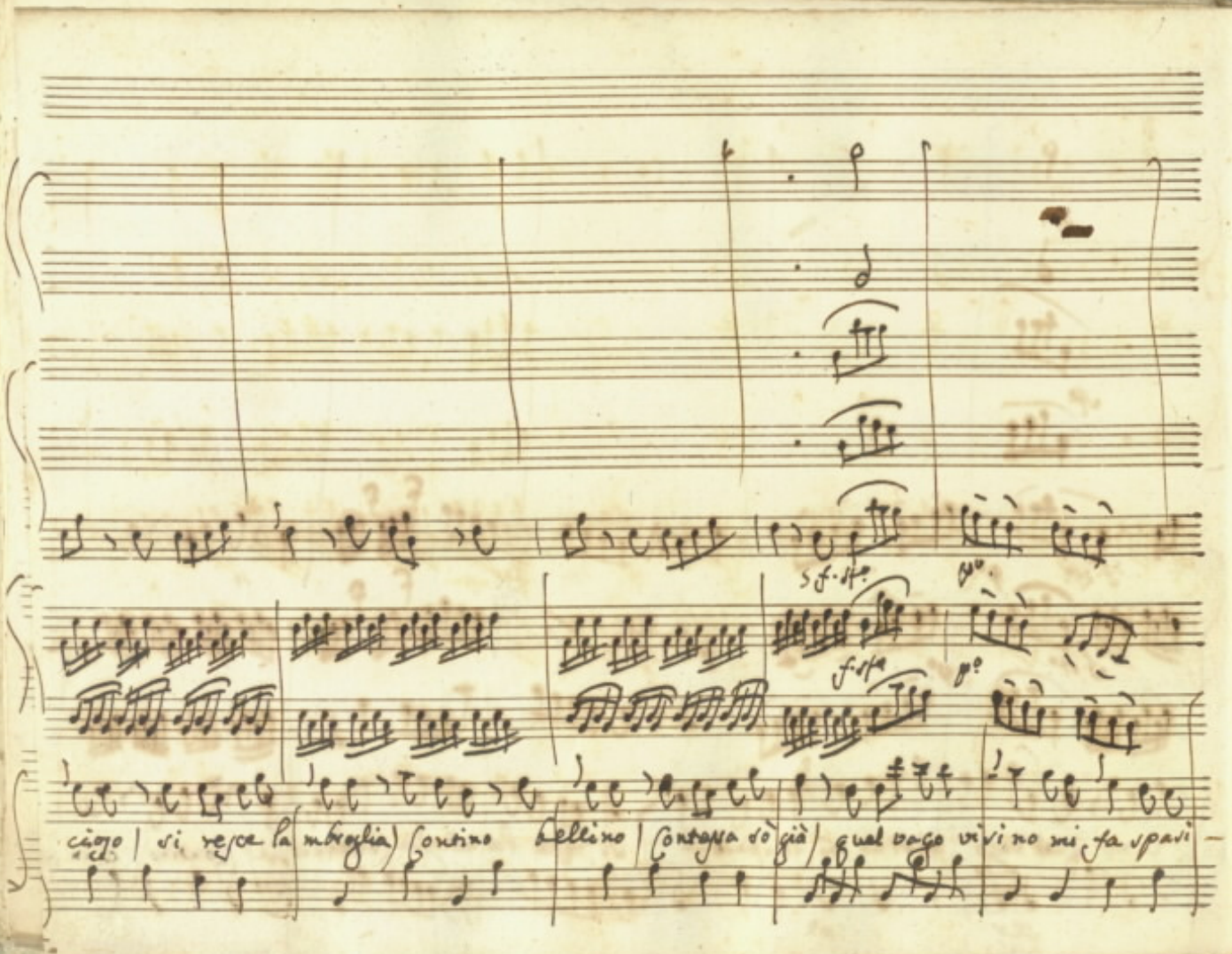
f f

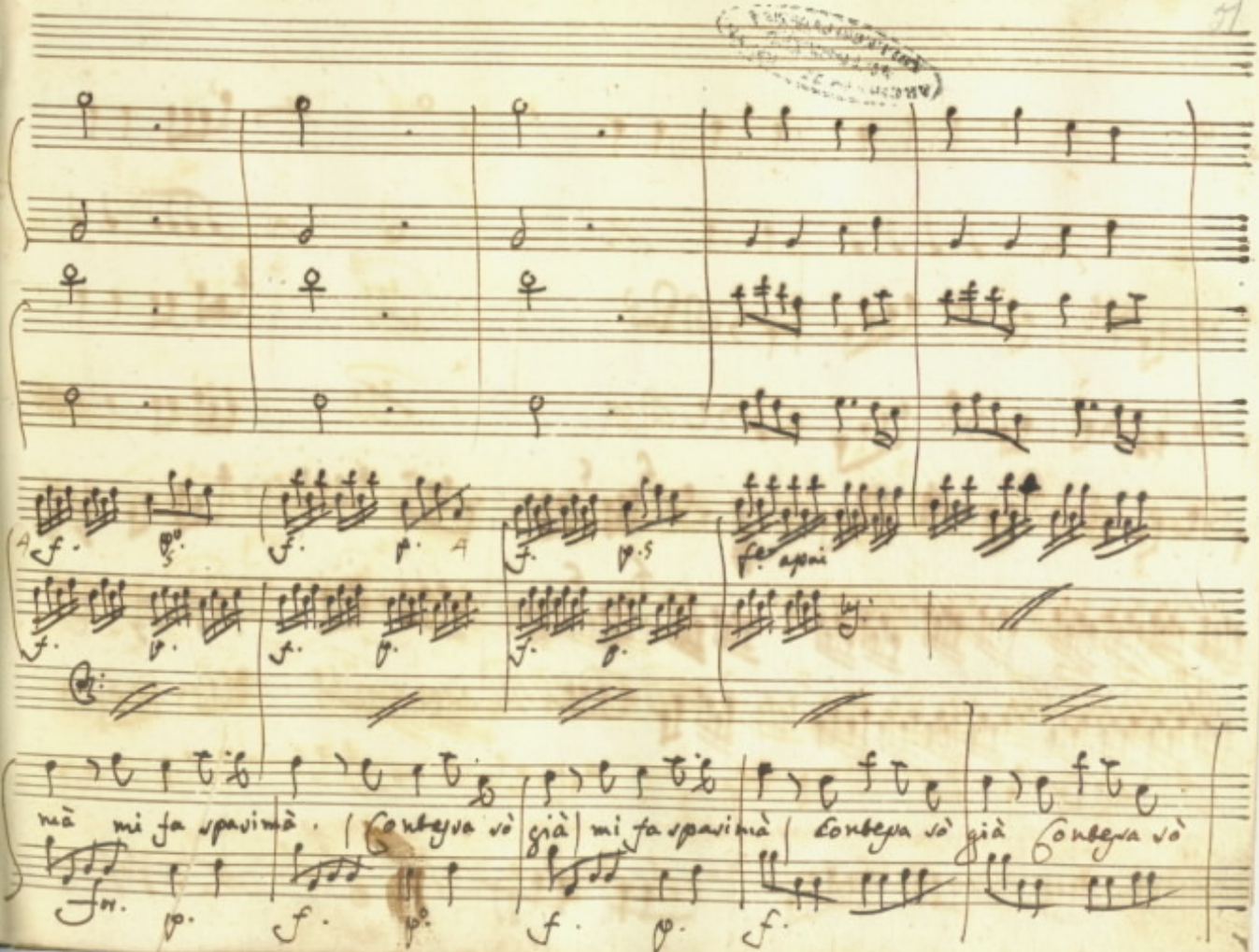
4

lino qual vago vi vi no mi fa spasimà | si resce la mbroglia (ontessa sò già.) Contino cian

p. p.

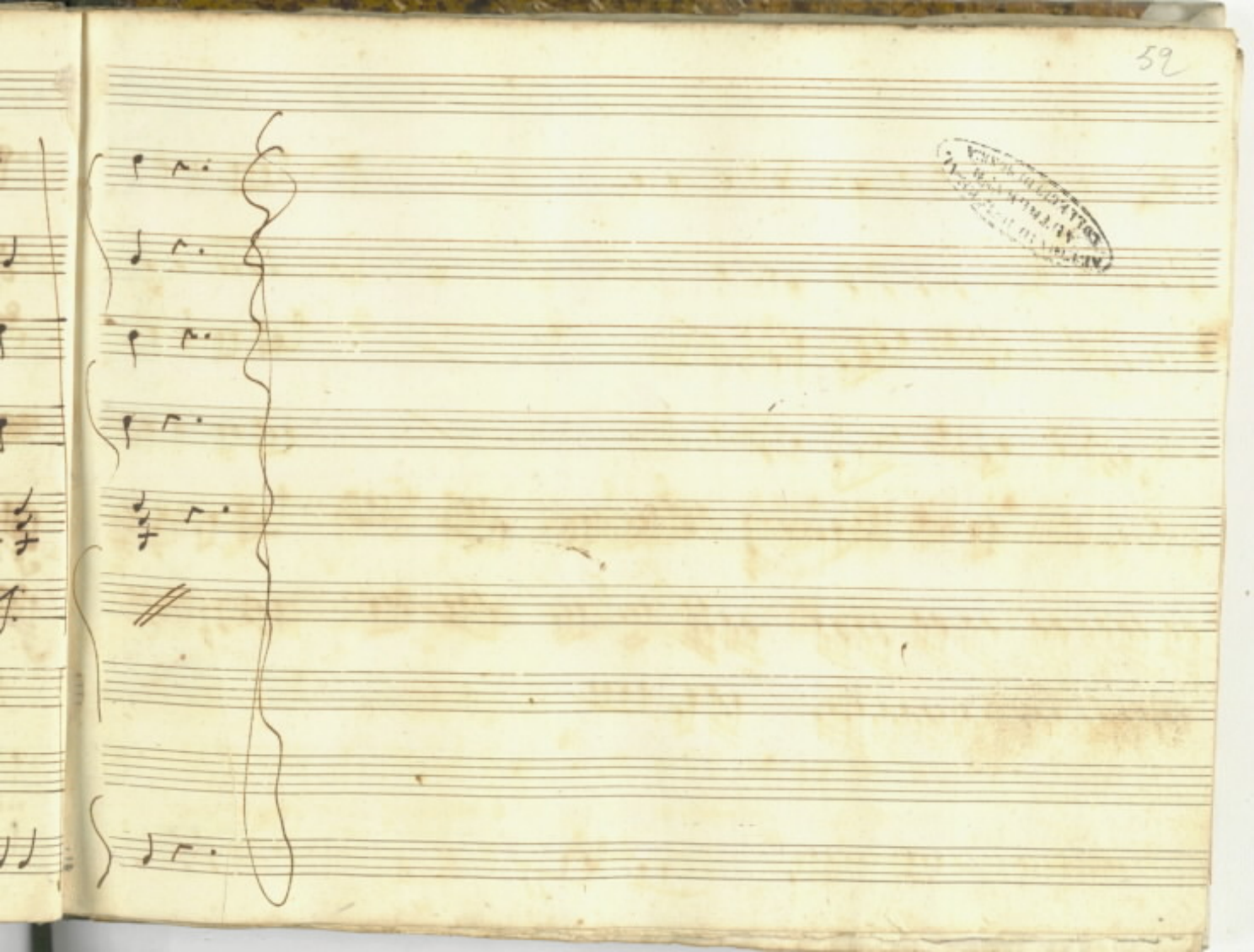


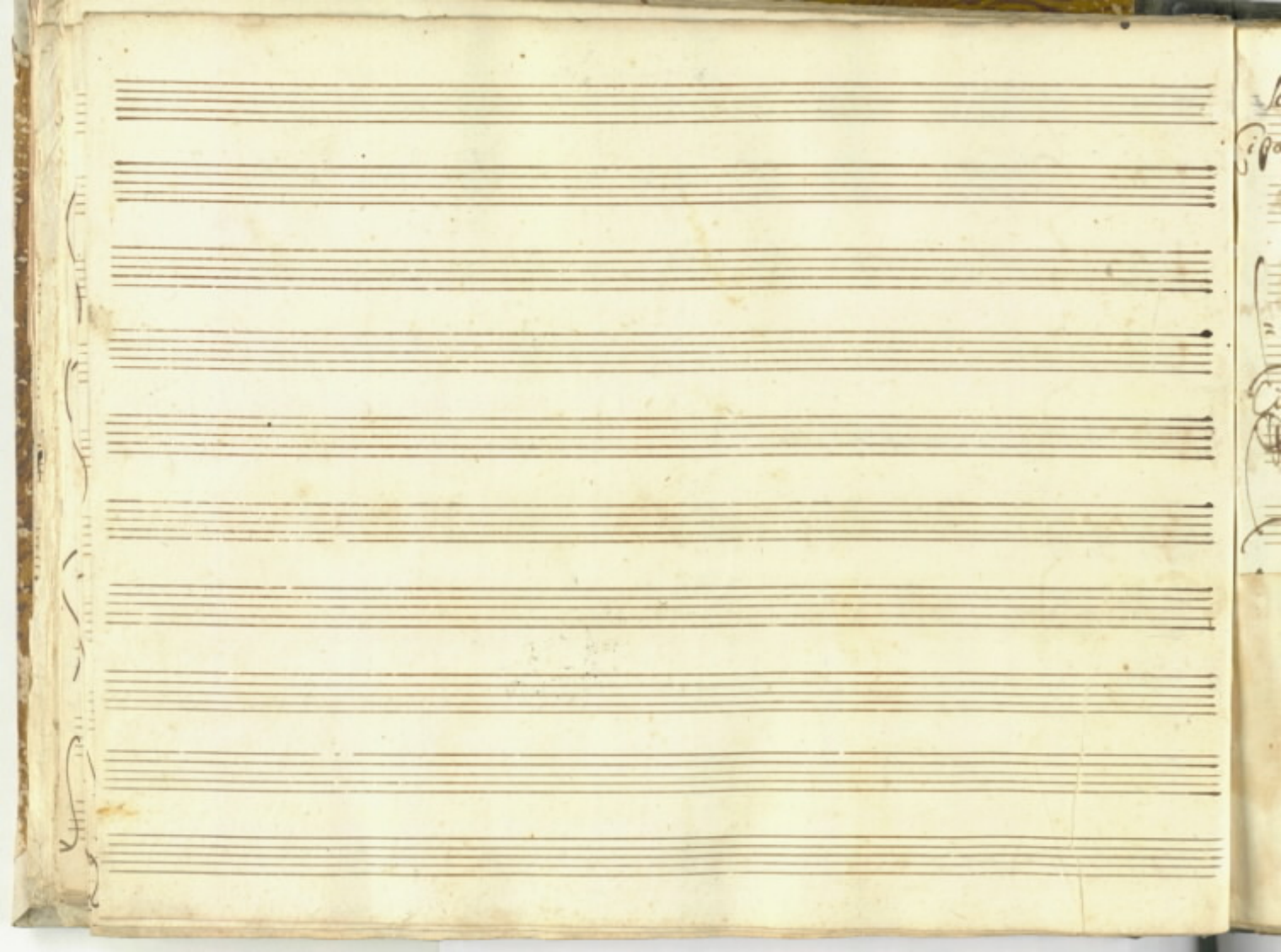

ciozo | si resce la (mbroglia) Contino bellino | Contessa sò già | qual vago vi si no mi fa spasi -


mà mi fa spasimà. (Contessa sò già) mi fa spasimà (Contessa sò già Contessa sò

già.)

fer





Scena IV

Cipolla, e Morella

Cipol.

Ah ah Commencapata a lo Mastrillo s'asse=

Mor.

=cura offoria.... Voglio di uscia Illustrissema

Anze Vosta Acellensia

Cipo:

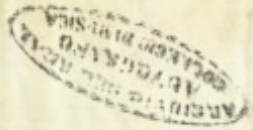
oh, mò ni'aje dato mmieso.

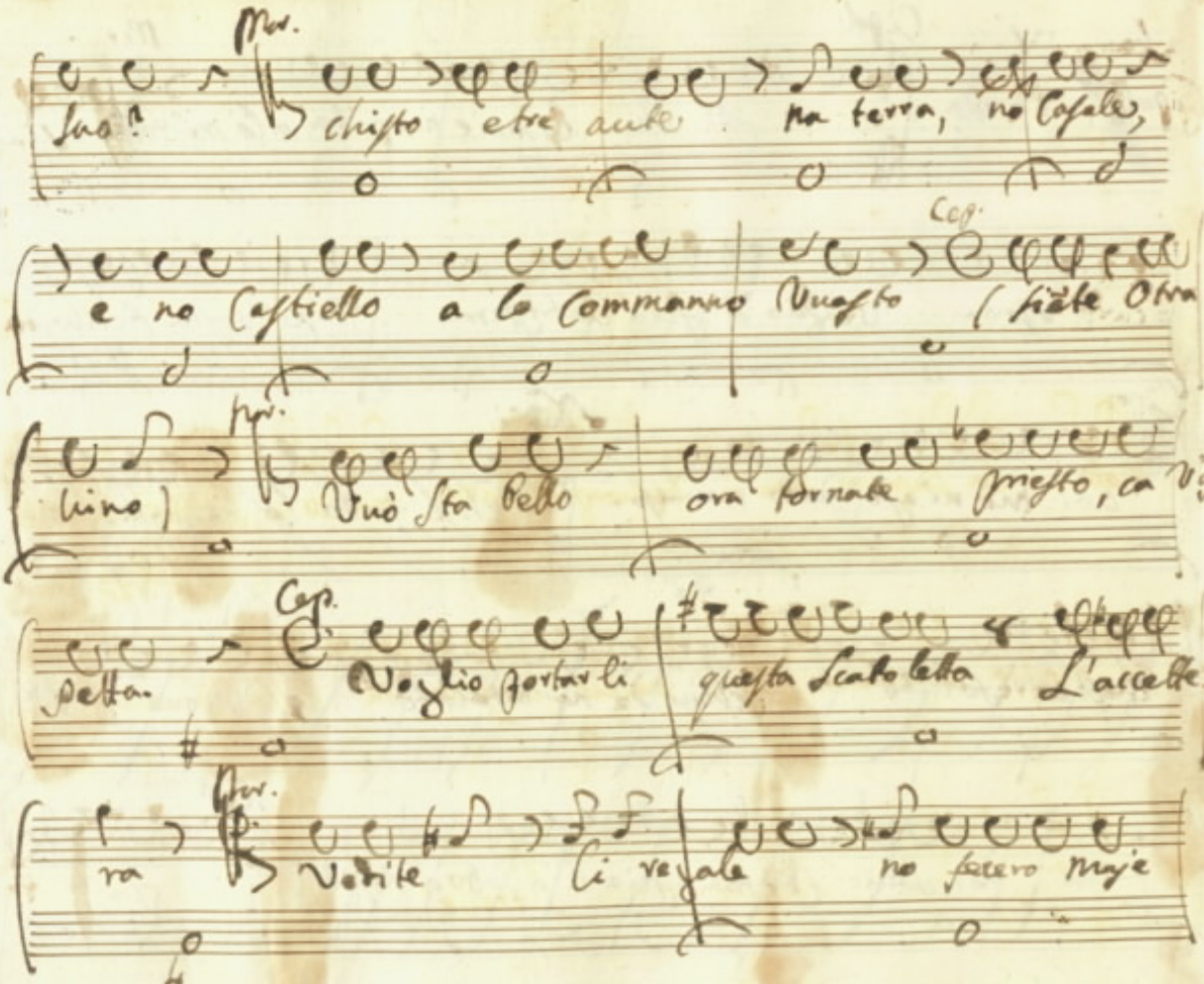
Mor.

Cip.

questo Palaggio e

ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA





Mor.

Suo? chisto e tre aute na terra, no Casale,

e no Castiello a lo Commanno Vuasto (siete Otra

Cap.

uino) Mor. Vuò sta bello ora tornate priesto, ca Vos

petta. Cap. Voglio portarli questa Scatoletta L'accette

ra Mor. Verite li regale no fecero maje

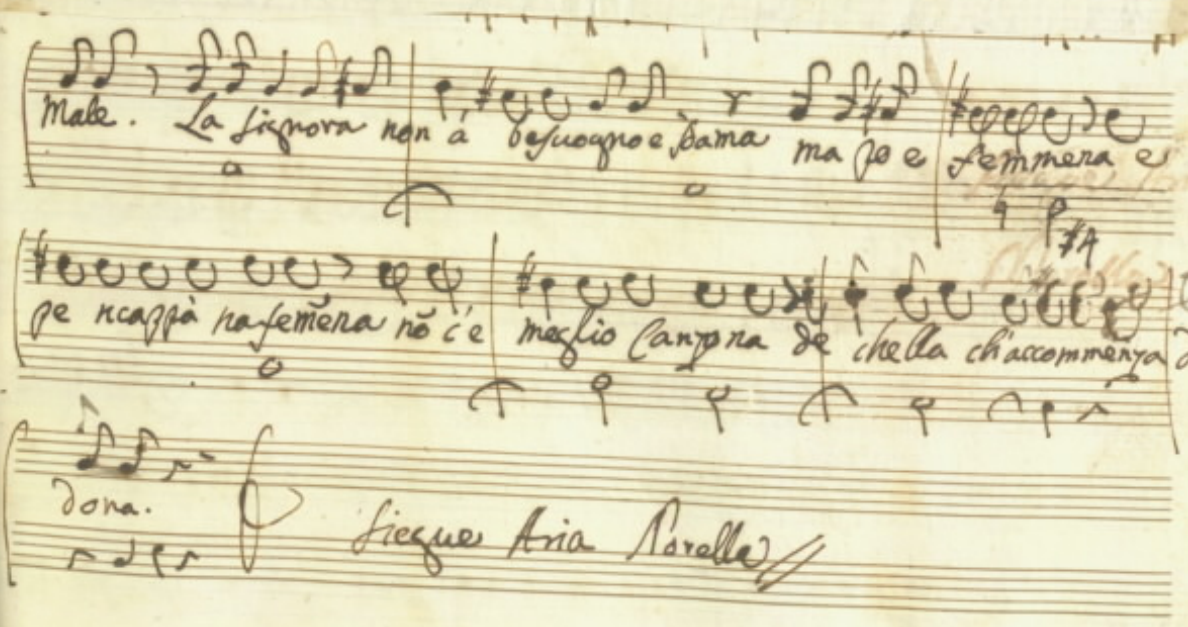
ARCHIVIO DI STATO DI NAPOLI
AUTOGRAFO
COLLEZIONE MUSICA

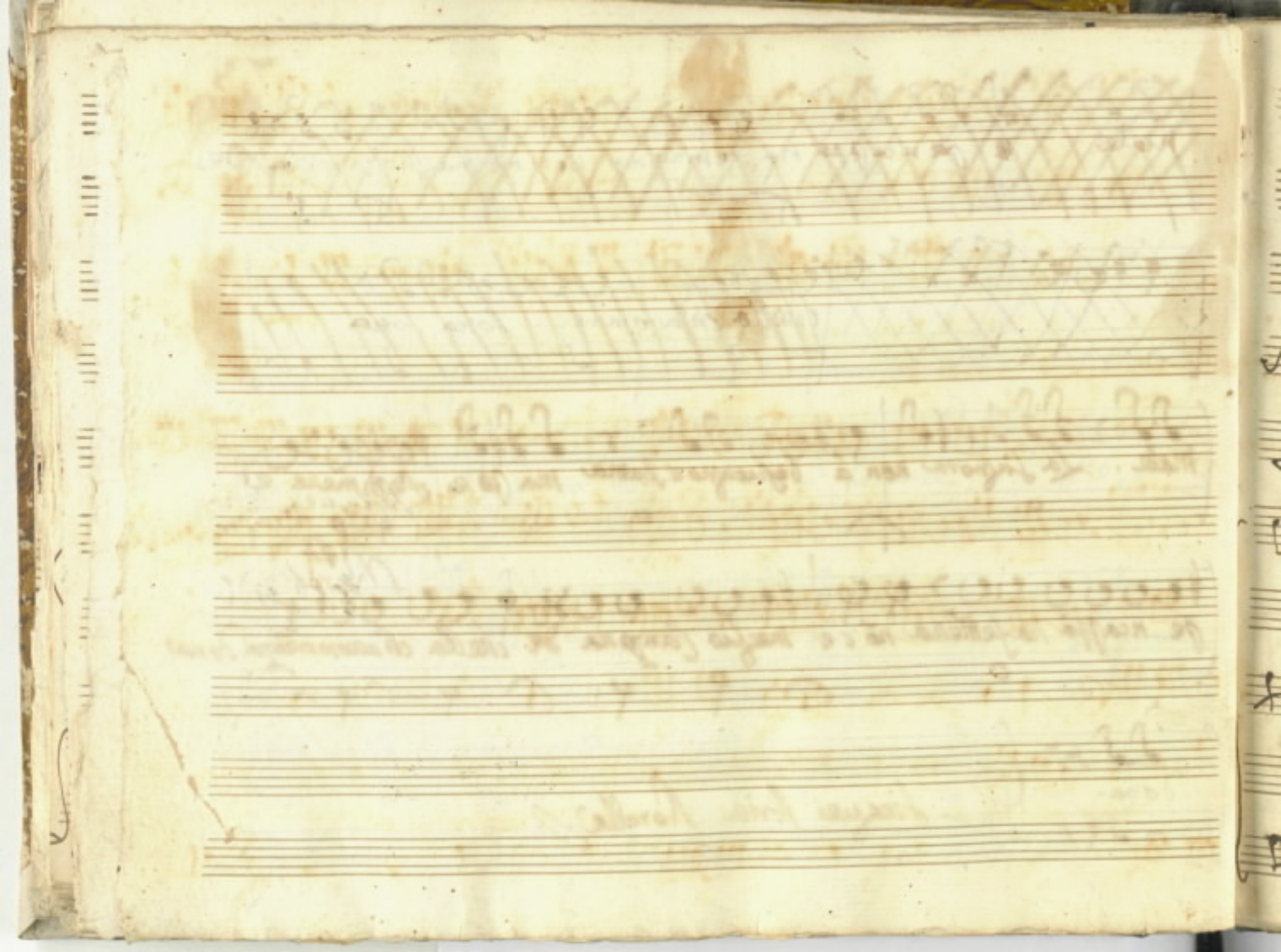
Male. La Signora non á besuogno e Dama ma po e femmena e

pe ncappà na femena nõ c'e meglio Canzona de chella ch'accommenza dona

dona.

Siegue Aria Norella

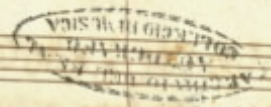


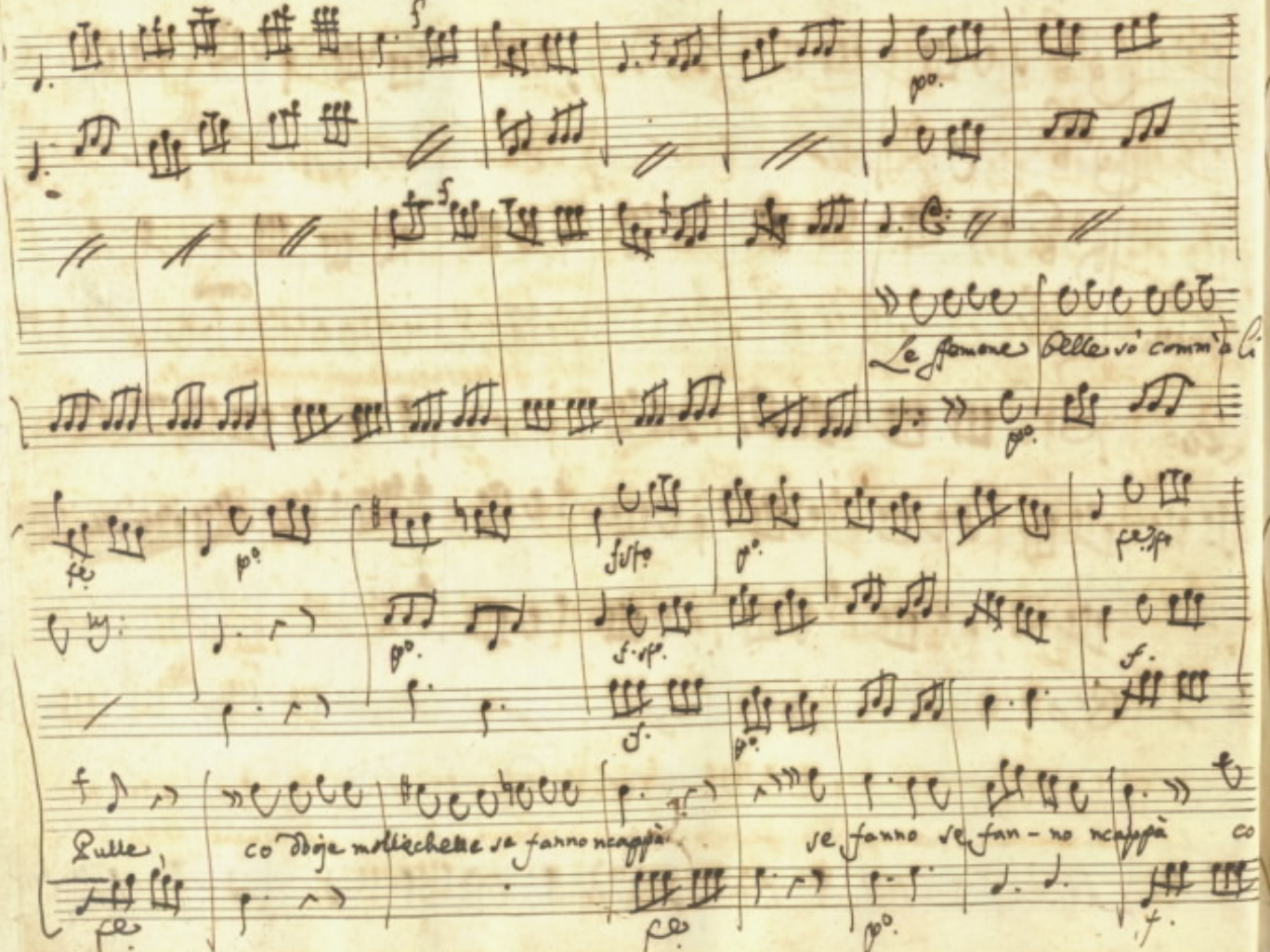


Crome

Novella

Allo





Le femmene belle sò comm'à li

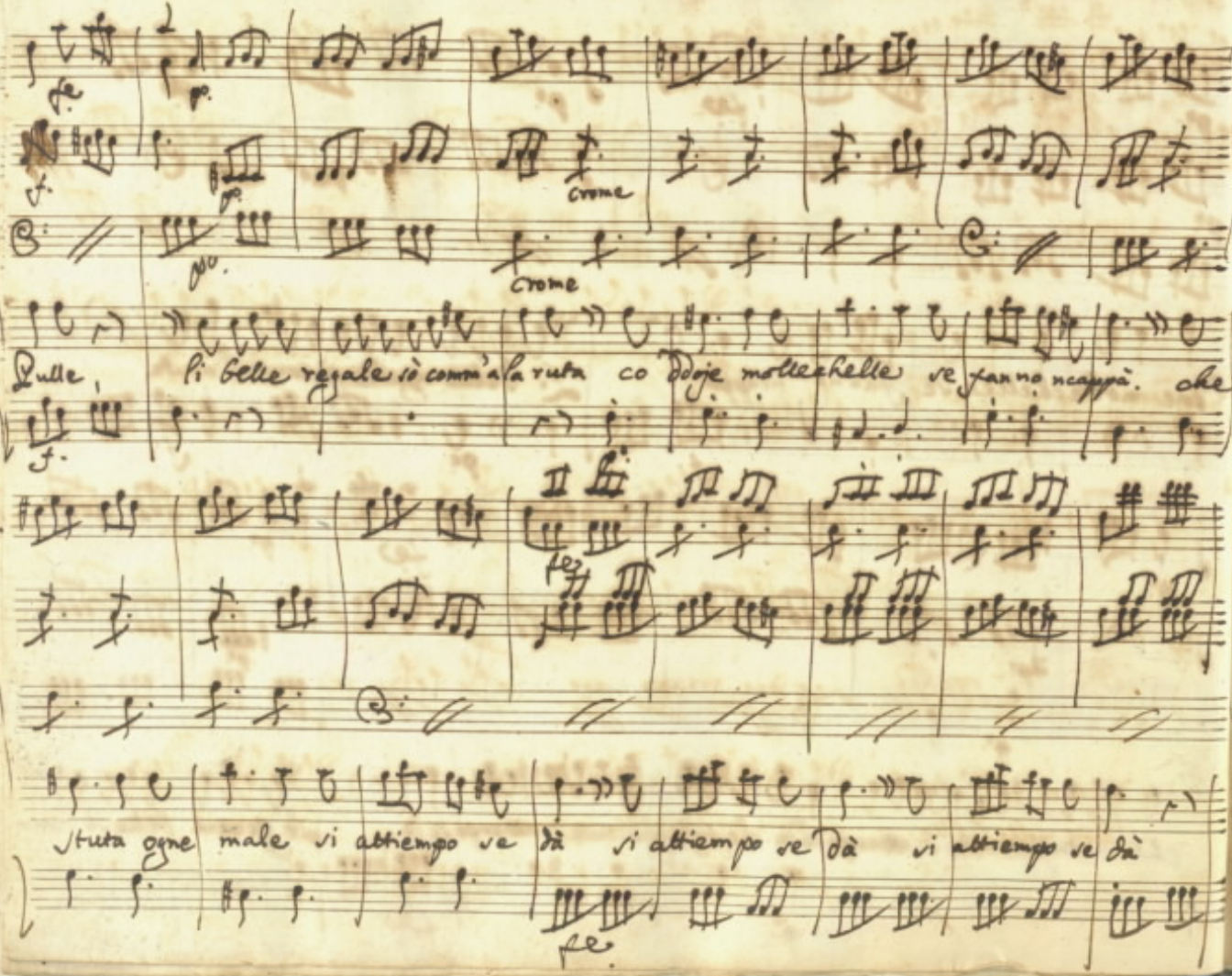
Pulle co doje mollichette se fanno ncappà se fanno se fan - no ncappà co

doje mollechelle se fanno ncappà.

Li belle regale sò comm'a l'aruta

che stuta ogne male si attiempo se dà. che stuta ogne male si attiempo se dà.

Le femene belle sò comm'a



fe. po. f. po. crome po. crome

Pulle, li belle regale sò comm'a la ruta co ddoje mollechelle se fanno ncappà. che

f. fe.

stuta ogne male si attiempo se dà si attiempo se dà si attiempo se dà

fe.

p°. ten.

p°. ten.

Le ffemmene belle vò comm'a li Pulle

ten. p°.

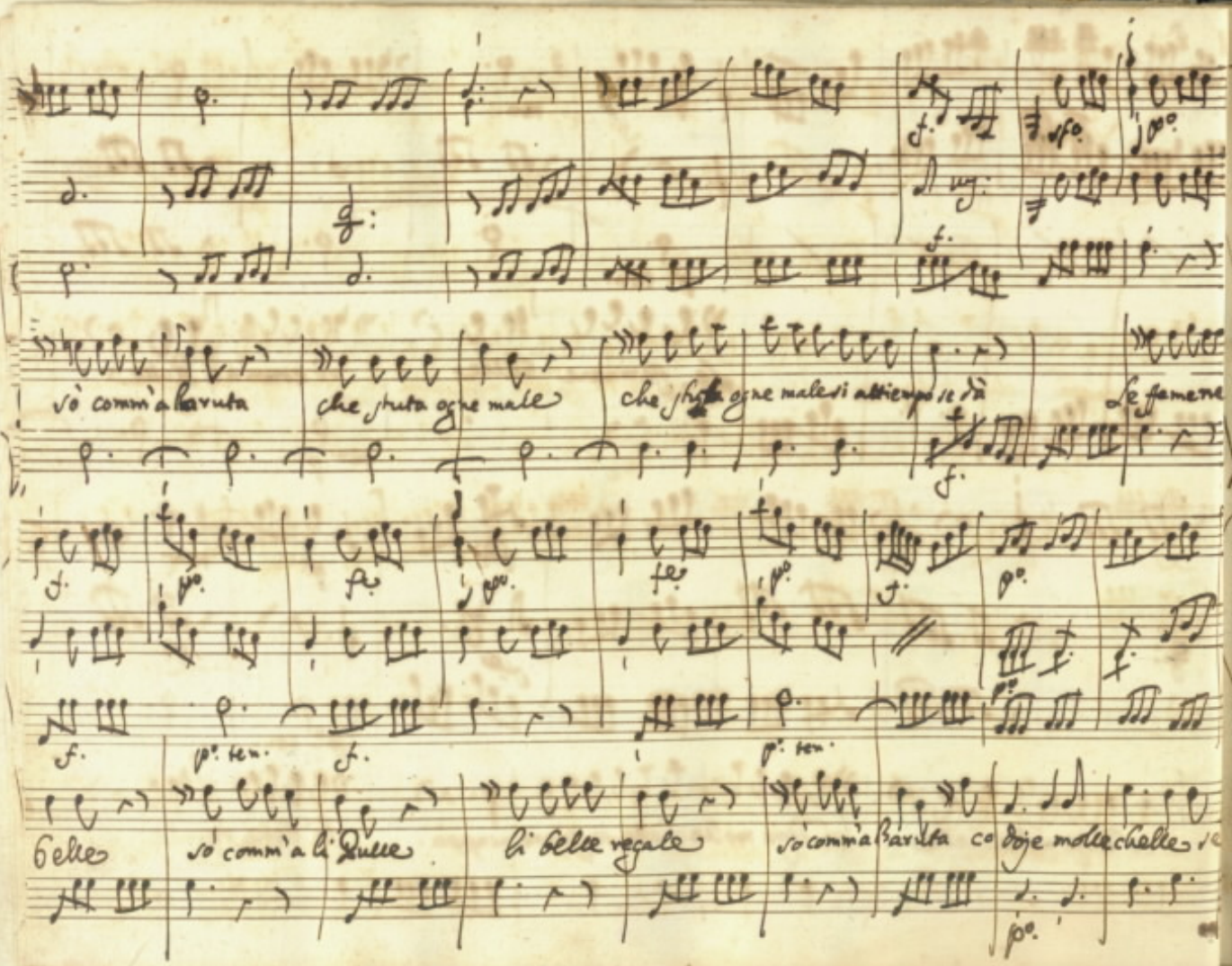
fe.

p°. ten.

p°. ten.

co ddoje mollechelle co ddoje mollechelle ve fanno ncappà. li belle regale

COLLEGIO DI MUSICA



sò comm'a la ruta che stuta ogne male che stuta ogne male si attiempo se dà Le femene

belle sò comm'a li Dulle li belle regale sò comm'a la ruta co doje molle chelle se

fanno ncappà che stuta ogne male si attiempo se dà. Co'ddoje molle chelle se fanno ncappà. che stuta ogne male si attiem

dà se attiempo se dà se attiempo se dà.

Cepolla, e Norella

Ah, ah ah, che tene pare smocco? Ll'auimmo fatta tonna pe lo sole li=

rone mo me posso chiama Vero barone

Scena V

Milla, e Giulia:

Milla

Ccà mm'anno ditto casta Giulia papera, che tenne n'anno Co

mico a salierno; essa me potarria.... Vh Veccotella

Giul.

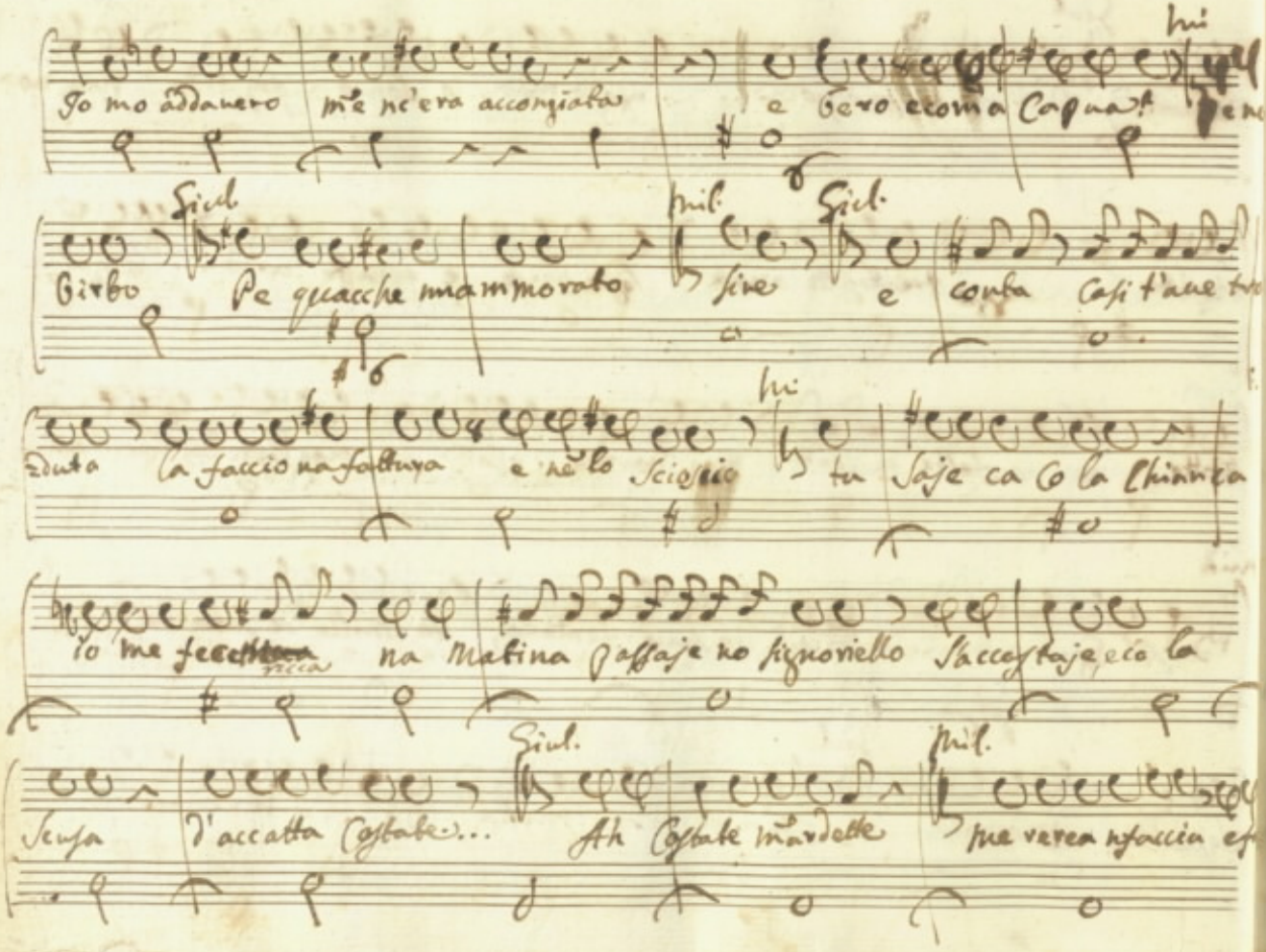
Ajesentato no=

rella fa fuoco allo pignato ca mo Vengo

Mil.

Giulia mia Cara.... chi mm'af=

Giul.



Io mo addauero me ne'era accongiata e bero ecoma Capua! Pene

Giul. Mil. Giul.

birbo Pe quacche mammorato sire e conta Casi t'aue tro

Mi

zduta la faccio na fattura e ne lo Sciosciò tu Saje ca Co la Chianca

io me fecc~~ttura~~ ricca na Matina passaje no signoriello S'accostaje, e co la

Giul. Mil.

Scusa d'accatta Costate... Ah Costate mardette me verea nfaccia e

Sia

=cea Cieto Chellete Dedenno io pouerella A'o signore na sa... Te nce Ca=

Milla

=laste l'auarria fatto io puro Nomma p'abbreuiare Mme die pa=

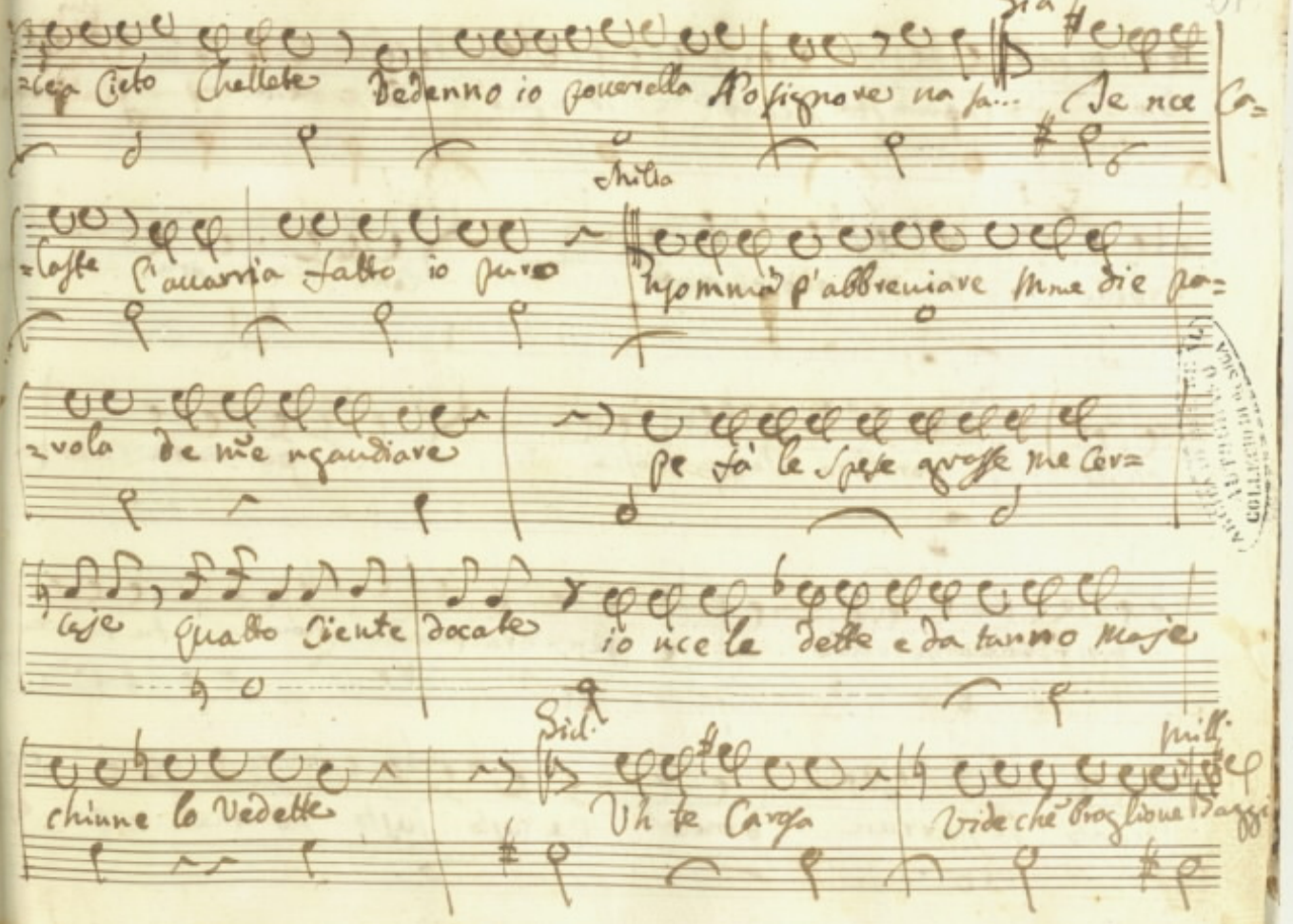
=rola de me ngaudiare pe fà le spese grosse me cer=

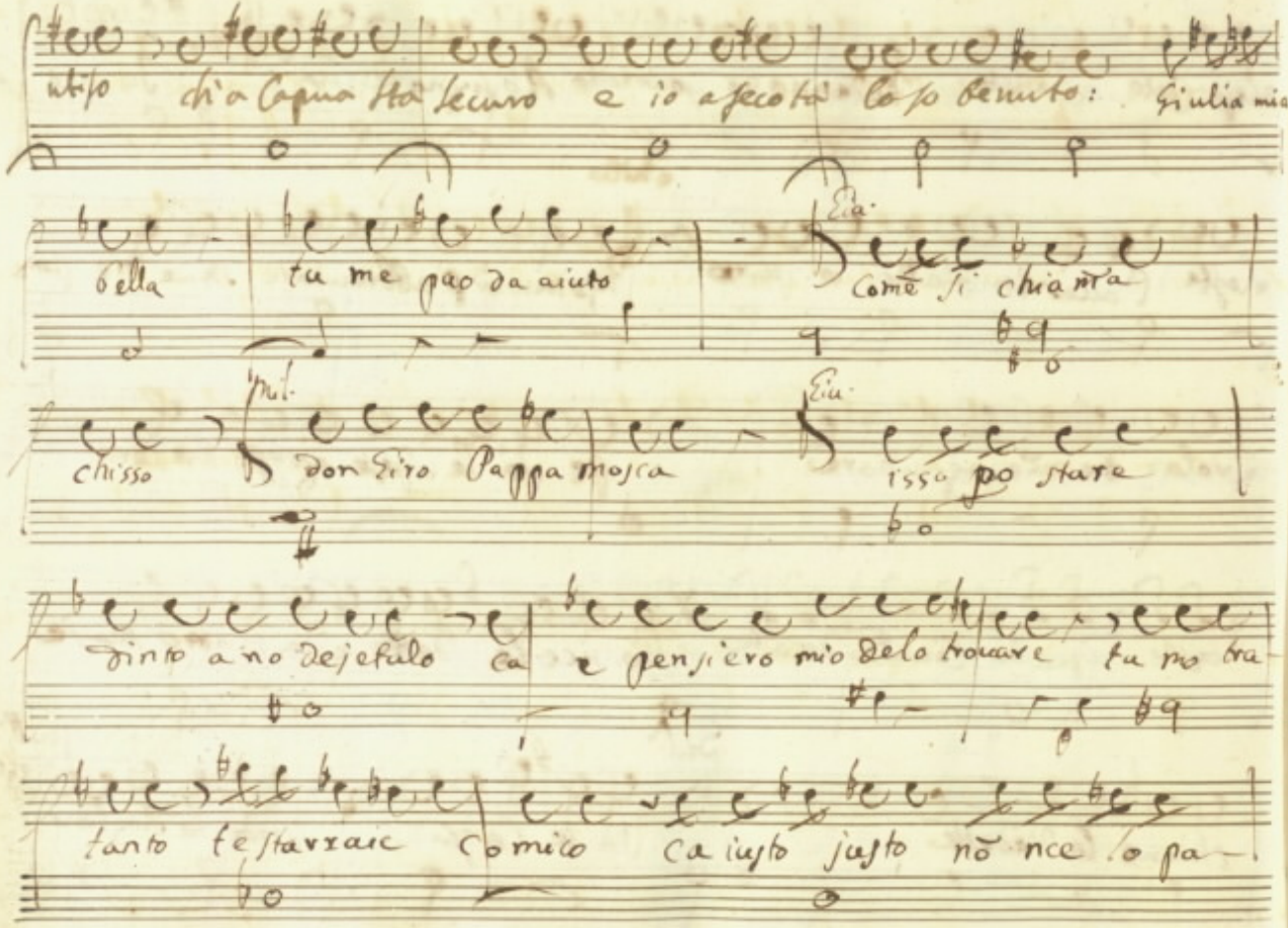
caje Quatto Ciente docate io nce le dette e da tanno maje

Sid.

chiune lo Vedette Vh te Carosa Vide che broglione Baggi

Mill.





utiso chi a Capua stà securo e io a secotà loso benuto: Giulia mia

bella tu me pao da aiuto

Eia.

Come si chiamma

chisso

Mil.

don Giro Pappa mosca

Eia.

isso po stare

dinto a no Dejetulo ca e pensiero mio Delo trouare tu no tra

tanto te starraie Comico ca iusto justo nõ nce lo pa-

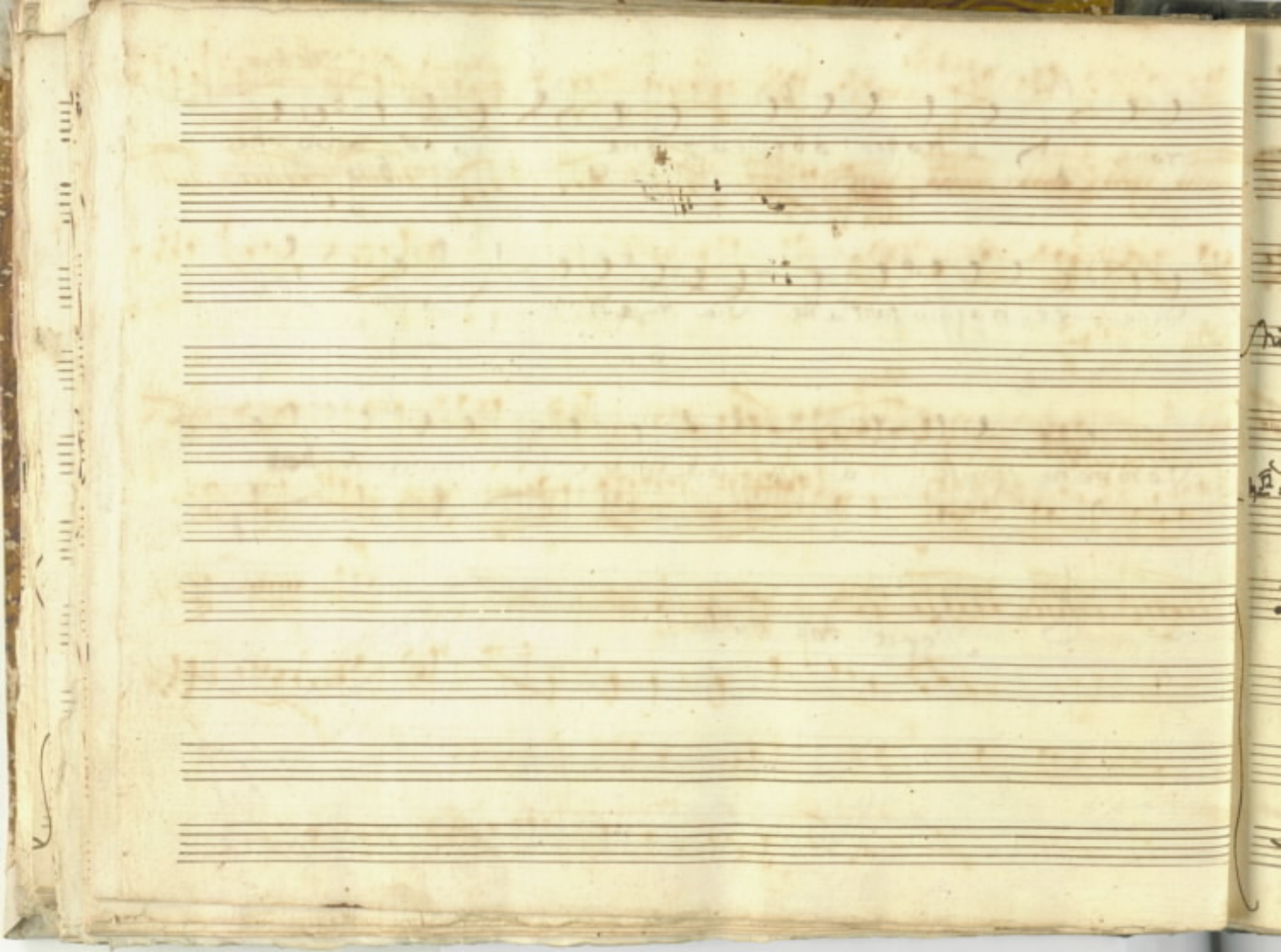
Mil. Giu.

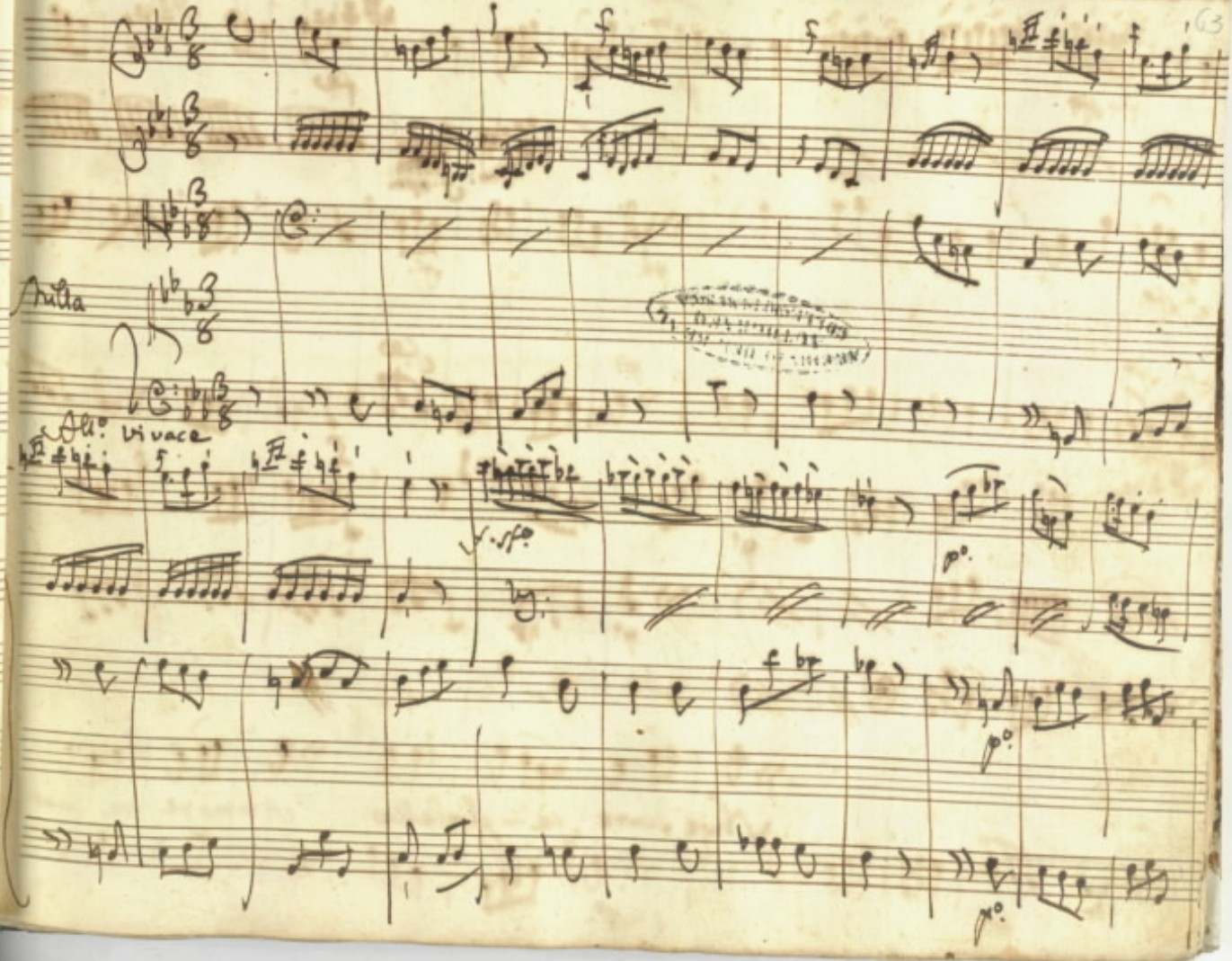
trone e troppo obrecazione io nō saccio che

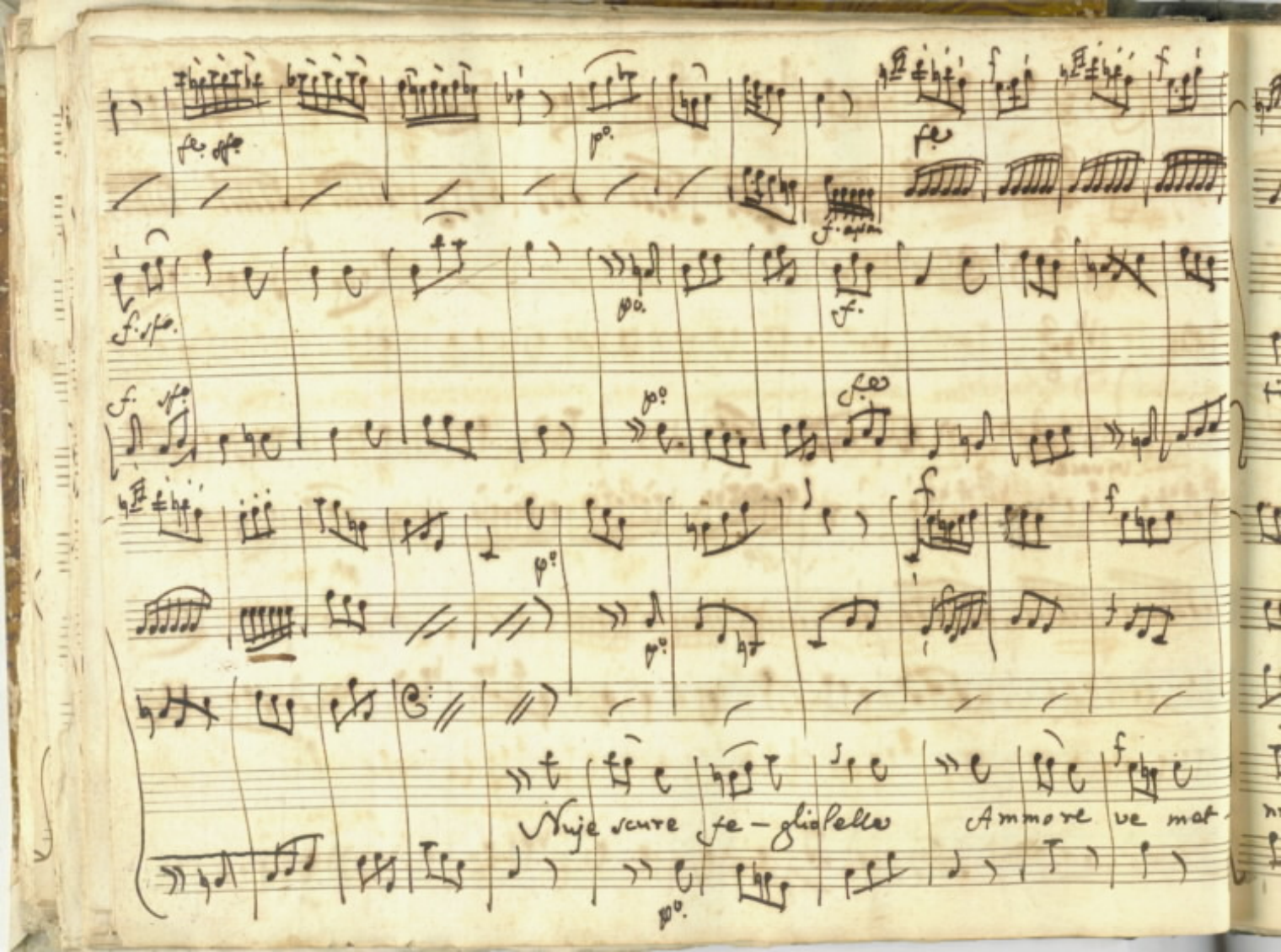
dice te n'aggio tant'atte via trasedinto Mill. Sammo Ah

Vommene sgrate a chi fedele vie accossi trattate

Siegue Aria Milla

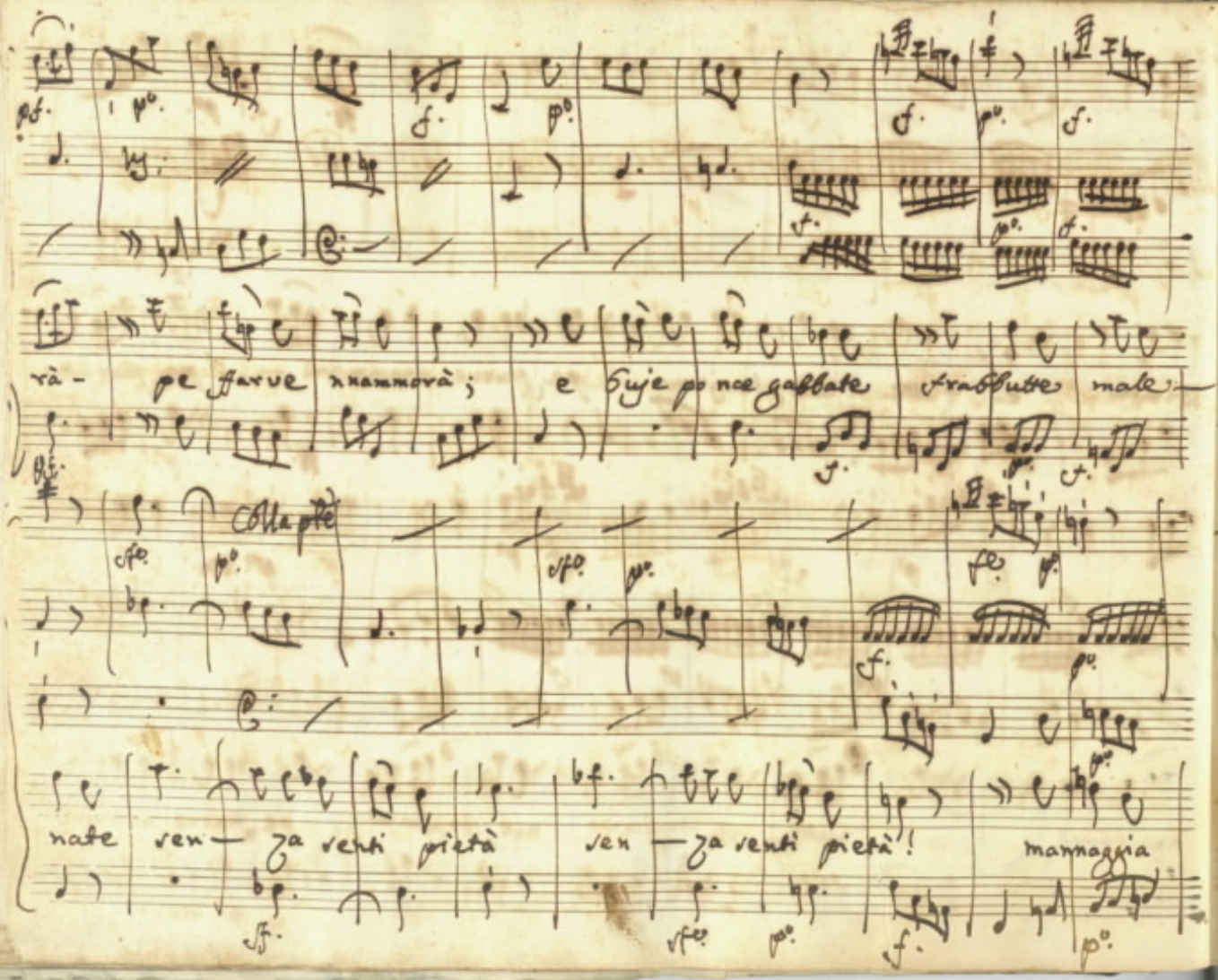



Tutta
All° vivace
f
sfz
p°
p°
p°


Nuje scure fe-gliolelle
Ammore ve mat-

timmo, e tutte nce strujmmo pe ffarve nnammorà — pe ffarve

nnammorà e tutte nce strujmmo nce strujmmo pe ffarve nnammo —



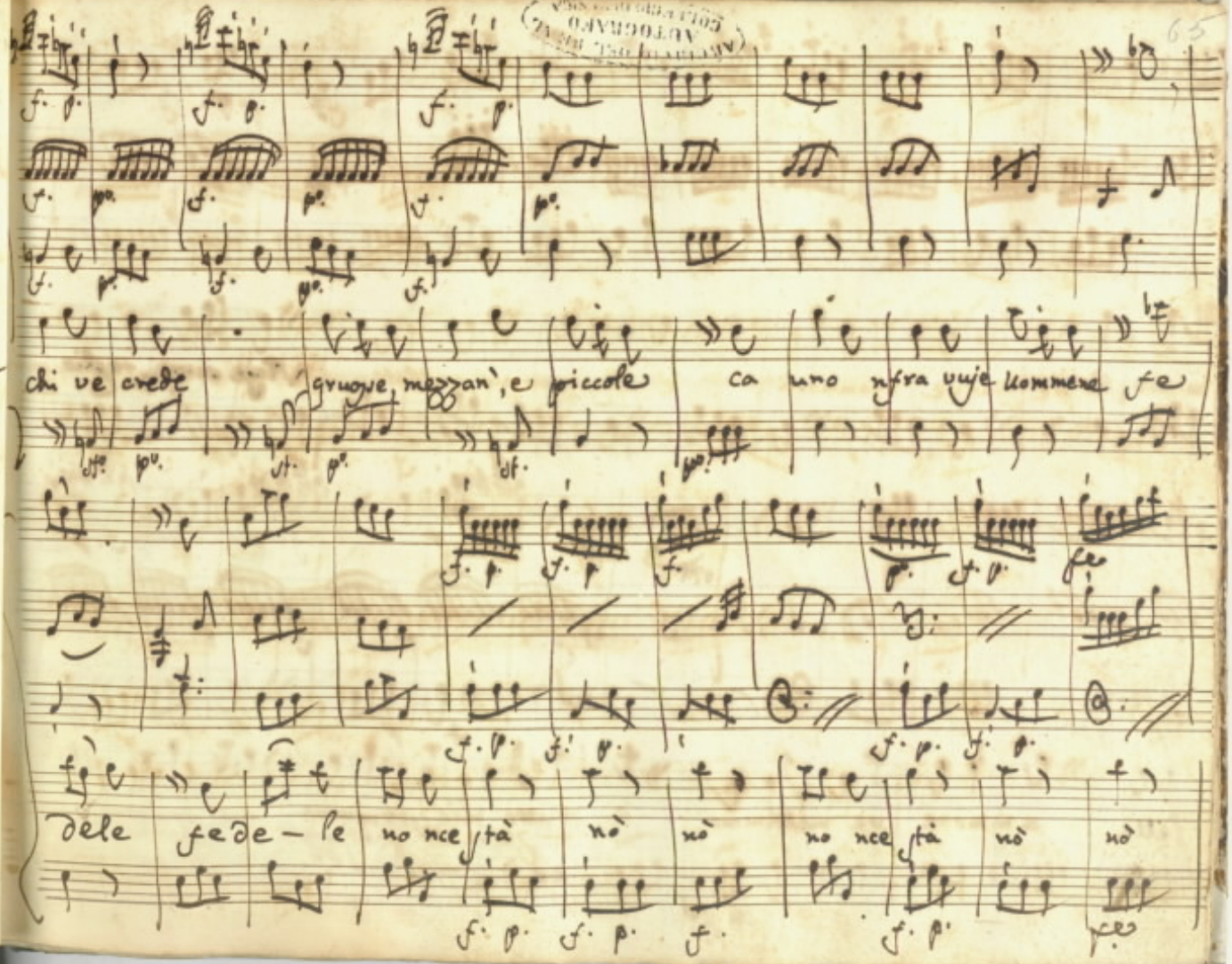
rà - pe ffarve nnammorà; e buje po nce gabbate frabbutte male-

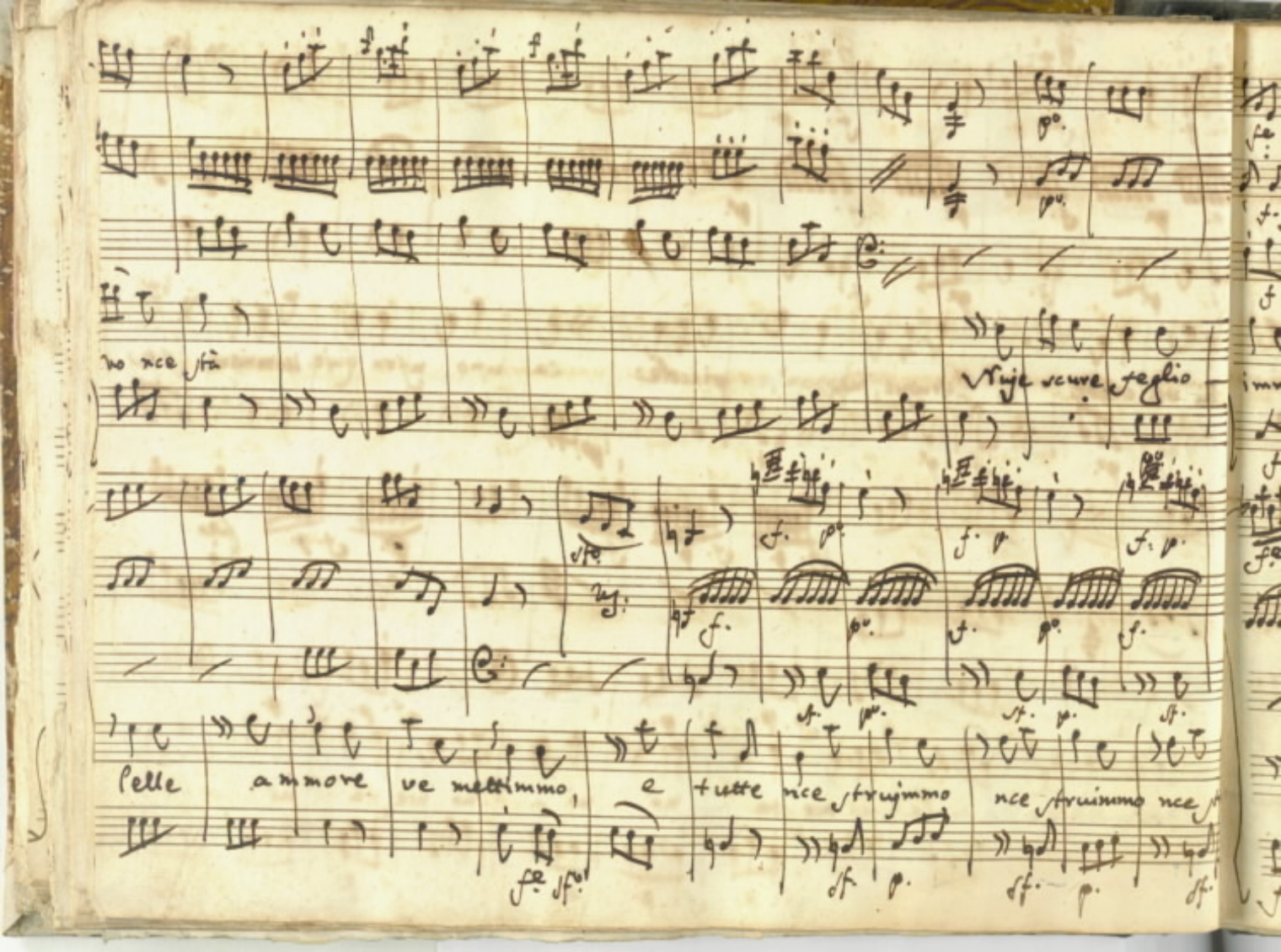
Colla pte

nate sen - za senti pietà sen - za senti pietà! mannaggia

chi ve crede gruosse mezzan', e piccole ca uno nfra vuje kommene fe

dele fede-le no nce stà nò nò no nce stà nò nò





no nce stà

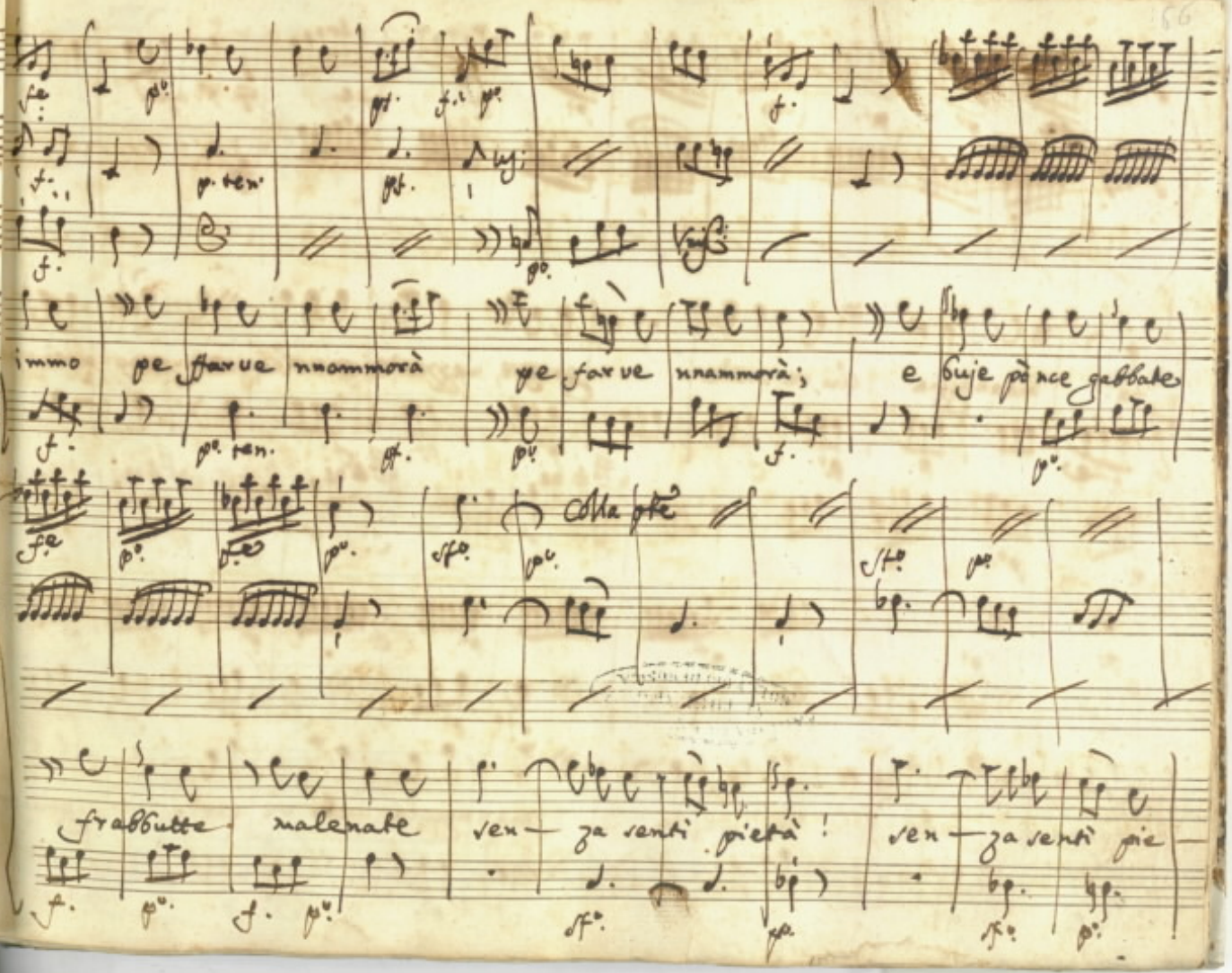
Nuje scure feglio

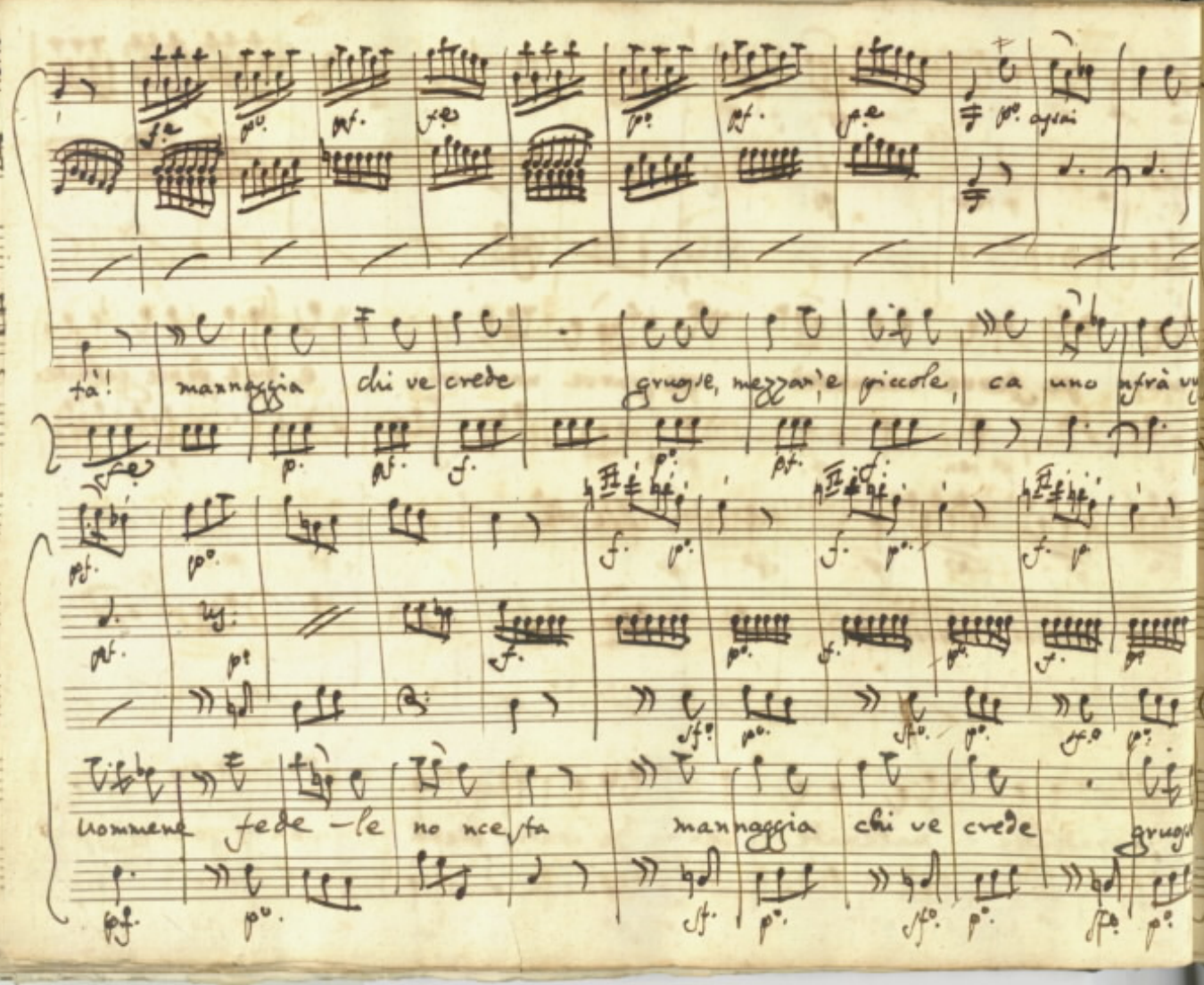
lelle ammore ve mettimmo, e tutte nce strujmmo nce struimmo nce

immo pe farve nnammorà pe farve nnammorà; e buje pònce gabbate

Colla pte

frabbutte malenate sen — za senti pietà! sen — za senti pie —



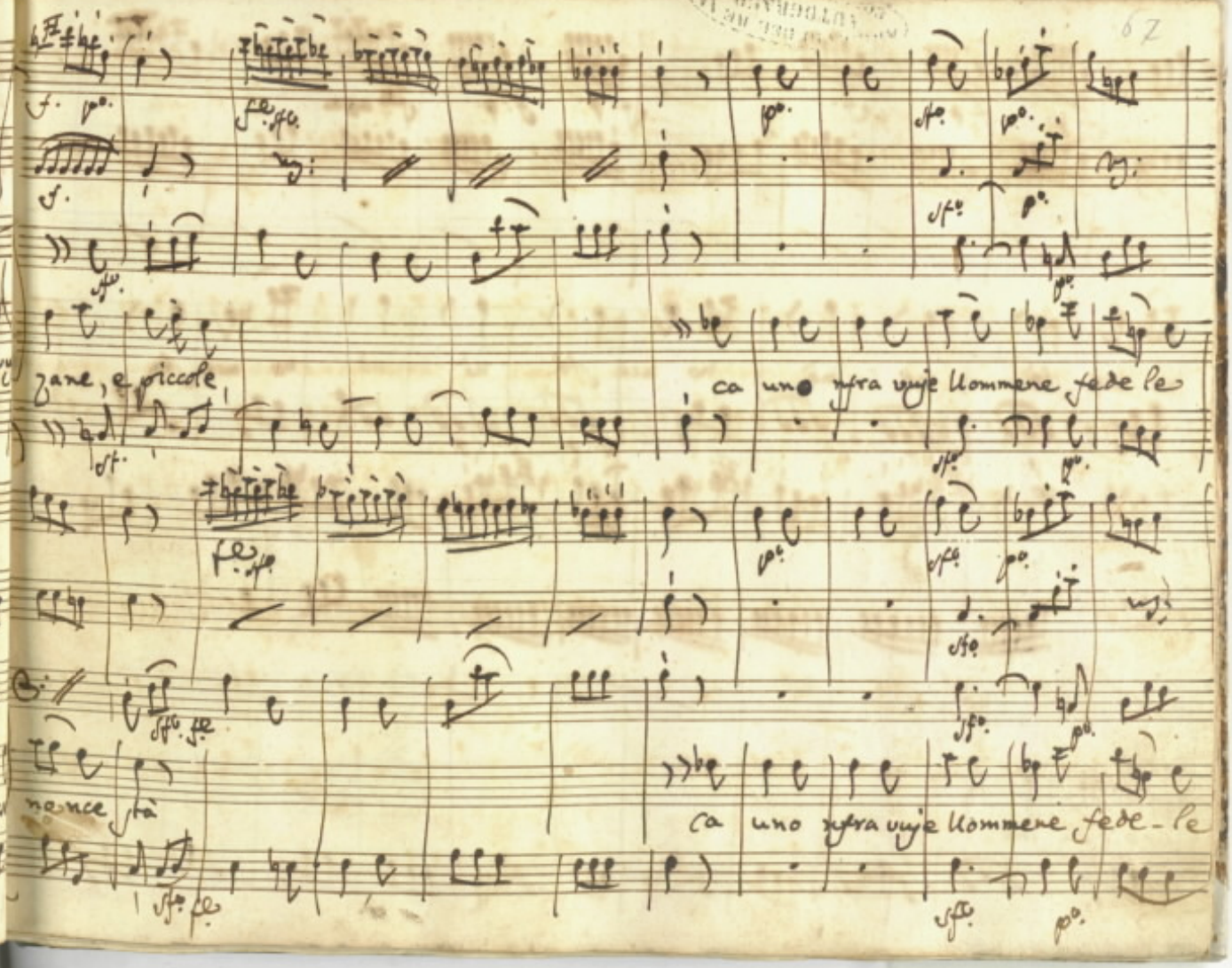

tà! mannaggia chi ve crede gruosse, mezzan'e piccole, ca uno nfrà vu
uommene fede-le no ncesta mannaggia chi ve crede gruos

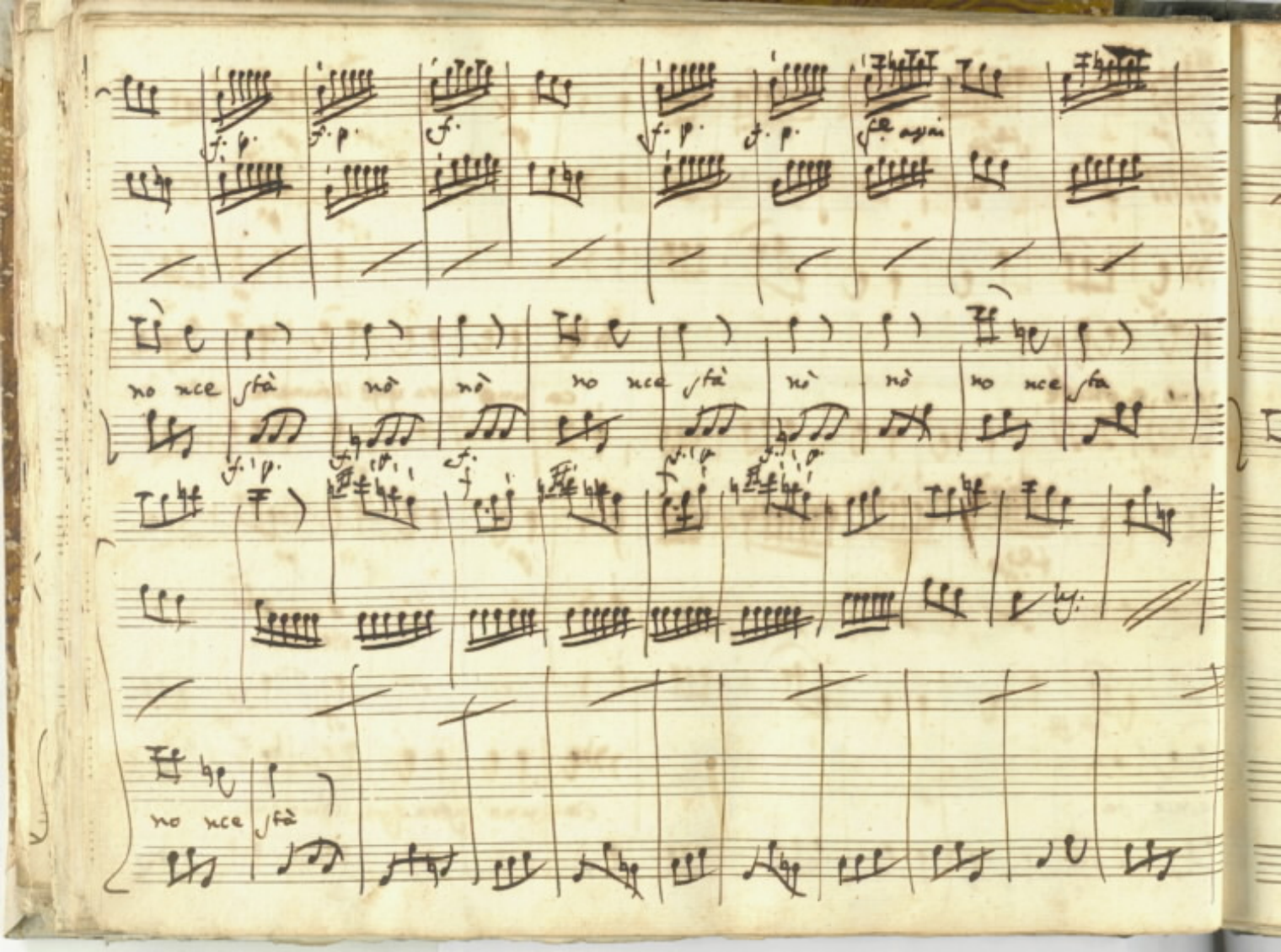
zane, e piccole

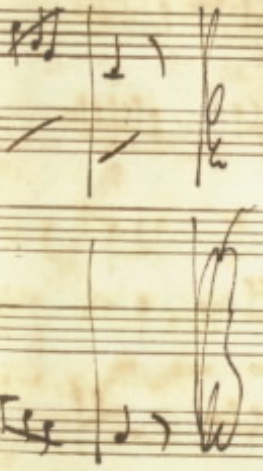
ca uno nfra vuje llommene fede le

nence stà

ca uno nfra vuje llommene fede-le







ARCHIV DER BERLINER PHILHARMONIKER

Scena VI

Chiaruccia e Morella, poi Cipolla, e Servo

Chia — Mor. — Chia:

Du l'aje [illegible] Sta mocca alo Cortiglio. recevimmolo

cca ncoppa no voglio che staglia ancora

Mor. — Cip.

piuse da dottore e

Doue sei pansetta di che non parta il mio tiro a quatto

Mor.

Tene lo tiro

pure viche sciorta

Chia

Mo sarraggio tirata porsi io che gusto bene

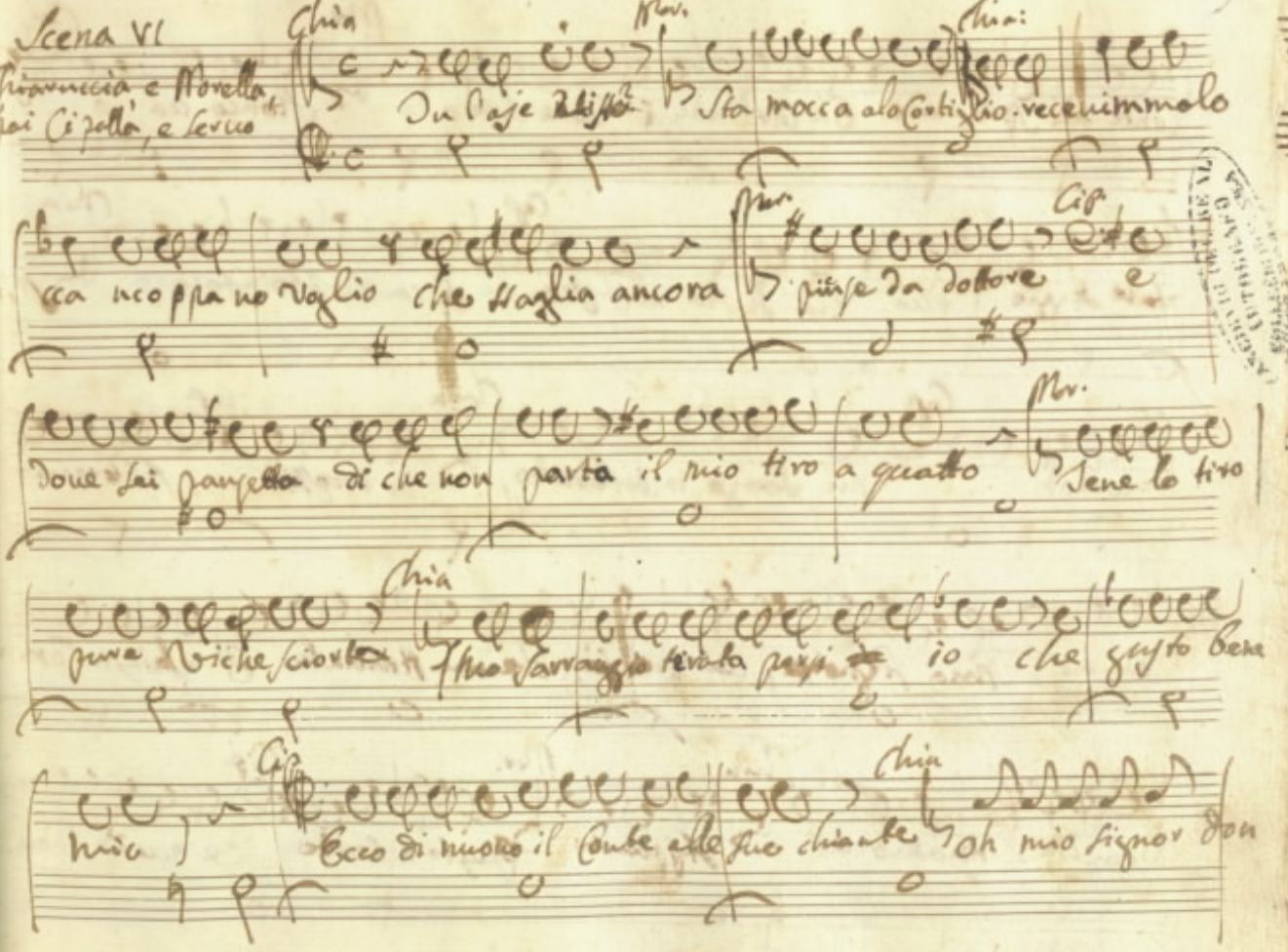
mio

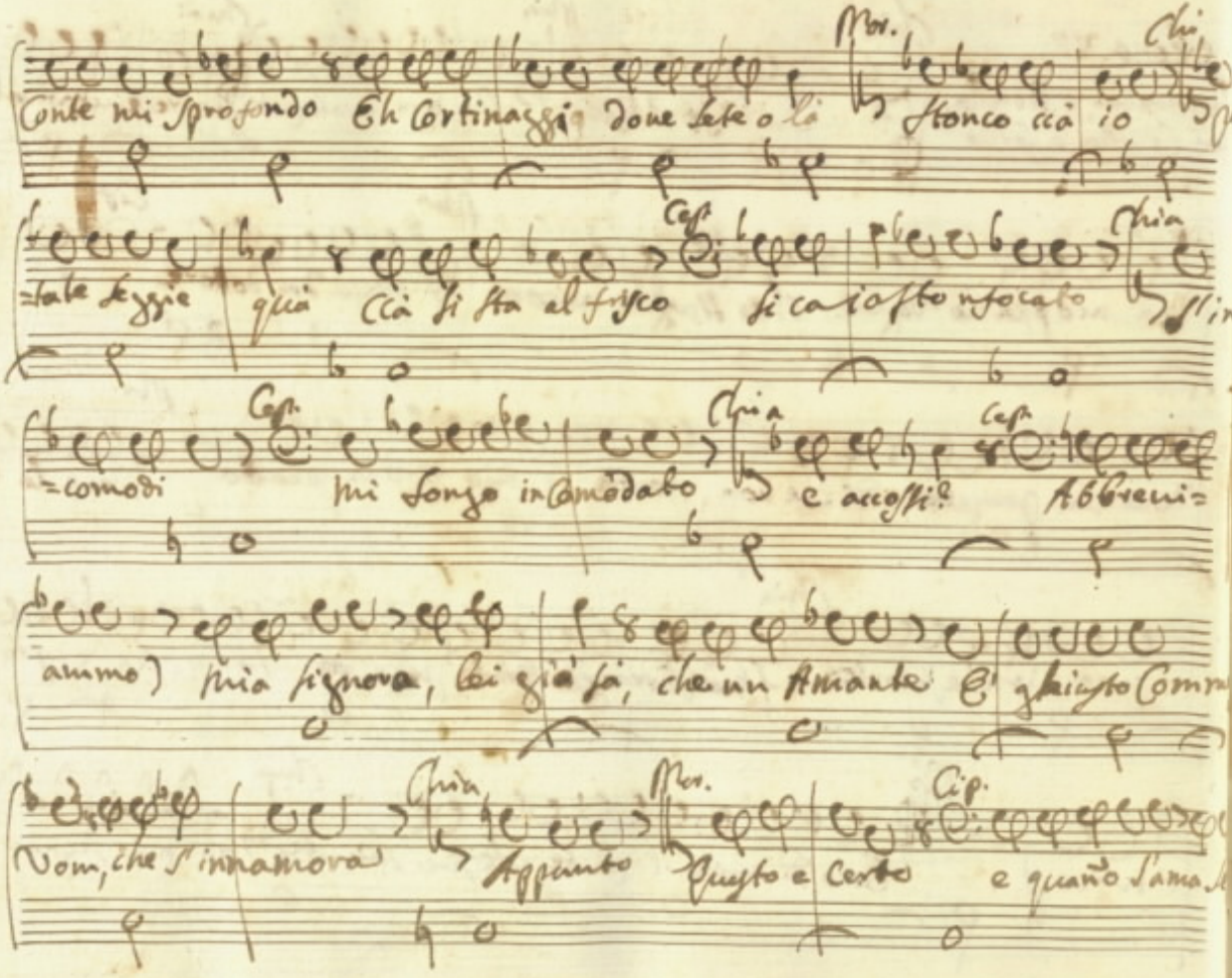
Cip.

Ecco di nuovo il Conte alle sue chiante

Chia

Oh mio signor don





Mor. Chi

Conte mi sprofondo Eh Cortinaggi doue sete o là Stonco ccà io

Cest. Chia

=tate seggie quà Ccà si sta al fisco si ca io sto nfocato s'in

Cest. Chia Cest.

=comodi mi fongo incomodato e accossi? Abbreui=

ammo) mia signora, lei già sà, che un Amante E' ghiusto Comm

Chia Mor. Cip.

Vom, che s'innamora Appunto Questo e Certo e quanto s'ama

Mar. Cop.

è case vo bene e chi lo nnega Or io senza cchiu chiacchiere vorrebbe far lo

Mar.

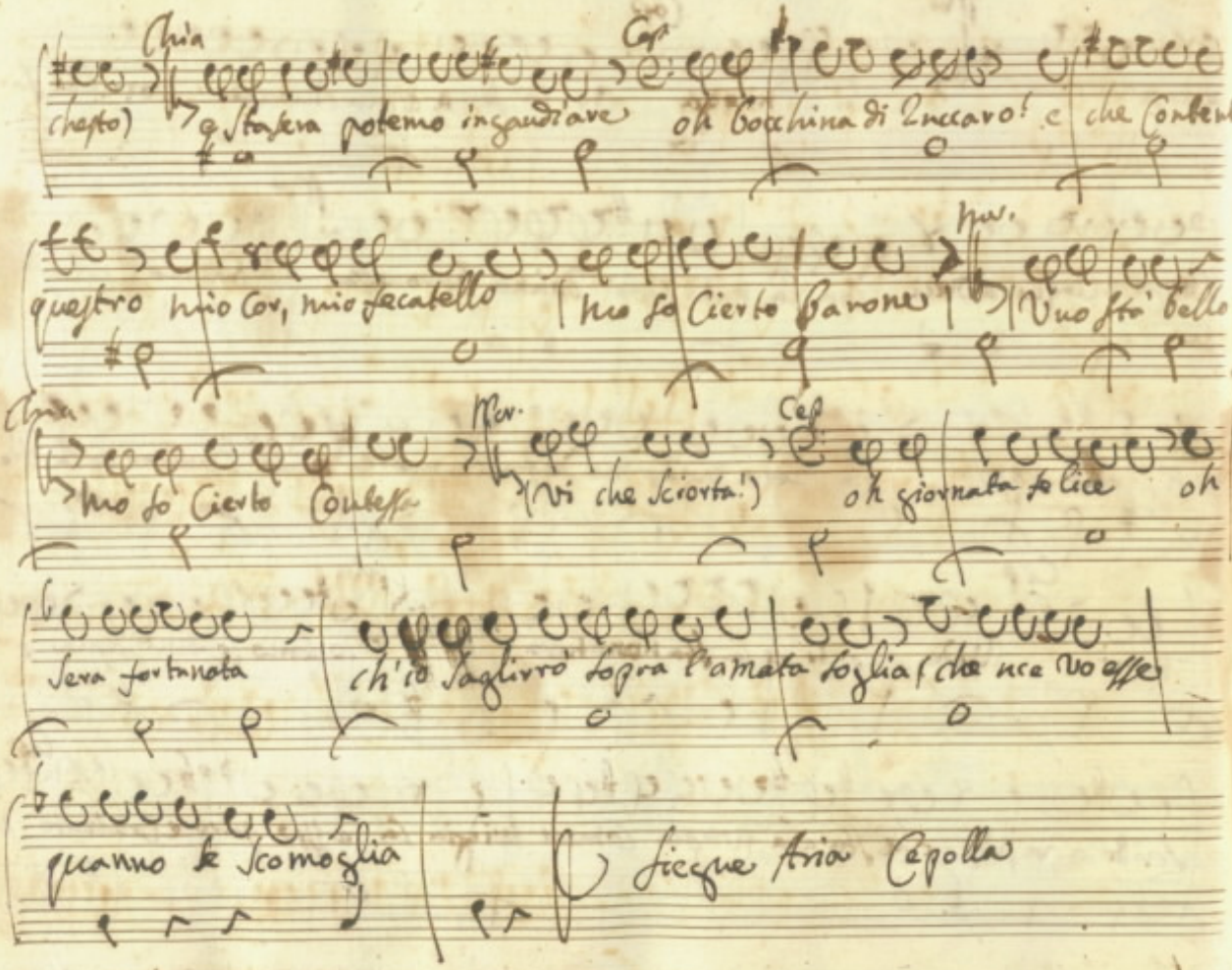
Cinque, e Cinque a Dieci Con la mia Cara donna Baronessa

Chia

io sonco Contentissema e l'o

Cop.

scritto a papà, che sta ala Vigna Comme lui già sà e isso puro e Contento meglio



Chia Cep

chesto) e stasera potemo ingaudiare oh bocchina di zuccaro! e che contento

Mor.

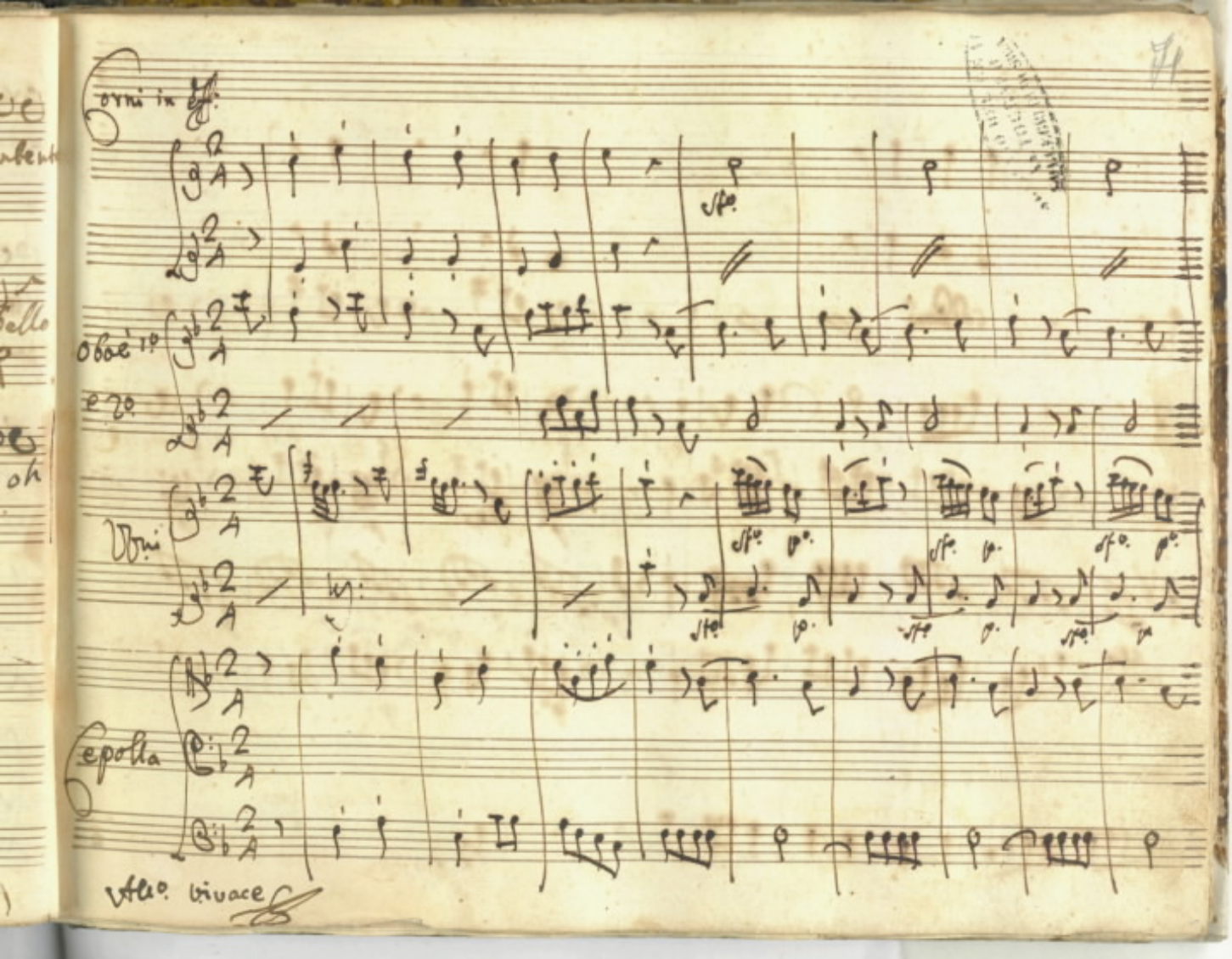
questro mio cor, mio fecatello | mo so cierto barone | Uno stà bello

Chia Mor. Cep

mo so cierto contessa (vi che sciorta!) oh giornata felice oh

sera fortunata | ch'io saglirrò sopra l'amata soglia | che nce vo esse

quanno se scomoglia | Siegue Aria Cepolla



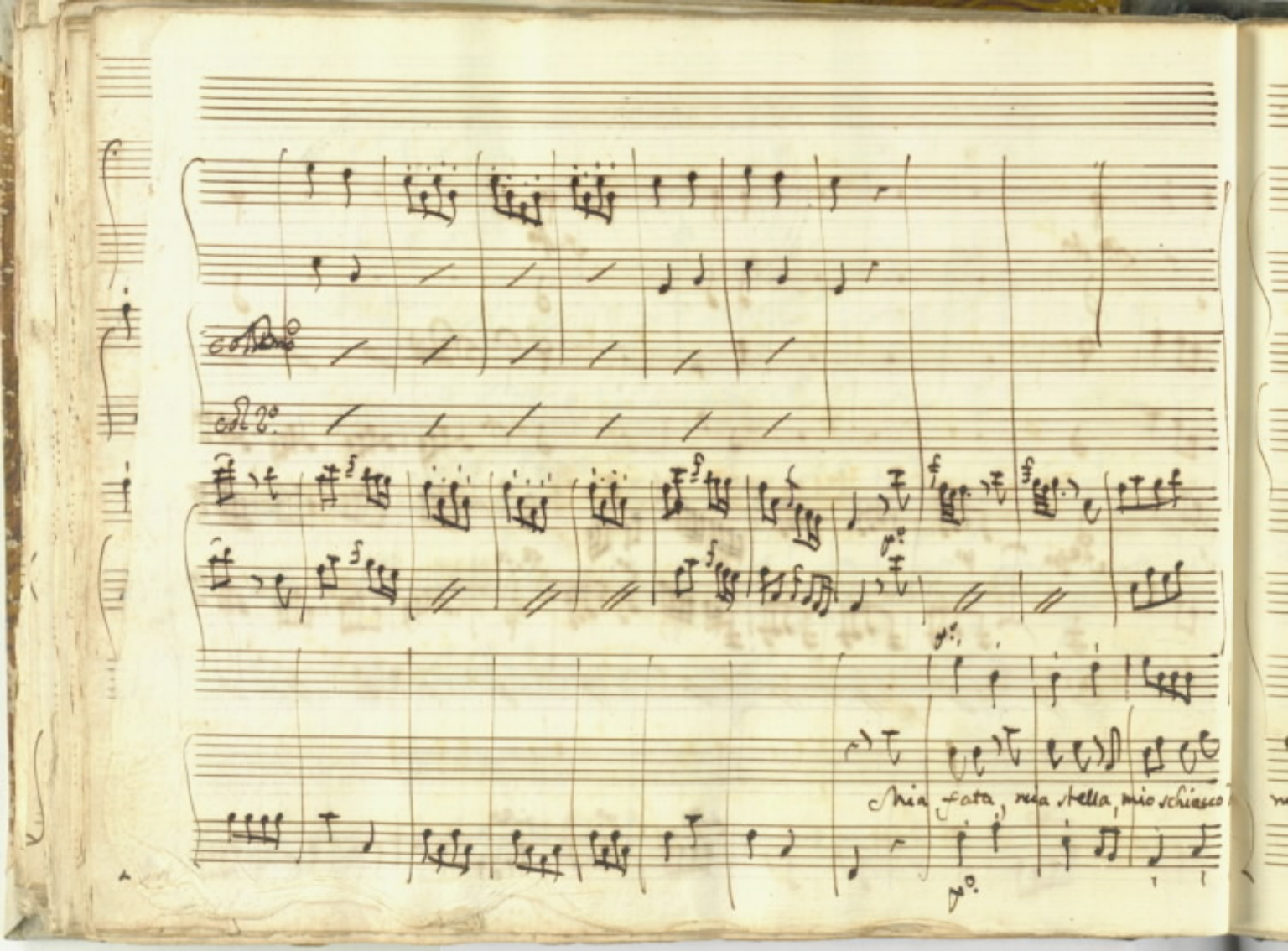
Corni in Eff.

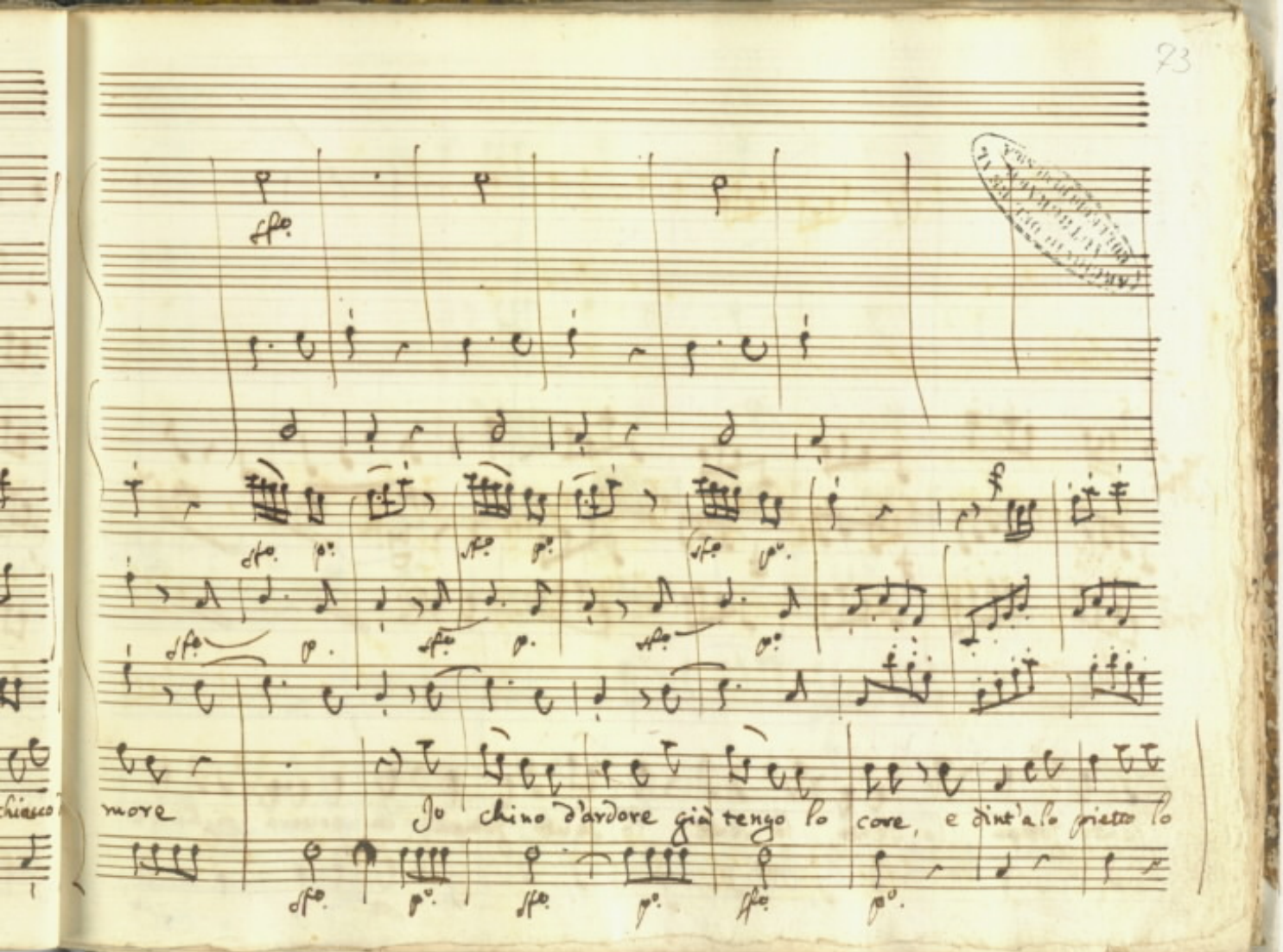
Oboè 1o e 2o

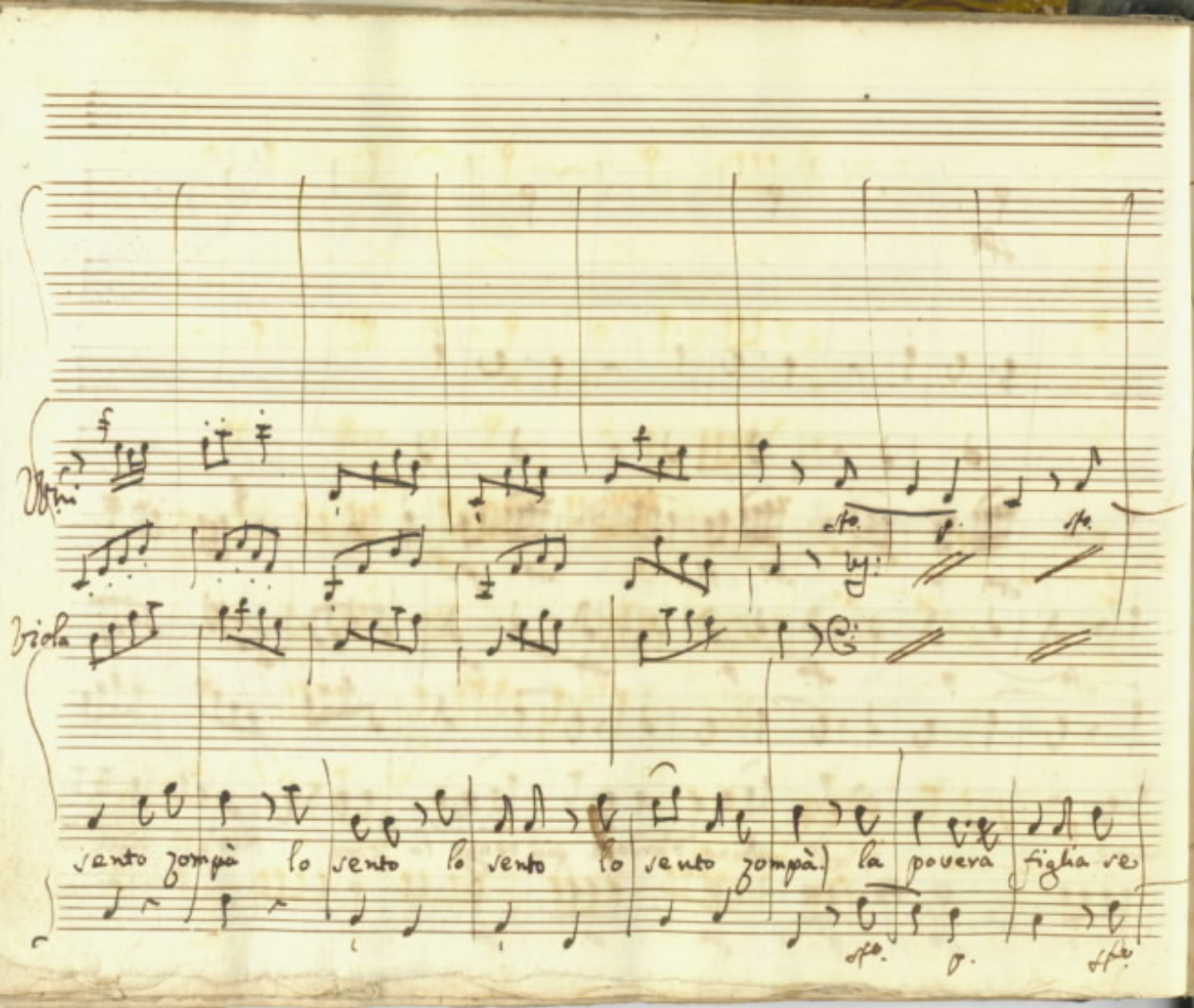
Vni

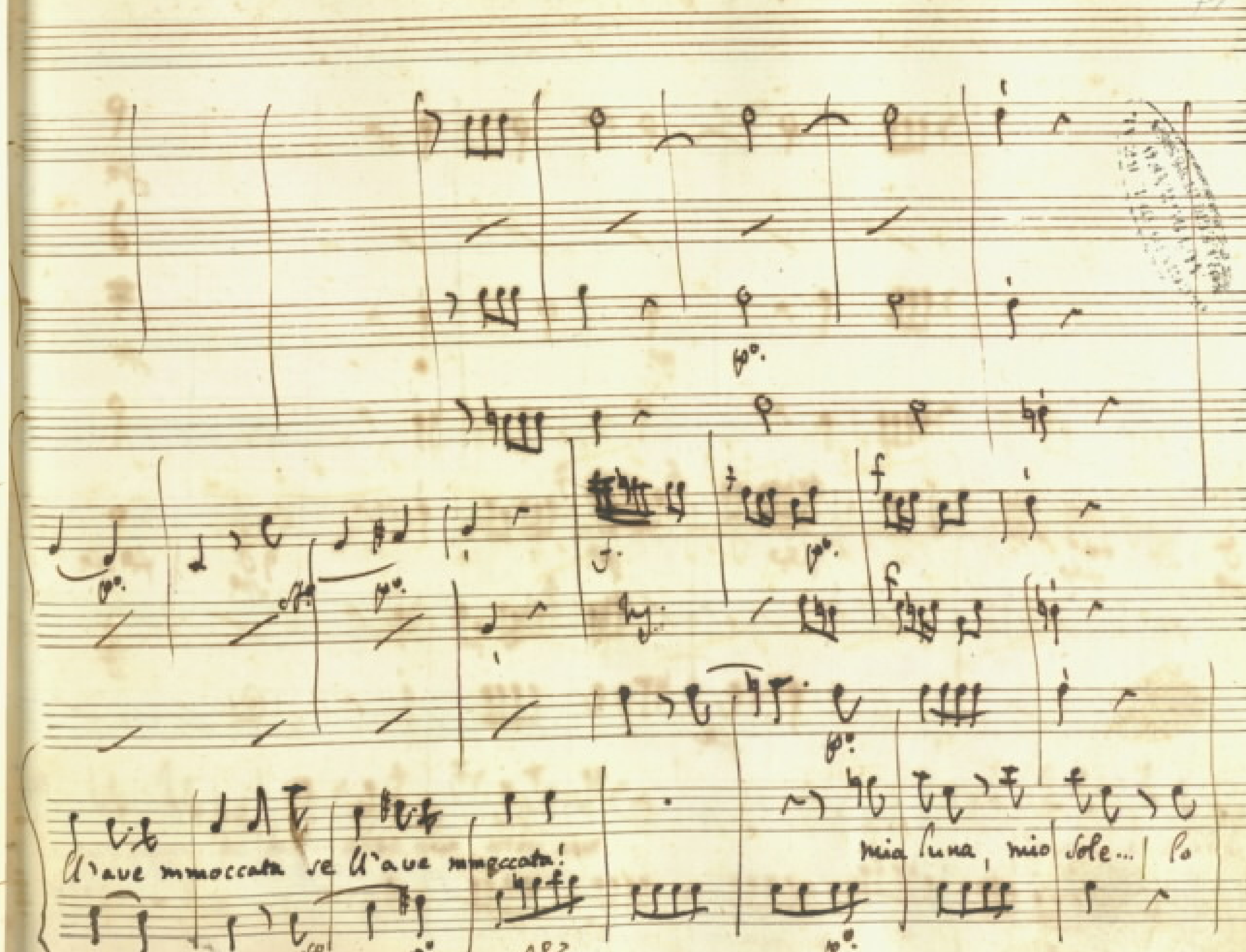
Cepolla

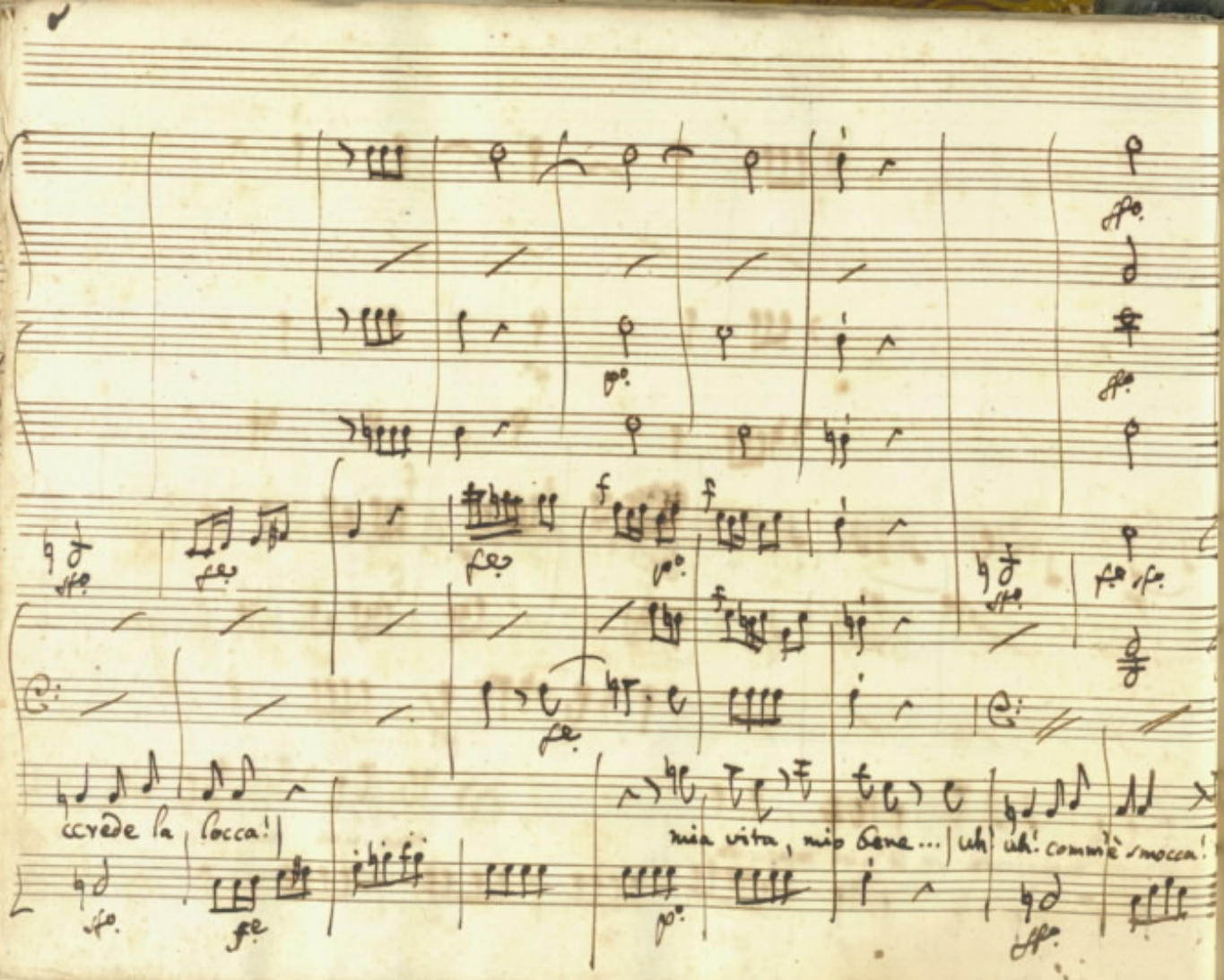
All.o vivace

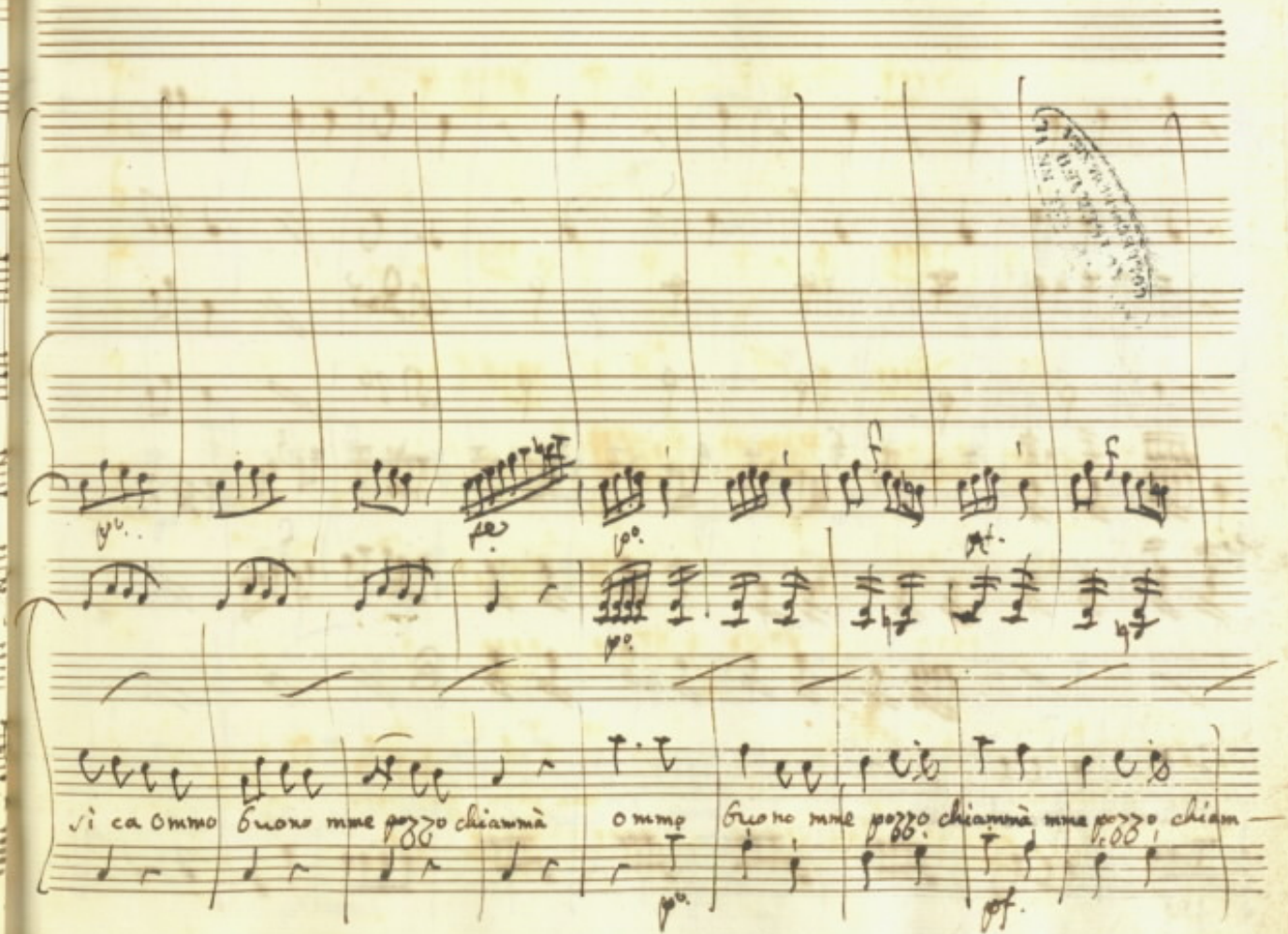

Mia fata, mia stella, mio schiesco

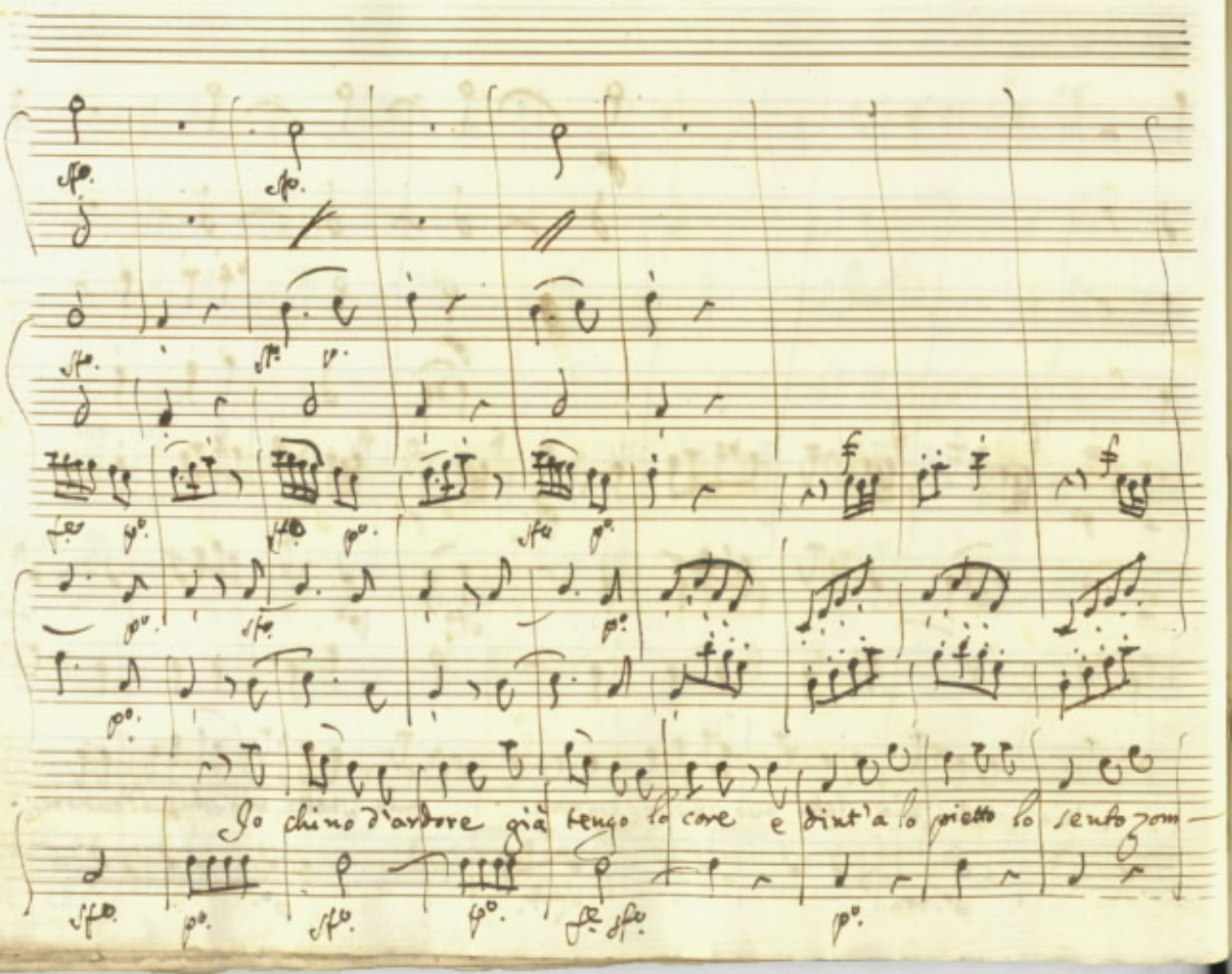

more
Jo chino d'ardore già tengo lo core, e dint'a lo pietto lo

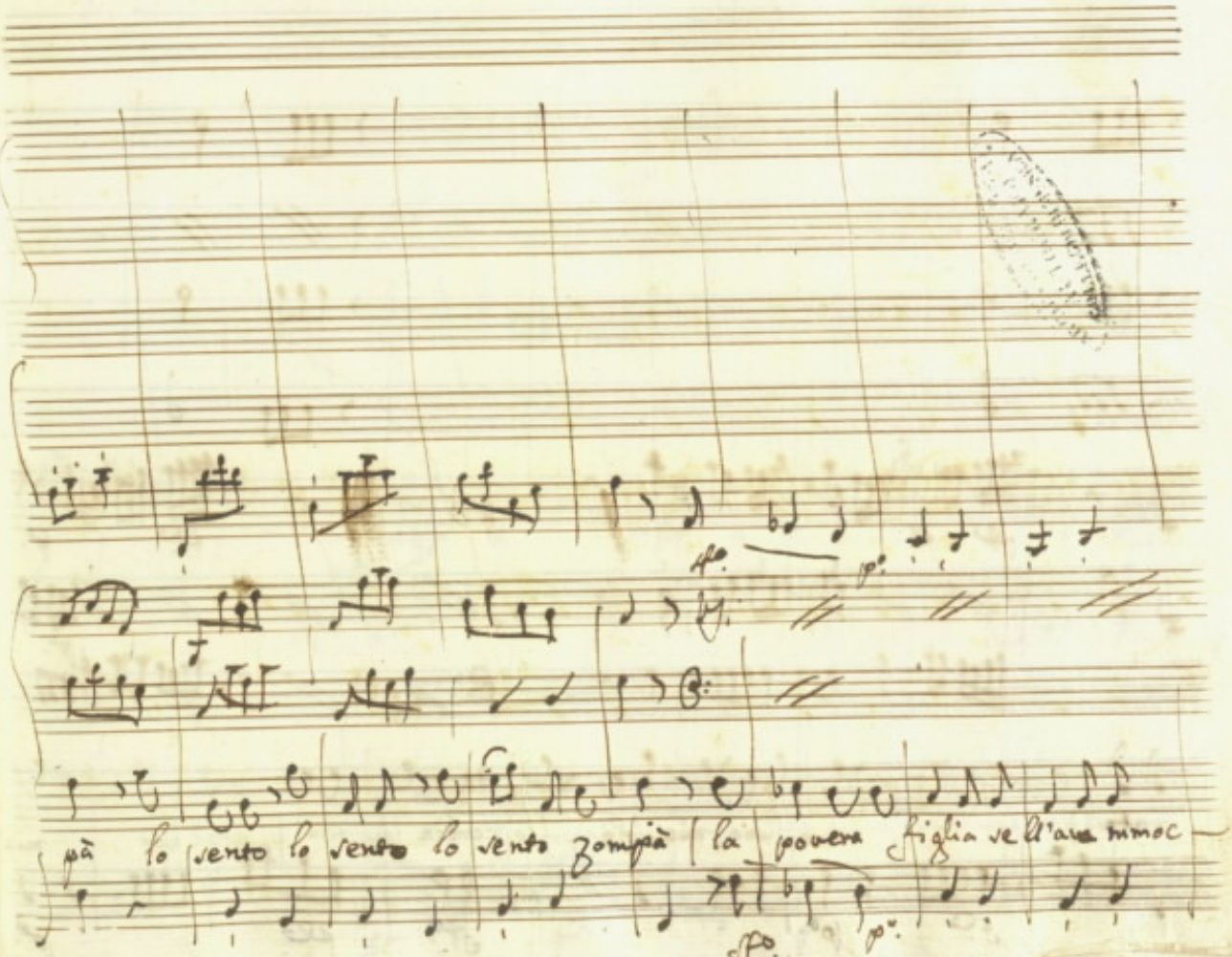

Viola
vento zompà lo vento lo vento lo vento zompà la povera figlia ve

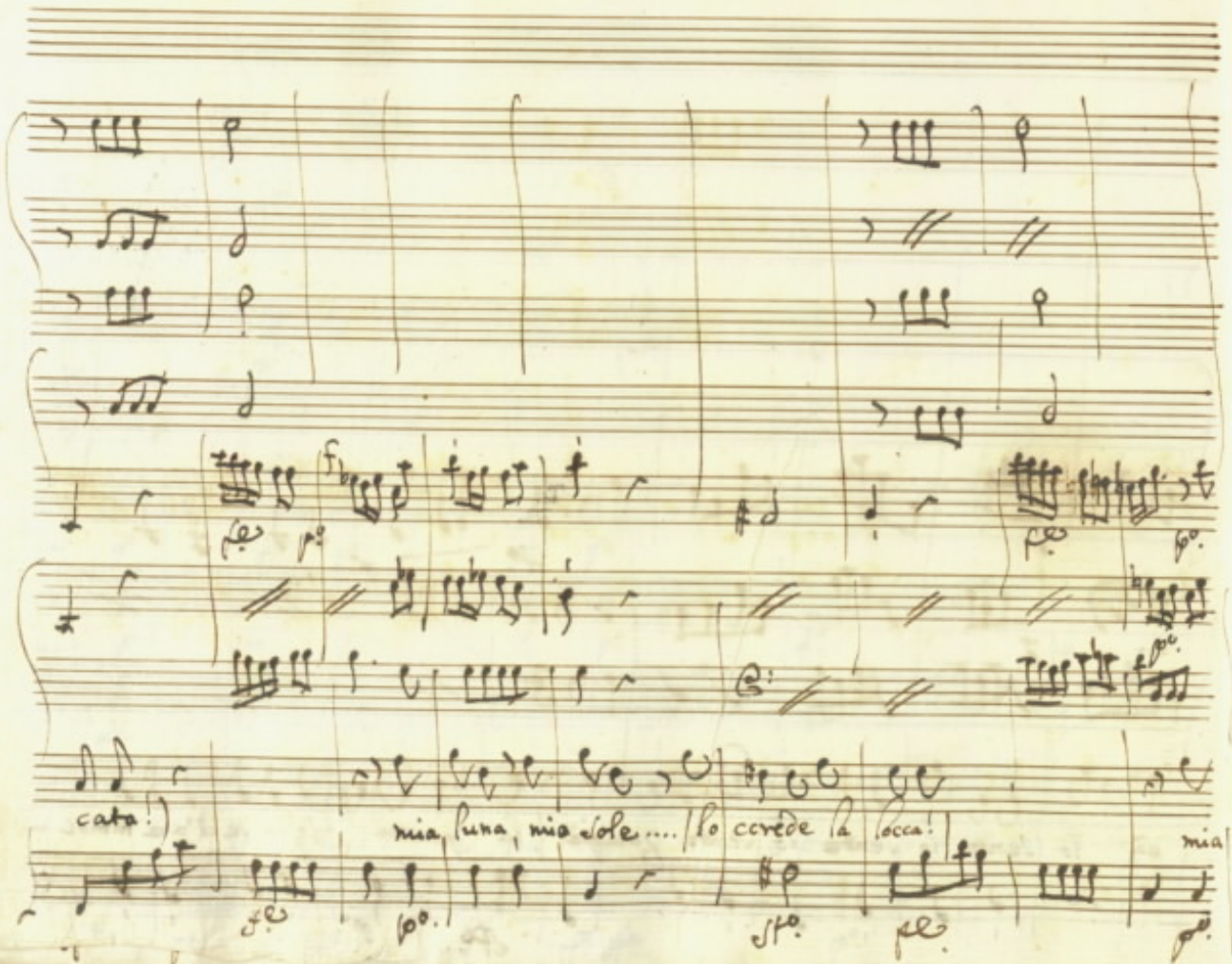

L'ave mmoccata se l'ave mmoccata!
mia luna, mio sole... | Po

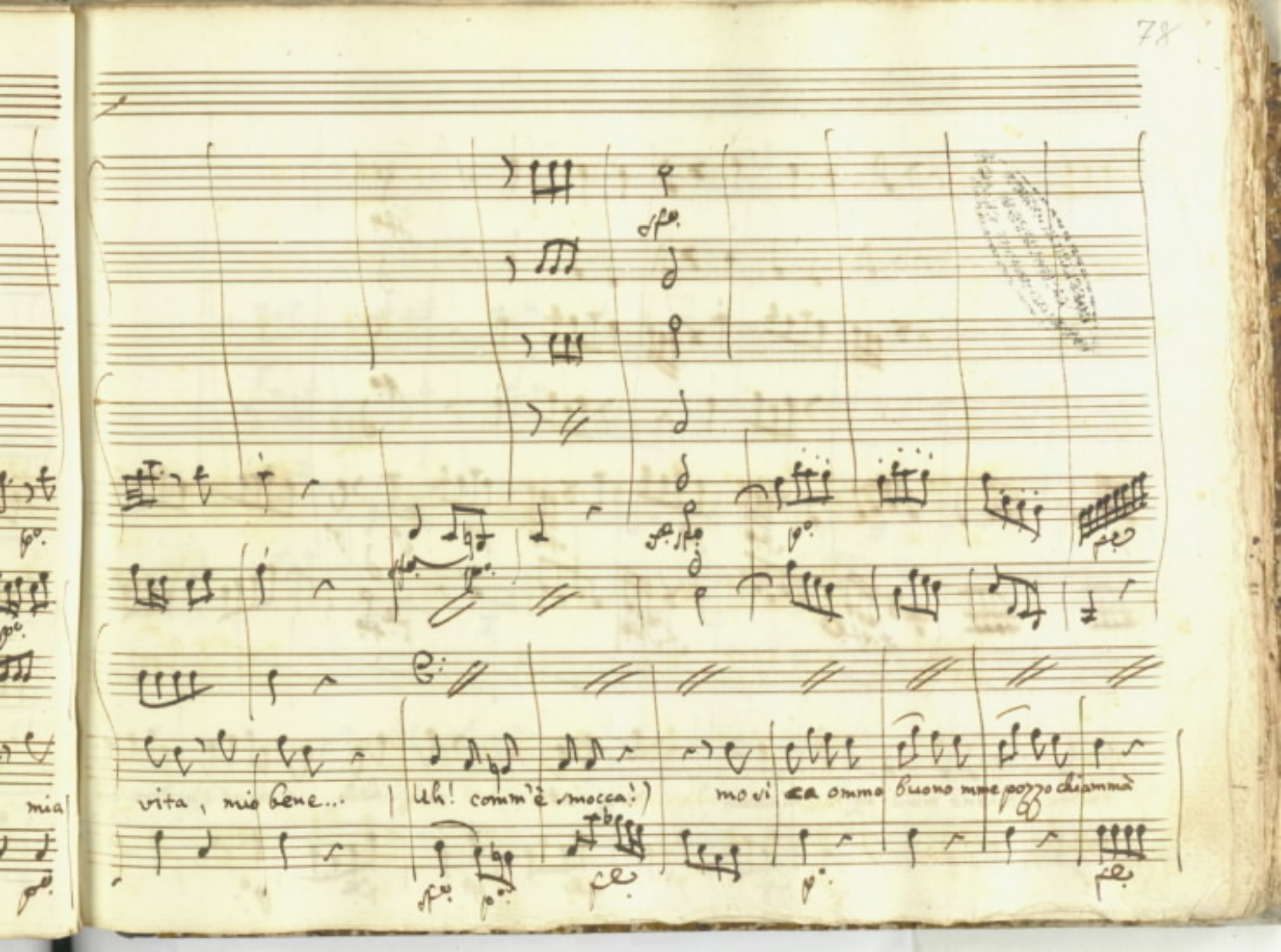

ccrede la Rocca!
mia vita, mio bene... uh! uh! comm'è smocca!

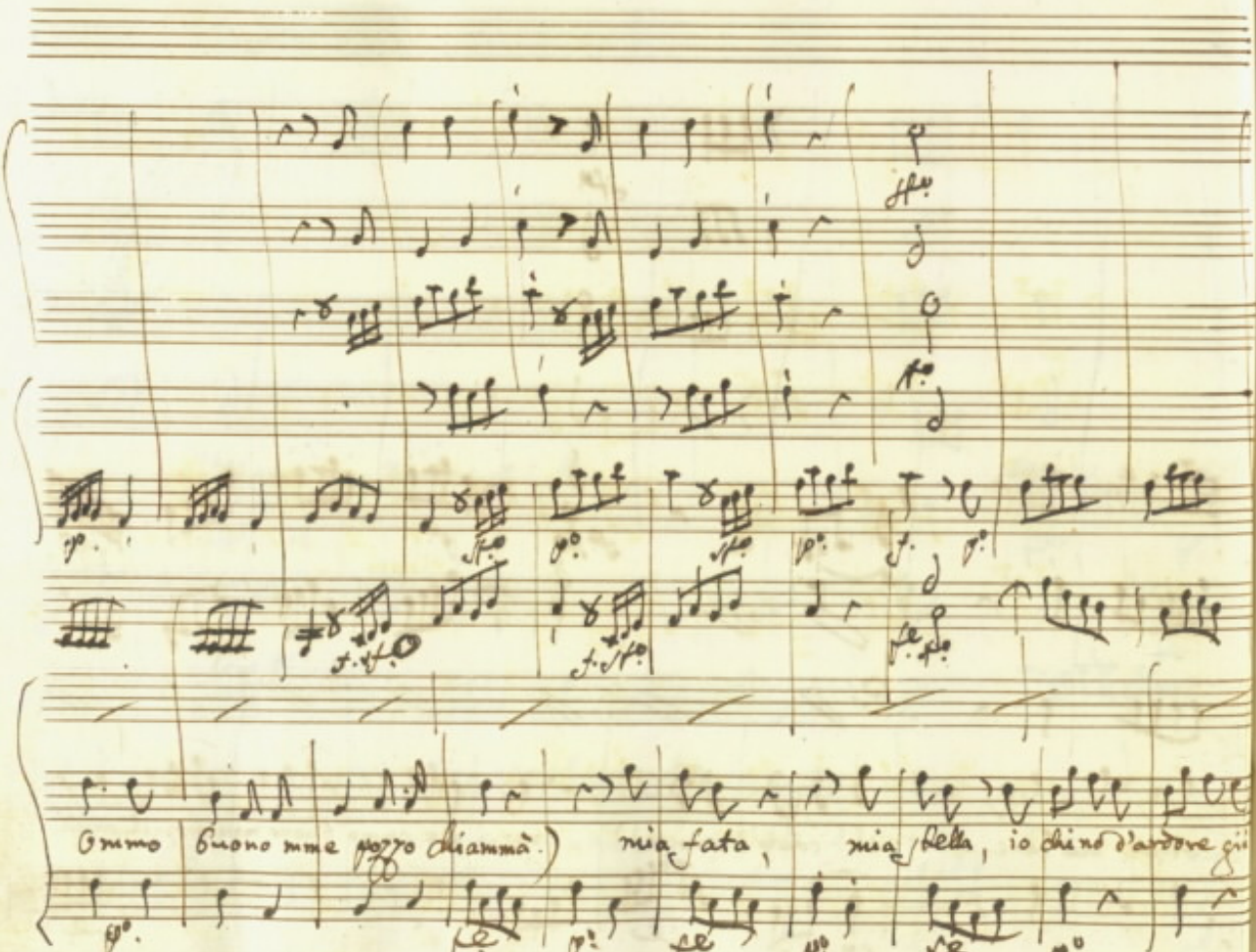

Sì ca ommo buono mme pozzo chiammà
o mmo buono mme pozzo chiammà mme pozzo chiam—


Io chino d'ardore già tengo lo core e dint'a lo pietto lo sento zom—

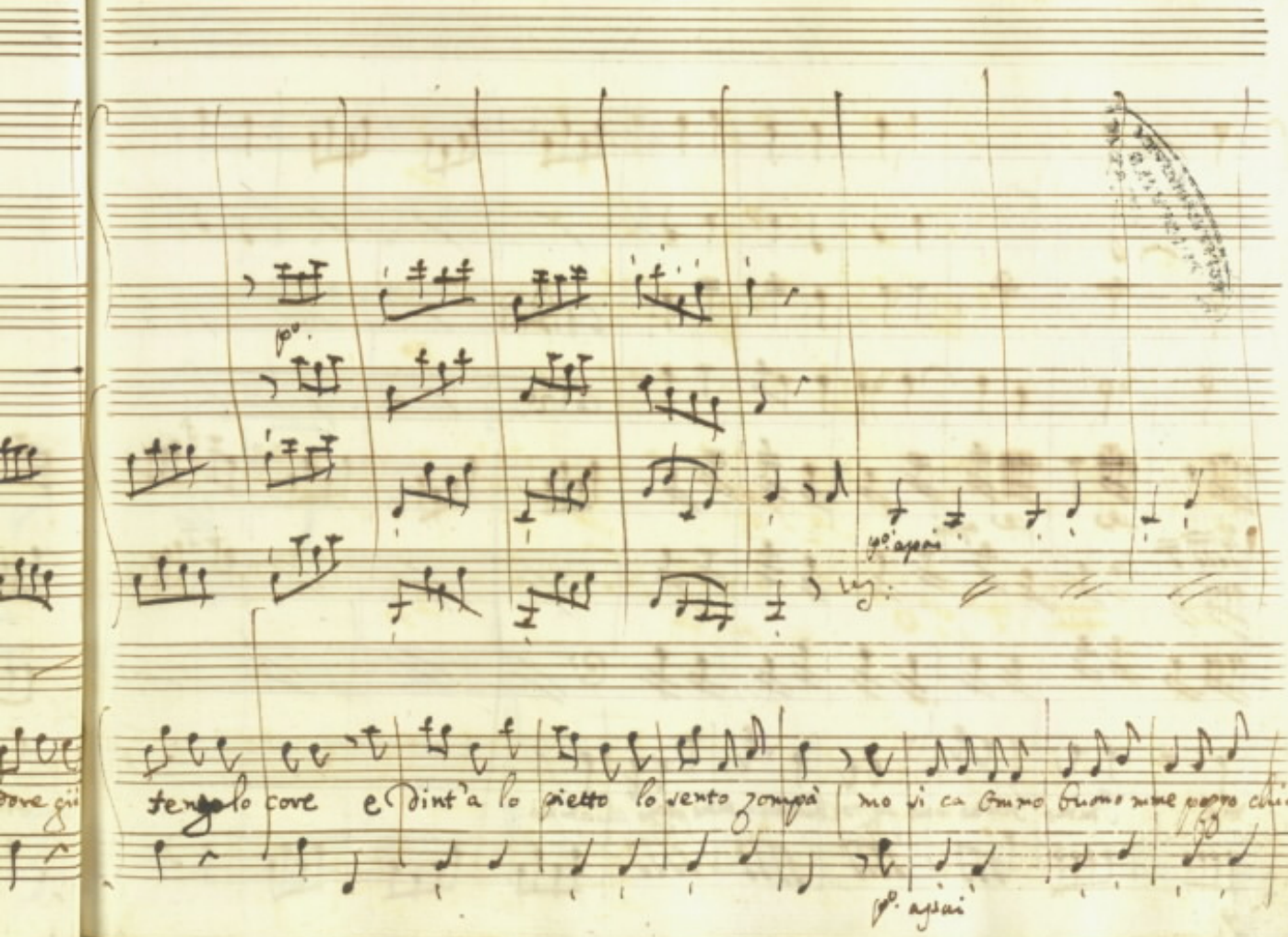

pà lo sento lo sento lo sento zompà la povera figlia se ll'ava mmoc

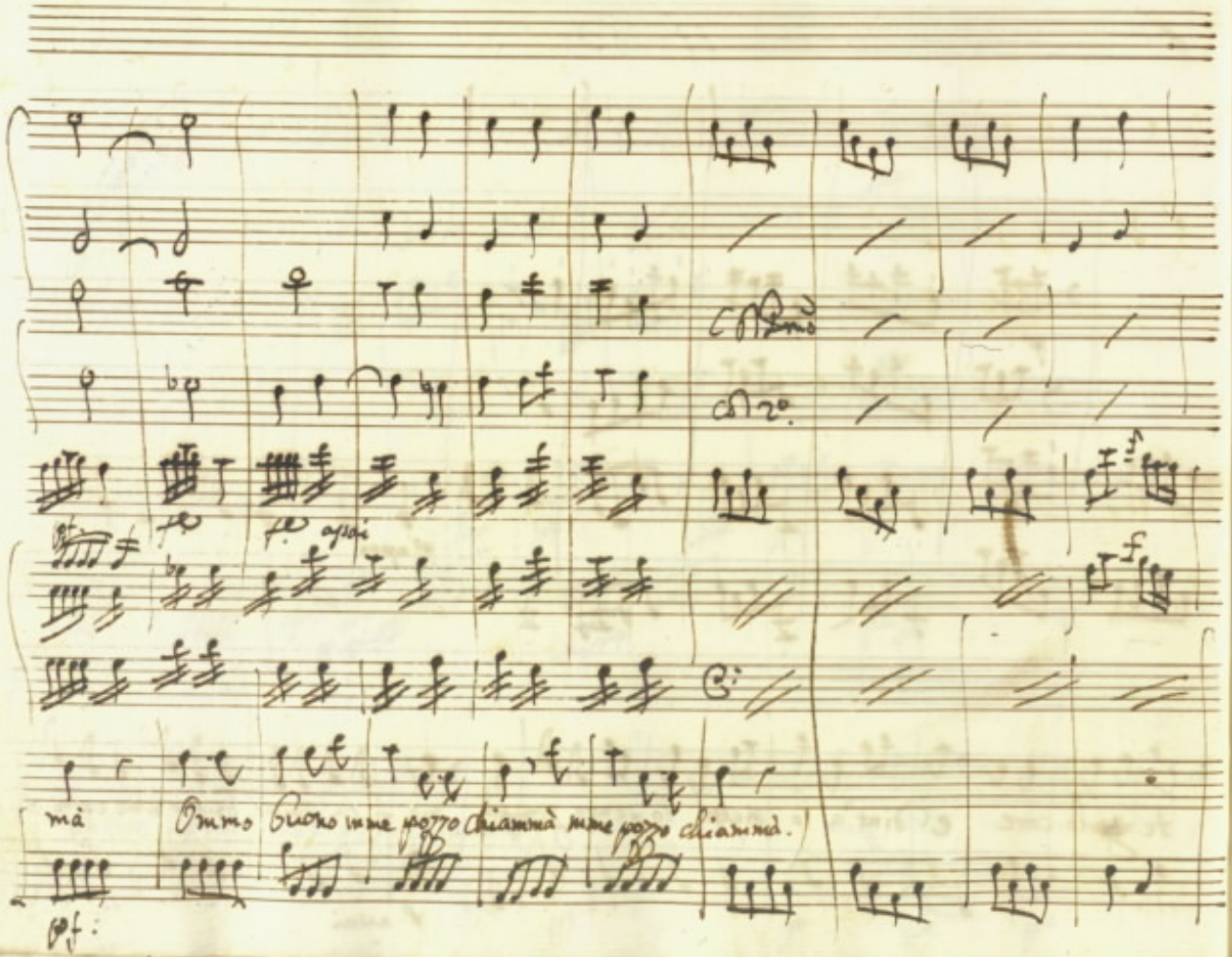

cata!)
mia, luna, mia sole.... Io credè la bocca!
mia

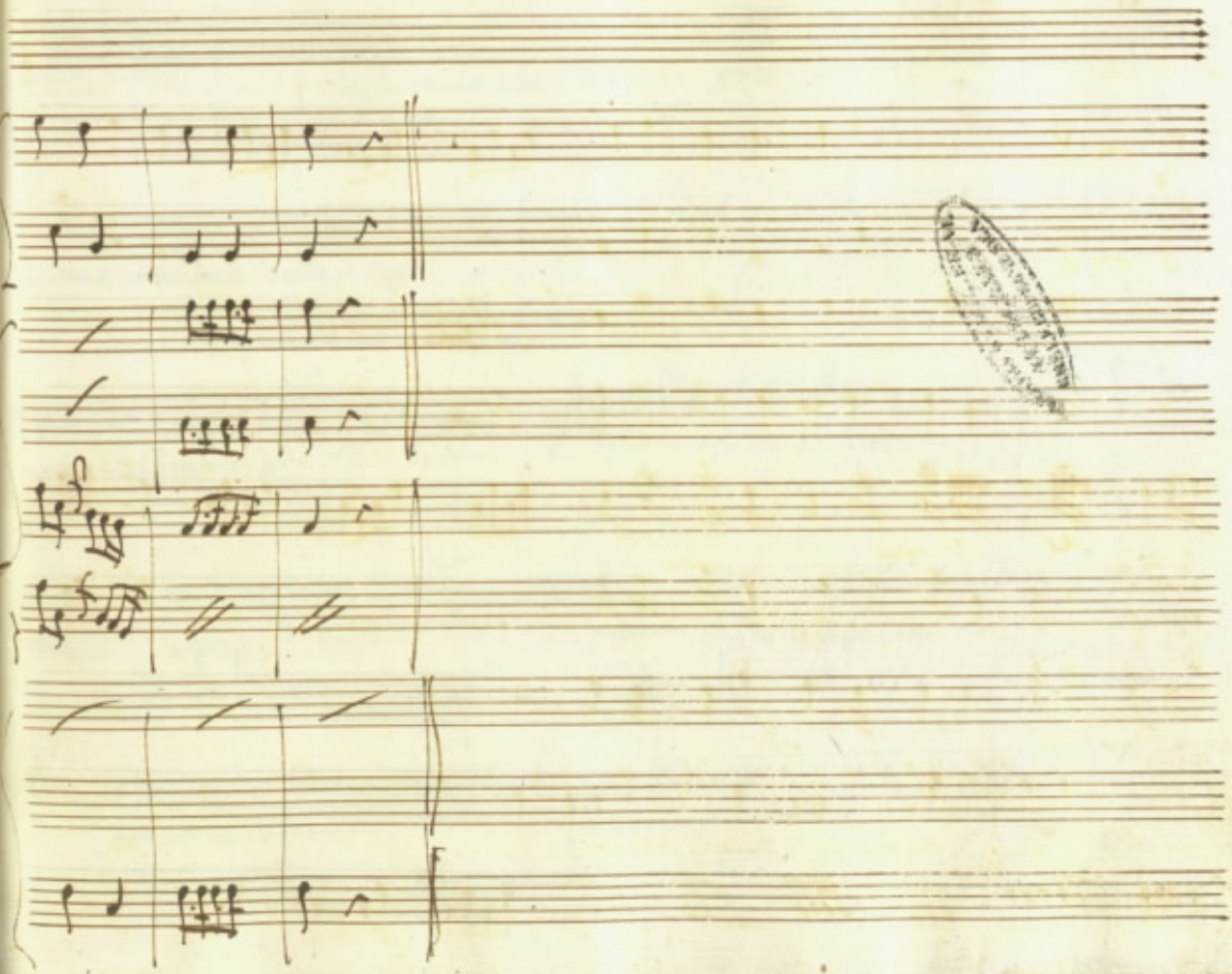

vita, mio bene...
(Uh! comm'è smocca!)
movi ca omma buono mme pozzo chiammà

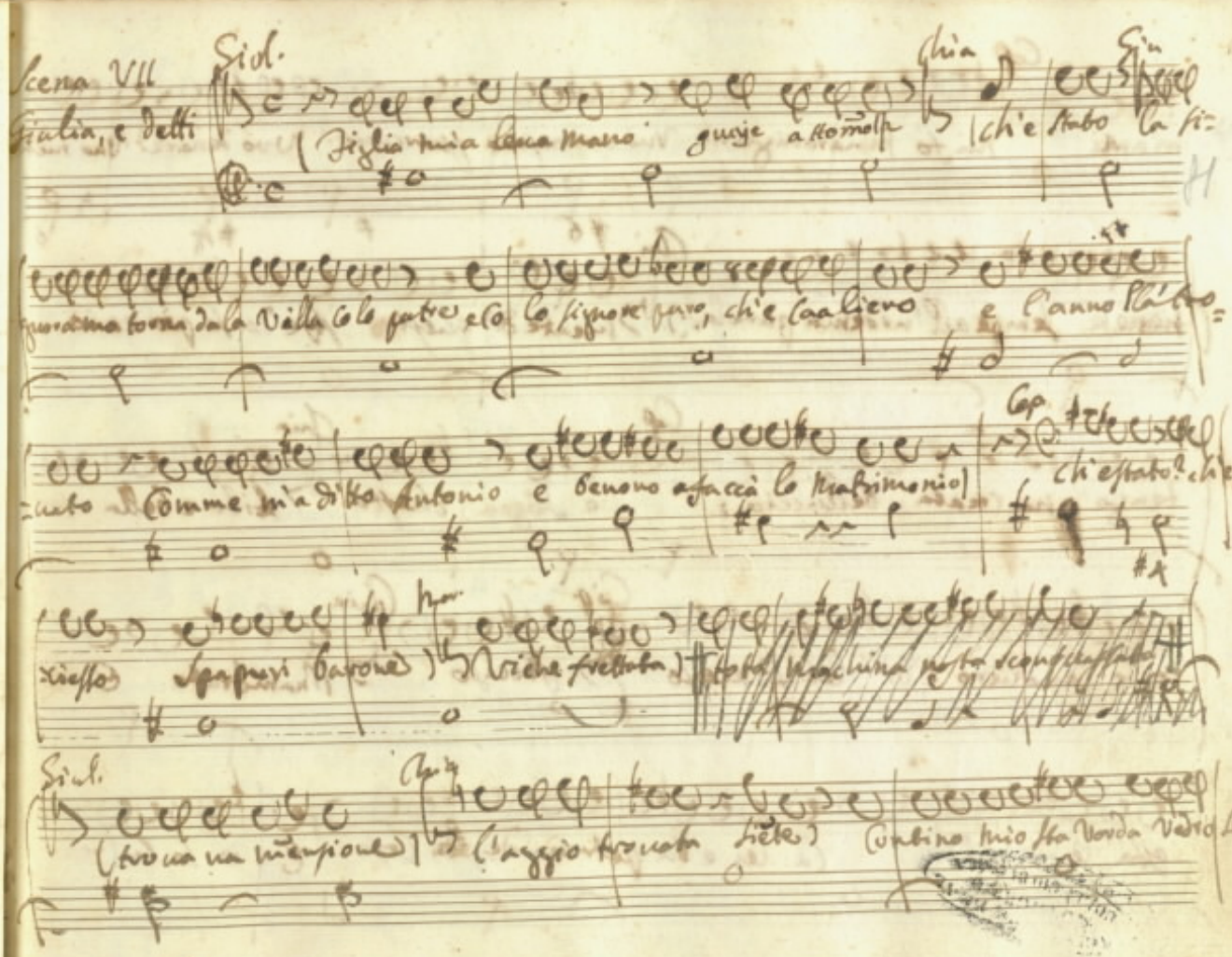


Ommo buono mme pozzo chiammà.) mia fata, mia stella, io chino d'ardore gli


po.
po. assai
tengo lo core e dint'a lo pietto lo sento zompà mo si ca Ommo buono mme pozzo chiam—
po. assai


mà
Ommo buono in me pozzo chiammà in me pozzo chiammà.





Scena VII

Giulia, e detti

Giul.

(Figlia mia leva mano guaje a tomo) Chia (ch'e stato la si=

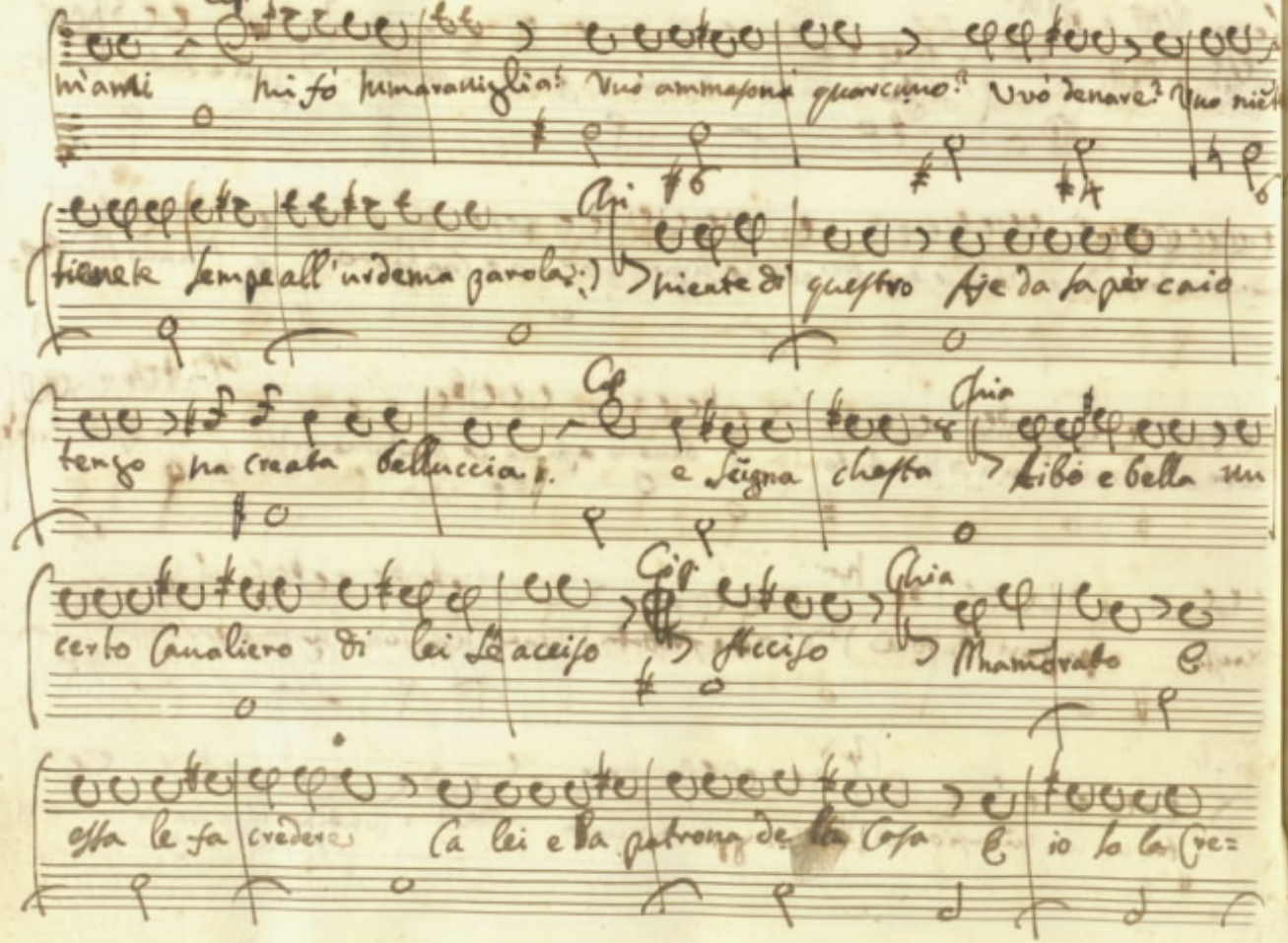
gnora ma torna da la Villa colo patre e co lo signore puro, ch'e Caaliero e l'anno l'a tro=

=vato Comme m'a ditto Antonio e benono a faccà lo Matrimonio) Cop. ch'e stato? ch'e sa=

=ciesso Spapuri barone) Mar. (Viche frettata) ~~tota machina nostra sconquassata~~

Giul.

(trova na mensione) Chia (l'aggio trovata siete) Contino mio sta Vorda Vedio se



Cop

m'ami mi fò sumaraviglia? Vuò ammasonà quarcuno? Vuò denare? Vuo niẽ

Chi

tienete sempe all'urdema parola:) niente di questro Aje da sapèr caio

Cop

tengo na creata belluccia. e Sugna chesta

Chia

Cibò e bella un

Cop

certo Cavaliero di lei Sè acciso Acciso

Chia

Mamorato E

essa le fa credere Ca lei e la patrona de la Casa E io so la Cre=

Cap. Chi

ata Oh bona Chesta! Io mo che l'amo per nõ farle perdette chesta for=

=tuna Voglio Compiacerla solo per questo giorno quanto Sposano Va

Nor. Gim Cap.

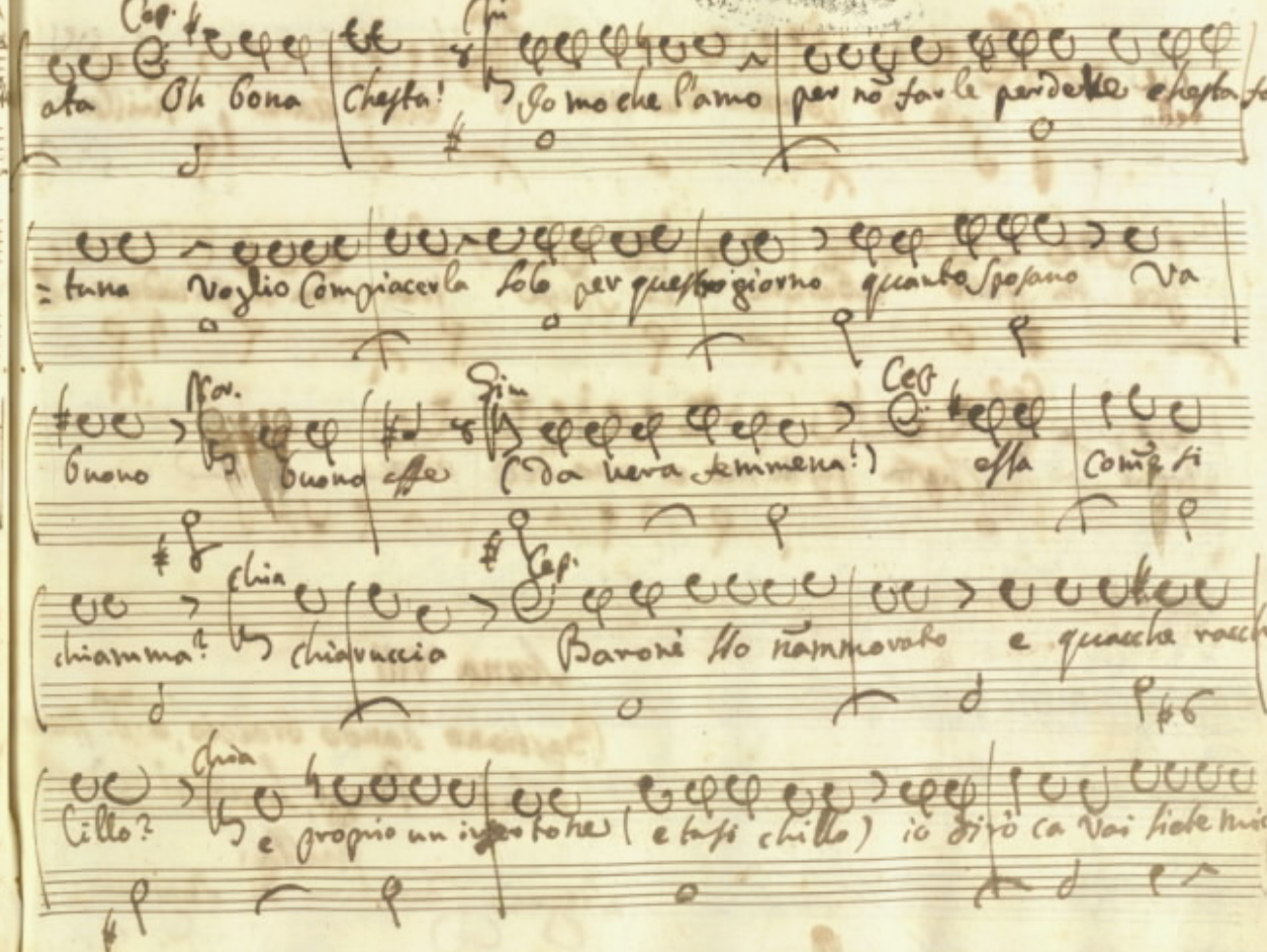
buono buono esse (da vera femmena!) essa Comẽ si

Chia Cap.

chiamma? chiaruccia Baronè sto nammorato e quacche racchio=

Chia

lillo? e proprio un infertone (e tasi chillo) io dirò ca Vai siete mio fro=



Cap

tello se di Comme Vuo tene.

Giu

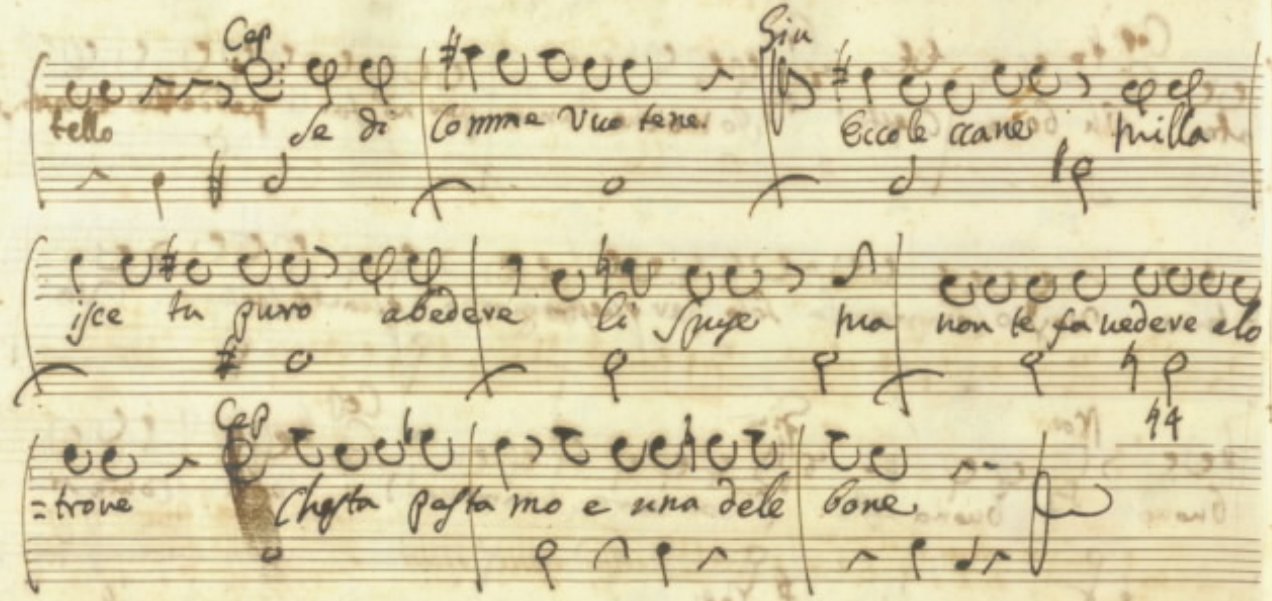
Eccole ccane milla

isce tu puro abedere li Spuse ma non te fa uedere elo

=trone

Cap

Chesta pasta mo e una dele bone



Scena VIII

Bastiano dando braccio, a d.a Meni

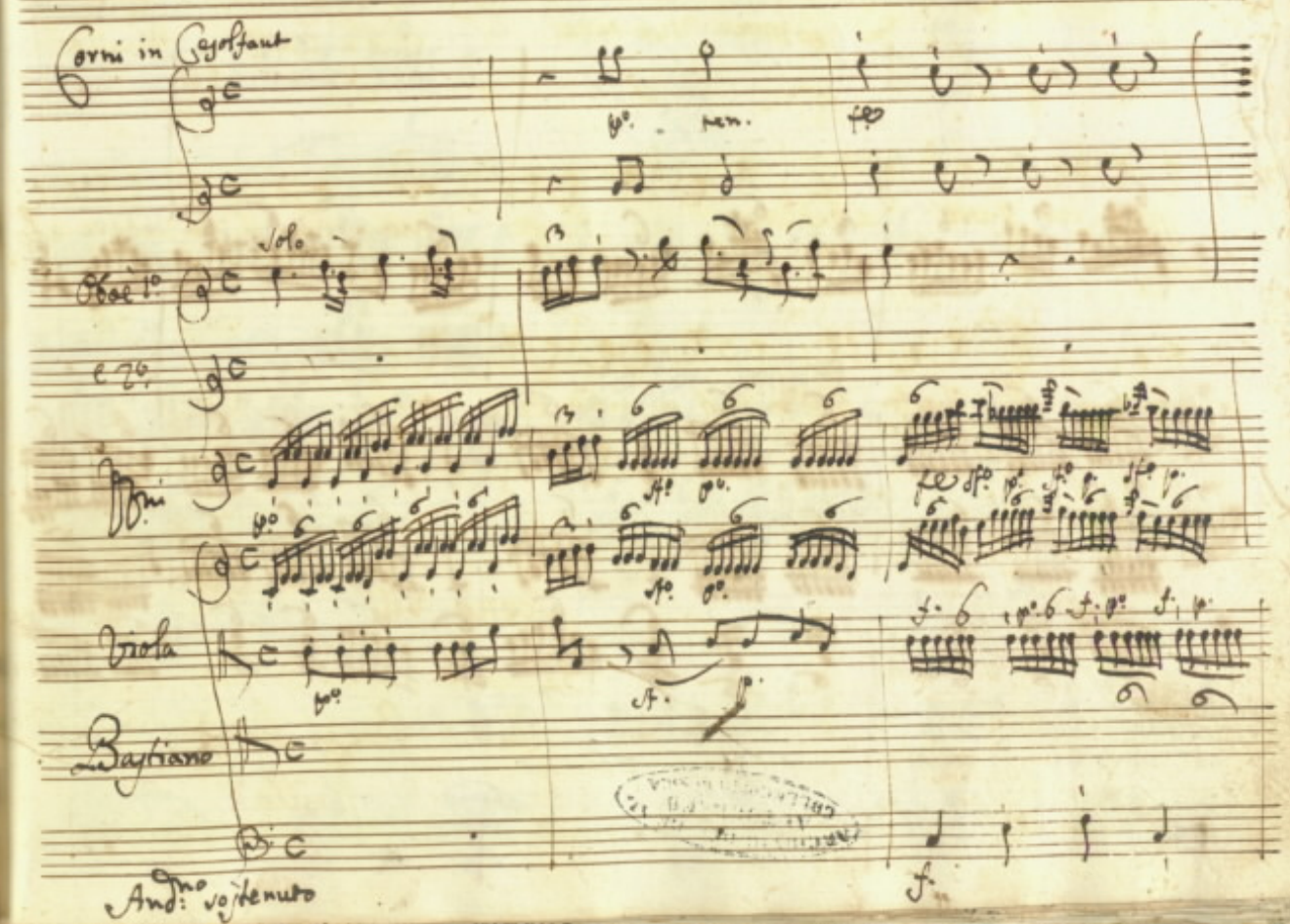
Fabio, Baggi, seruitori, e detti, p

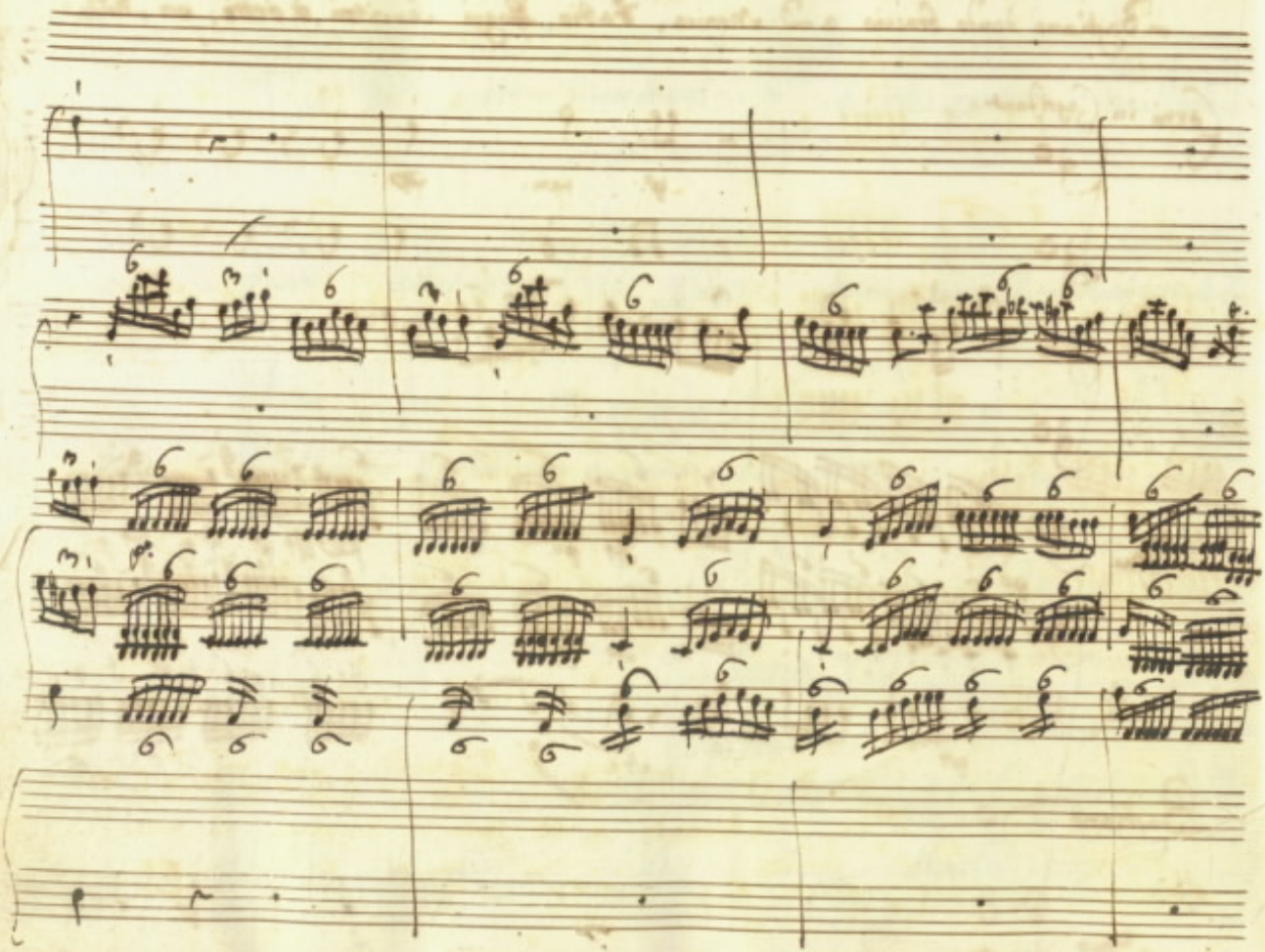
milla:

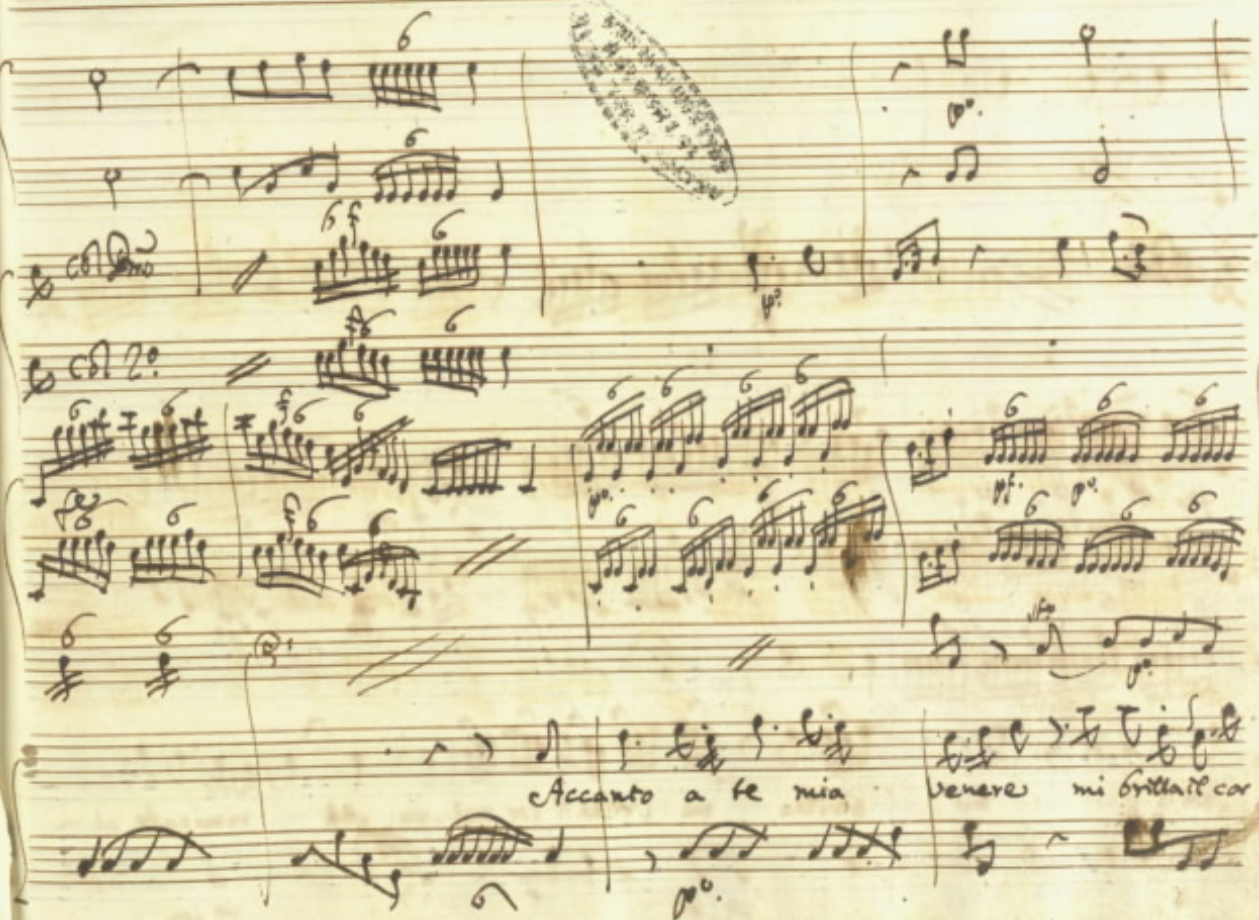
Siegue Cavatina di Bastiano

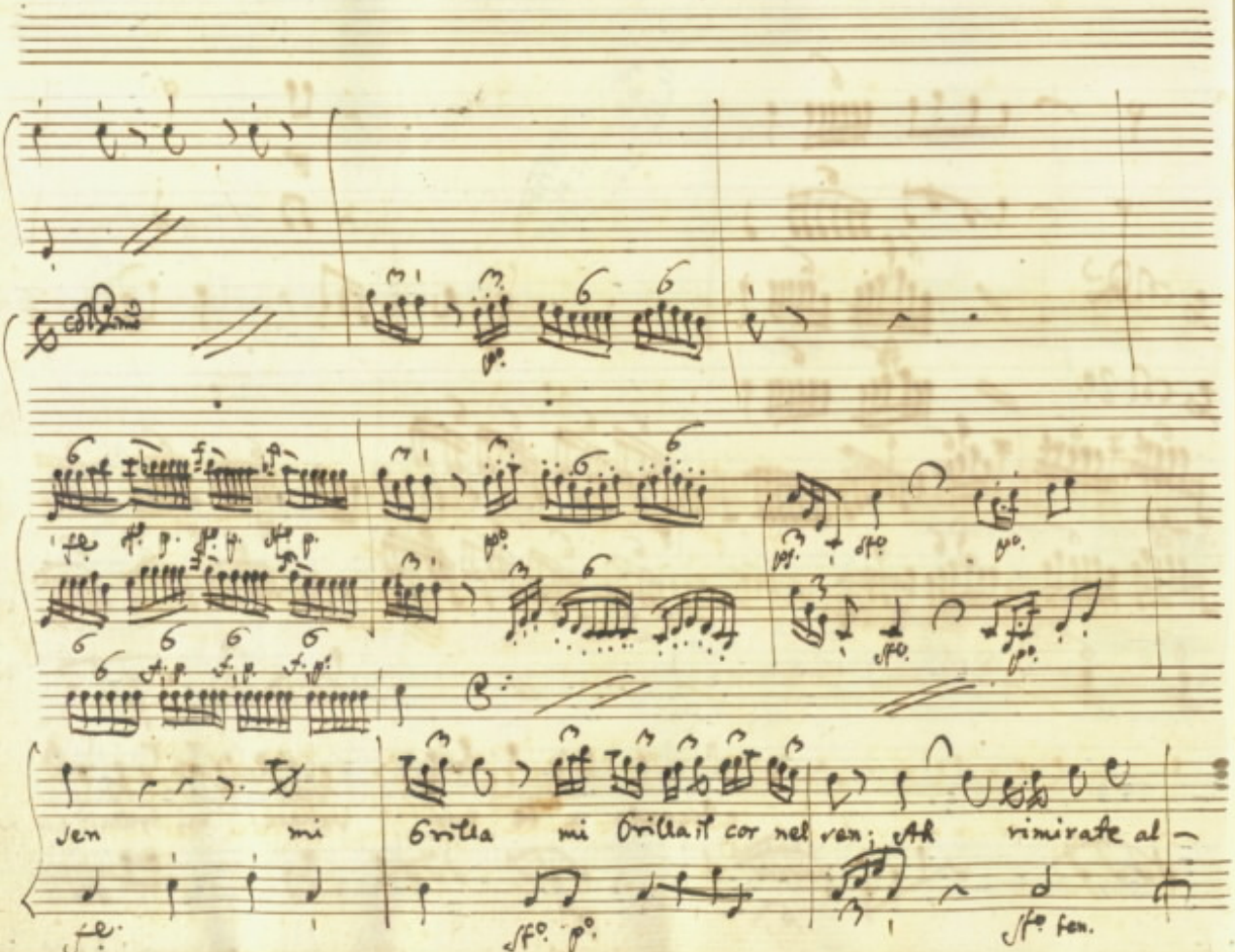
Scena VIII.

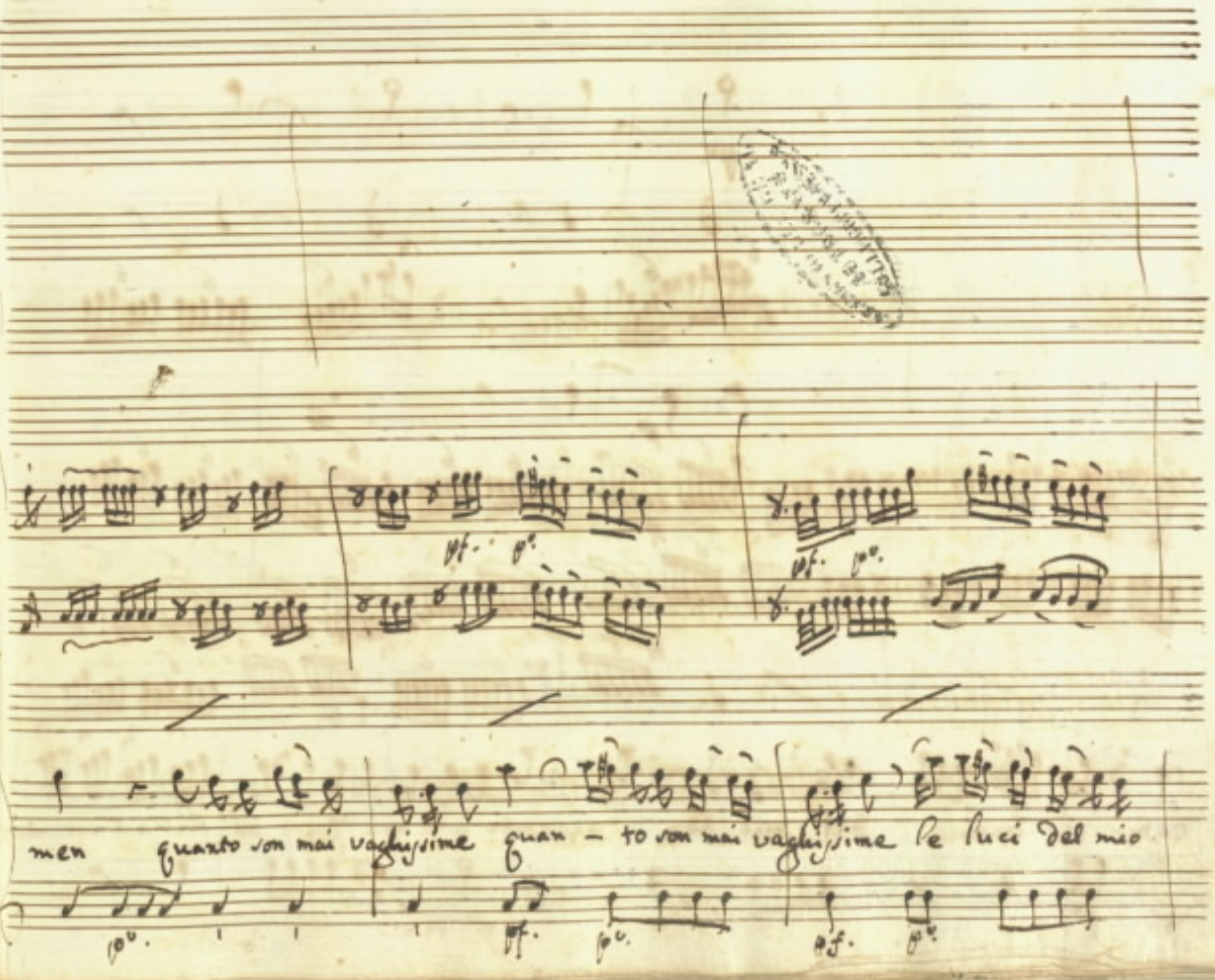
Bastiano dando braccio a D. Menica, Fabio, Paggi, Servitori, e detti; poi Nilla

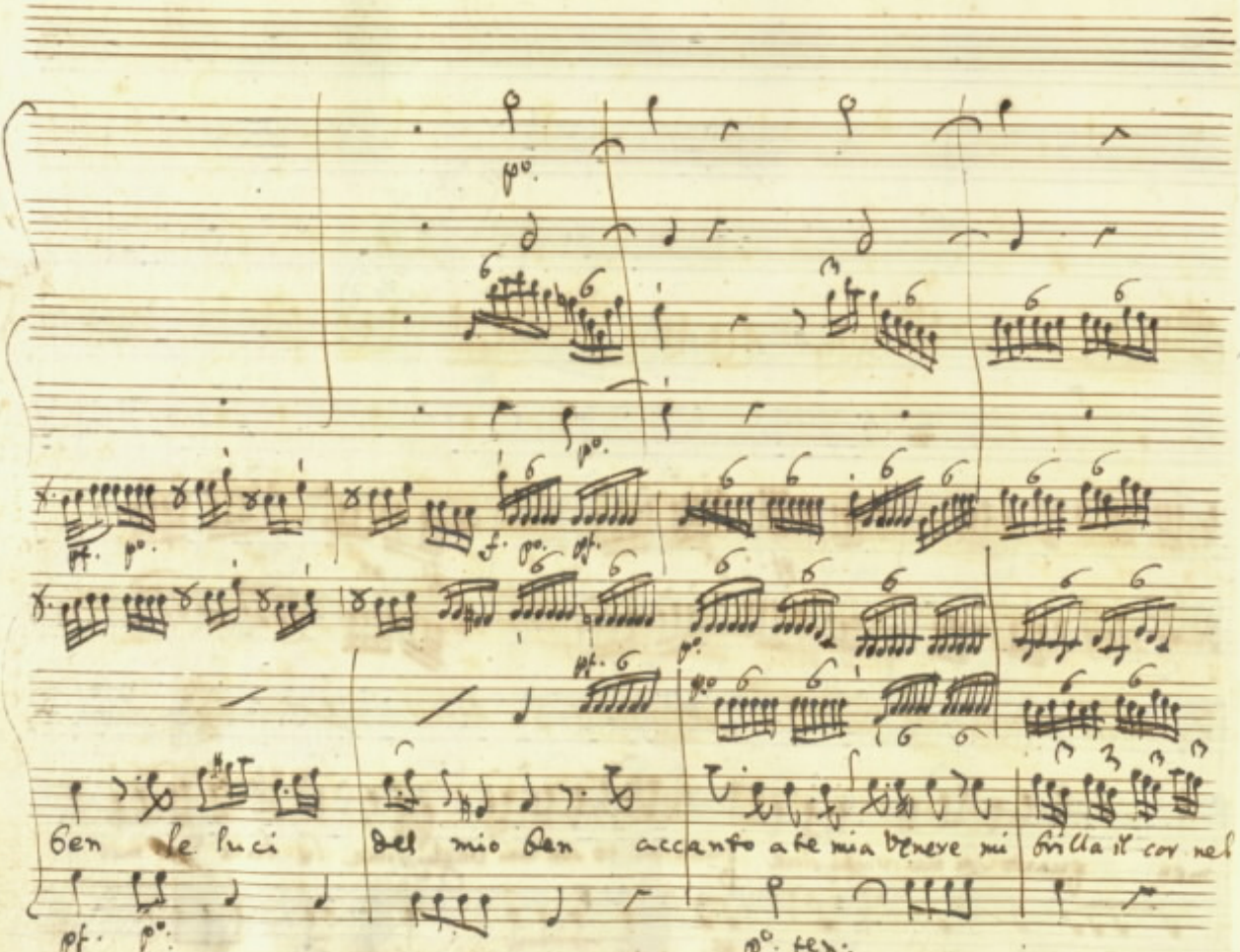




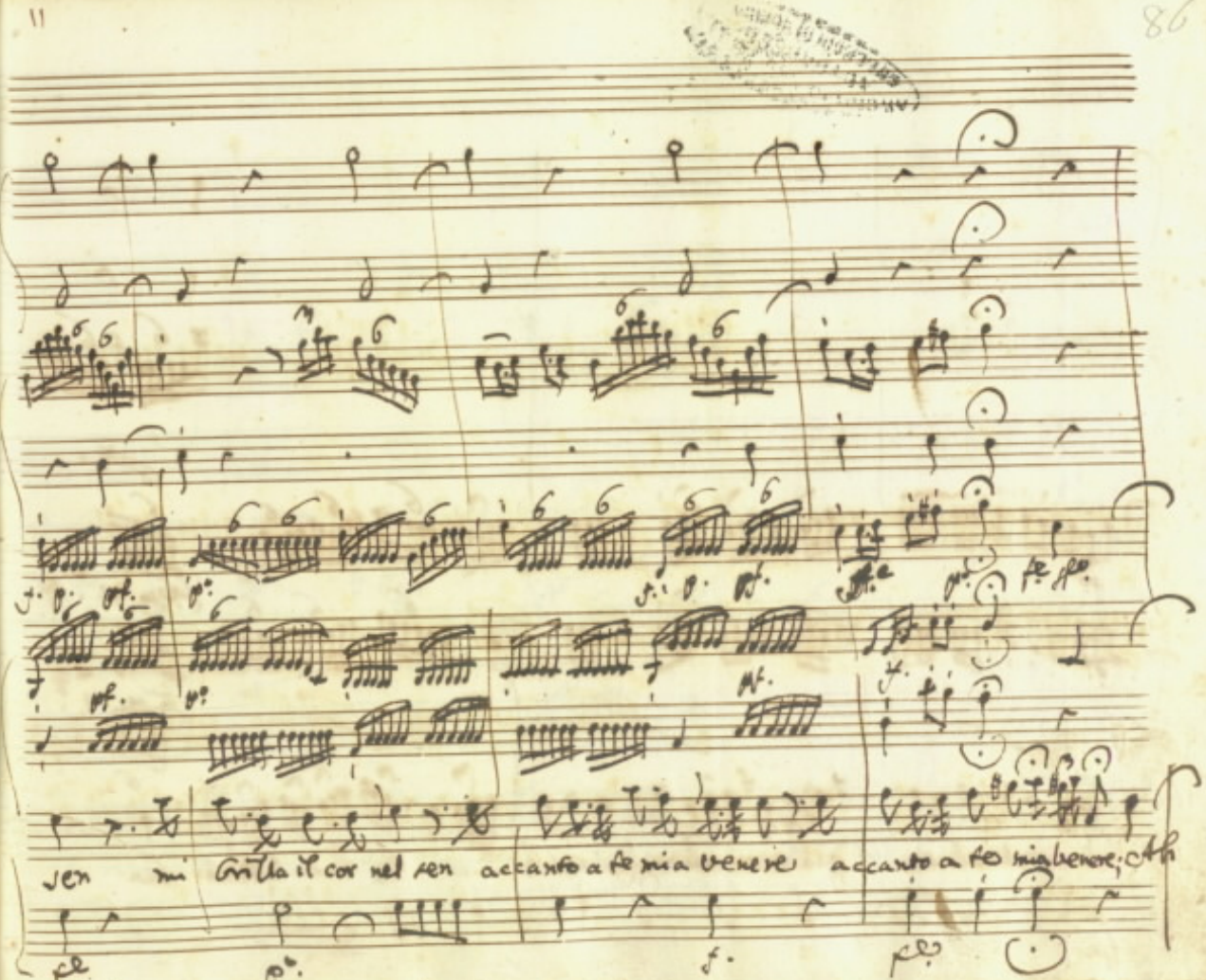

Accanto a te mia venere mi brillarà cor nel

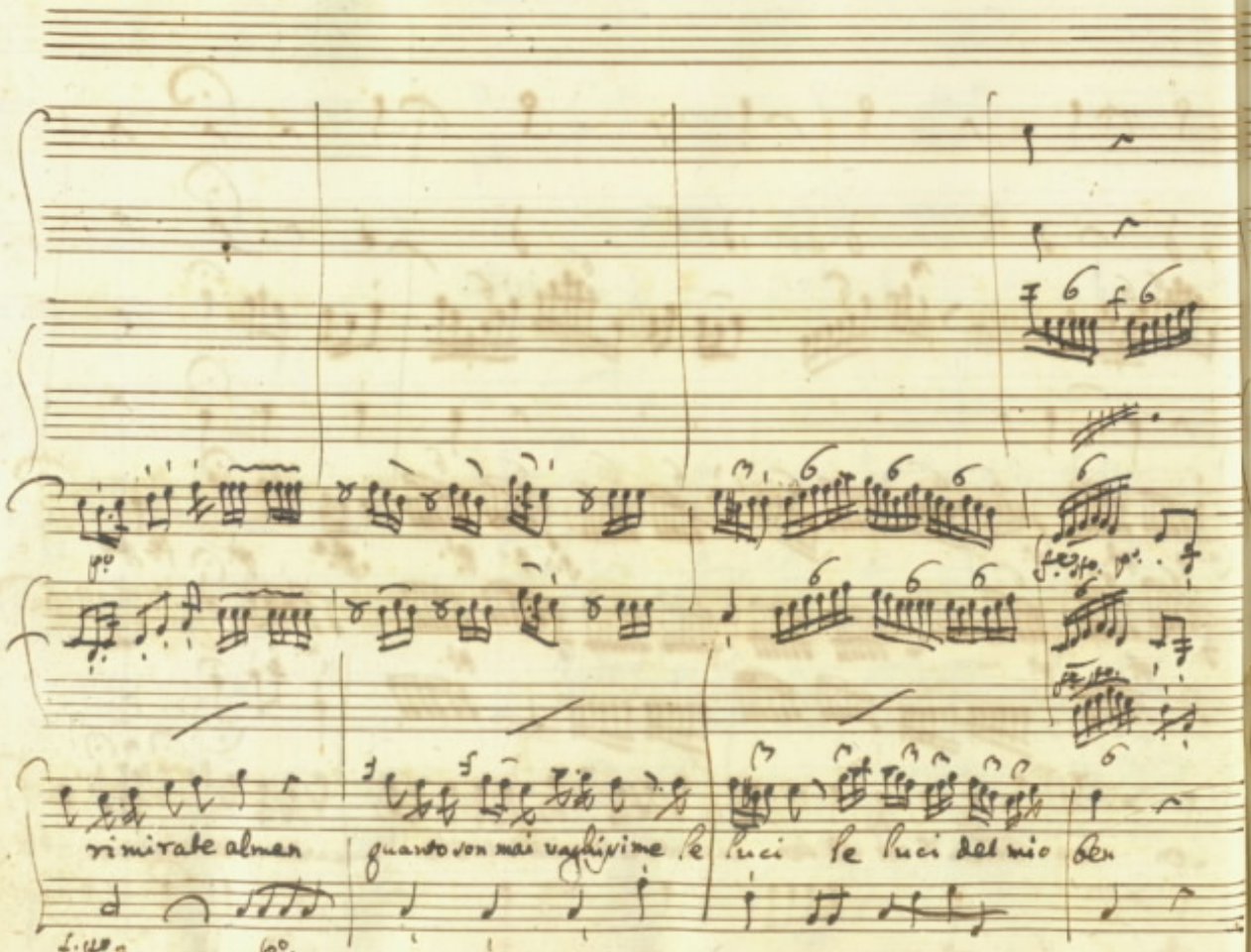

ven mi
brilla mi brilla il cor nel ven: Ah rimirate al —

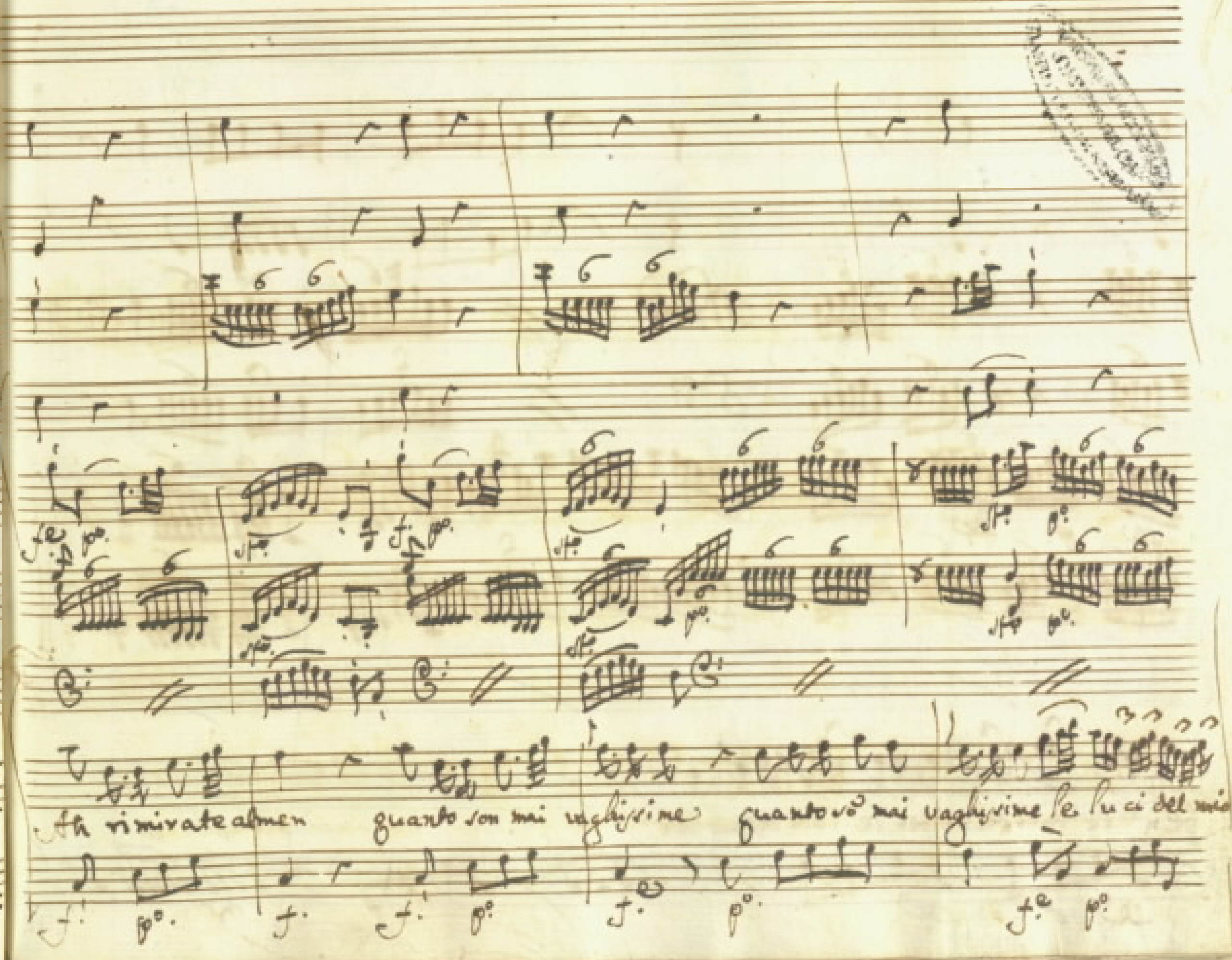

men quanto son mai vaghissime quan – to son mai vaghissime le luci del mio

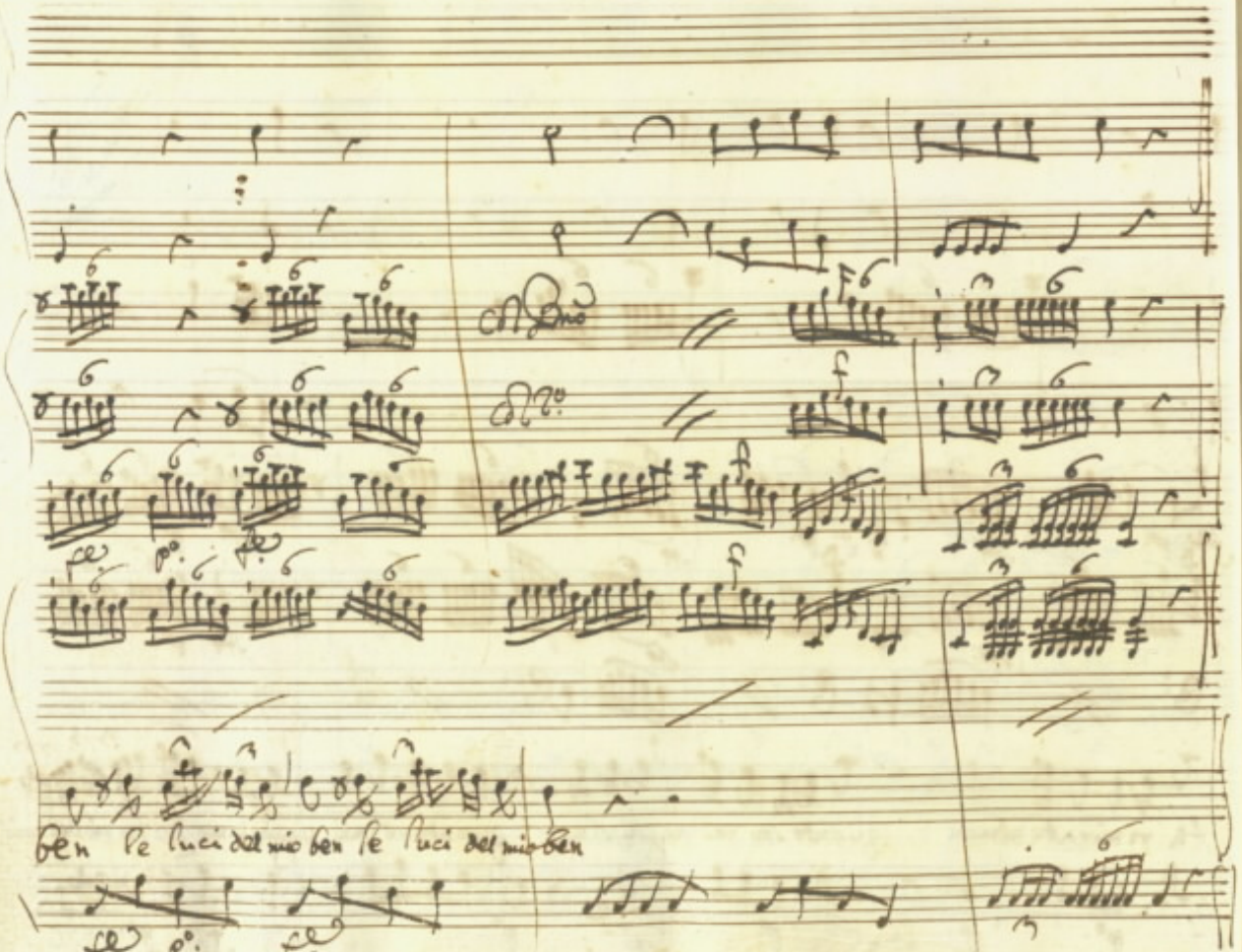

Ben le luci del mio ben accanto a te mia Venere mi brilla il cor nel

sen mi Grilla il cor nel sen accanto a te mia Venere accanto a te mia Venere; Ah




rimirate almen
quanto non mai vaghissime le luci le luci del mio ben


Ah rimirate almen quanto son mai vaghissime quanto sō mai vaghissime le luci del mio
f
po.
fe
po.


ben le luci del mio ben le luci del mio ben

Milla

che bedo marame chisto e d. Siro, che mm'arrobato li denere

Sin.

miaje! Marà me che medice

Cep.

Uh potta d'aje chi chist'e sanaste

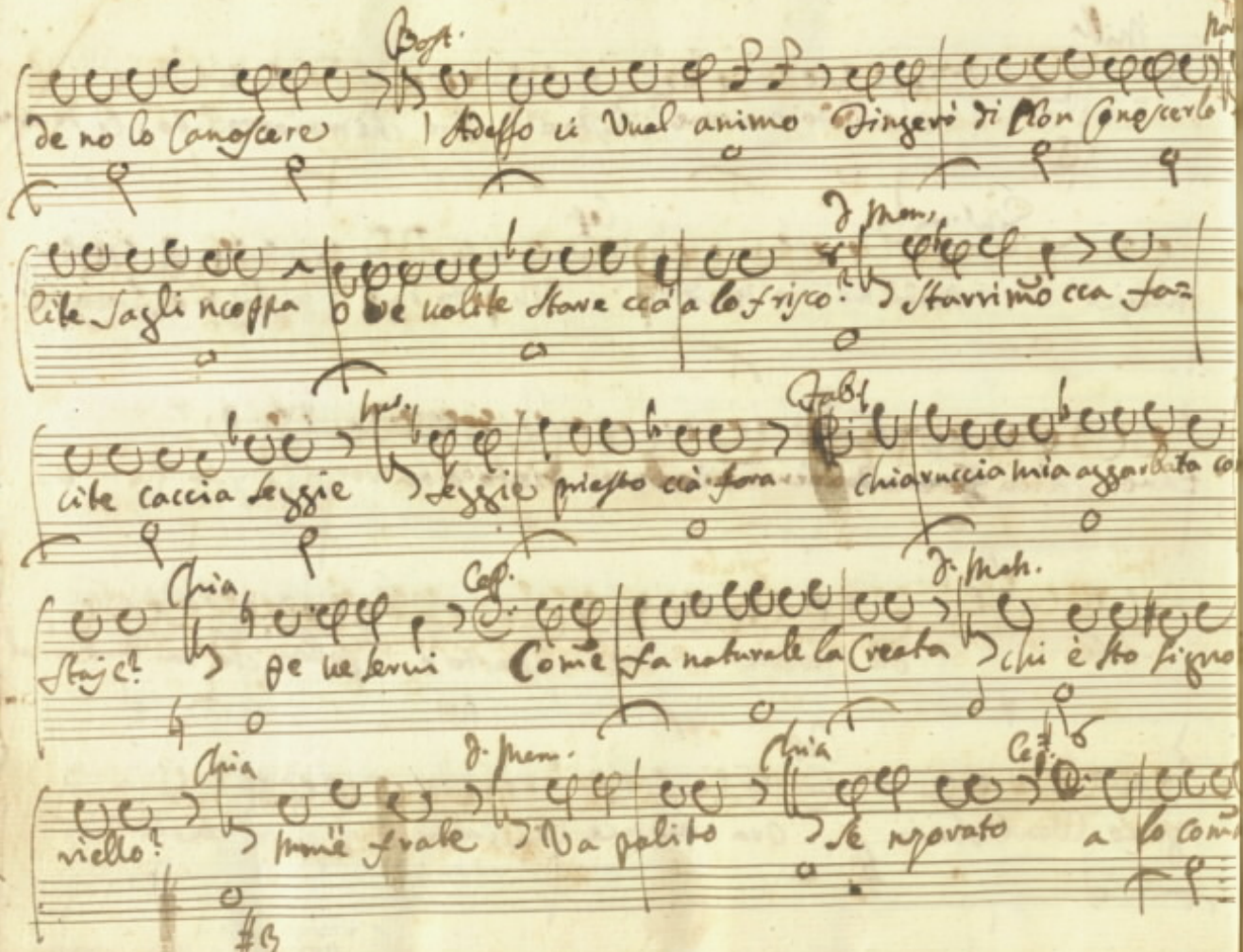
zano ch'a Genoua dormenno m'ardaje dinto a na vorza Cinquanta doc=

Prest.

cate oh poueretto me questo e Cipolla che mi Rubbò nel

Cep.

gioco Venti scuti Ora monce vospireto a forre fenta



Bost.

de no lo Canoscere | Adesso ci Vual animo Dingerò di Non Conoscerlo

lite Sagli ncoppa | o ve volite stare ccà a lo frisco? | D. Men. Starrimo cca fa-

cite caccia seggie | Mus. seggie priesto ccà fora | Fab. chiaruccia mia aggarbata co

staje? | Chia pe ve servi | Cap. Come fa naturale la Creata | D. Men. chi è sto signo

riello? | Chia mmè frate | D. Men. Va palito | Chia se nzorato | Cap. a lo com

Bass.

suo pela Cucina Brauo amico ai fatto bene assai Come fo

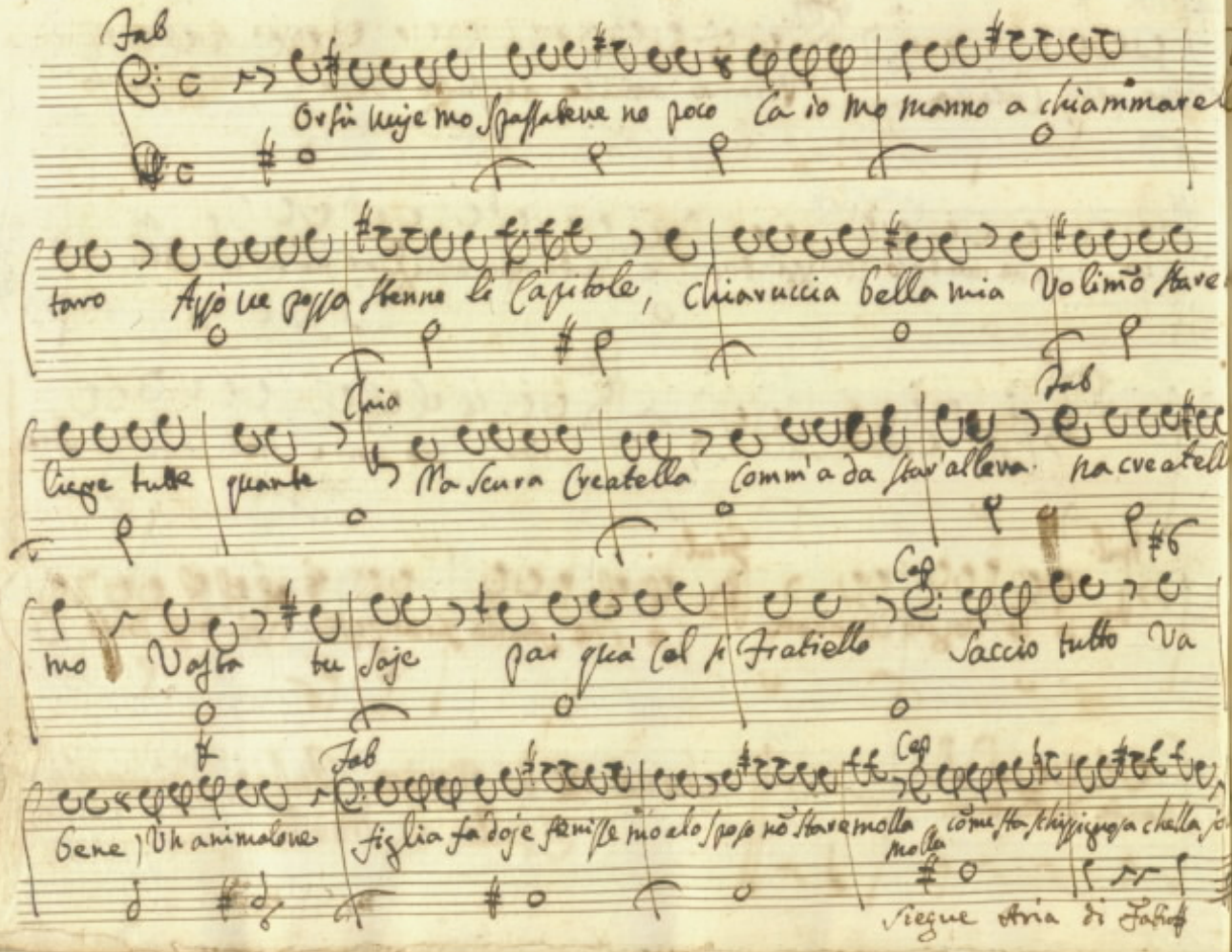
io che tanto ò Viaggiato, e stato gia Miglior nõ ho trouato

Mil. (Ah birbo mariuolo...) Giul. Zitto, mo non e tiempo de parlare

Mil. io lo Voglio Scannare Giul. (e che furia franzese via trase dinto e

nonte dubbetare

Scena IX d. Menica, Fabio, Chiaruccia, Cipolla, e Morella



Fab

Orsù vuje mo spassatene no poco Ca io mo manno a chiammare

taro Assò ve posso stenne li Capitole, Chiaruccia bella mia Volimo stare

Chia

Fab

Liegre tutte quante Na scura Creatella Comm'a da star'allera na createll

Cap

mo Vasta tu saje pai quà Col si Fratiello Saccio tutto Va

Fab

Cap

bene Un animalone figlia fa doje fenisse mo alo sposo nō stare molla cōme sta schizzignosa chella jo

molla

Siegue Aria di Fabio

Scena X.

D: Menica, Chiaruuia, Cipalla, e Bastiano:

D: Mem.

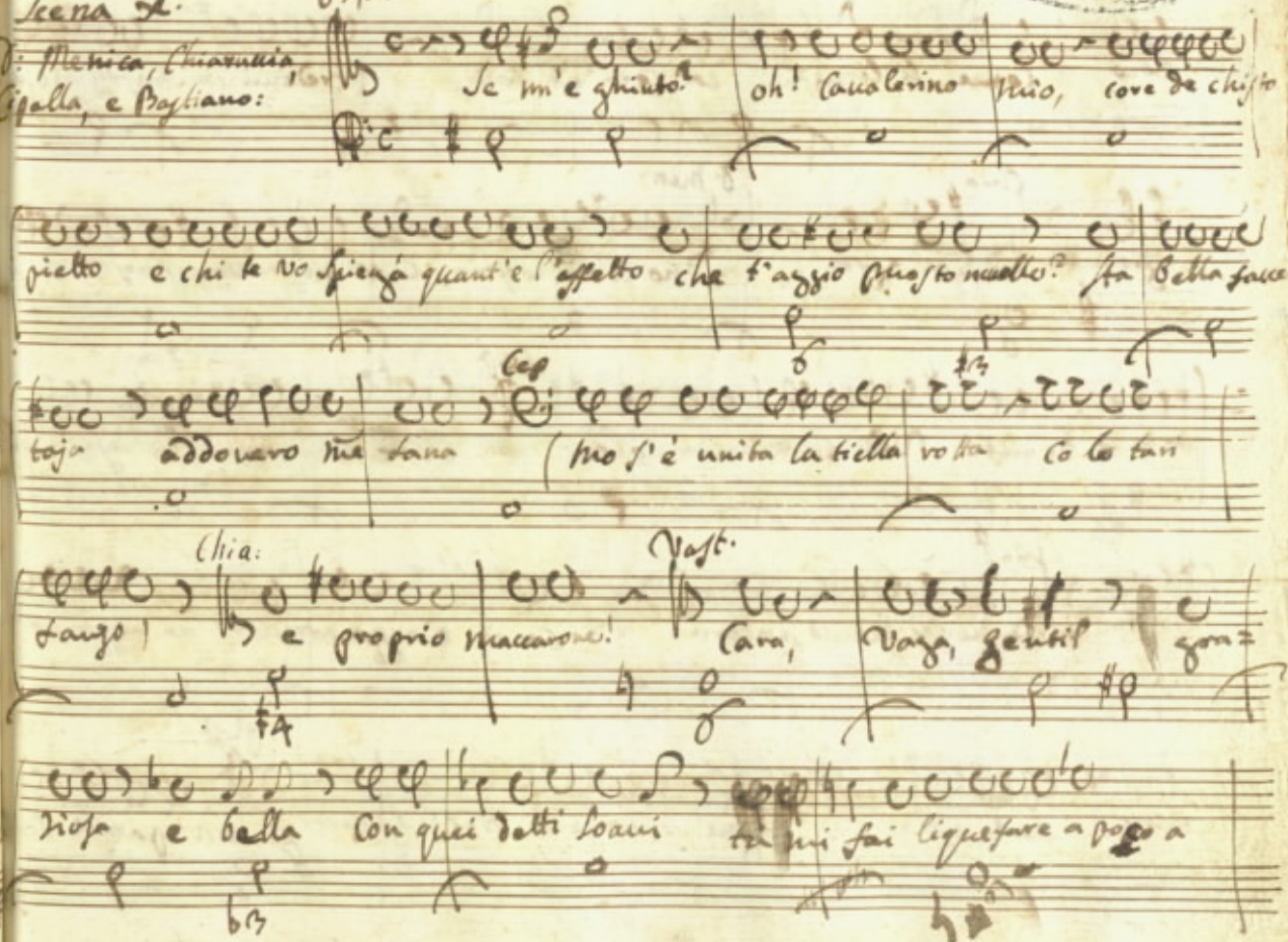
Se m'e ghiuto? oh! Caualerino mio, core de chisto pietto e chi te vo spiegà quant'e l'affetto che t'aggio puosto nuollo? sta bella faccetaja addouero me fana (mo s'è unita la tiella rotta co lo tarifango) e proprio maccarone!

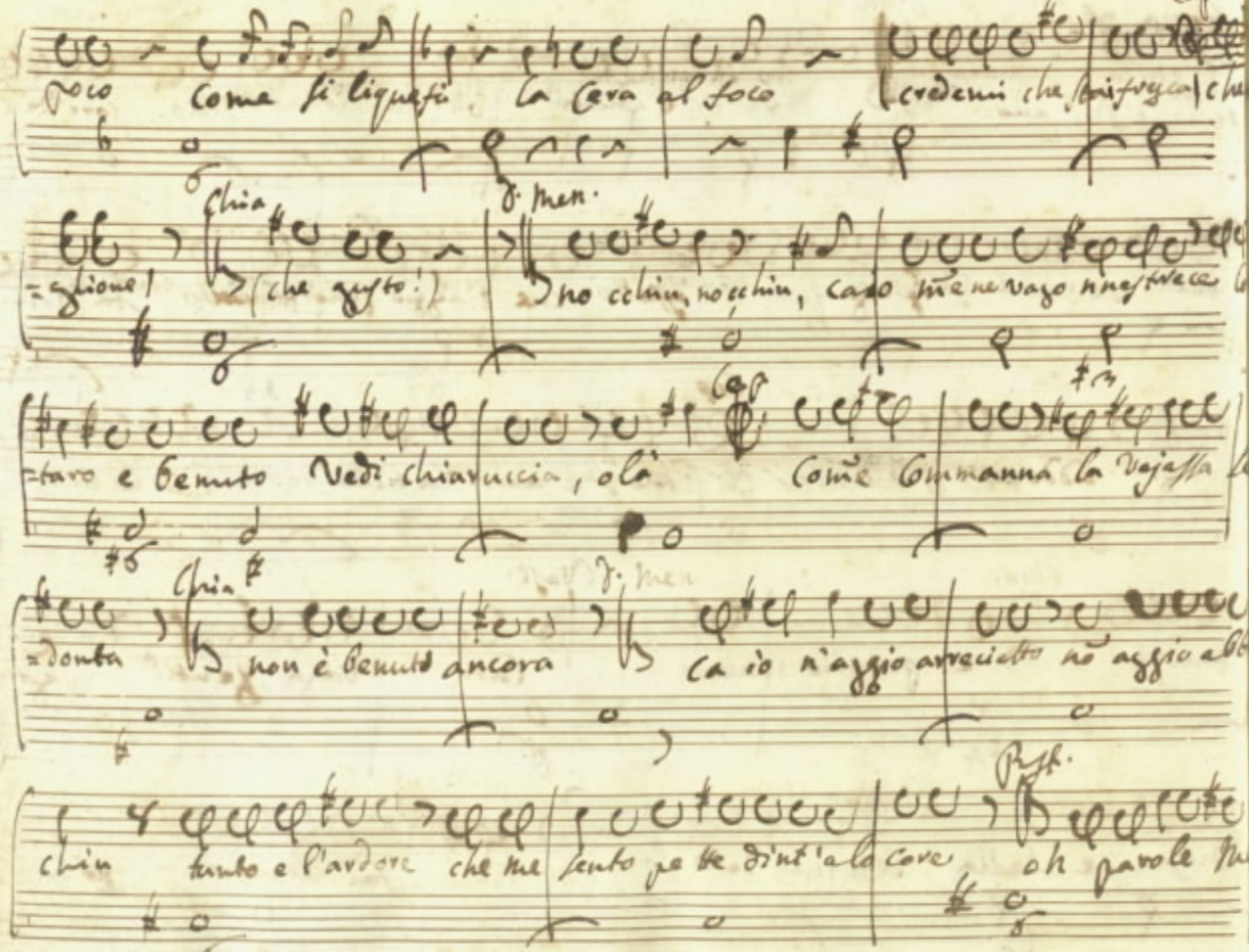
Cep

Chia:

Vast.

Cara, Vaga, gentil graziosa e bella con quei detti soaui tu mi fai liquefare a poco a





Cap.

poco come si liquefà la cera al foco credemi che stai fresca che

Chia. D. Men.

=glione! (che gusto!) no cchiu, no cchiu, caso me ne vago nnestrece

Cap.

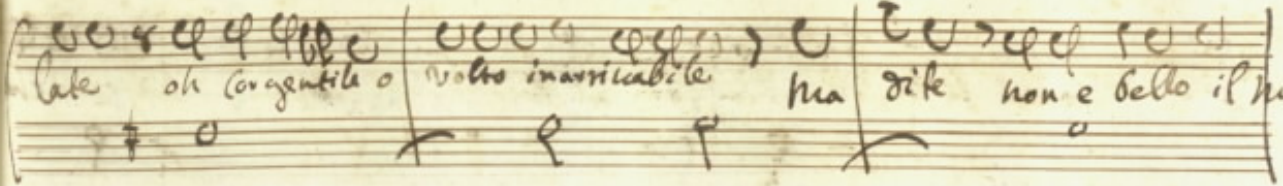
=taro e benuto vedi chiaruccia, olà come commanna la vejassa

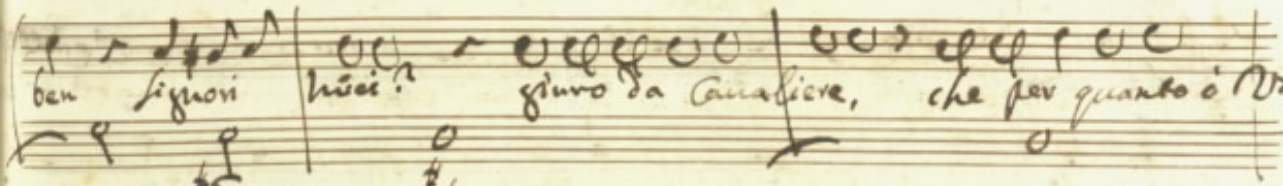
Chia. D. Men.

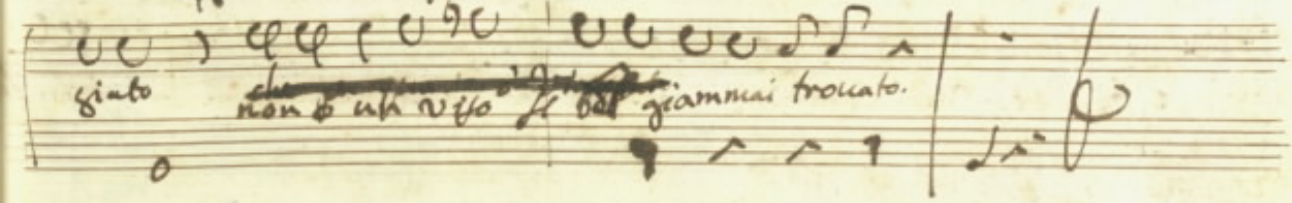
=donta non è benuto ancora ca io n'aggio arrecietto nō aggio abb

Rist.

chiu tanto e l'ardore che me sento pe tte dint'a lo core oh parole me



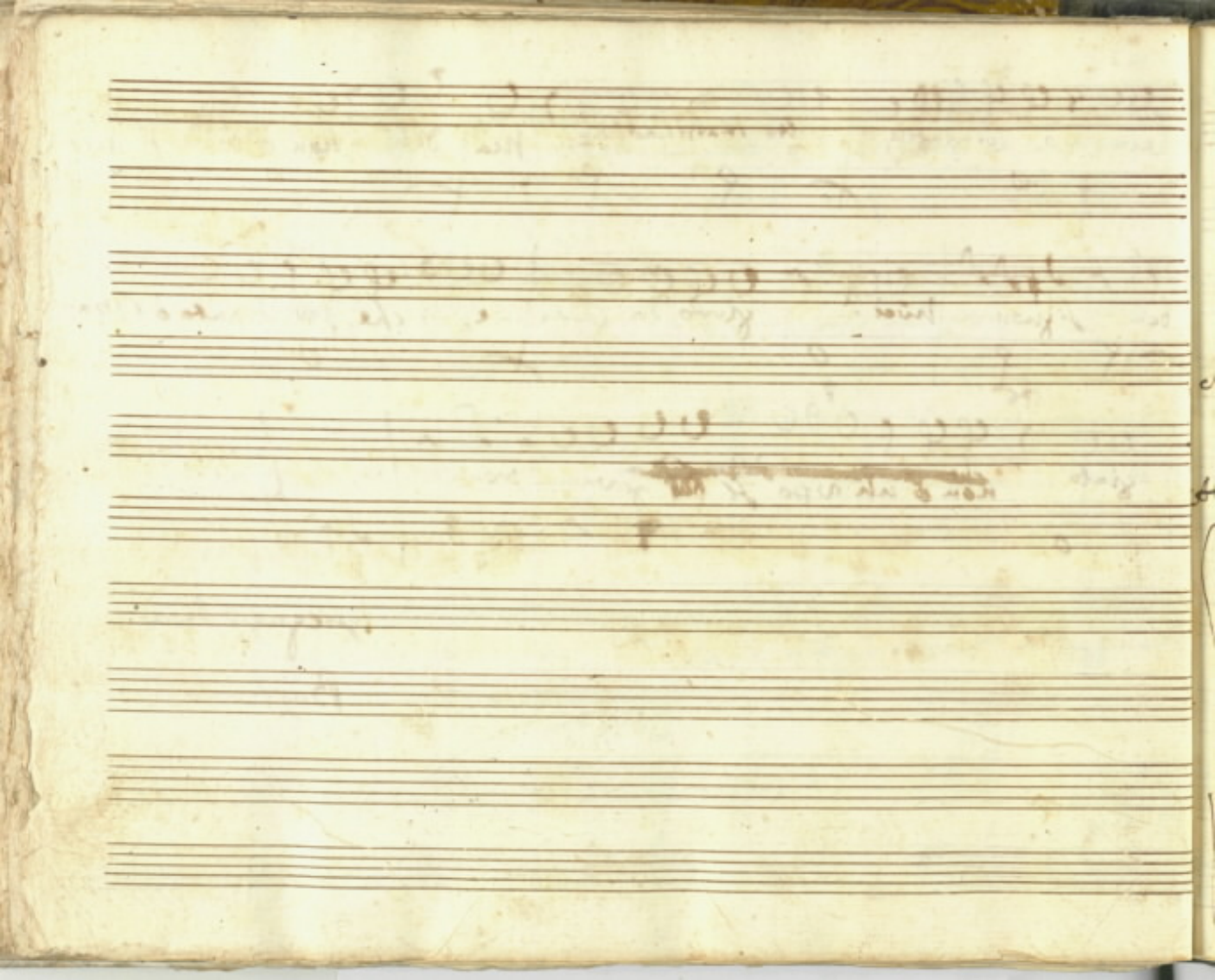




Segue Aria

Bastiano

ARCHIVIO



Bastiano

All.o comodo

p.o

f.e sfo

p.o

f.e sfo

p.o

f.

p.o

f.

sfo

sfo

p.o

f.e sfo

p.o

f.e sfo

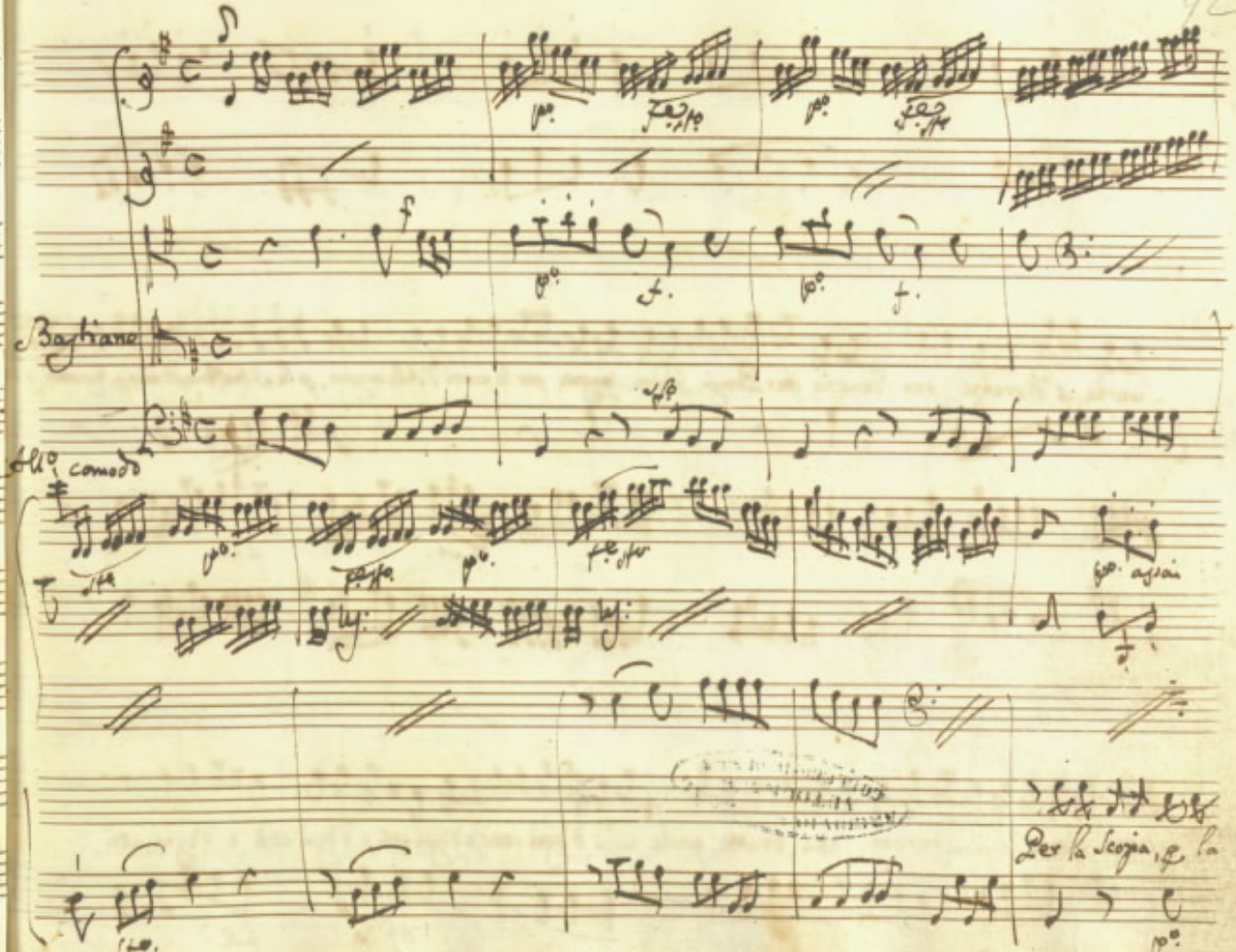
p.o assai

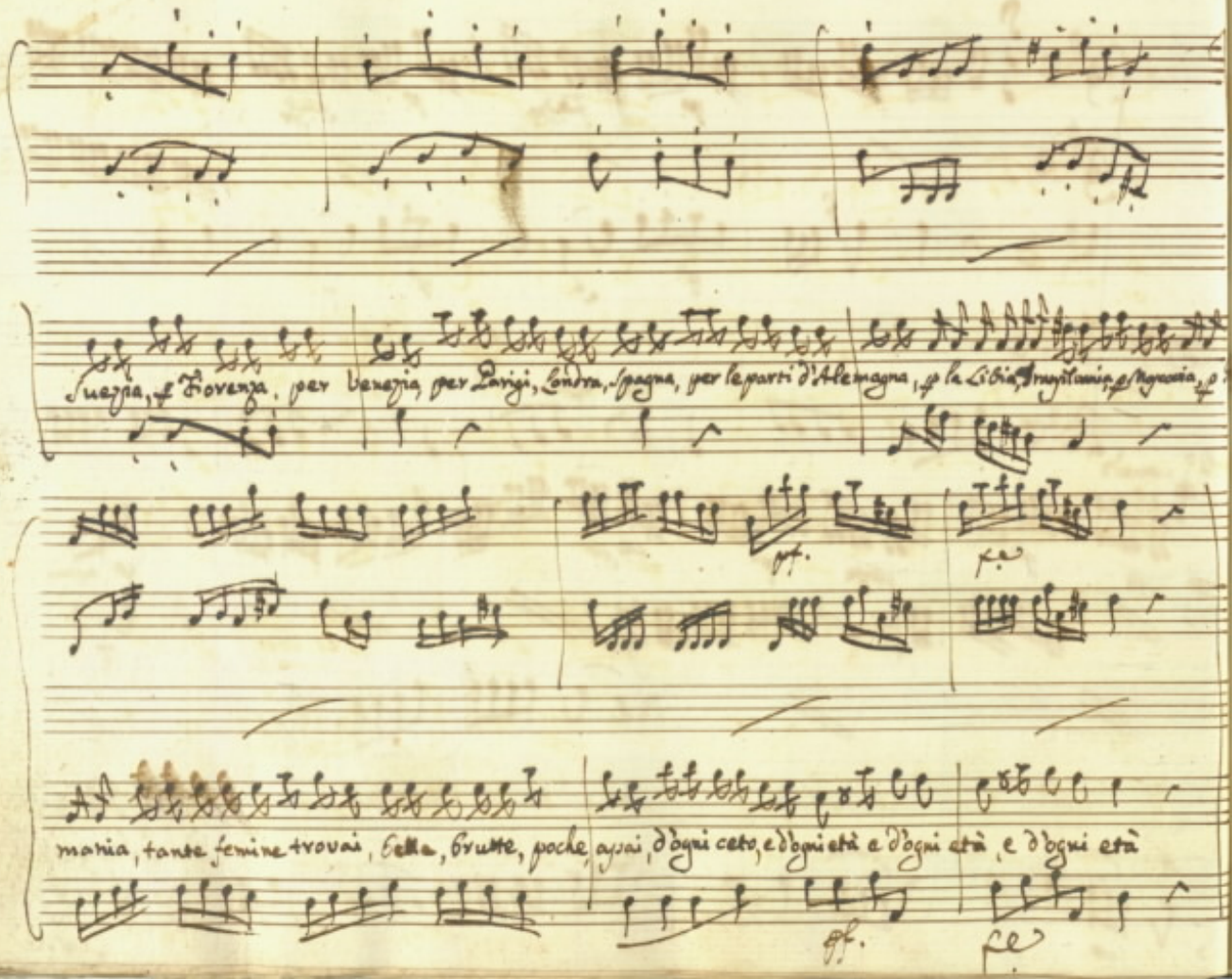
f

sfo

Per la Scozia, e la

p.o



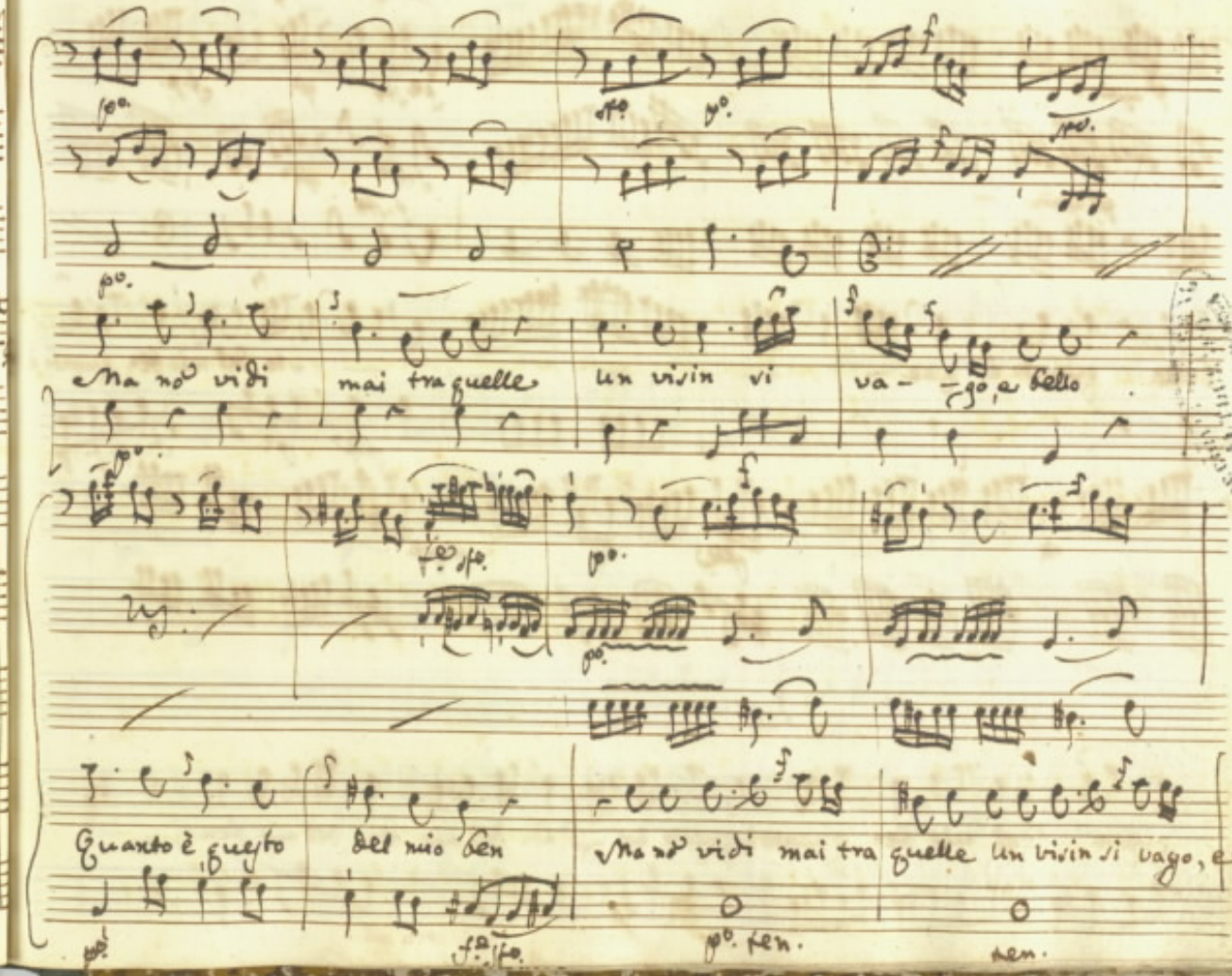


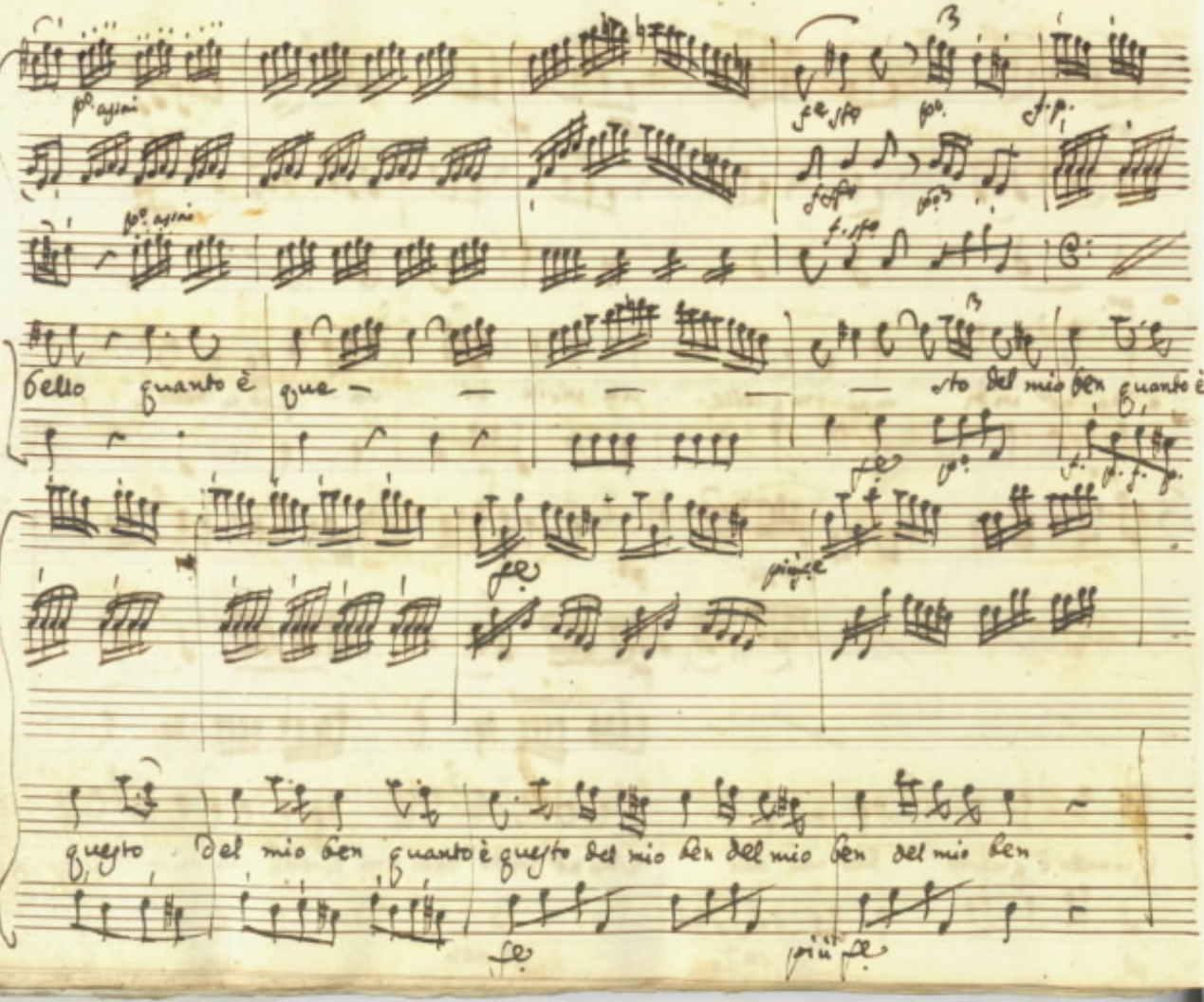
Suezia, e Fiorenza, per Venezia, per Parigi, Londra, Spagna, per le parti d'Alemagna, per la Libia, Brasilvania, per Moscovia, per

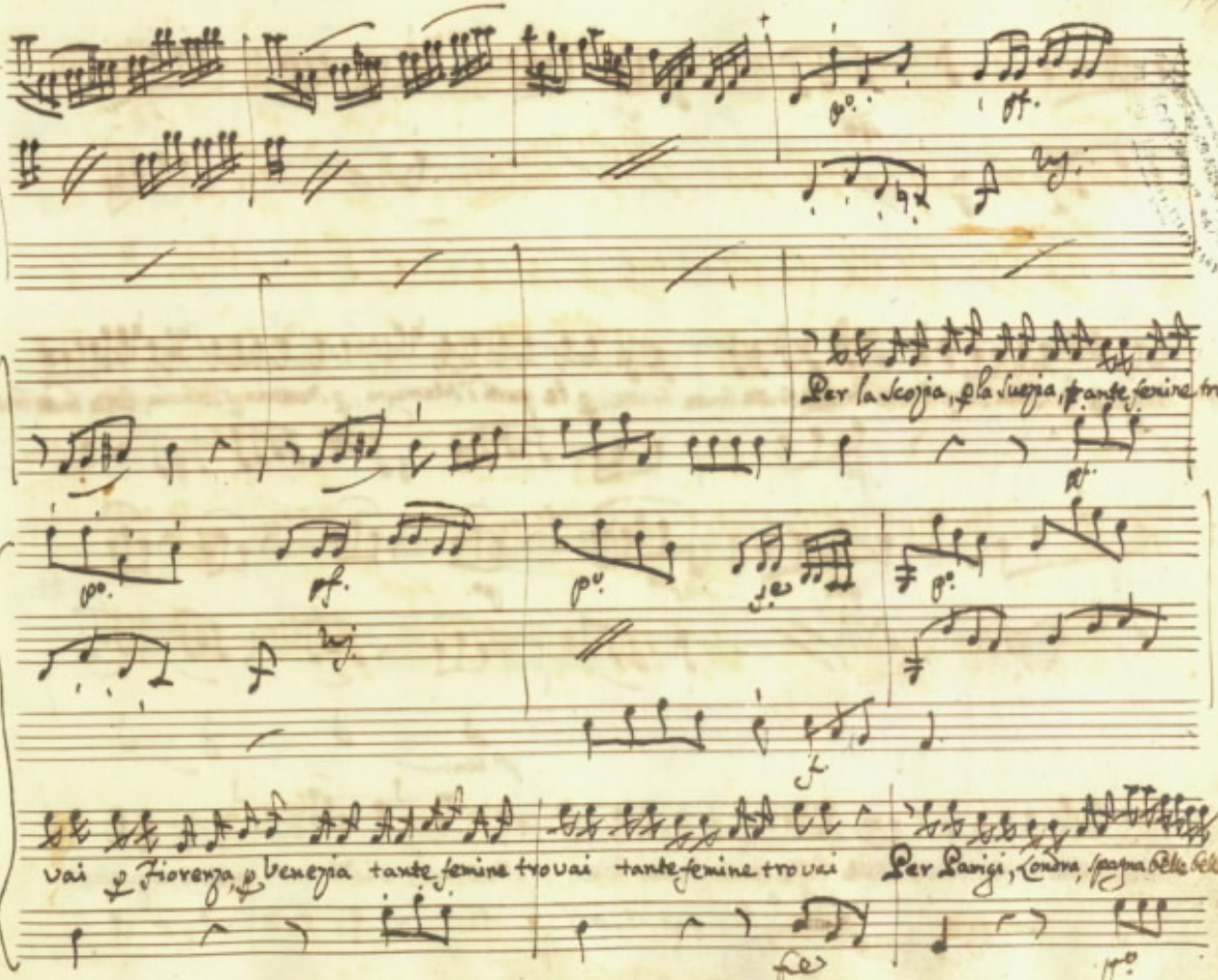
pf. fe

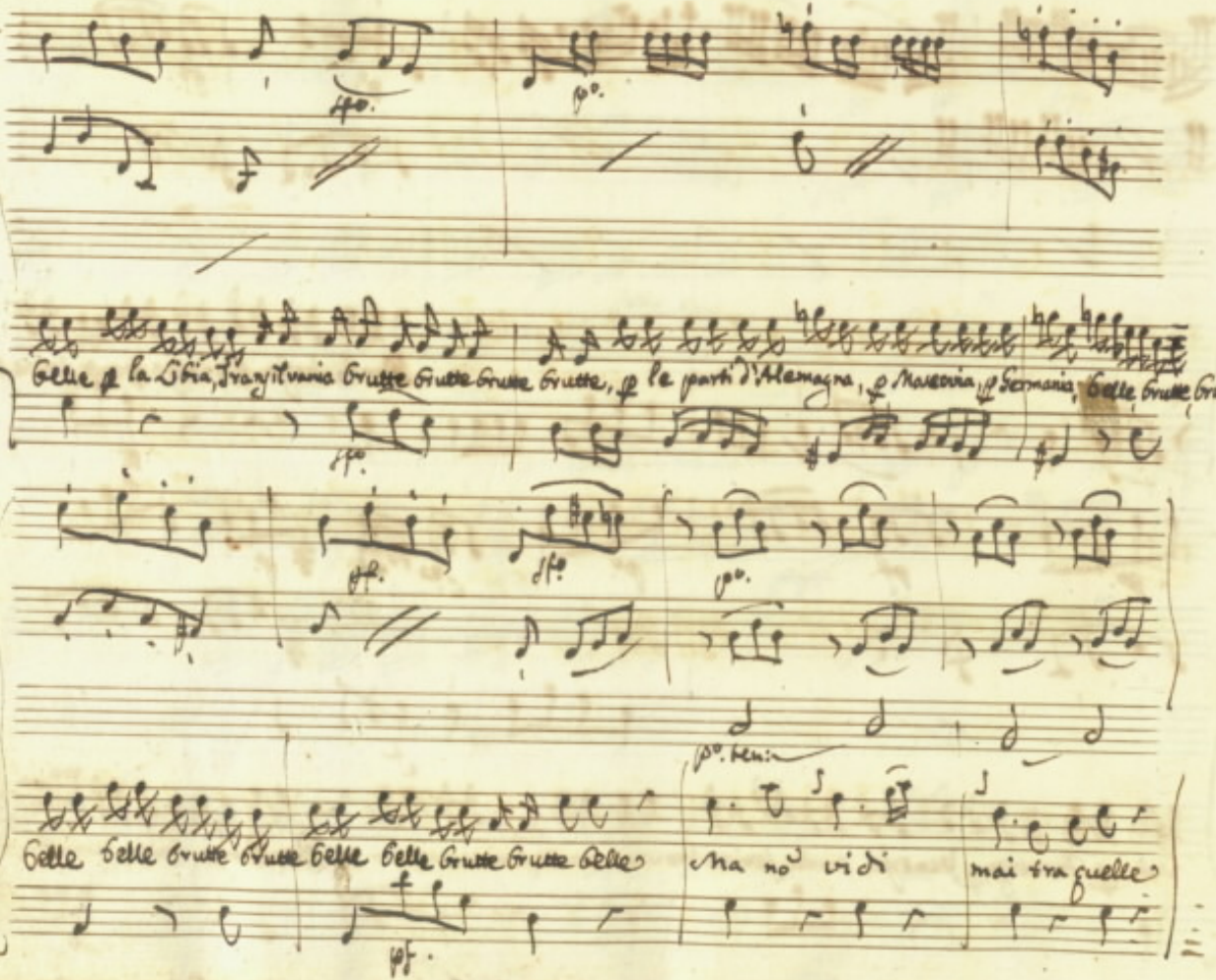
mania, tante femine trovai, belle, brutte, poche, assai, d'ogni ceto, e d'ogni età e d'ogni età, e d'ogni età

pf. fe


ma nō vidi
mai tra quelle
un visin vi
va - go, e bello
Quanto è questo
del mio sen
ma nō vidi mai tra quelle un visin sì vago, e

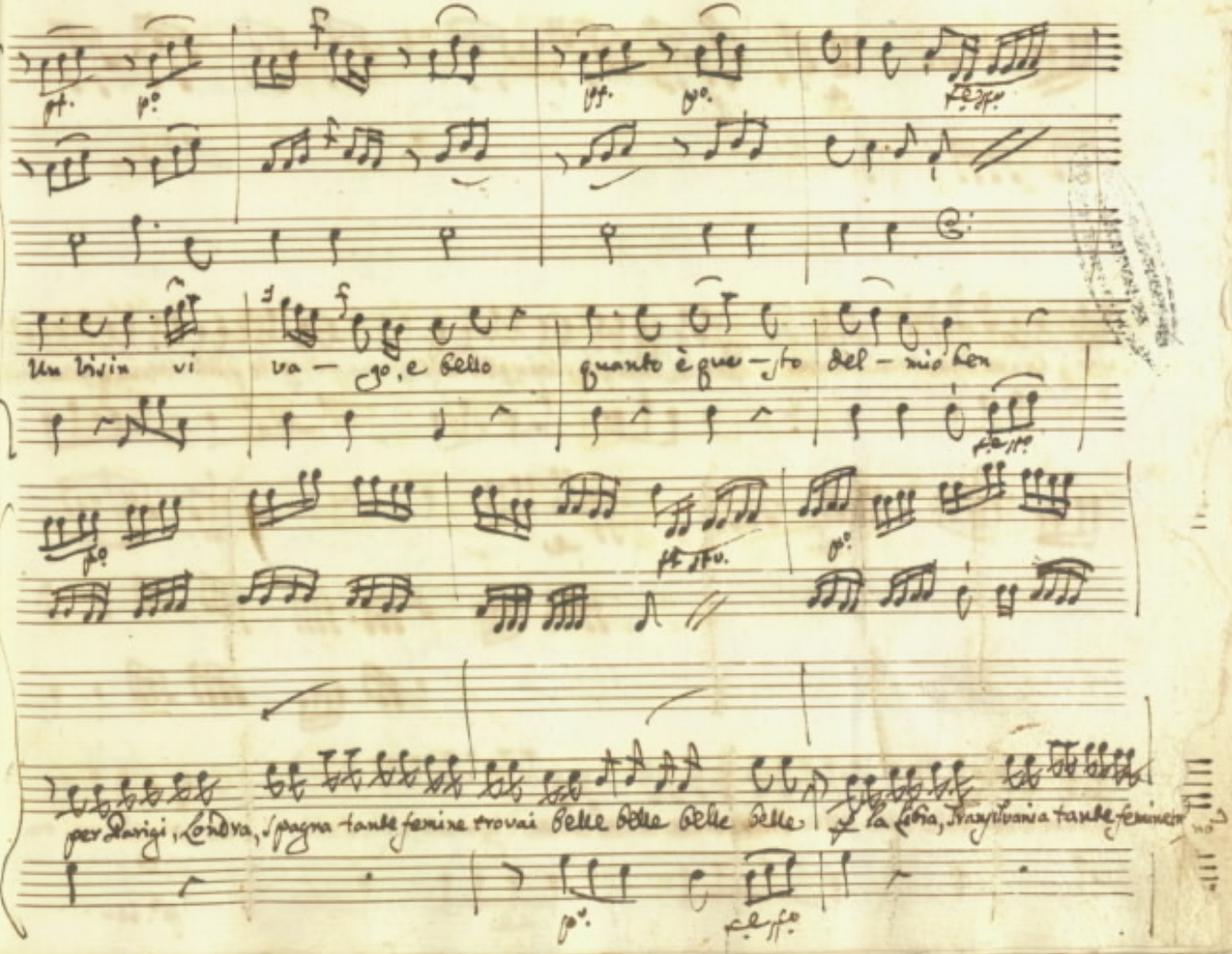

bello quanto è que — sto del mio ben quanto è
questo del mio ben quanto è questo del mio ben del mio ben del mio ben

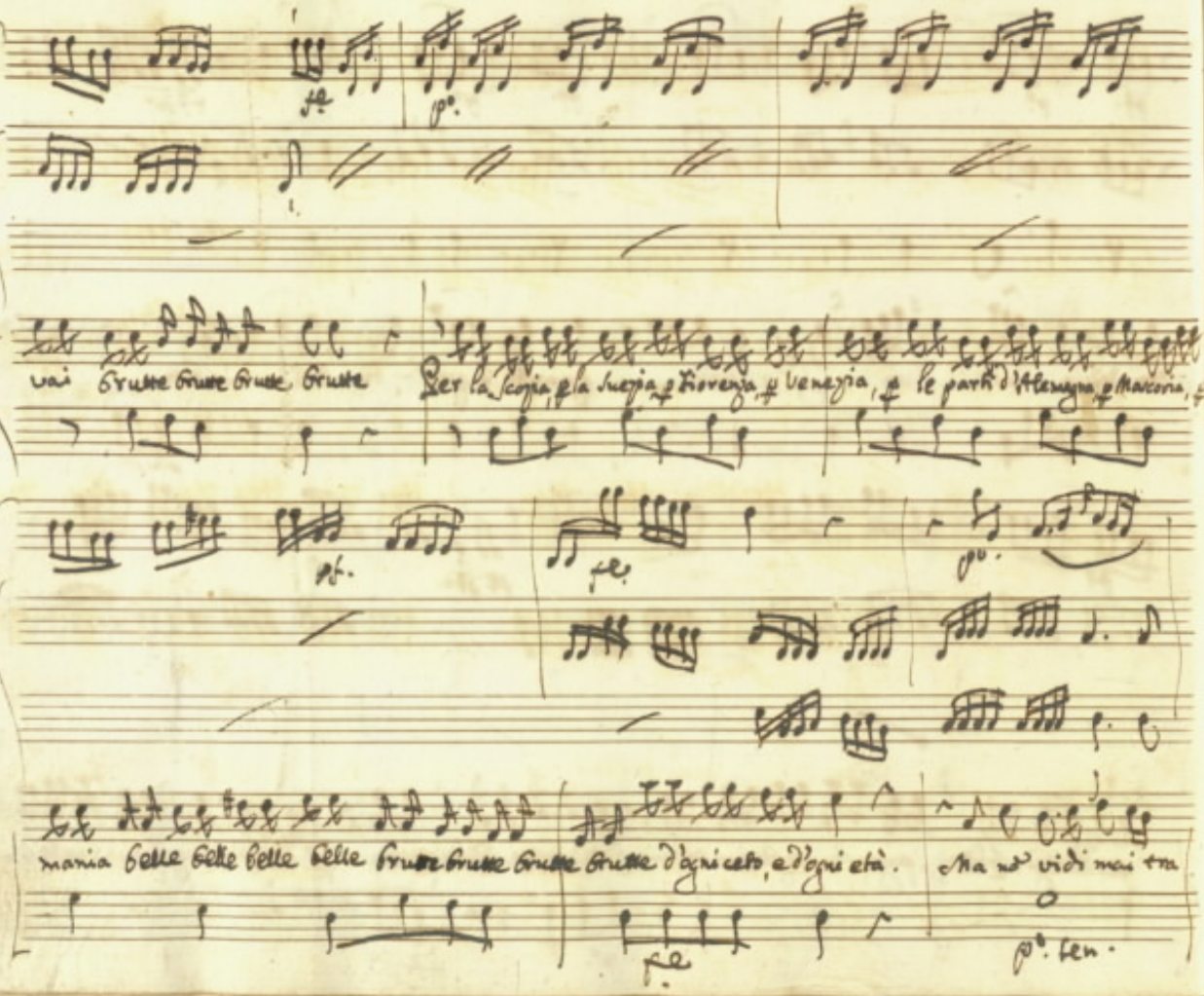

Per la Scozia, e la Suezia, tante femine trovai
vai e Fiorenza, e Venezia tante femine trovai tante femine trovai Per Parigi, Londra, Spagna belle belle belle


Belle per la Libia, Transilvania Brutte Brutte Brutte Brutte, per le parti d'Alemagna, per Masevia, per Germania, Belle Brutte Brutte
Belle Belle Brutte Brutte Belle Belle Brutte Brutte Belle
Ma no vidi
mai tra quelle

Un Visin vi va — go, e bello quanto è que — sto del — mio ben

per Parigi, Londra, Spagna tante femine trovai belle belle belle belle la Libia, Transilvania tante femine





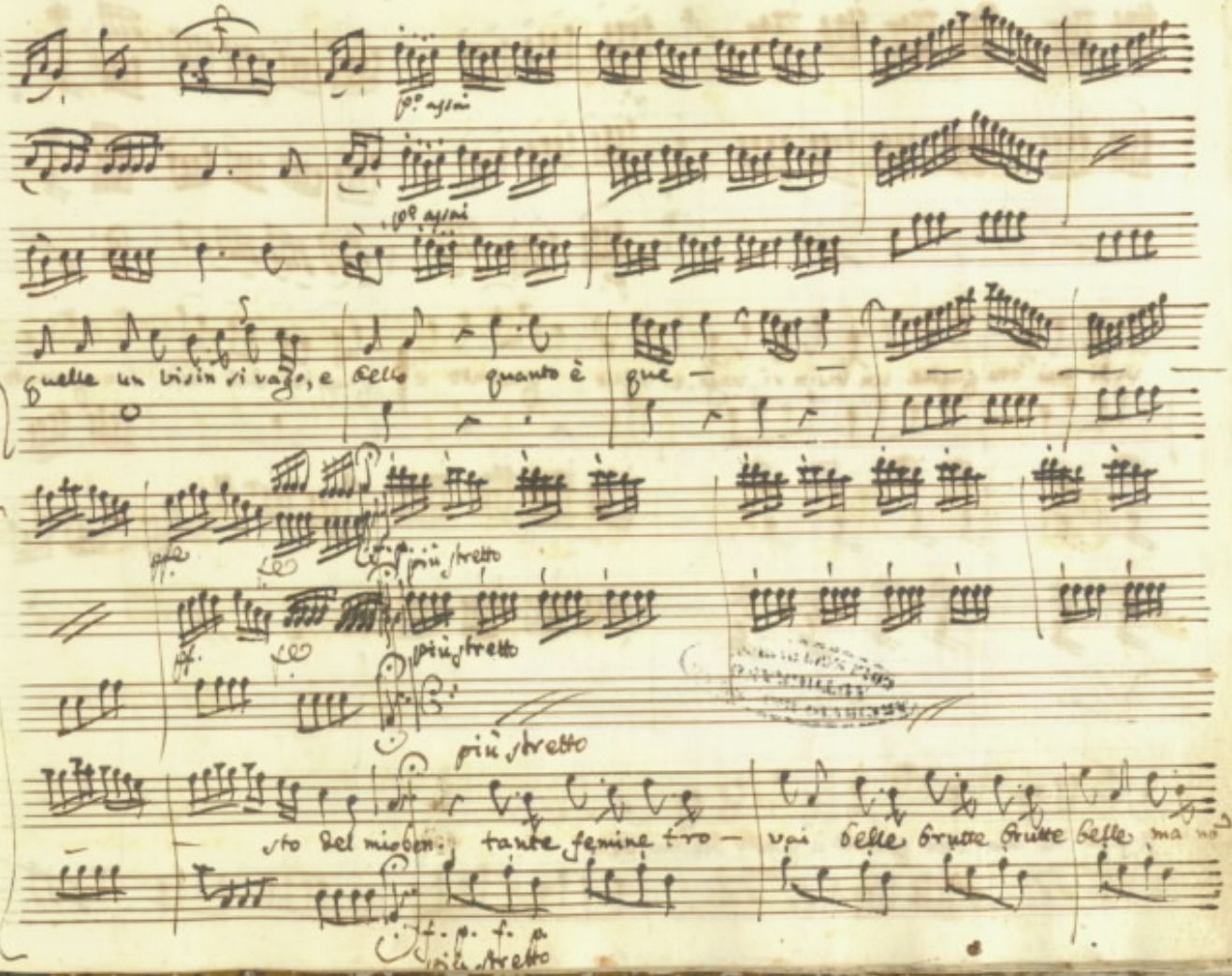
fe. po.

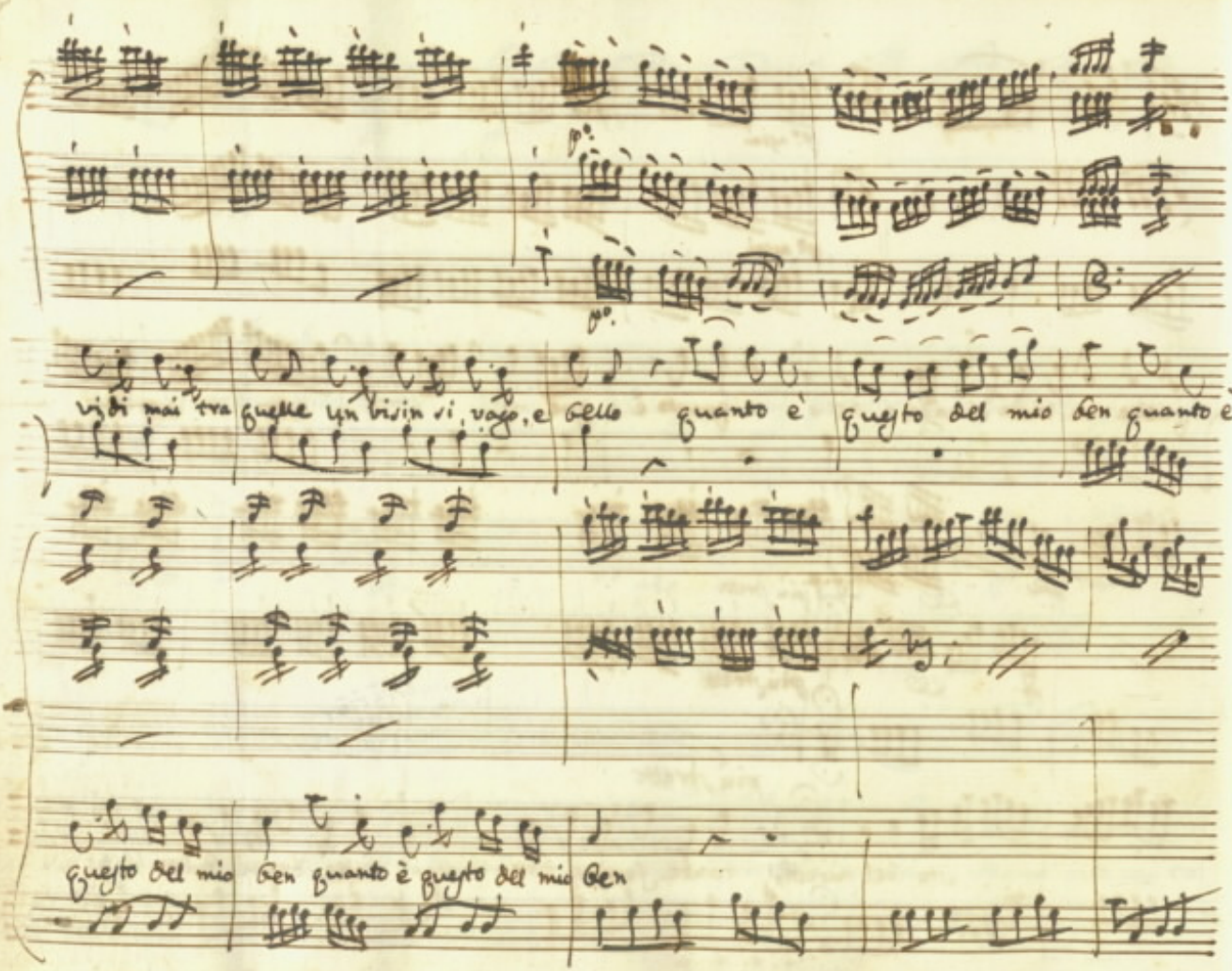
vai brutte brutte brutte brutte Per la Scozia, per la Suezia, per Fiorenza, per Venezia, per le parti d'Alemagna, per Mascoria, per

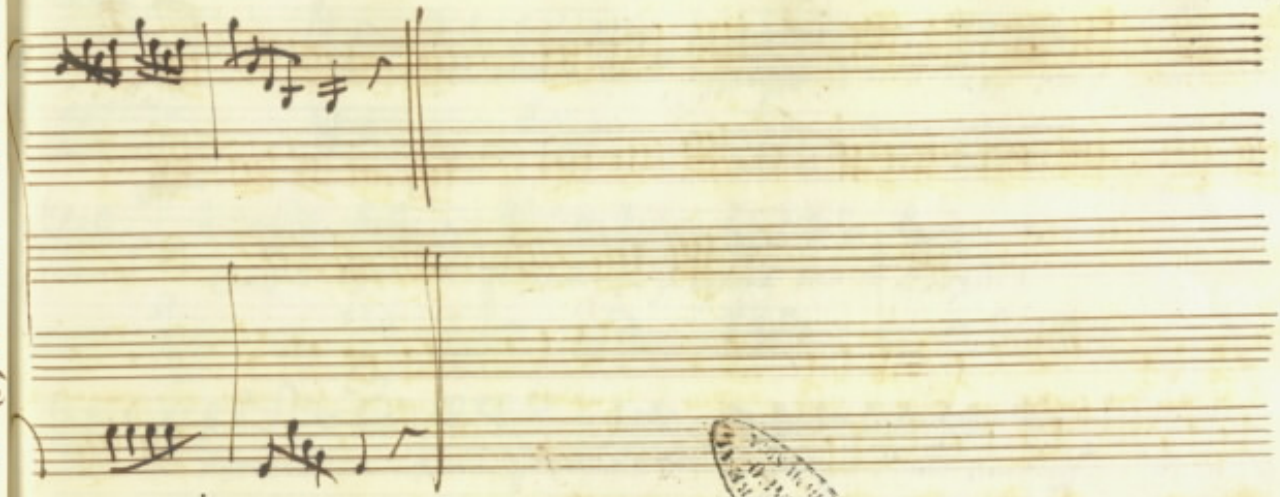
pf. fe. po.

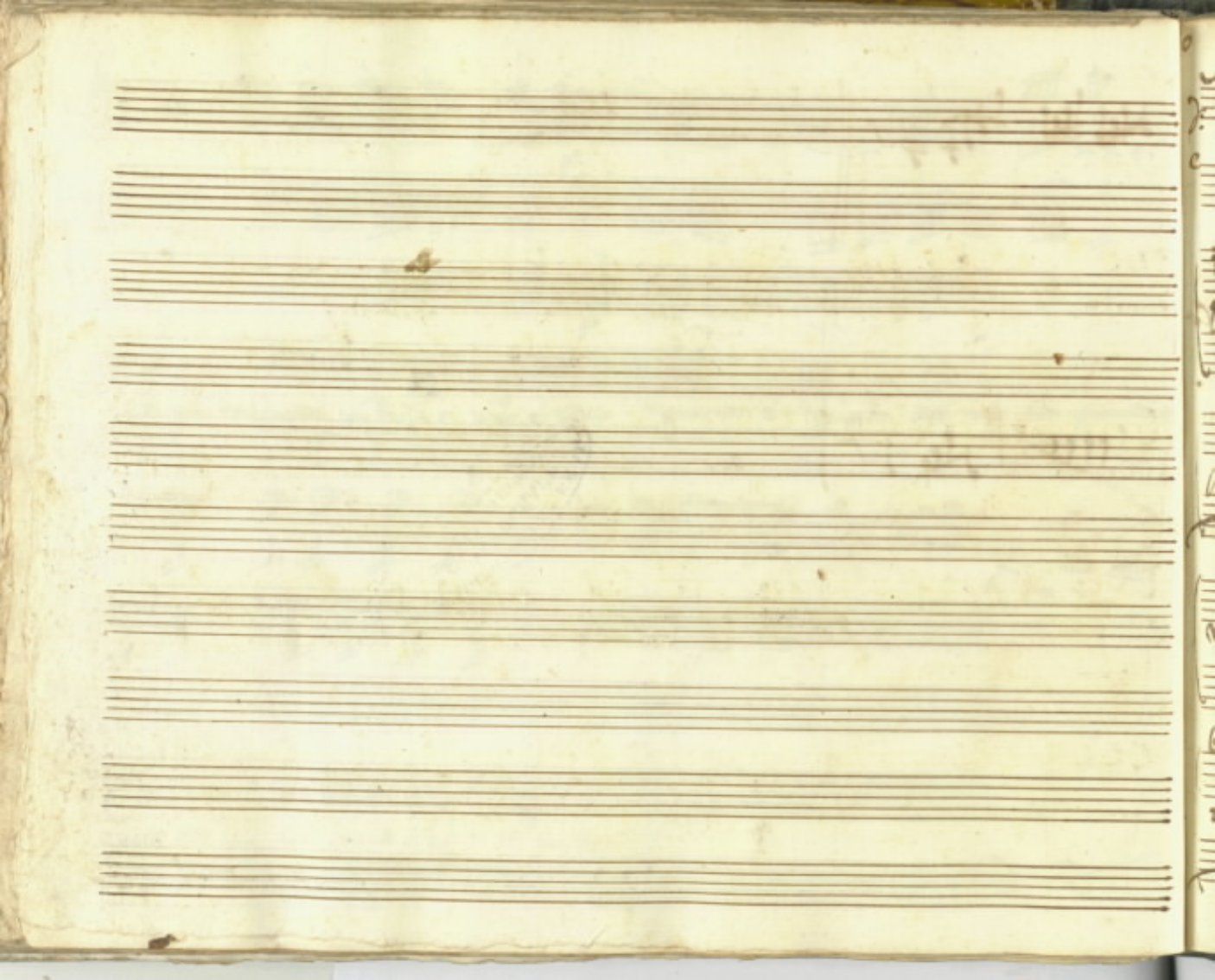
mania belle belle belle belle brutte brutte brutte brutte d'ogni ceto, e d'ogni età. Ma no vidi mai tra

fe. po. ten.


Quella un bisin di vago, e bello quanto è que —
più stretto
più stretto
più stretto
sto del mio ben: tante femine tro — vai belle brutte brutte belle ma no
più stretto


vidi mai tra quelle un visin vago, e bello quanto è questo del mio ben quanto è
questo del mio ben quanto è questo del mio ben





Scena XI

D. Menica, Chiaruccia, e Cipolla

D. Men.

Chiaruccia Vall' appriesso, e di a Papà che l'assegna lo

quarto

Chia

Eccome lesta (Dira la fenzione mo co cchesta)

D. Men.

ti

piace mio Marito

Cip.

e un puco d'oro degno d'una Baronessina come

Voi.

D. Men.

e Cavalier di ranco

Cep

lo credo; avarrà ranchi molti forti, (Pe

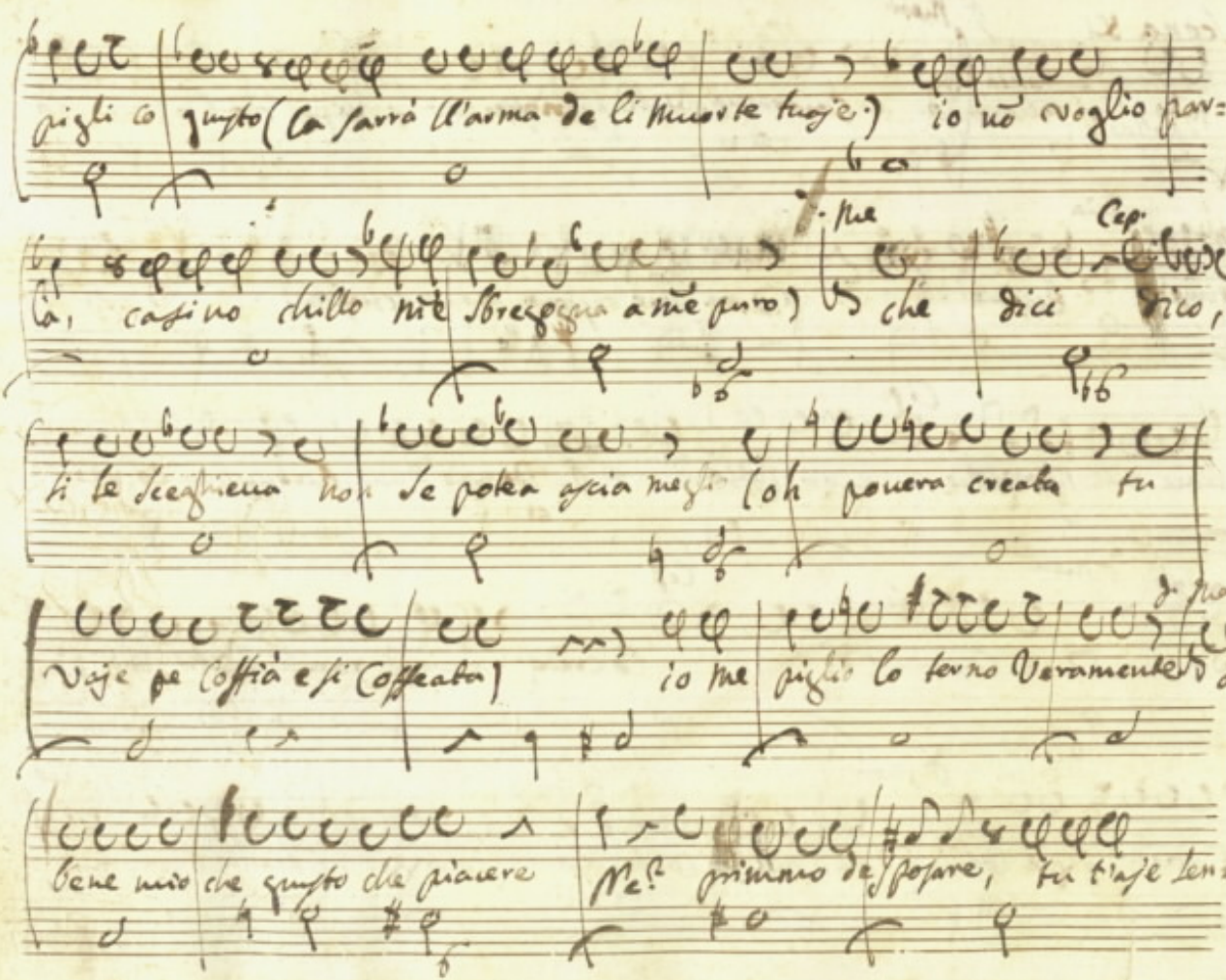
t'arroba' ogne Cosa)

D. Men.

oh mo sto Contentissema ca' aggio no Marito a genio mio

Cep

lei lo



pigli co | gusto (la sarrà l'arma de li muorte tuaje.) | io nõ voglio par=

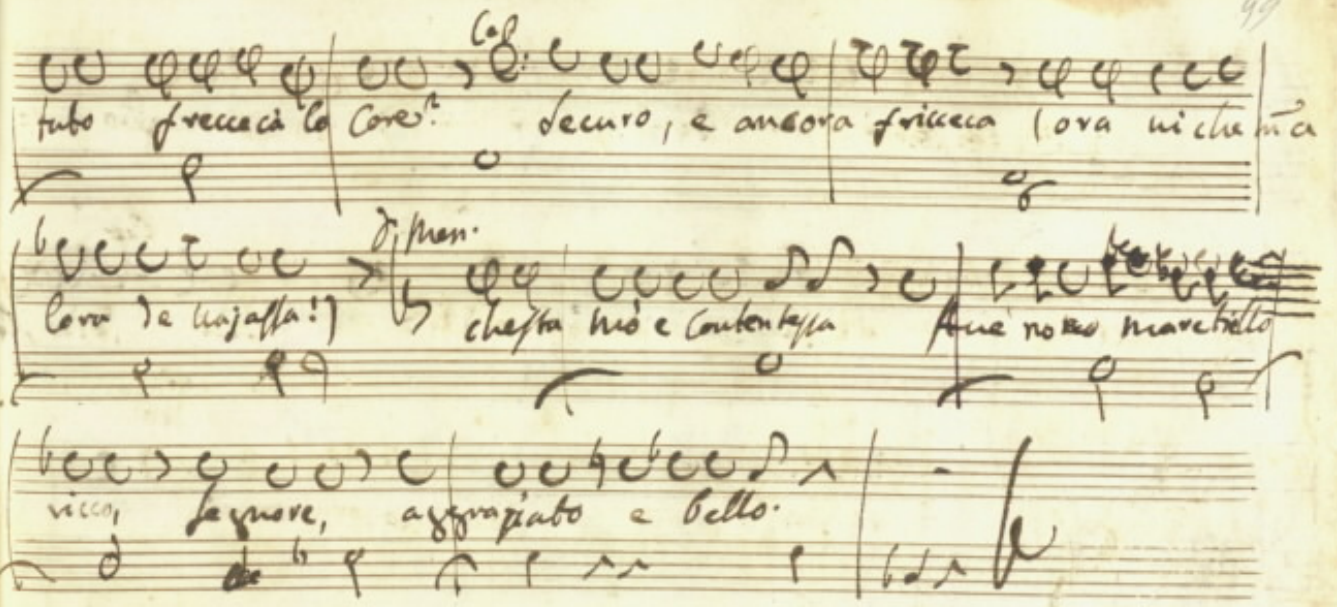
là, casino chillo mẽ sbregogna a mẽ puro) | che | dici | dico, ca

ti le sceghieua non se potea ascia meglio (oh pouera creata tu

vaje pe coffià e si coffeata) | io me | piglio lo terno veramente | oh

bene mio che gusto che piacere | Ne? primmo de sposare, tu t'aje sen=

Cap.



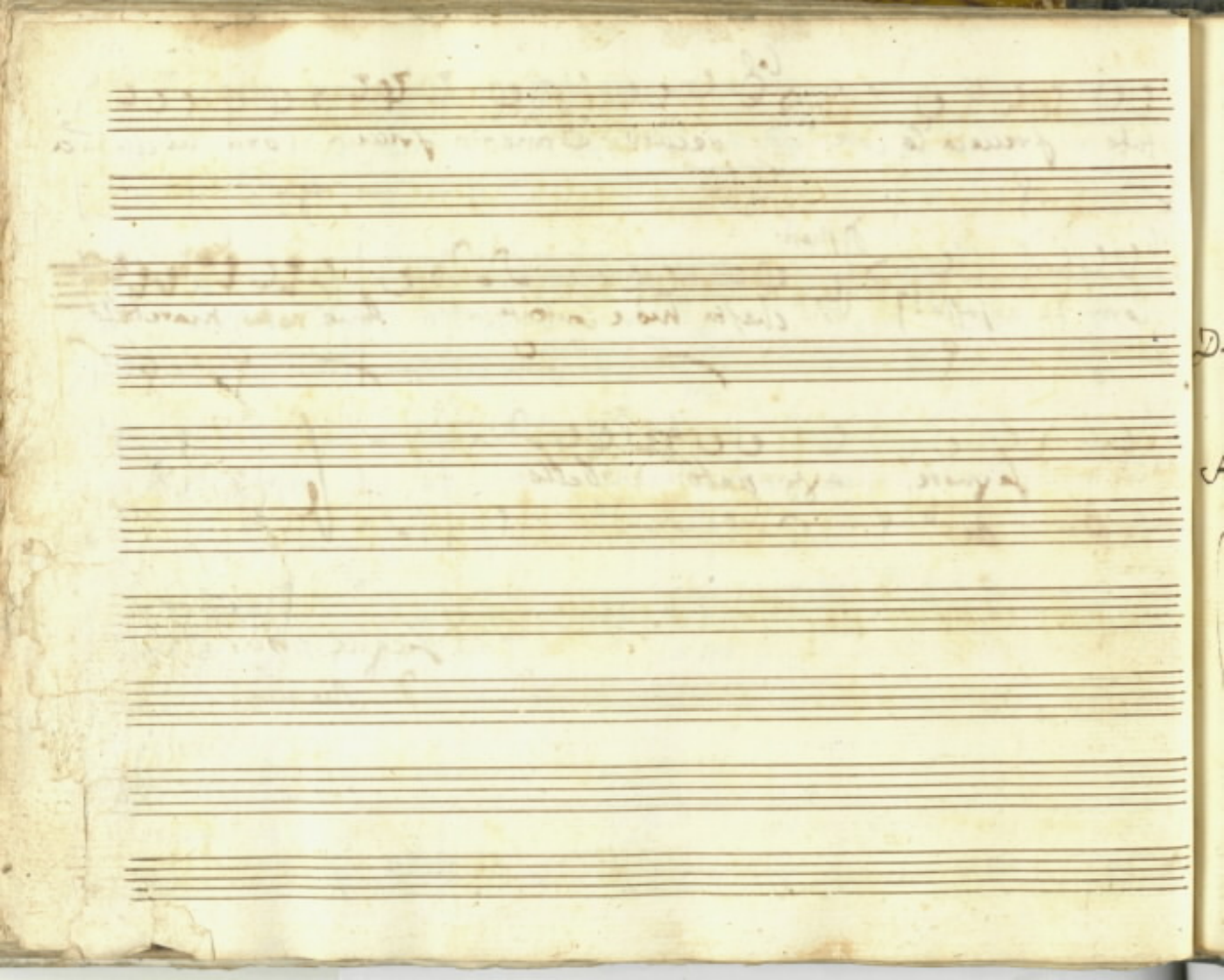
tuto freccecà lo Core? Securo, e ancora fricceca (ora ni che m'a

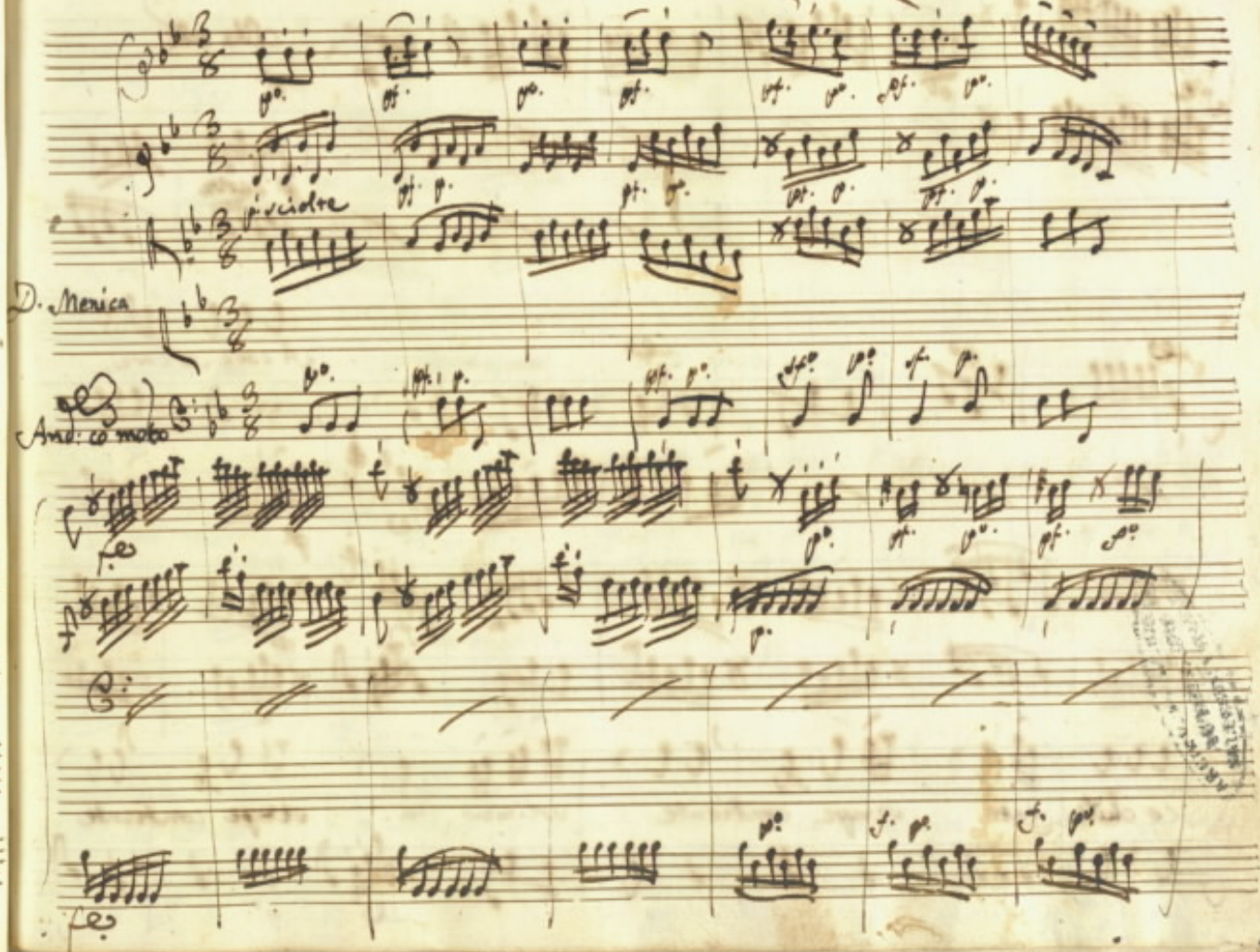
D. Men.

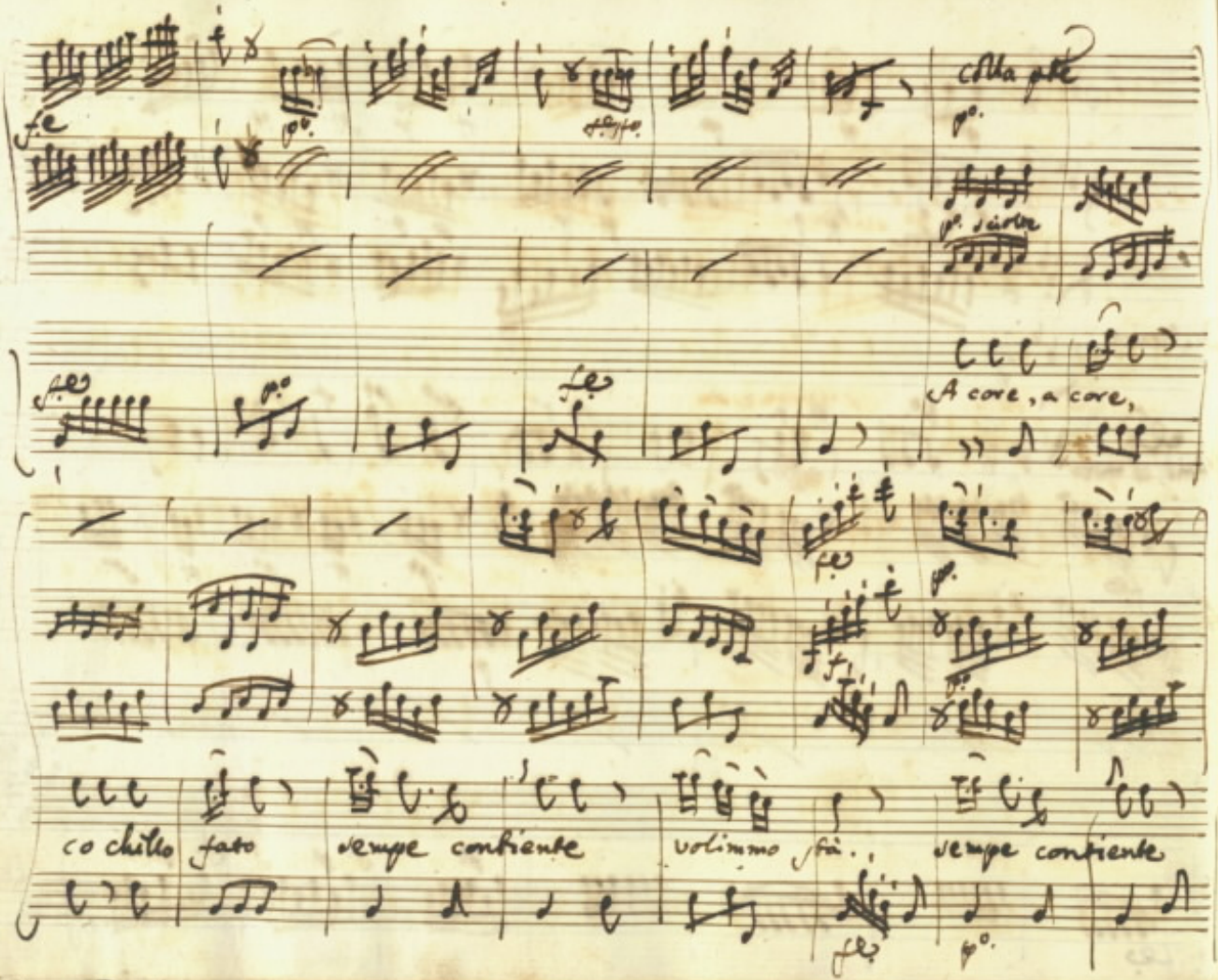
lora de uajassa!) chesta mò e Contentessa Aue nozzo maretiello

ricco, Segnore, aggraziato e bello.

Siegue Aria:
D. Menica




D. Monica
And: co moto



f.e p.o f.e p.o

colla p.te

p.o

p.o sciolte

f.e p.o f.e

A core, a core,

f.e p.o

f.e p.o

co chillo fato sempe contiente volimmo stà.. sempe contiente

f.e p.o

fe. p°.

p°. sciolte

fe.

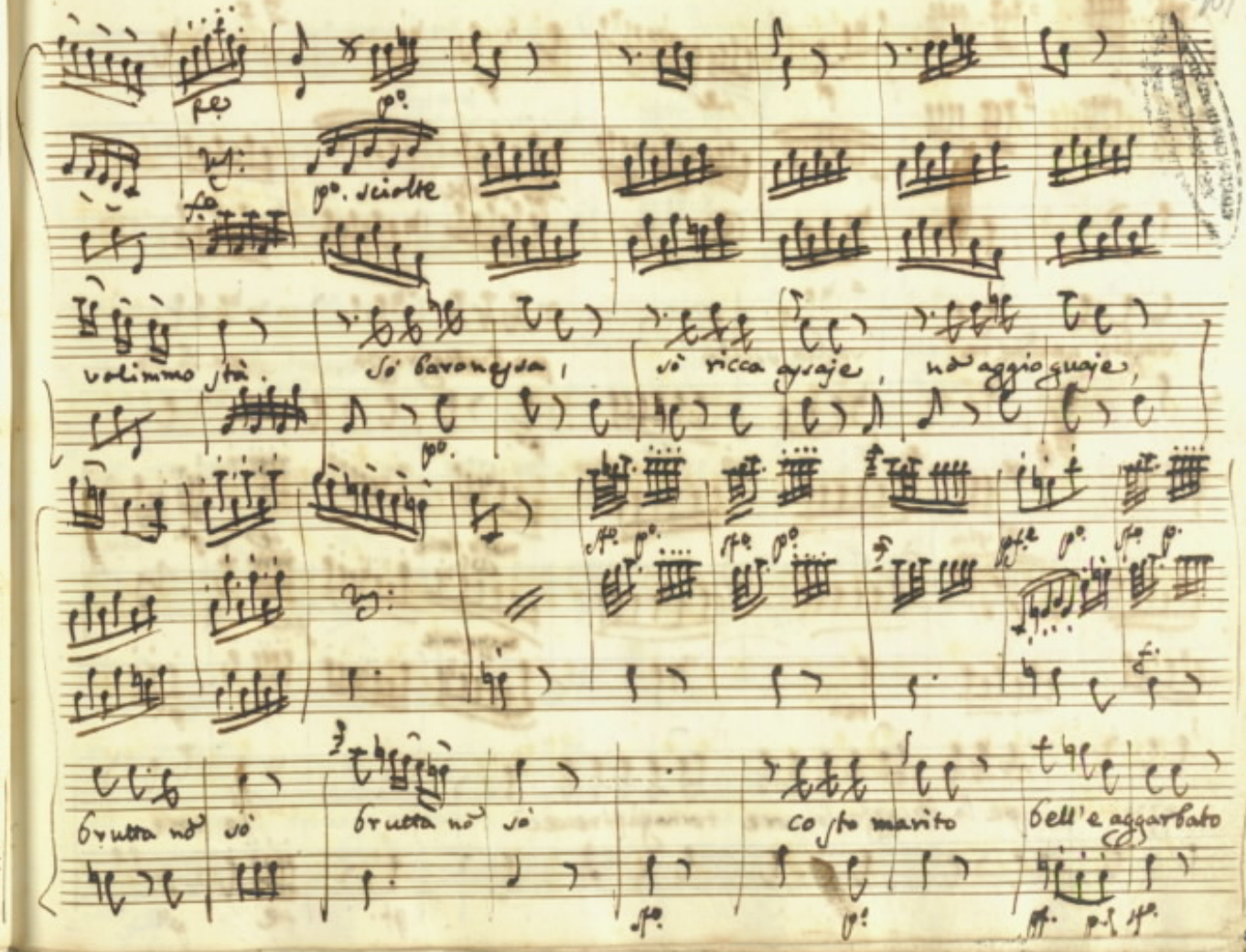
volimmo stà. Sò baronessa, sò ricca assaje, nò aggio guaje,

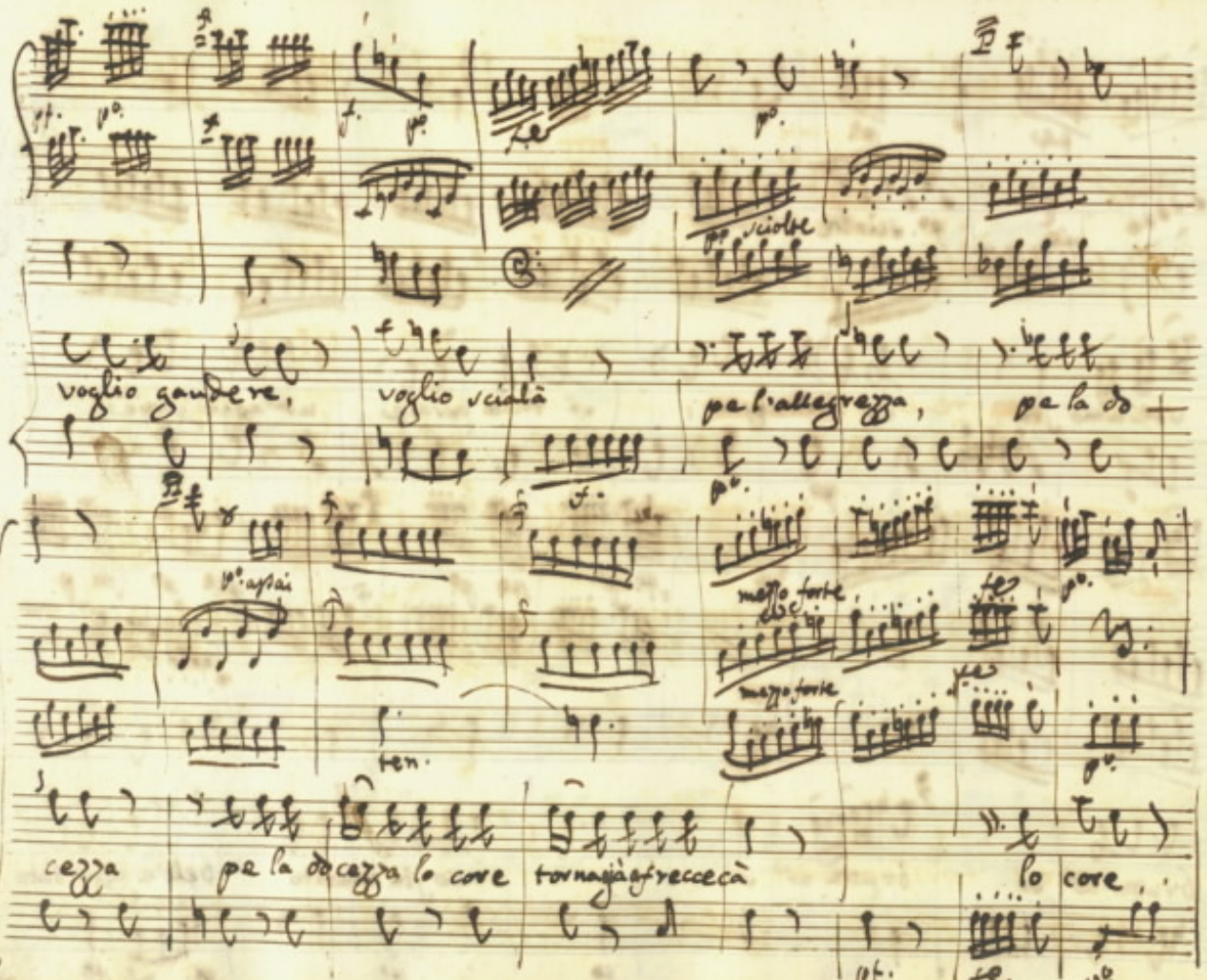
p°.

sfo. p°. sfo. p°. pfe. p°. sfo. p°.

brutta nò sò brutta nò sò costo marito bell'e aggarbato

sfo. p°. pf. p. sfo.





pf. po. f. po. fe po.

po sciolte

voglio gaudere, voglio scialà pe l'allegrezza, pe la do

f. po.

po assai

mezzo forte

mezzo forte

fe

ten.

po.

cezza pe la docezza lo core tornaja a frecce cà lo core

pf. fe po.

mezzo forte

mezzo fe

fe

po.

torna già a freccecà lo core torna già a freccecà

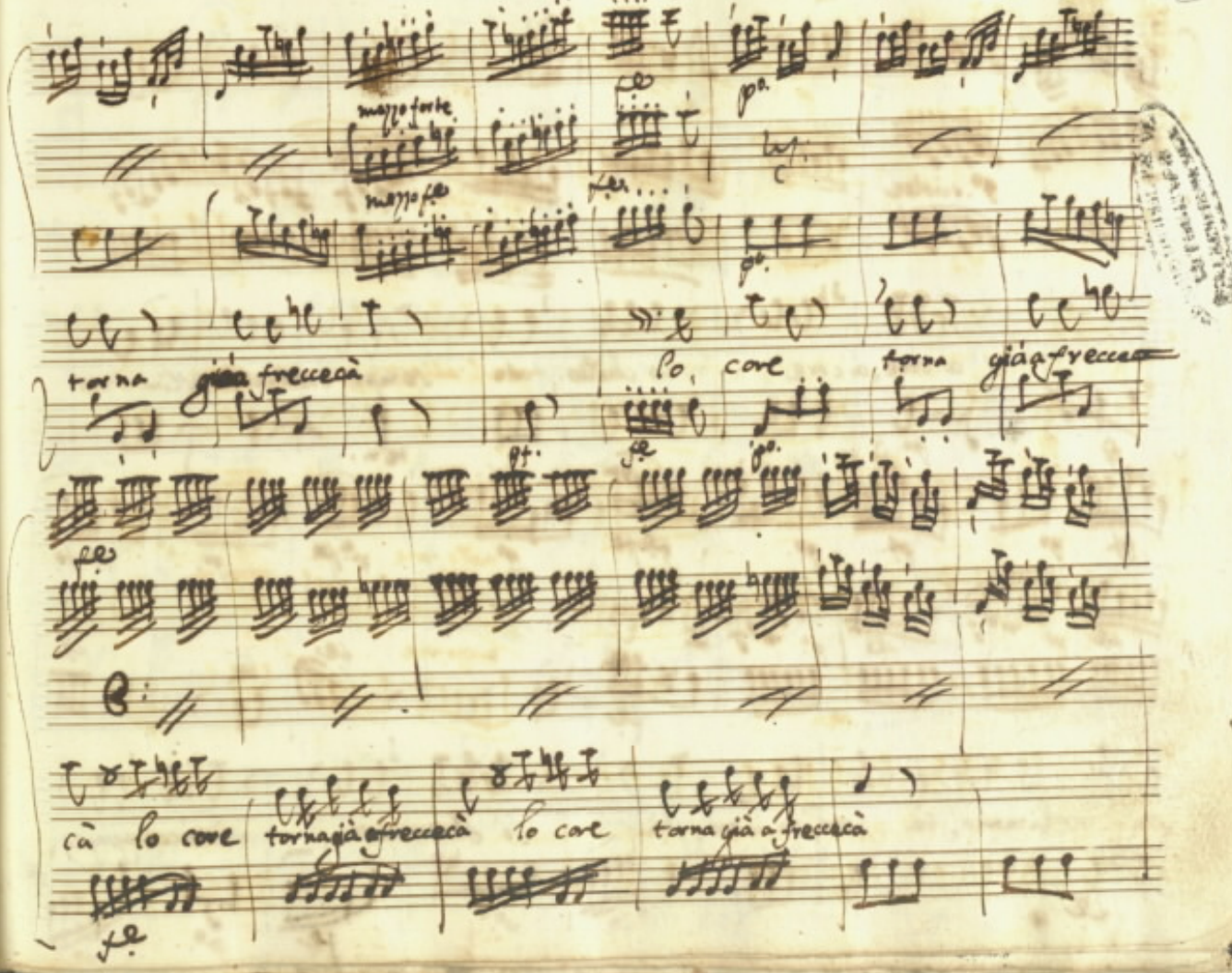
fe

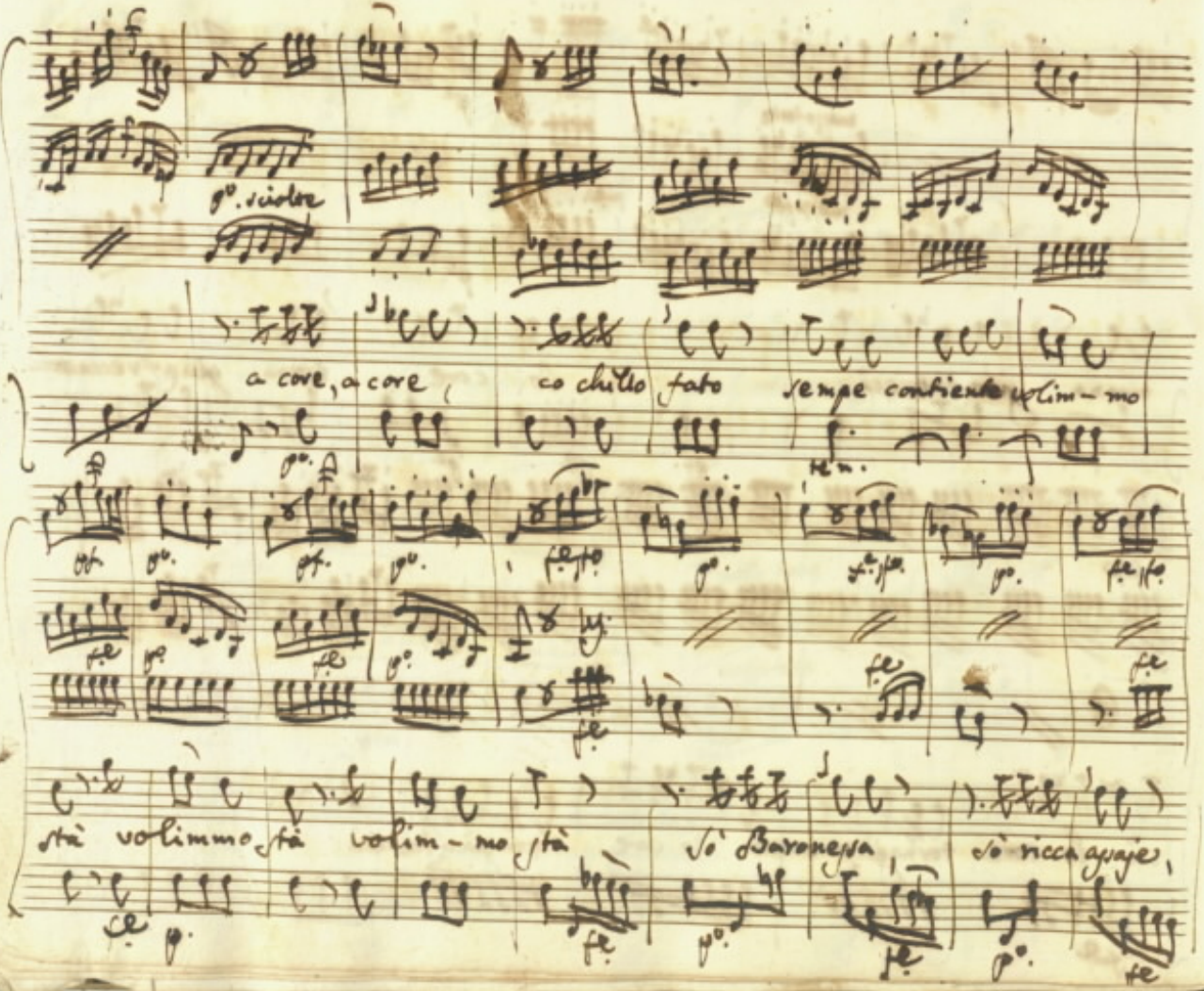
po.

fe

cà lo core torna già a freccecà lo core torna già a freccecà

fe

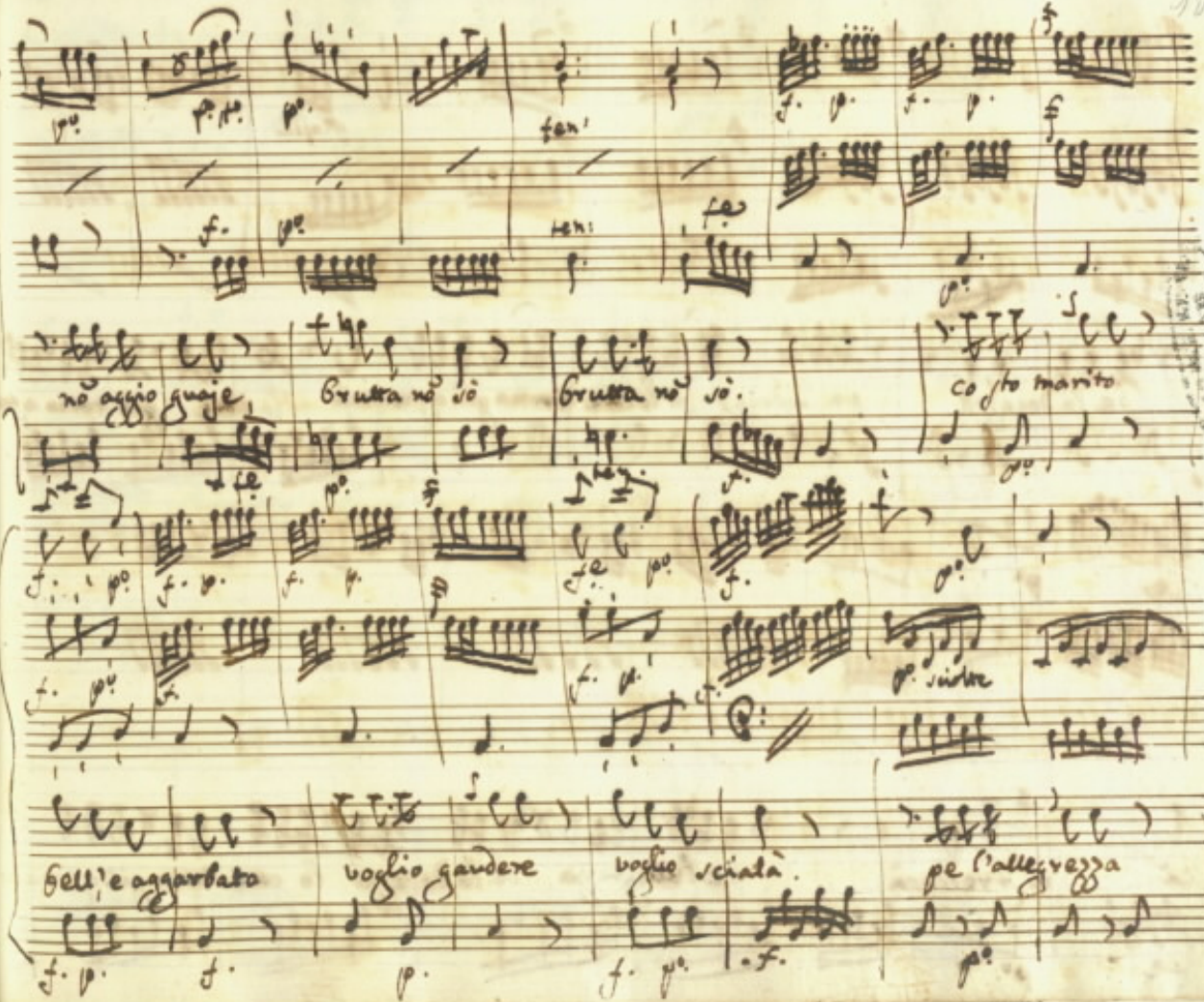


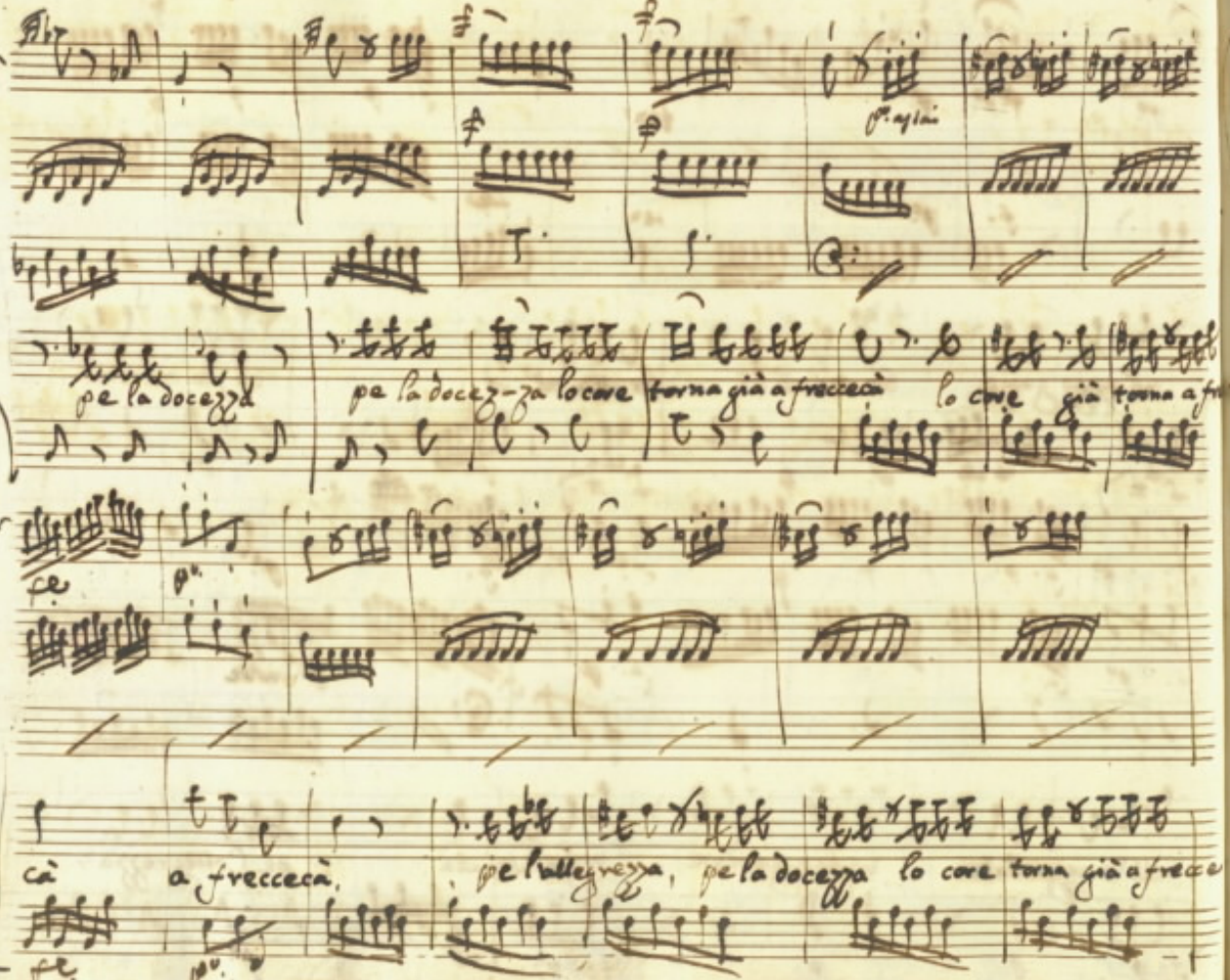


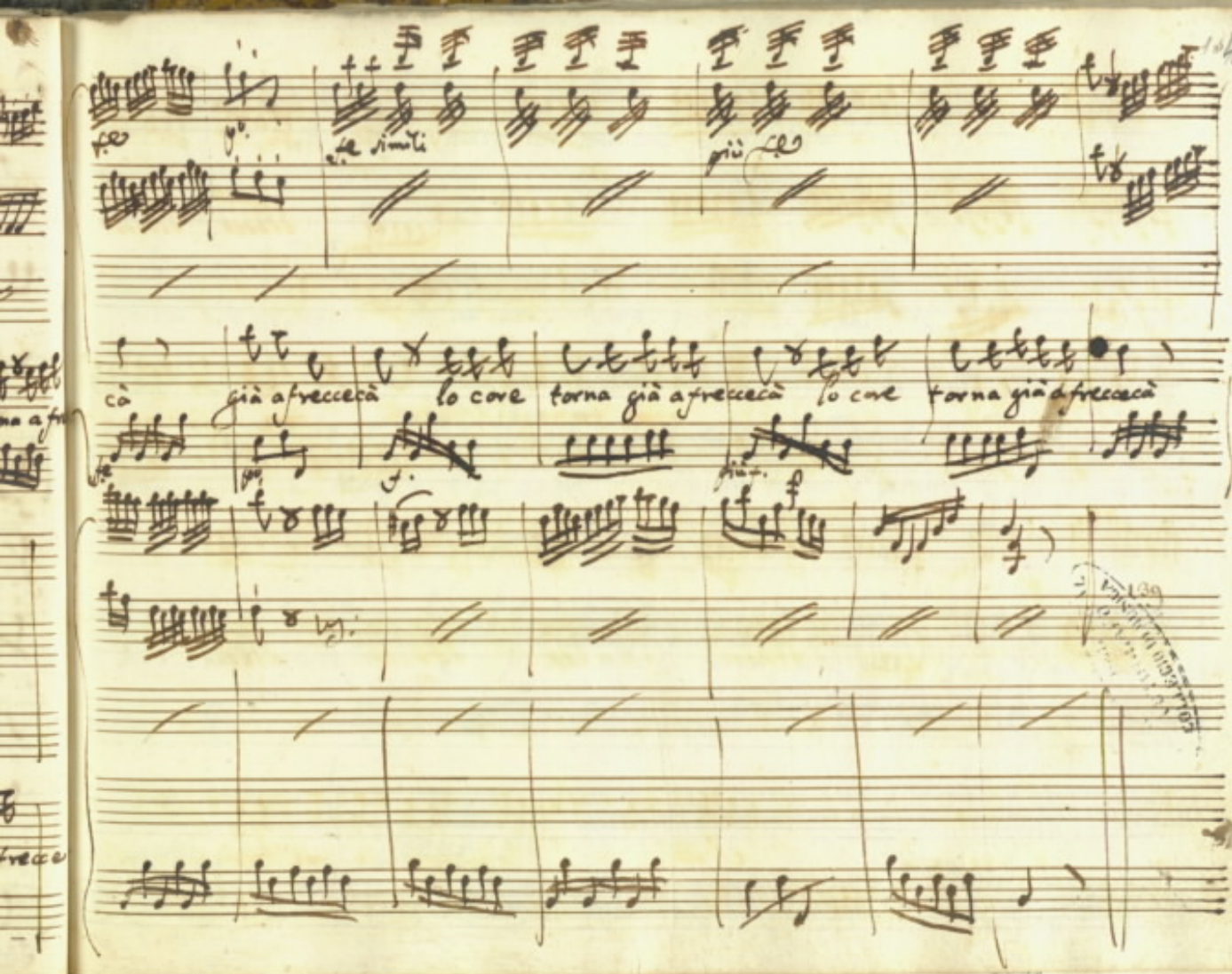
p.o. sciolte

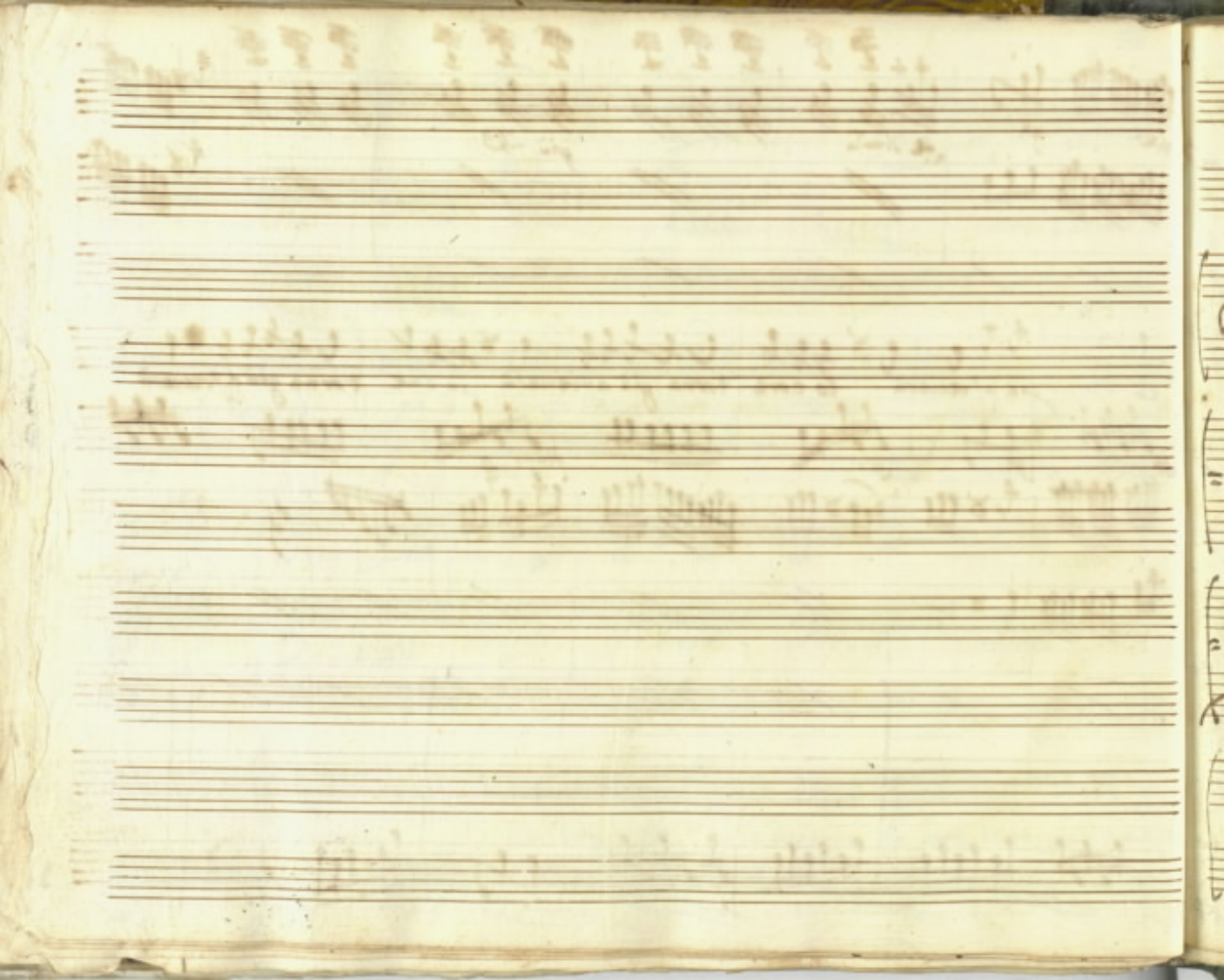
a core, a core, co chillo fato sempe contiente volim-mo

stà volimmo stà volim-mo stà sò Baronessa, sò ricca assaje,


no aggio guaje
Brutta nò sò
Brutta nò sò.
costo marito
bell'e aggarbato
voglio gaudere
voglio sciatà.
pe l'allegrezza


pe la docezza
pe la docez-za lo core
torna già a freccià
lo core già torna a fr
cà a freccià.
pe l'allegrezza, pe la docezza lo core torna già a frecce


cò
già afrecceçà
lo core
torna già afrecceçà
lo core
torna già afrecceçà



Cap

oh bene mio, ca mo mē piscio sotta Vide che bella

posta de re posta! io ne voglio Vedé propio la fine; mperó voglio trouà lauasti=

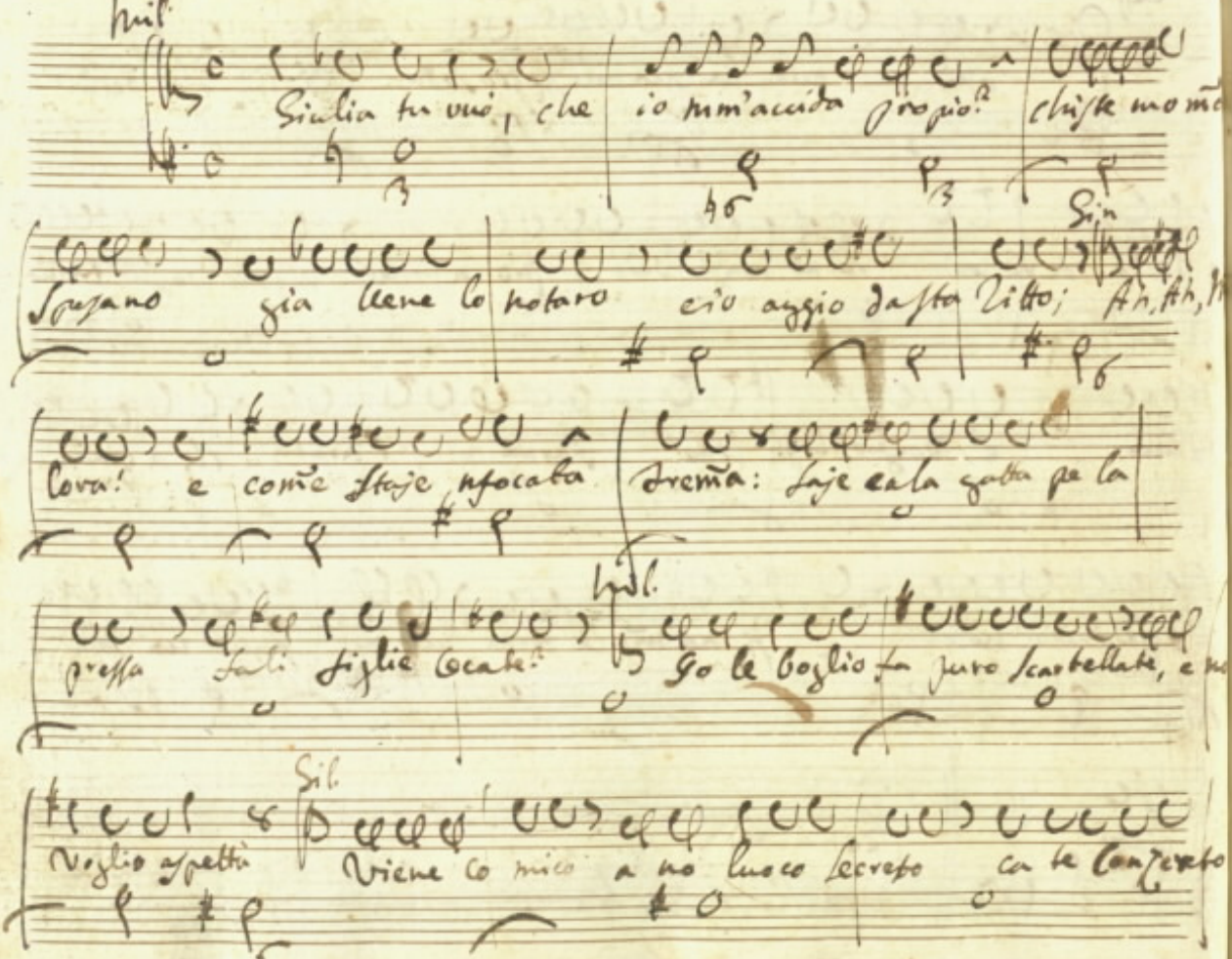
=ano e voglio lisso litto, farme tornà l'aruta ch'a genoa m'arre

=baje chella nottata e si no mē la torna mē nce faccio na bona spellen=

ciata

Scena XII

Milla, e Giulia



Mil.

Giulia tu vuò, che io mm'accida propio? chiste mo mo

Spesano gia llene lo notaro e io aggio da sta ritto; Sin Ah, Ah, M

lora! e come staje nfocata tremma: saje ca la gatta pe la

pressa fali figlie locate? Mil. Go le boglio fa puro scartellate, e no

Voglio aspetta Sil. Viene co mico a no luoco secreto ca te conzerato

chello ch'aje da fare nche stanno pe sposare Giulia mia pensa po=

lito vi ca a me mi a da essere marito.

Scena XIII

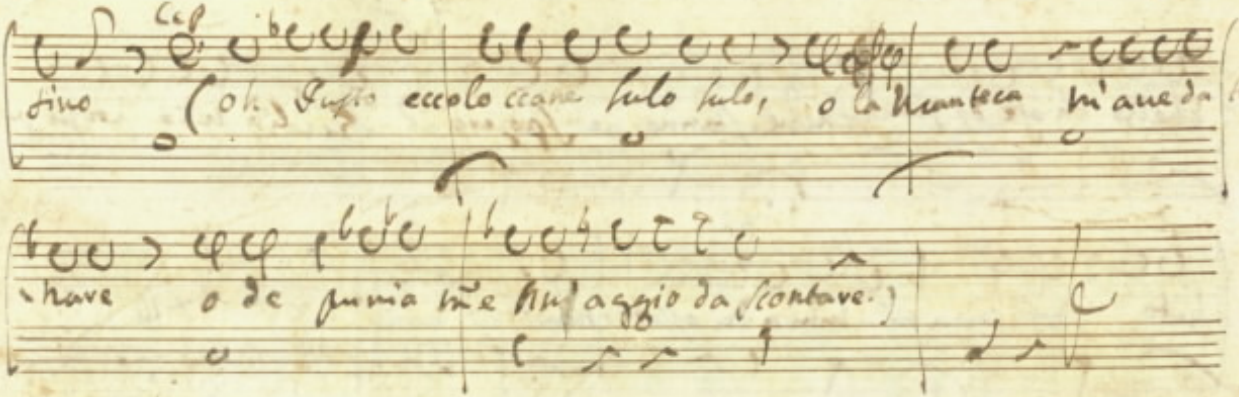
Bastiano, poi Cepolla

Bas.

oh se fò questa botta io son felice quel celebre bir=

bante di Cepolla nõ parlerà per tema di nõ esser scoperto ancora

lui Vorrei, che mi ridasse i venti scudi che al gioco mi rubò che ladro



Siegue Finale

Corni in Elafù

Oboè 1o. e 2o.

Vni

Chiaruccia D. Menica

Milla Norella

Bastiano

Giulia

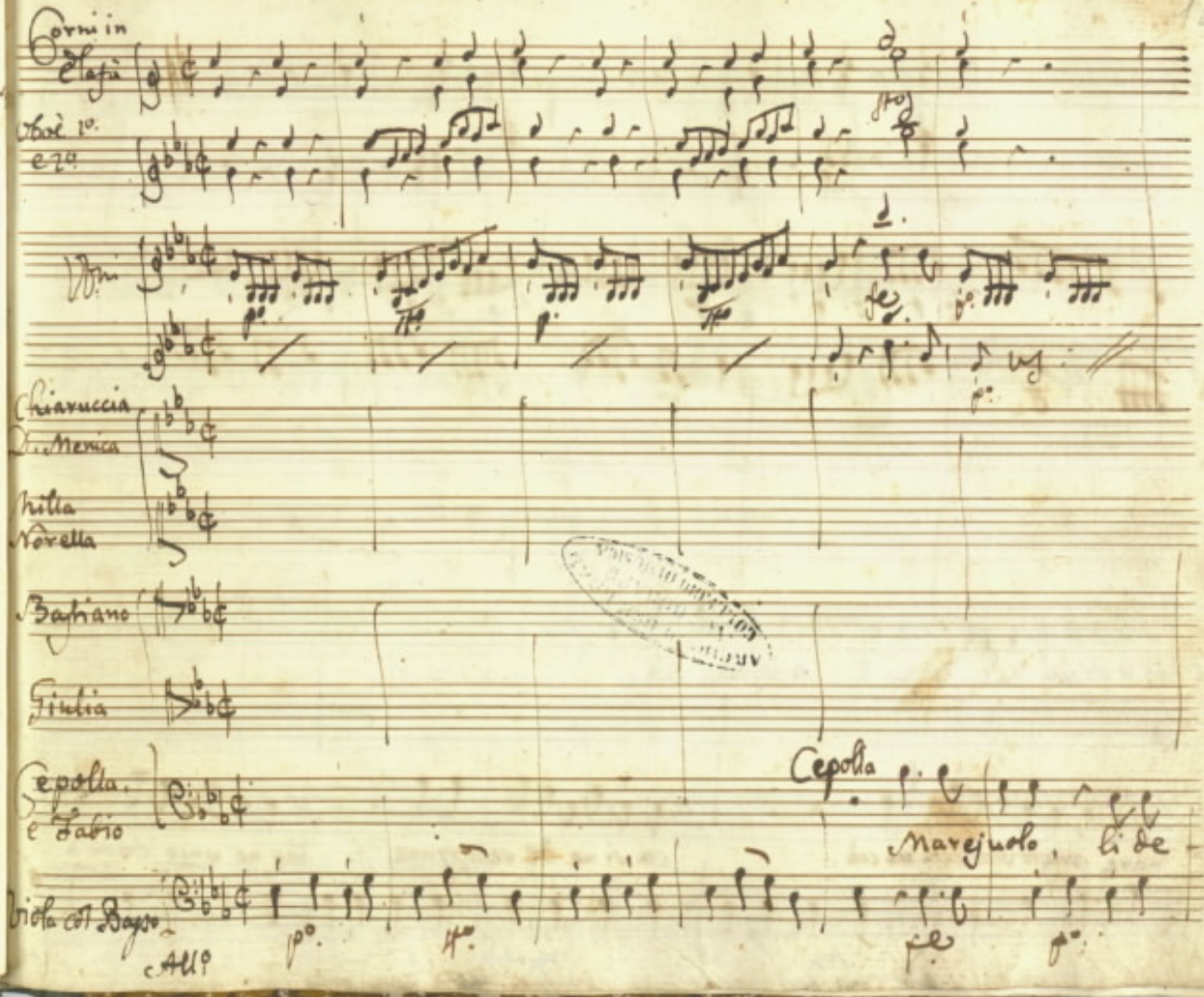
Cepolla e Fabio

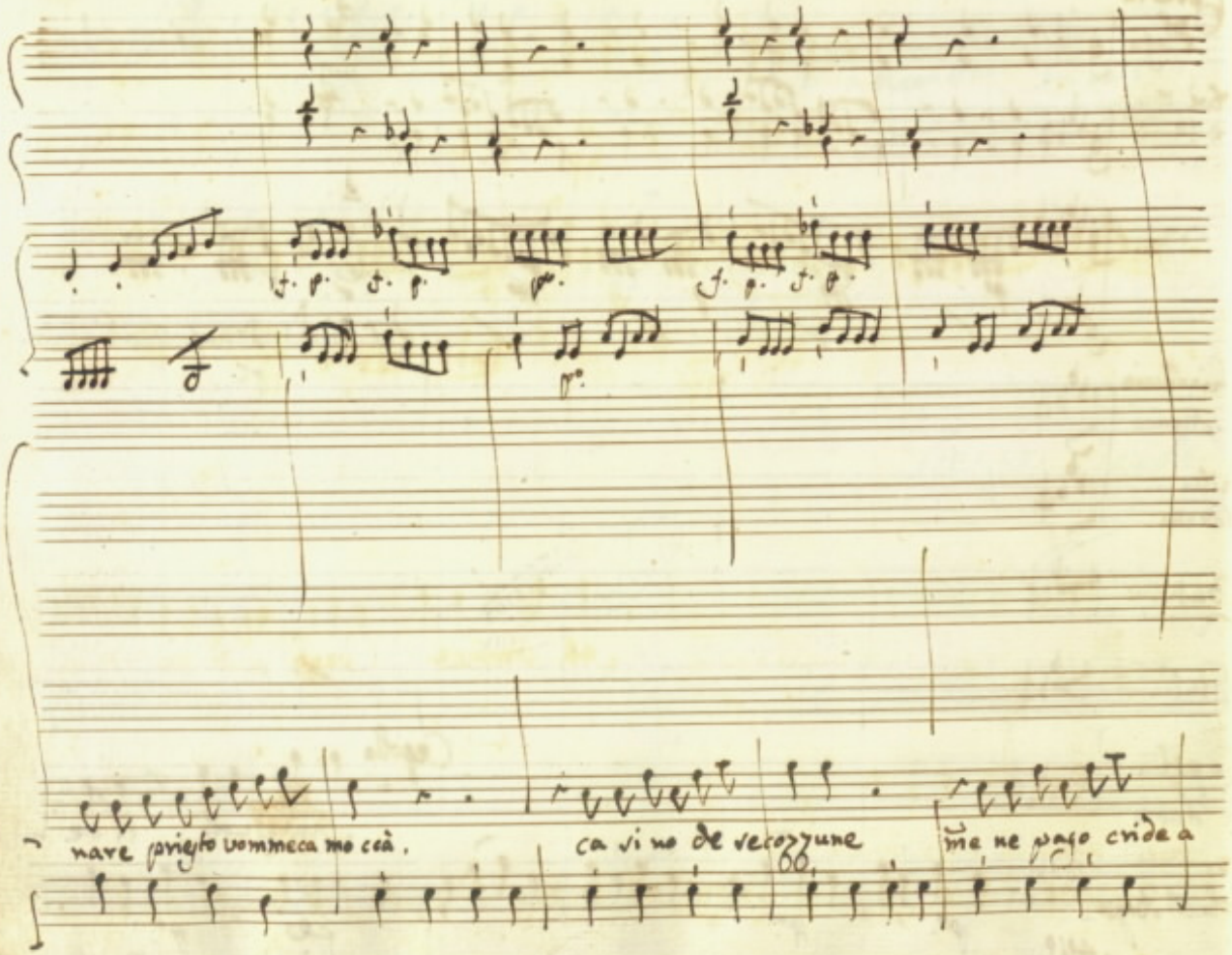
Cepolla

Marejuolo, li de

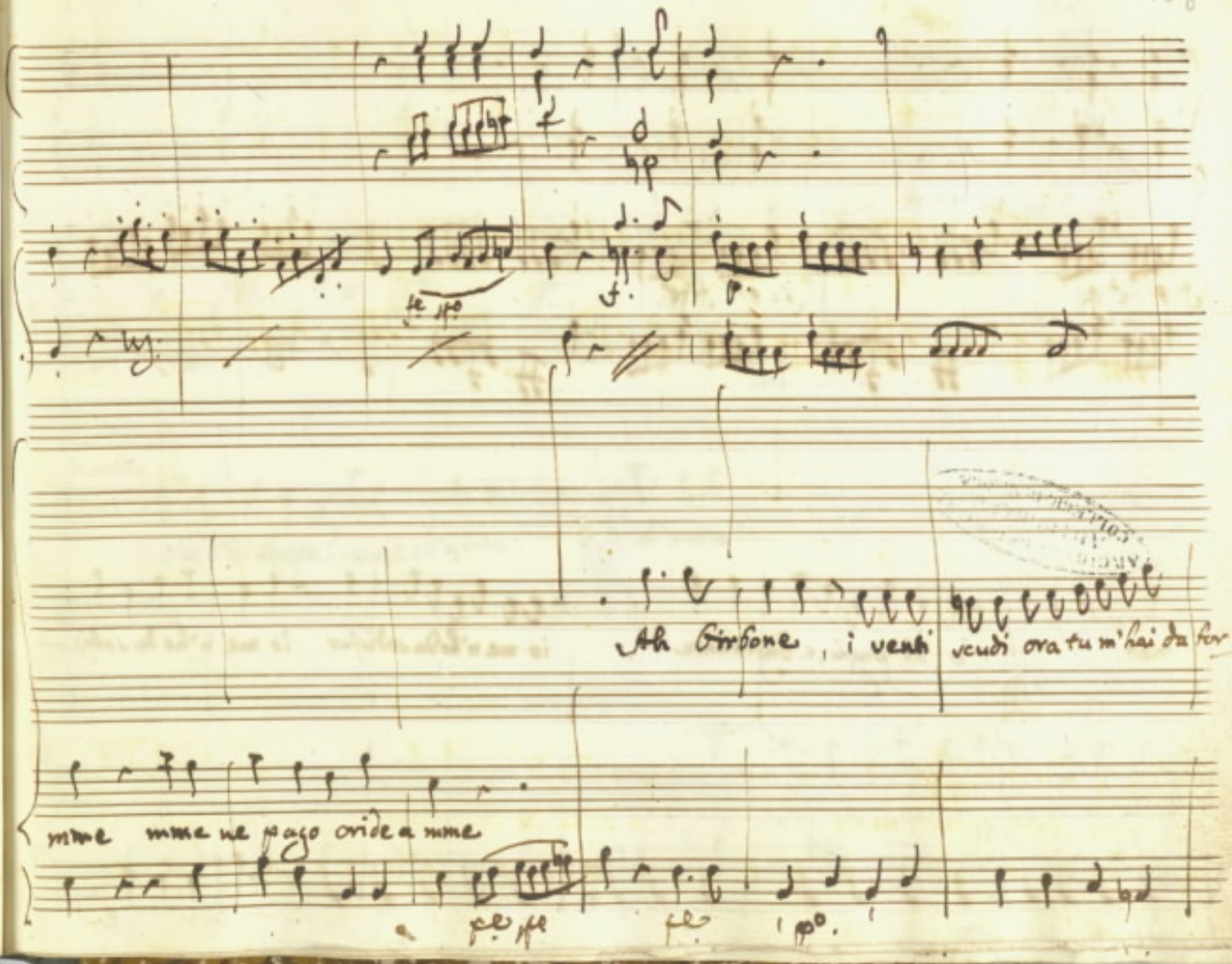
Viola col Basso

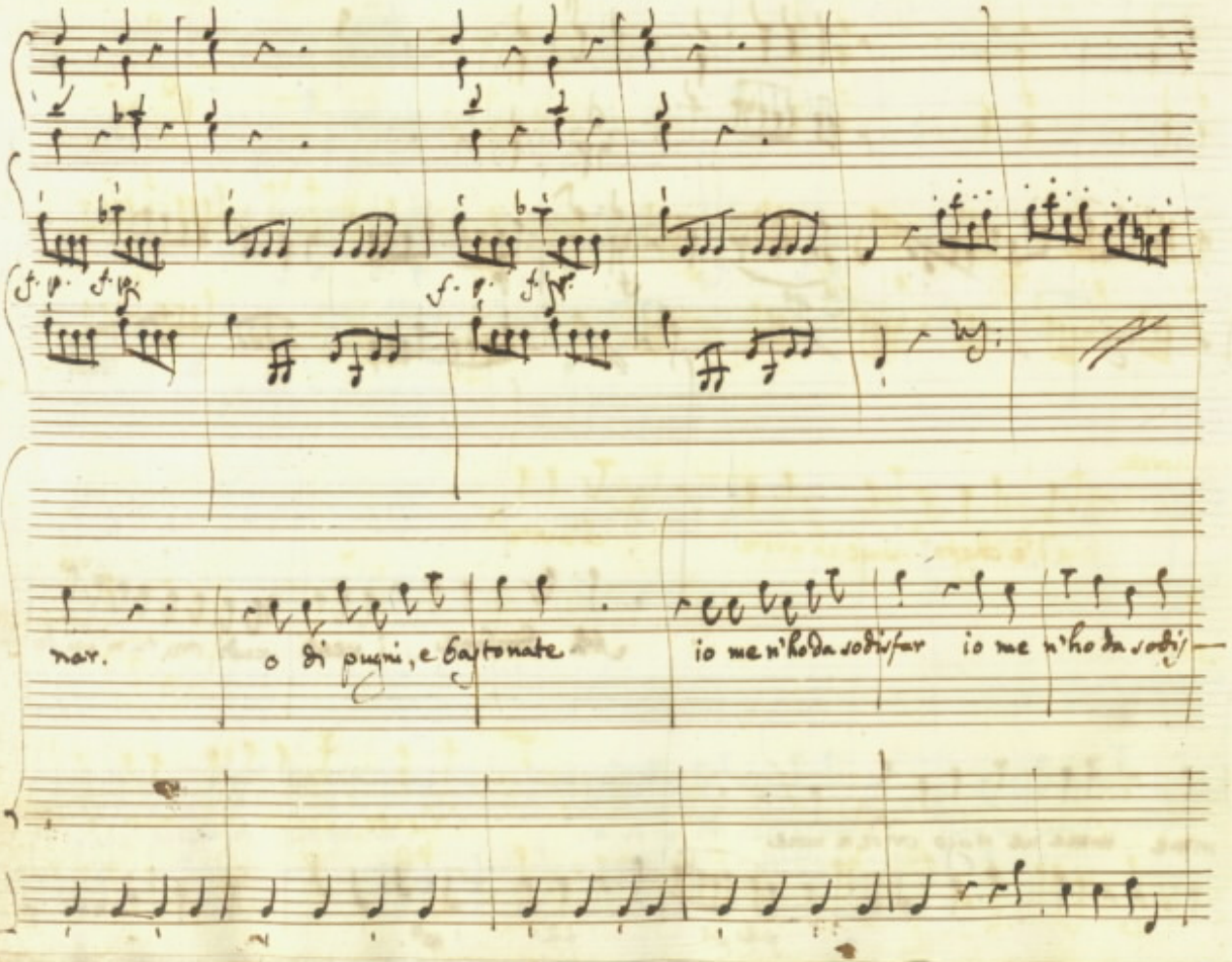
All°

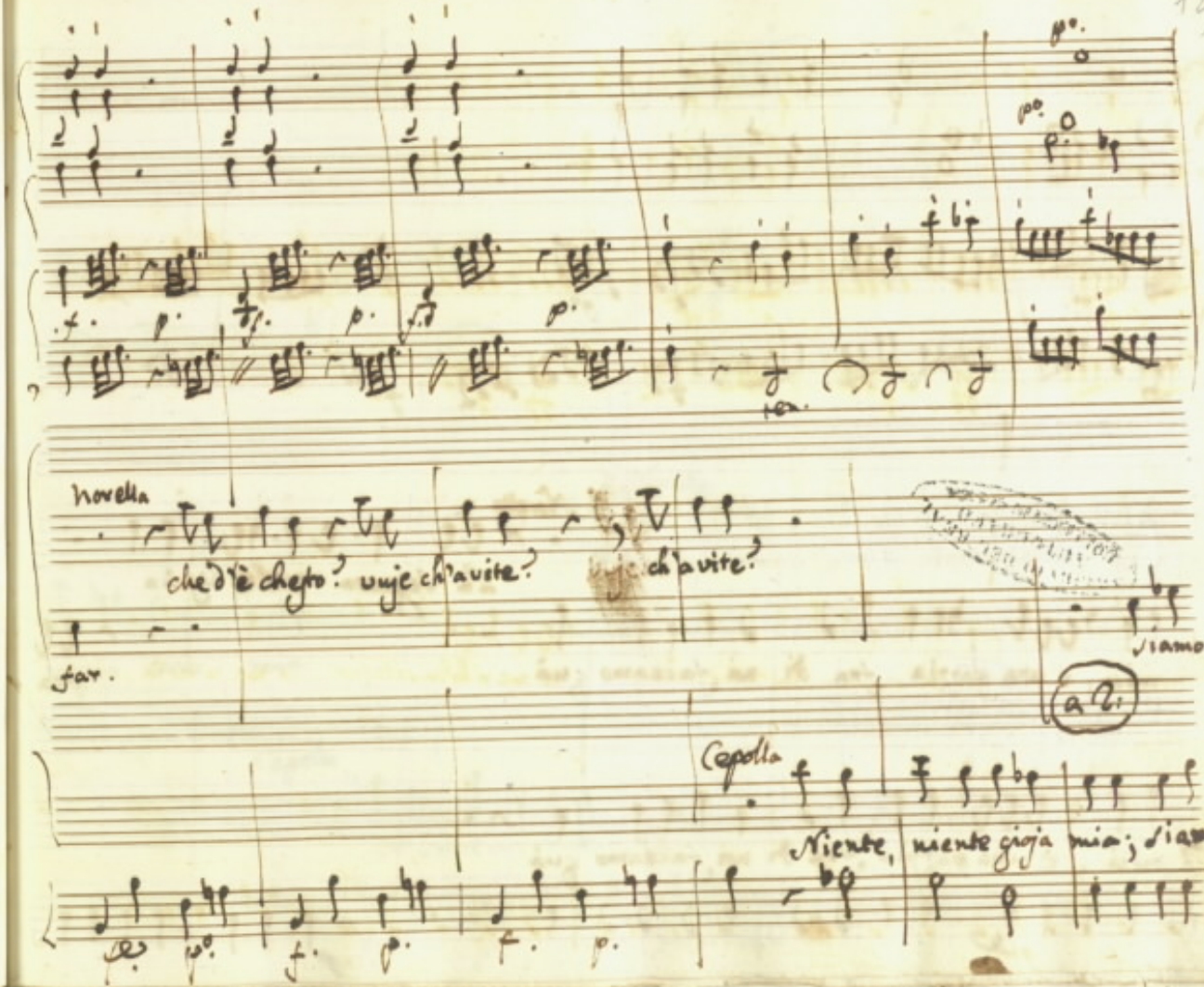


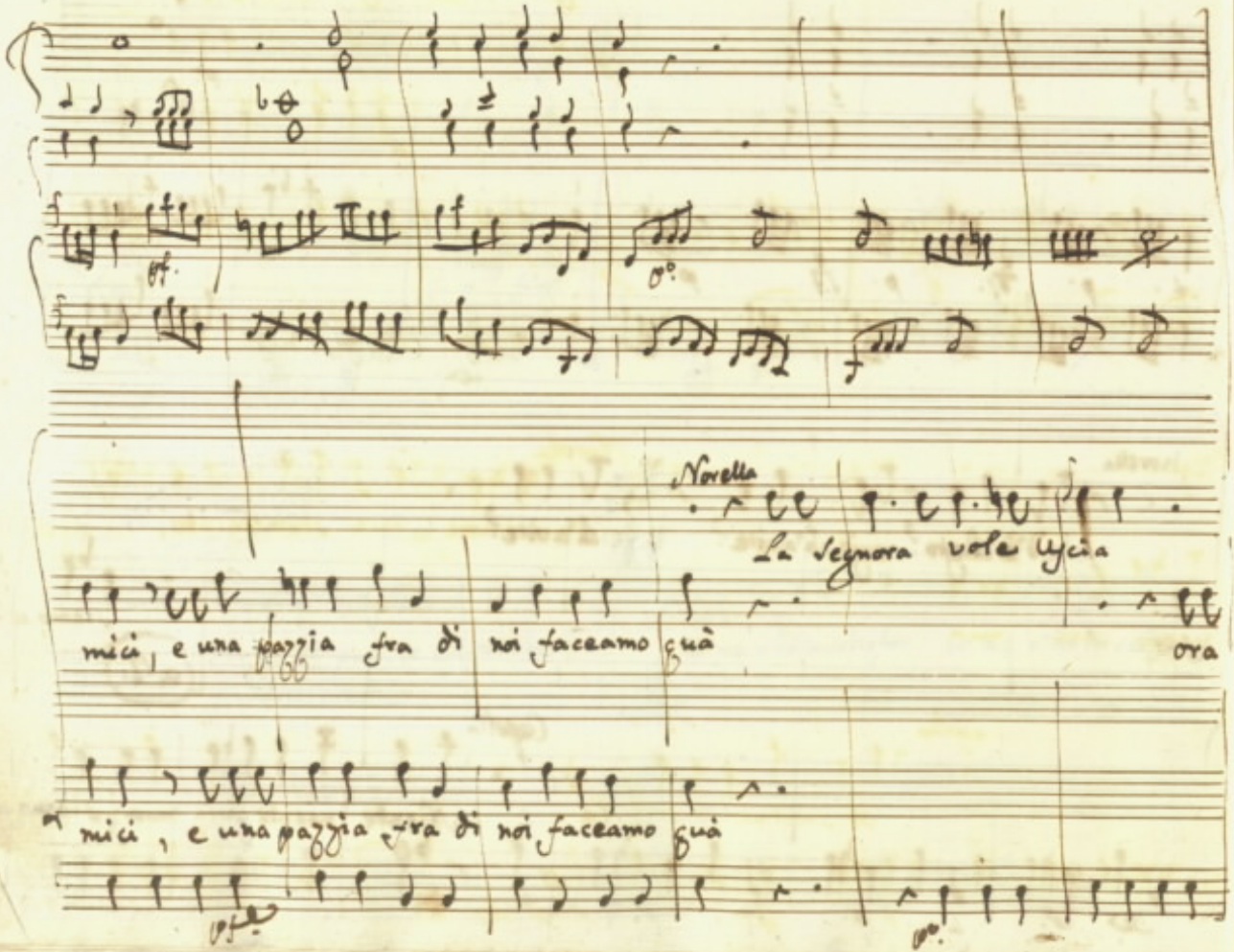


nare priesto vommeca mo ccà. ca si no de secozzune me ne pago cride a


Ah Girbone, i venti scudi ora tu m'hai da for
mme mme ne pago oride a mme


f. p. f. p.
f. p. f. p.
nar.
o di pugni, e bastonate
io me n'ho da sodisfar
io me n'ho da sodis


Novella
che d'è chesto? vuje ch'avite? vuje ch'avite?
far.
siamo a-
a 2.
Cepolla
Niente, niente gioja mia; siamo a-



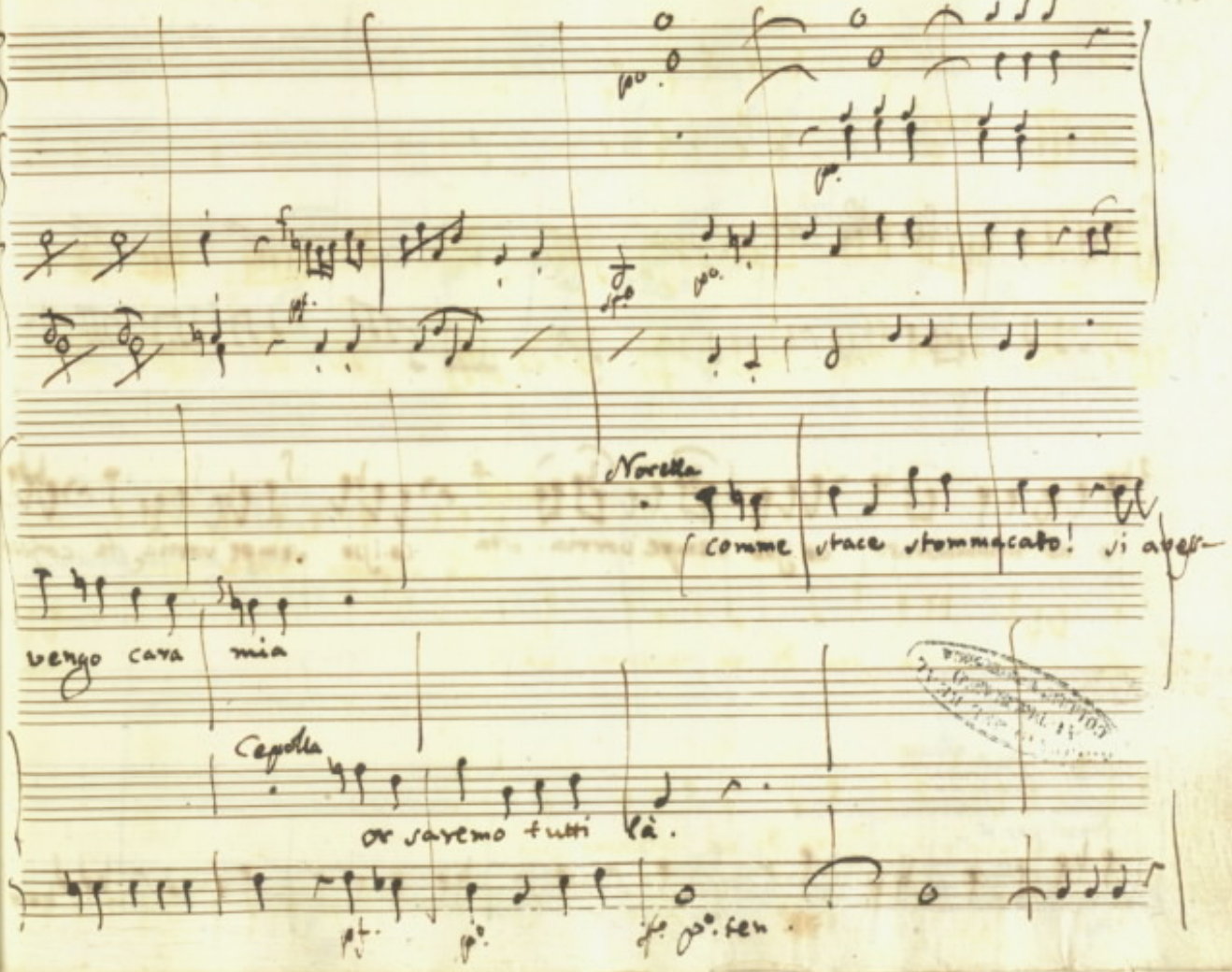
Norella

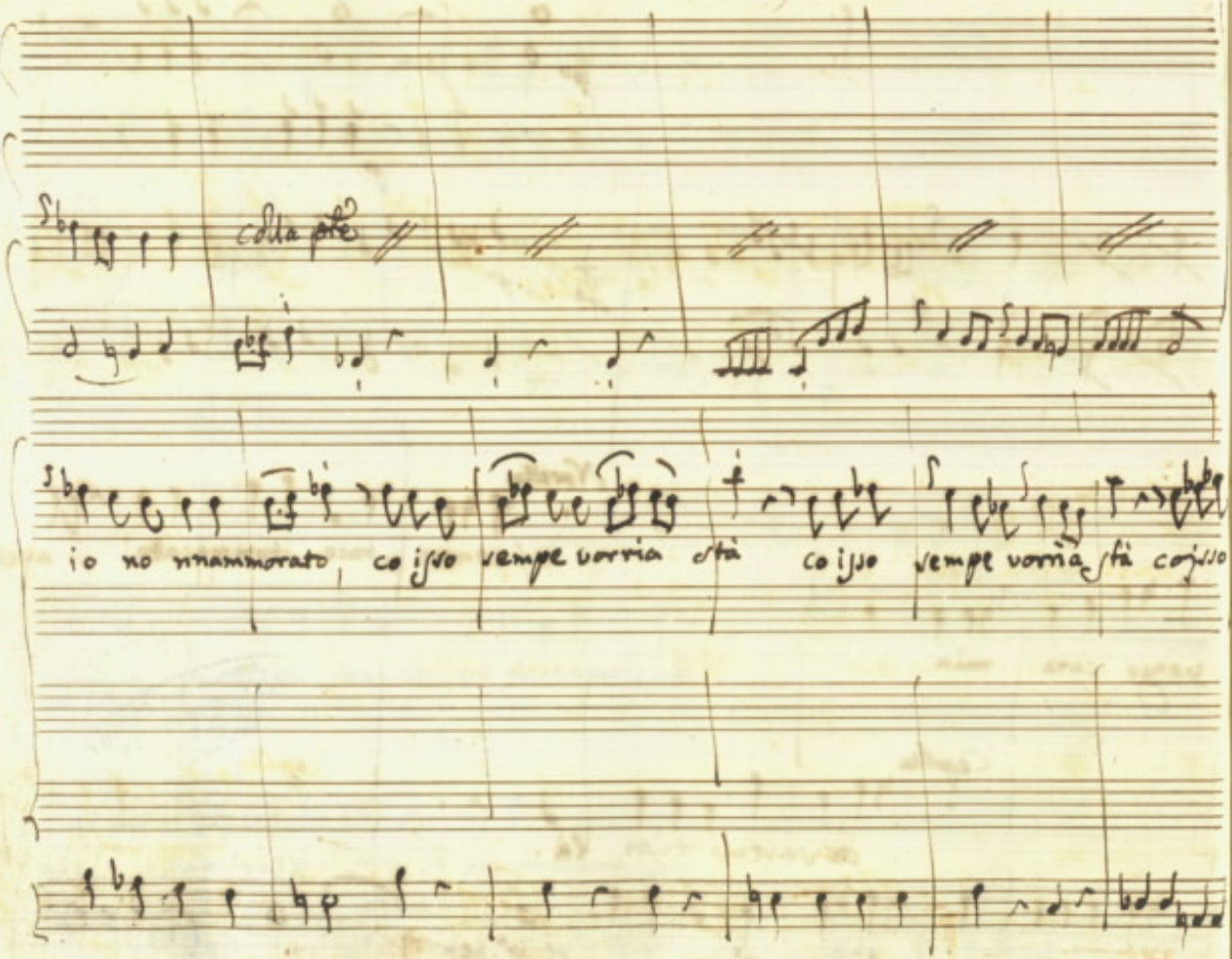
La Segnora vole Uscia

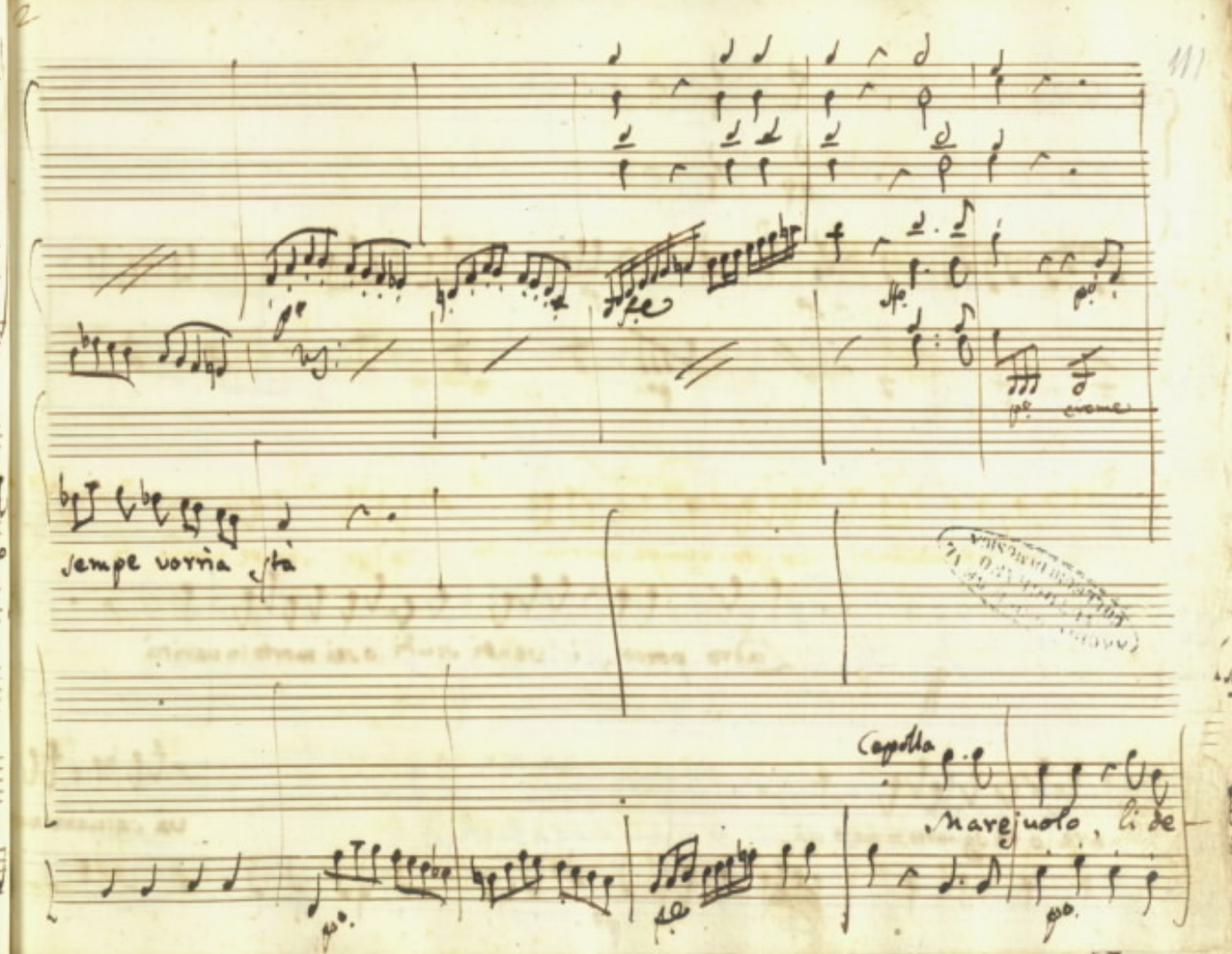
mici, e una pazzia fra di noi faceamo quà

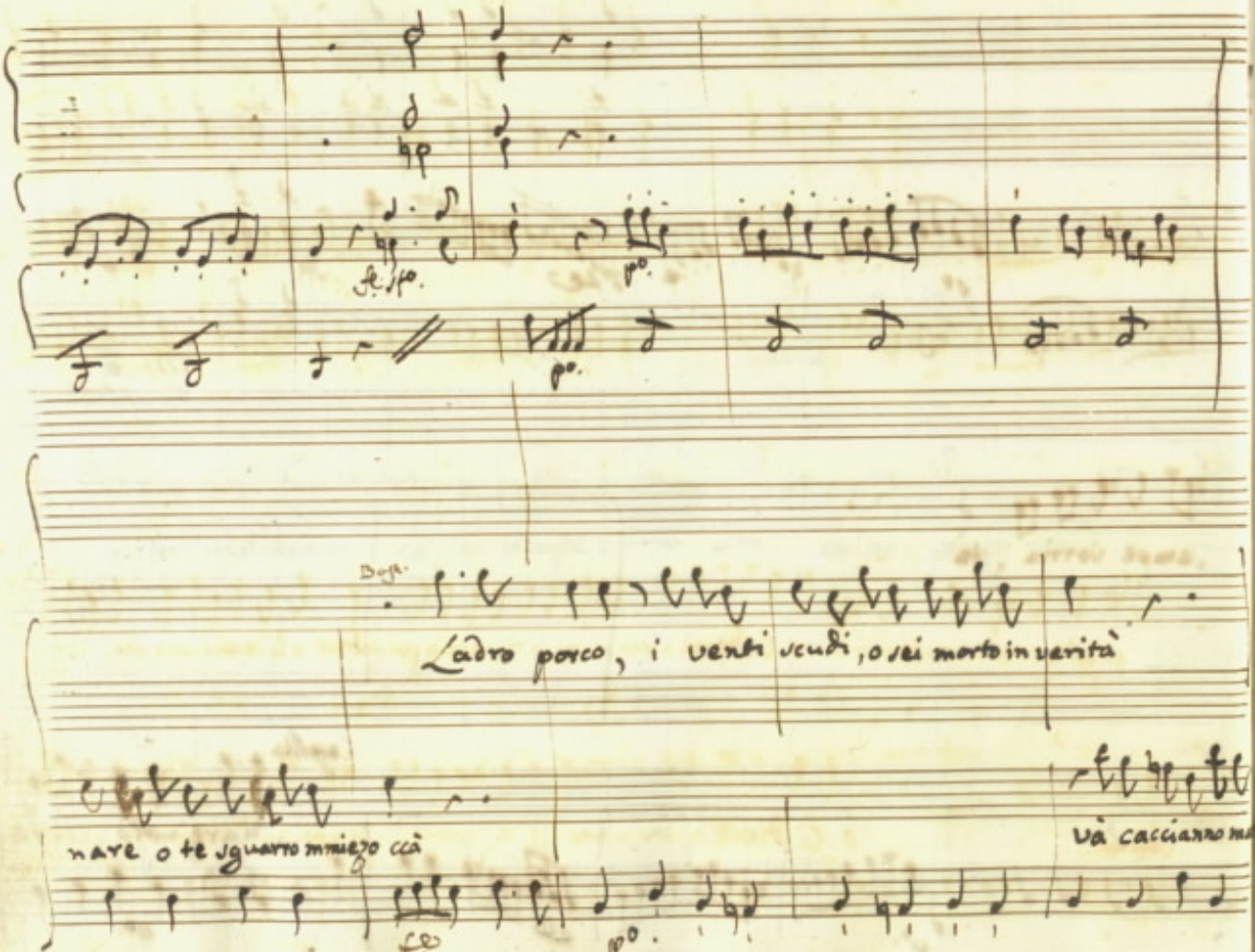
ora

mici, e una pazzia fra di noi faceamo quà


Norella
Comme stace stommacato! si aver-
vengo cara mia
Cepolla
or saremo tutti là.
pf.
p°.
sfp. p°. ten.


della pte
io no nnammorato, co isso vempe vorria stà co isso vempe vorria stà co isso


sempre vorria stà
Cappella
Marejuolo, li de

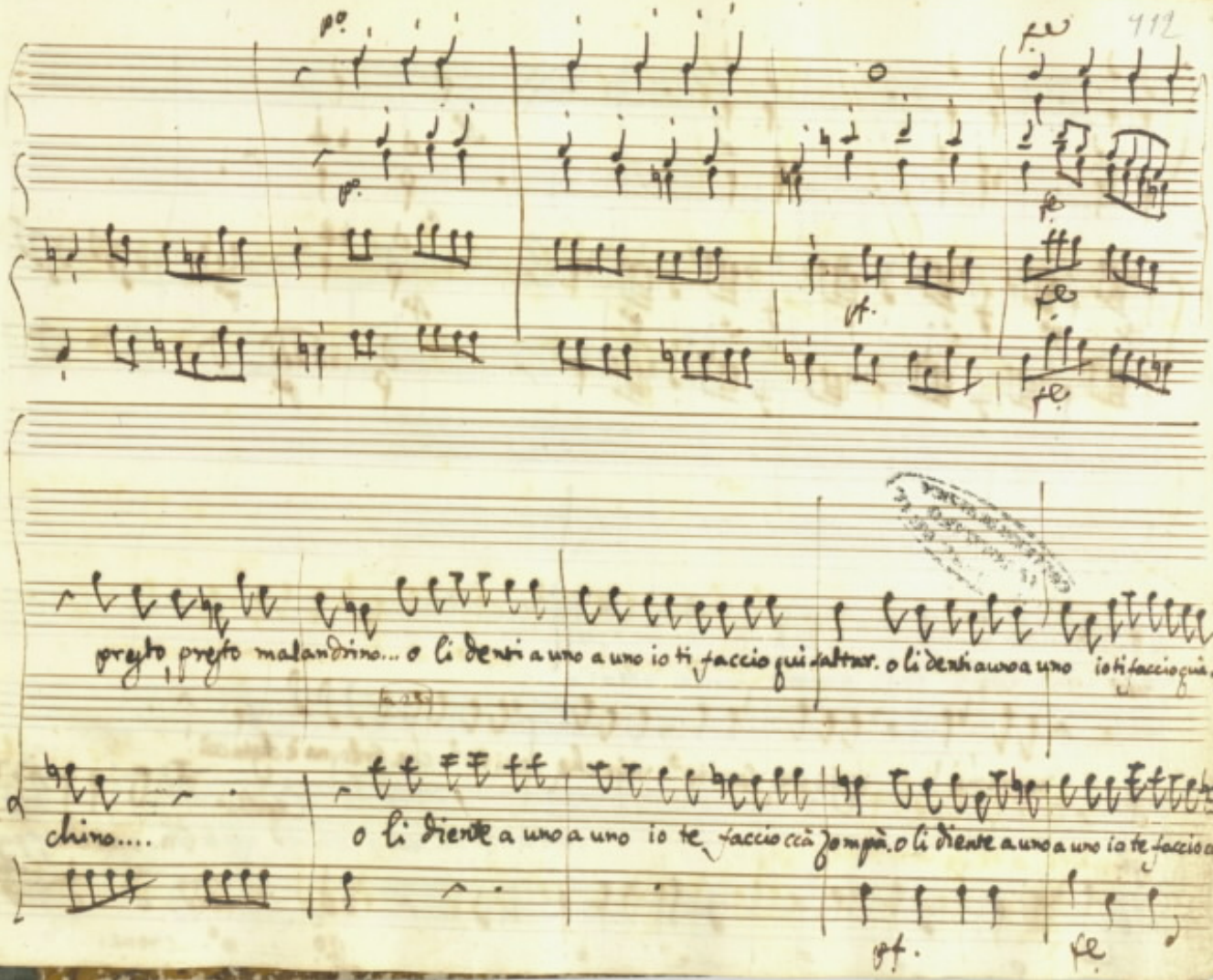

Dott.
Ladro porco, i venti scudi, o sei morto in verità
mare o te sguarro mmiezo ccà
và cacciarro

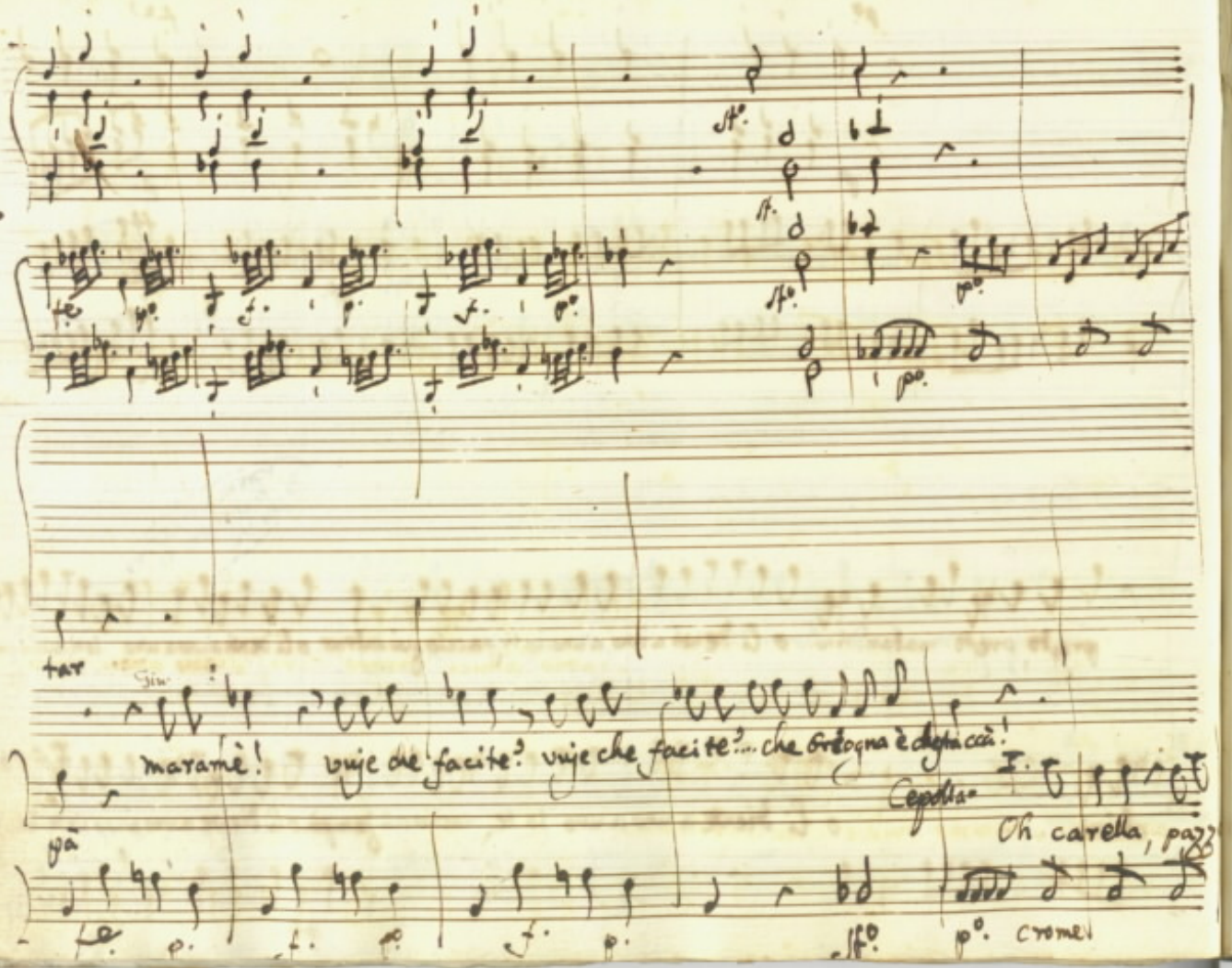
pp. pp. fe. fe. fe. pf.

presto, presto malandrino... o li denti a uno a uno io ti faccio qui saltar. o li denti a uno a uno io ti faccio quà sal

chino.... o li diente a uno a uno io te faccio ccà zompà. o li diente a uno a uno io te faccio ccà

pf. fe.





tar

Giu

maramè! vuje che facite? vuje che facite?... che Gréogna è chesta ccà!

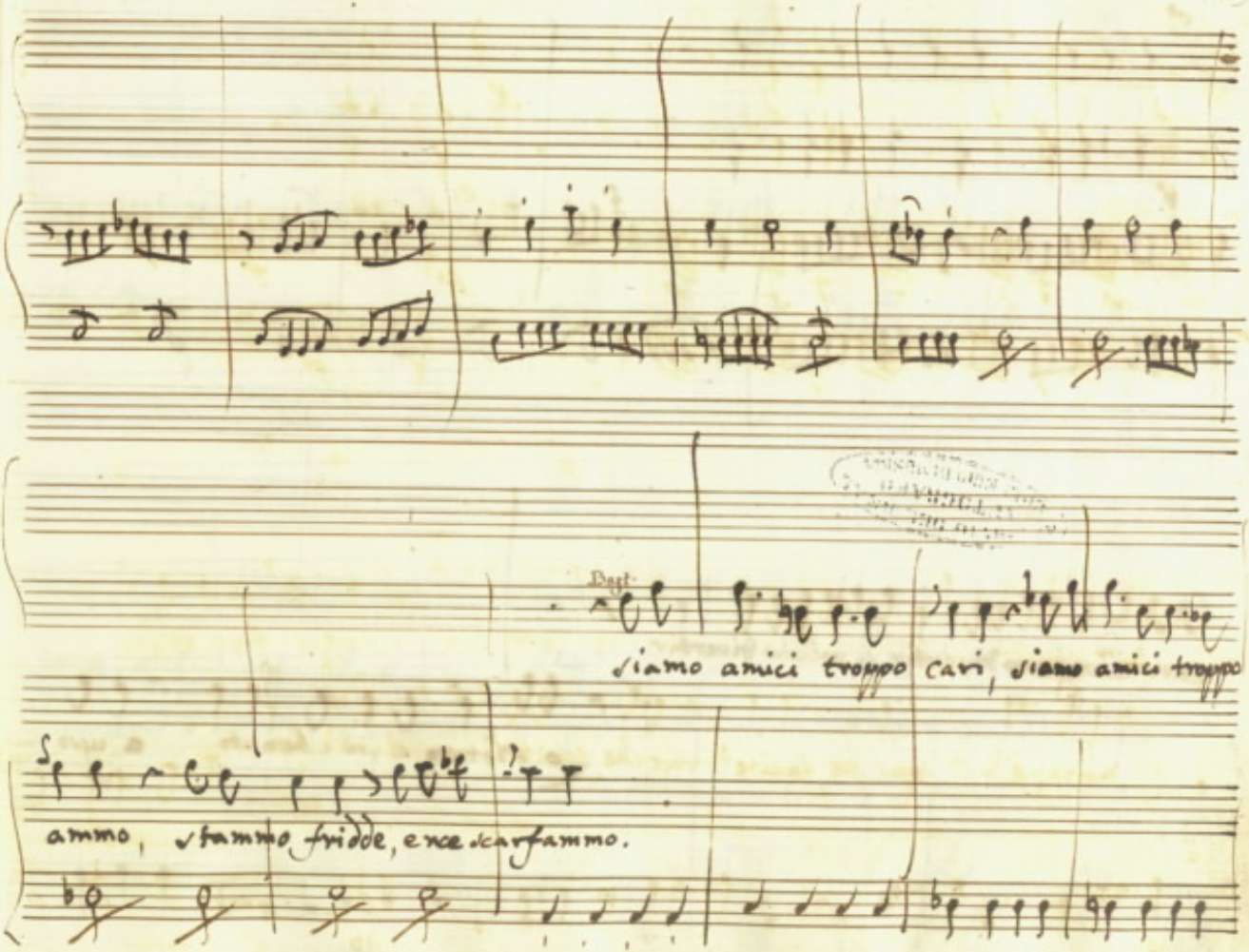
Cepolla

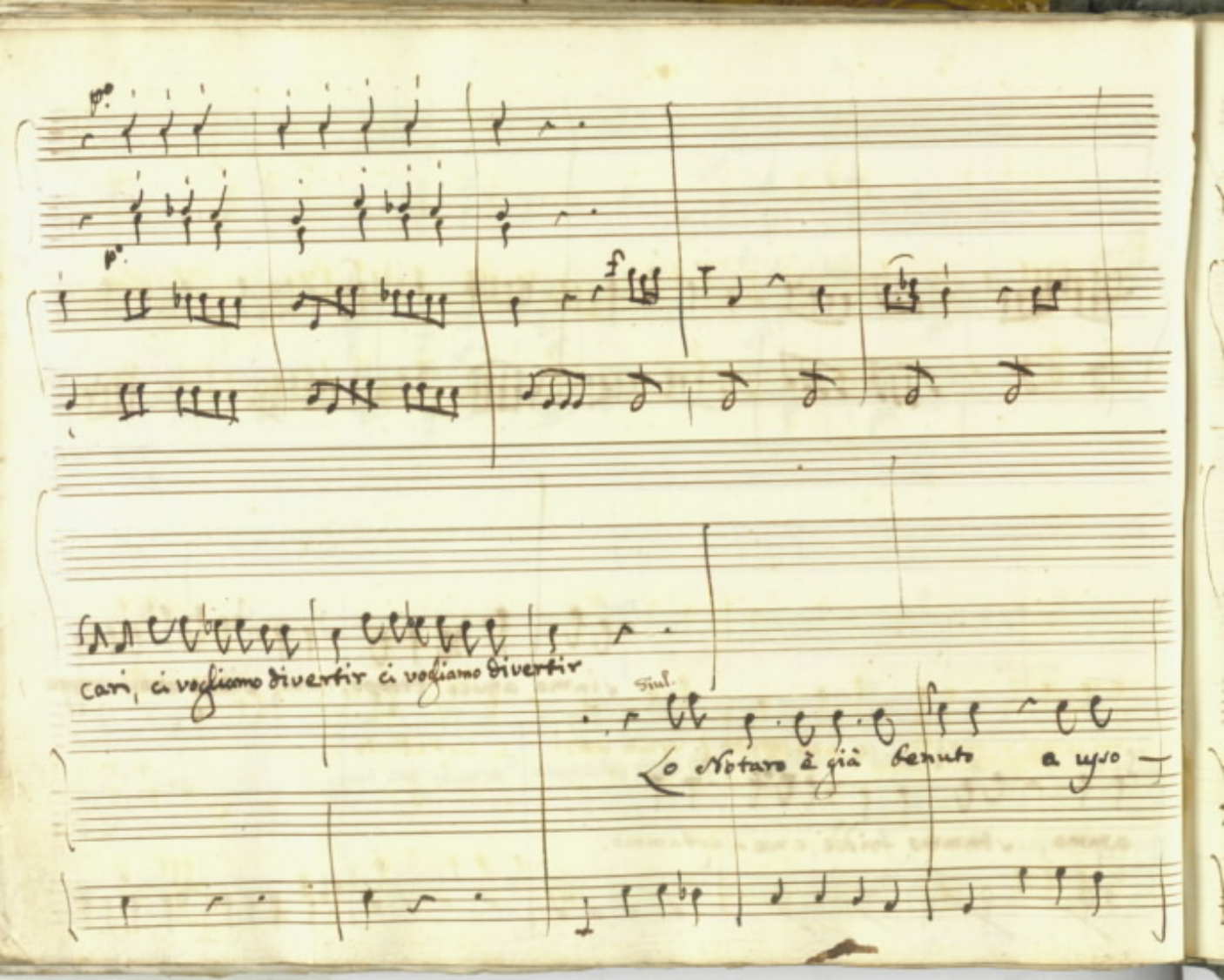
I.

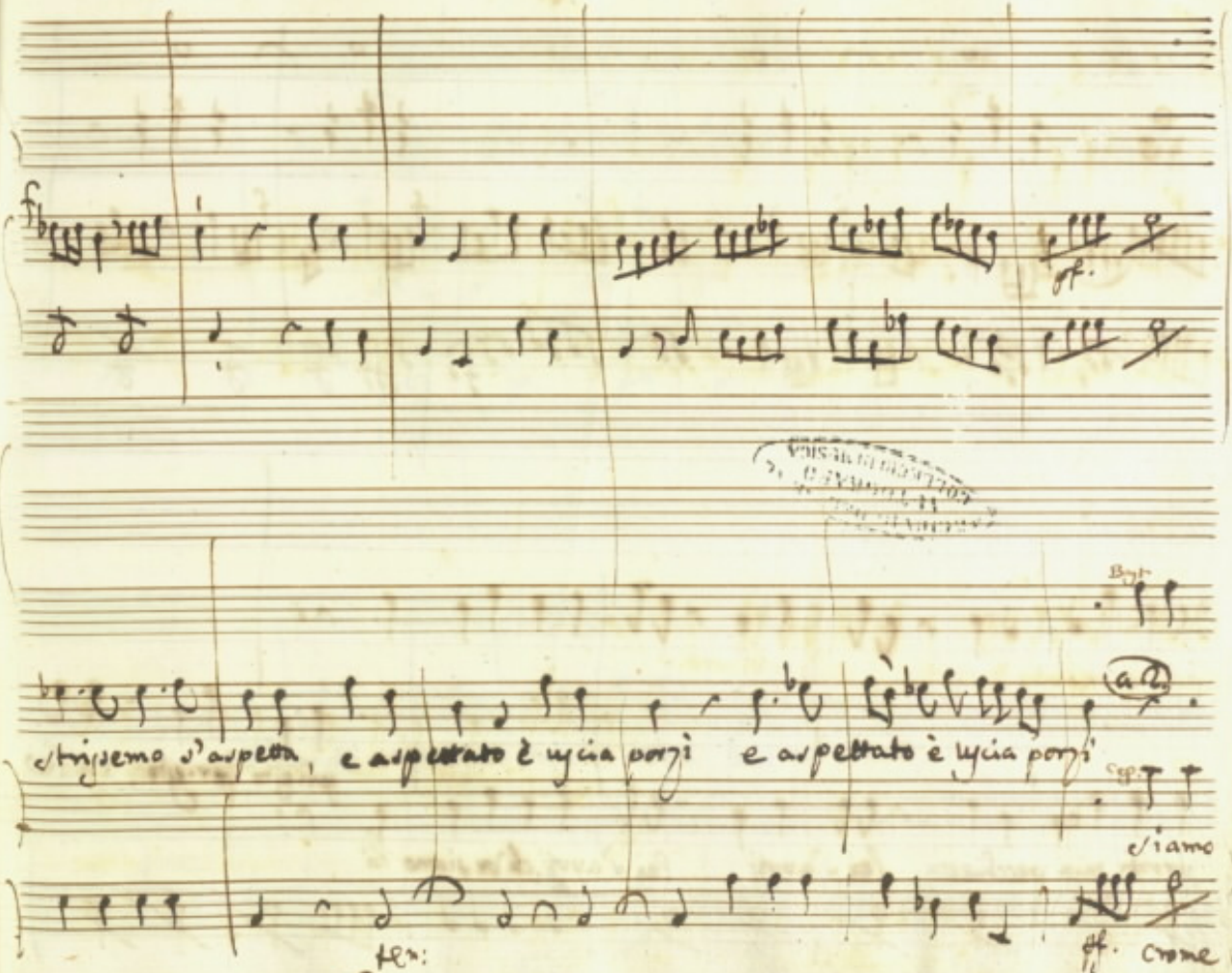
Oh carella, pazz

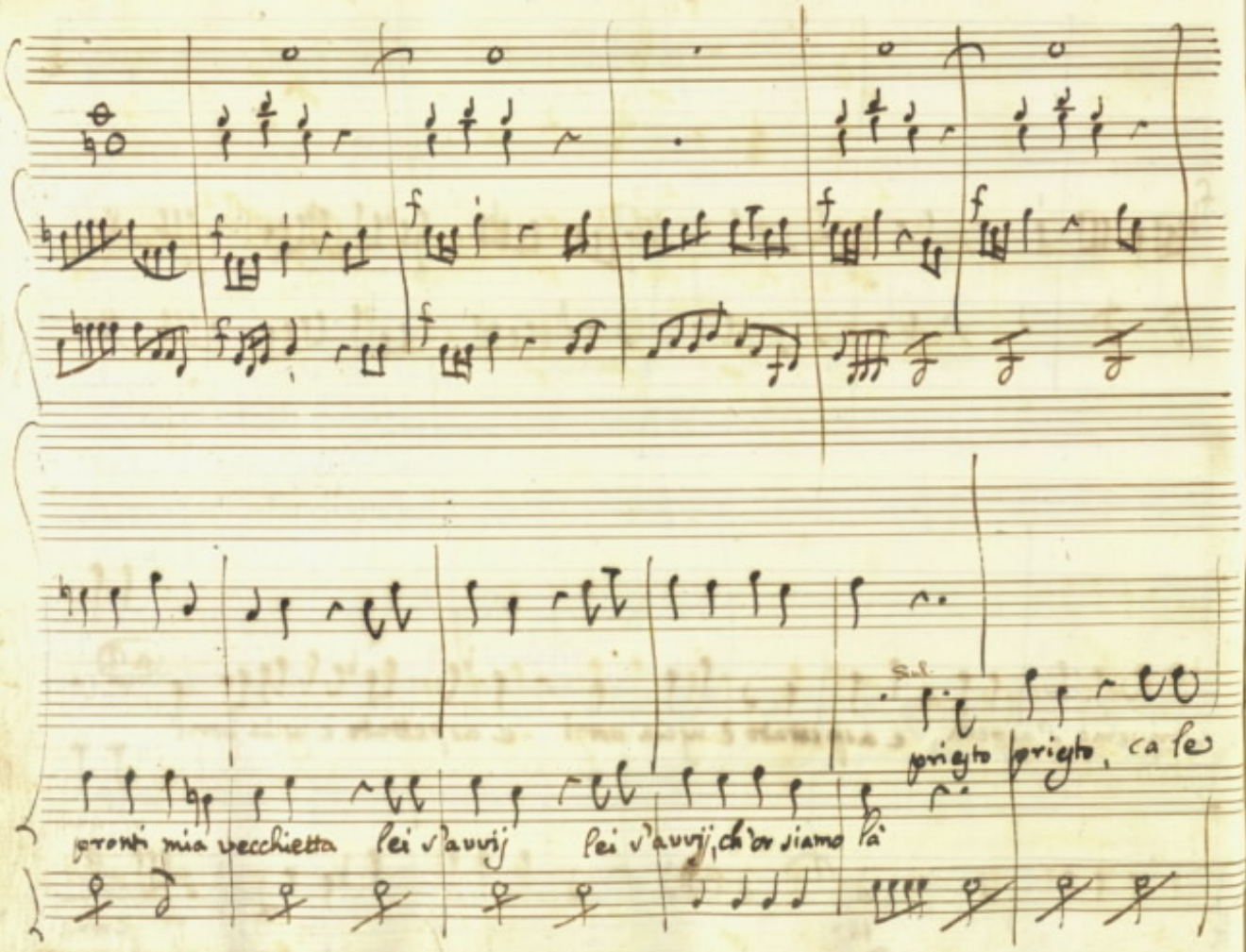
pà

fe. p. f. p. f. p. sf. p. cromel


Dopo
siamo amici troppo cari, siamo amici troppo
ammo, stammo fridde, ence scarfammo.


p
p
f
cari, ci vogliamo divertir ci vogliamo divertir
Sul.
Lo Notaro è già venuto a uso

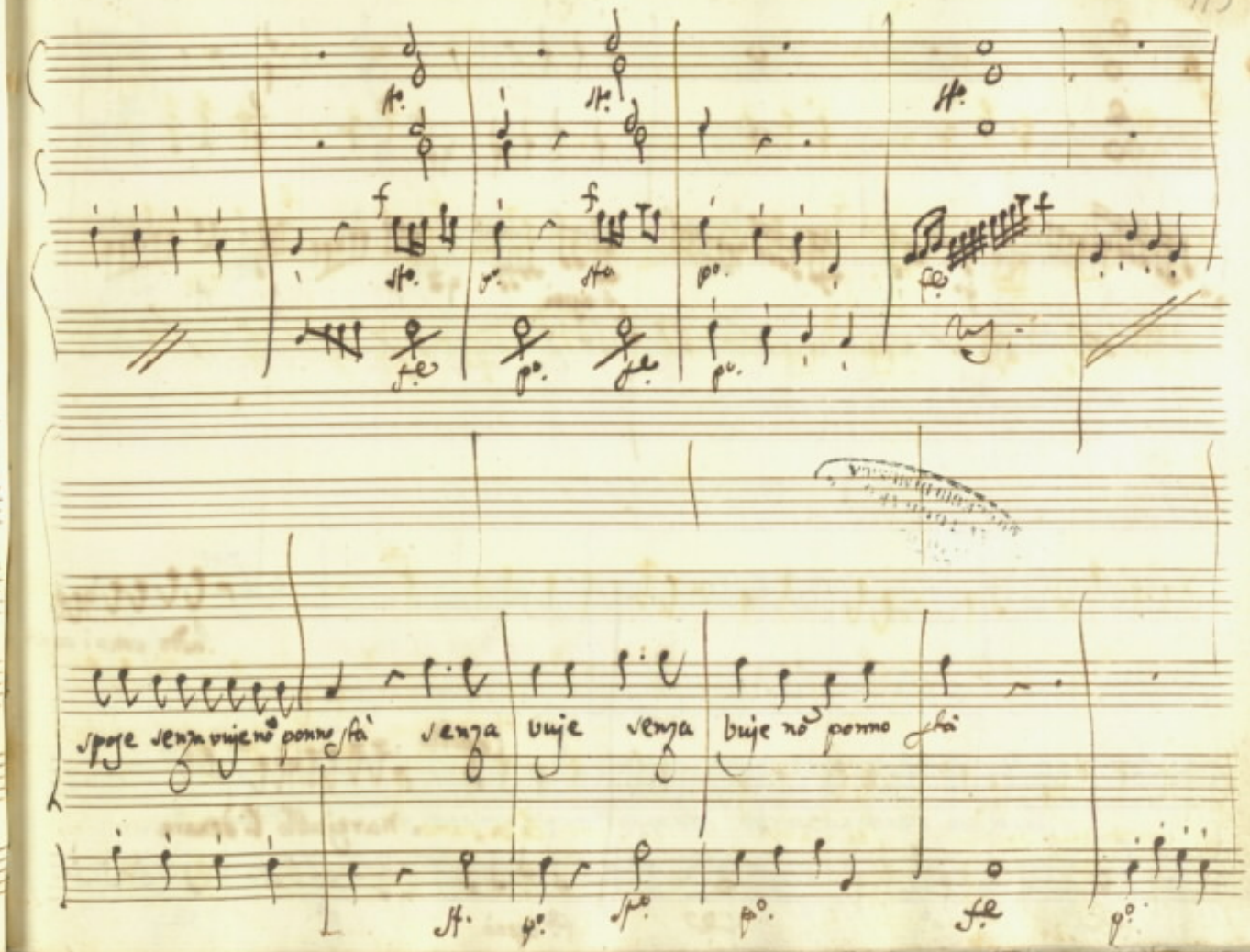

ff.
Bgt
a 2
strissemo s'aspetta, e aspettato è uscia porzi e aspettato è uscia porzi
Cop.
siamo
ten:
ff. crome

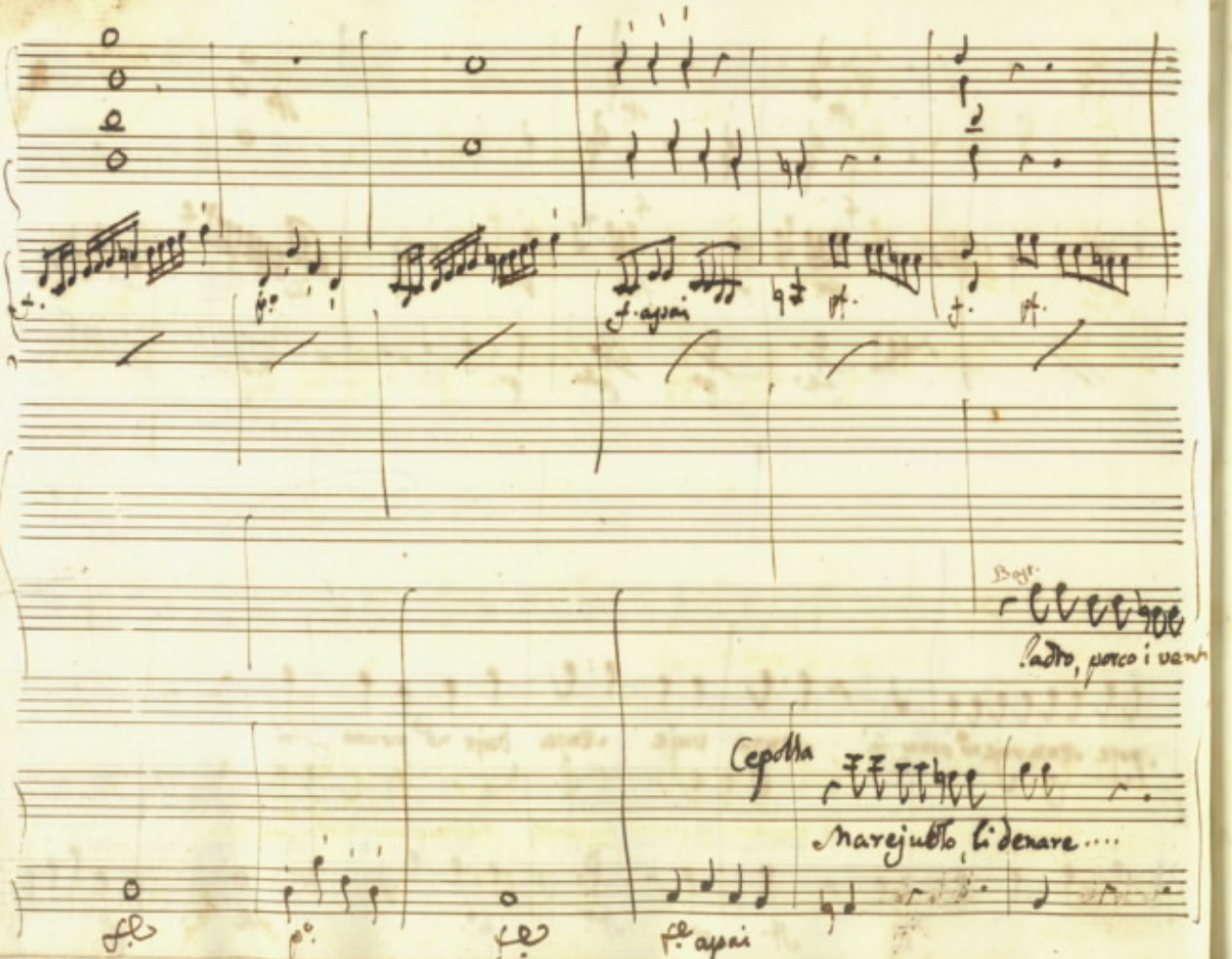


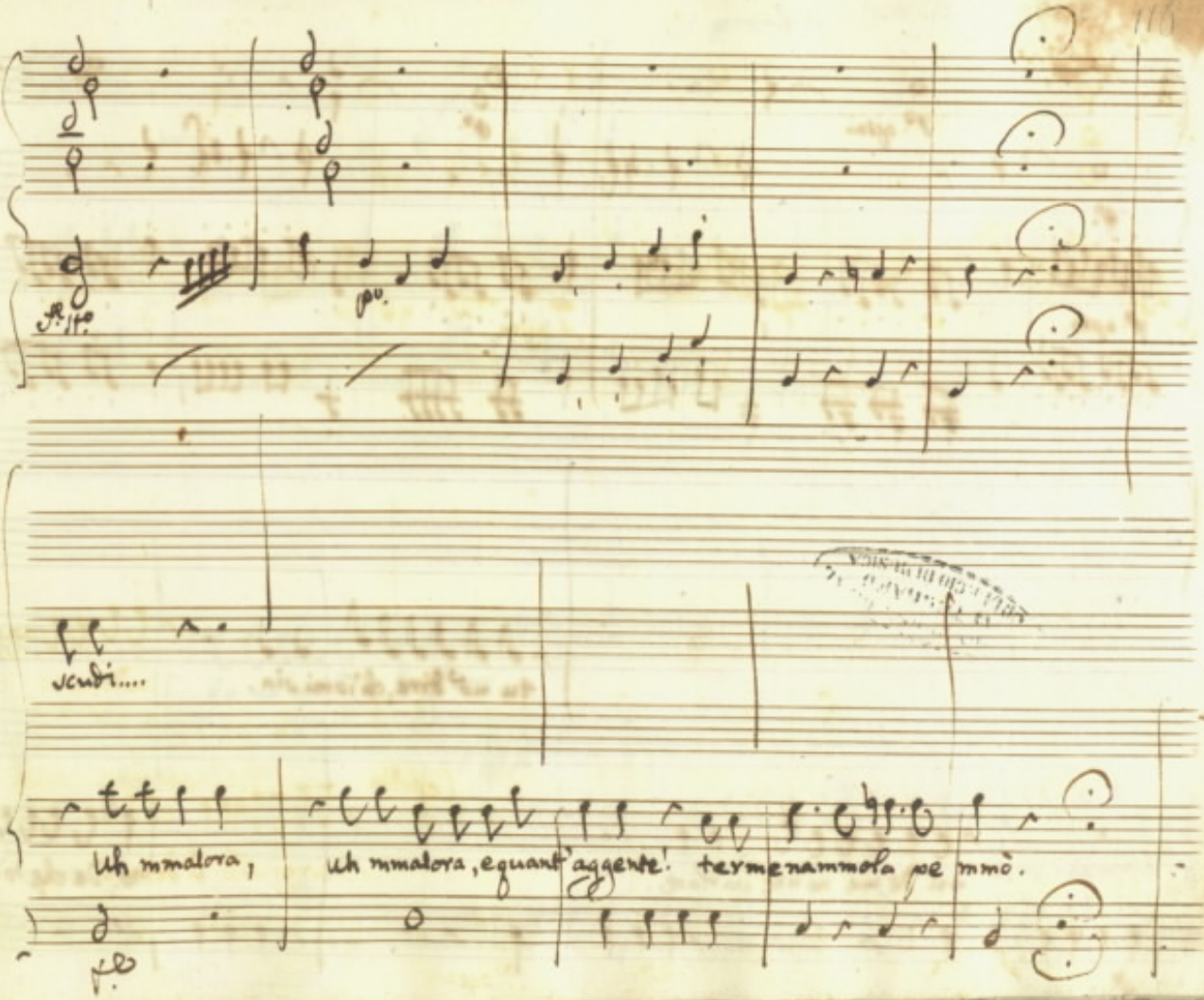
Sul.

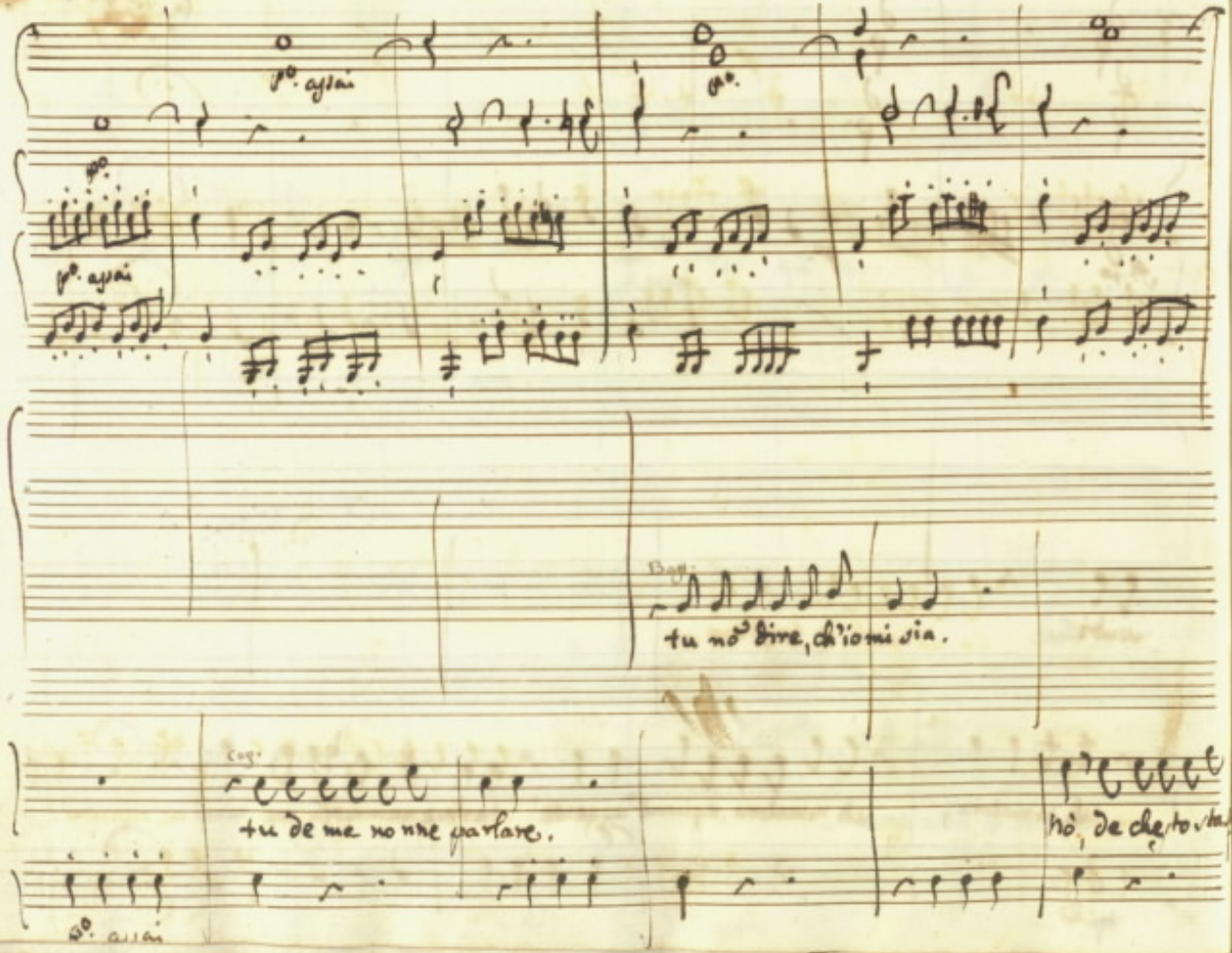
priesto priesto, ca le

pronti mia vecchietta lei s'avvij lei s'avvij, ch'or siamo là


spoje senza vuje nè ponno stà senza vuje senza vuje nè ponno stà


f. assai
Bass.
ladro, porco i vent
Cepolla
Marejutto, li denare....
f. assai


scudi....
Uh mmalora, uh mmalora, e quant' aggente! termenammola pe mmò.

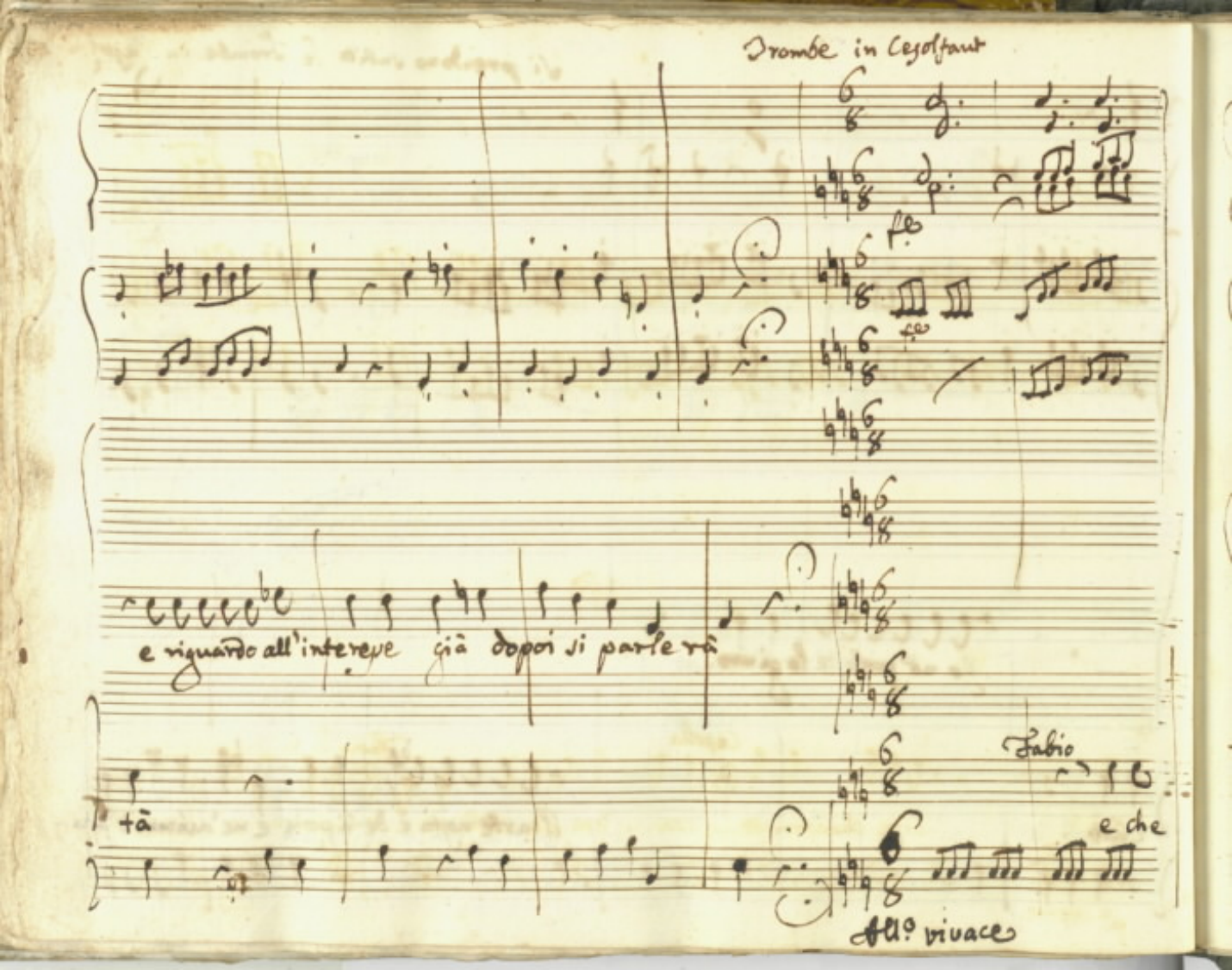

p°. assai
p°.
p°.
p°. assai
Bass.
tu nō dire, ch'io mi sia.
Cag.
tu de me non ne parlare.
nò, de che to sta
p°. assai

Si prendono subito le Trombe in Cesolfaut

Io nō parlo, te lo giuro.

curo

Ll'arte nosta è de fà poste e nc'avimmo d'asu-



Trombe in Cesolfaut

fe

fe

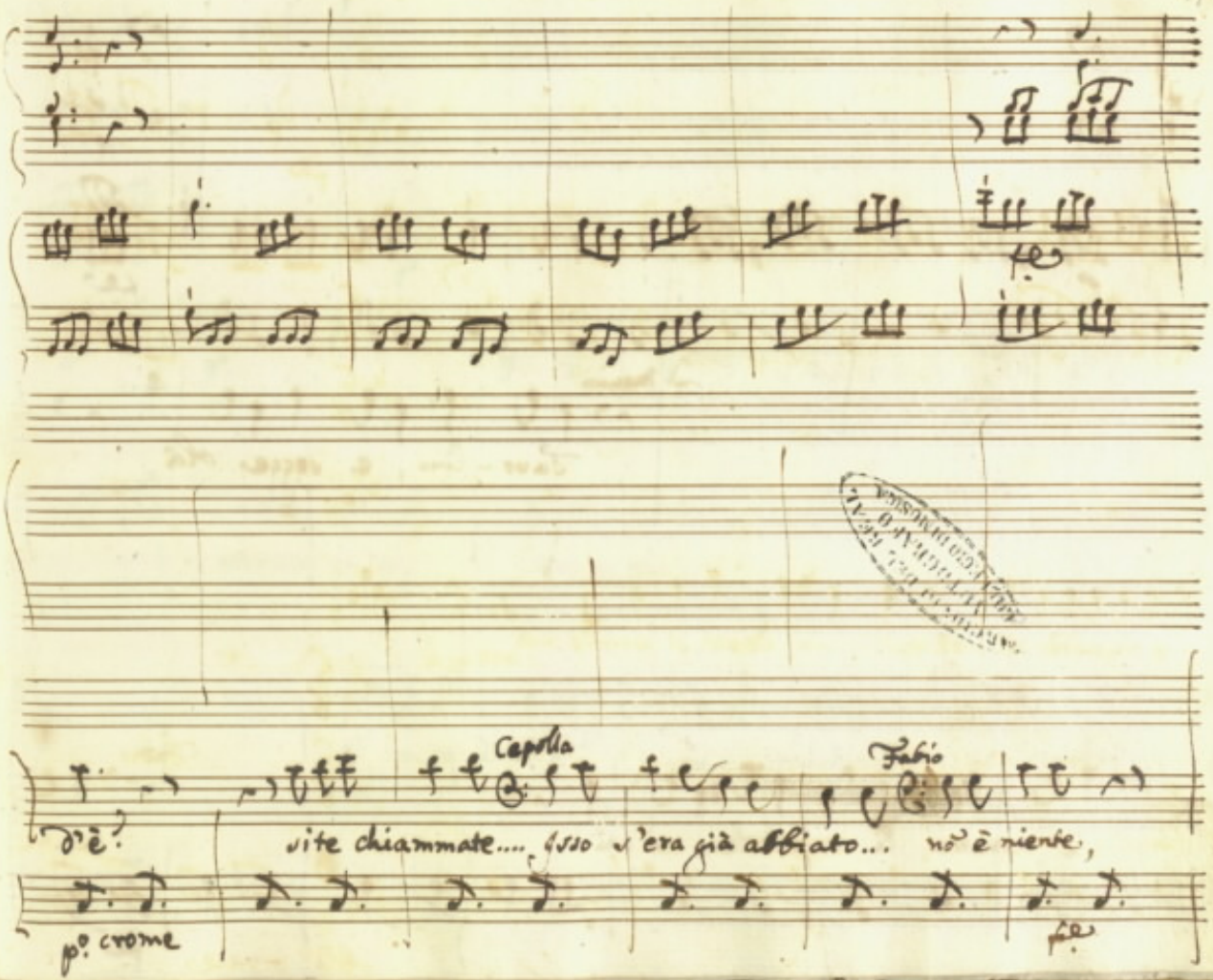
e riguardo all'interesse già dopoi si parlerà

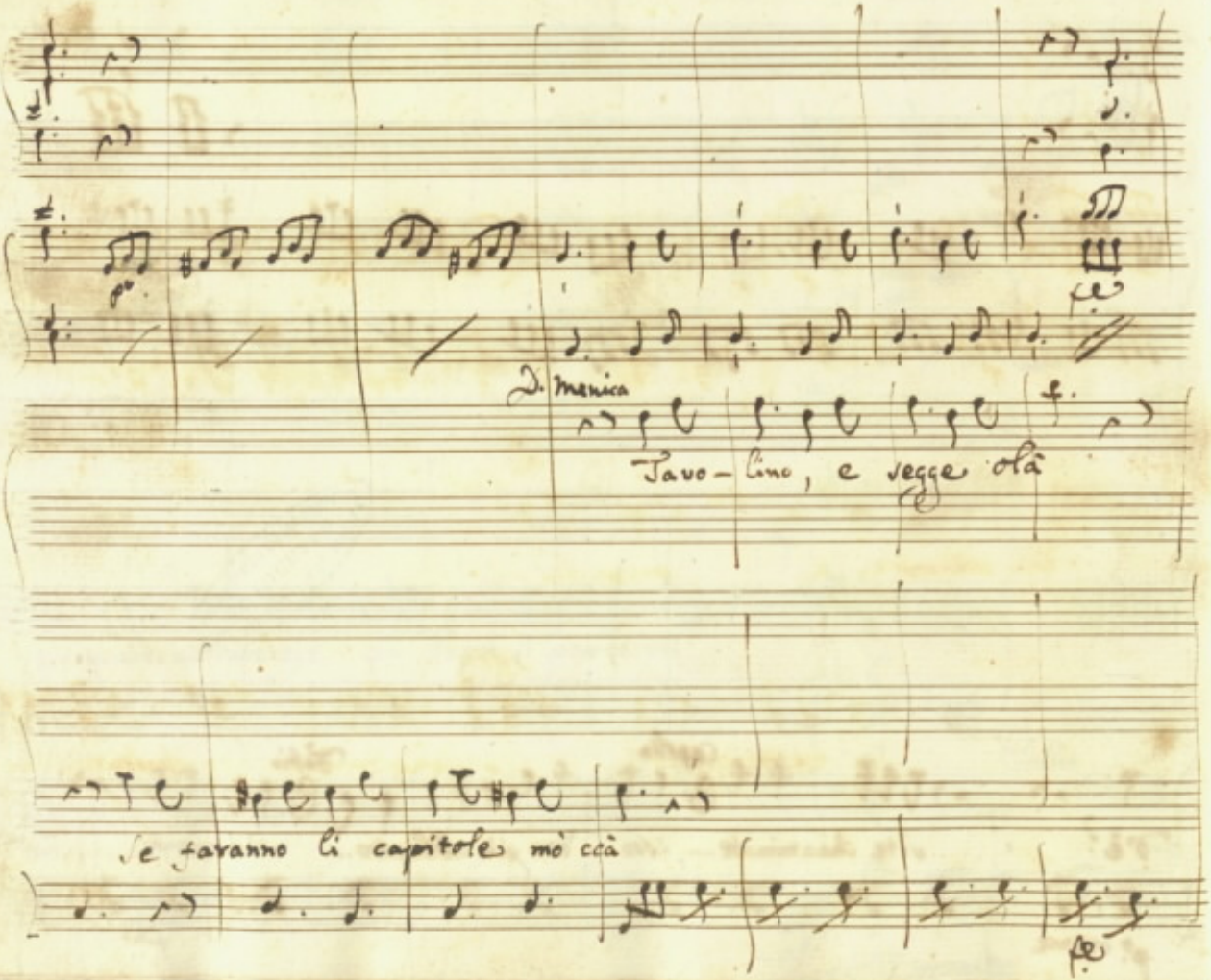
tà

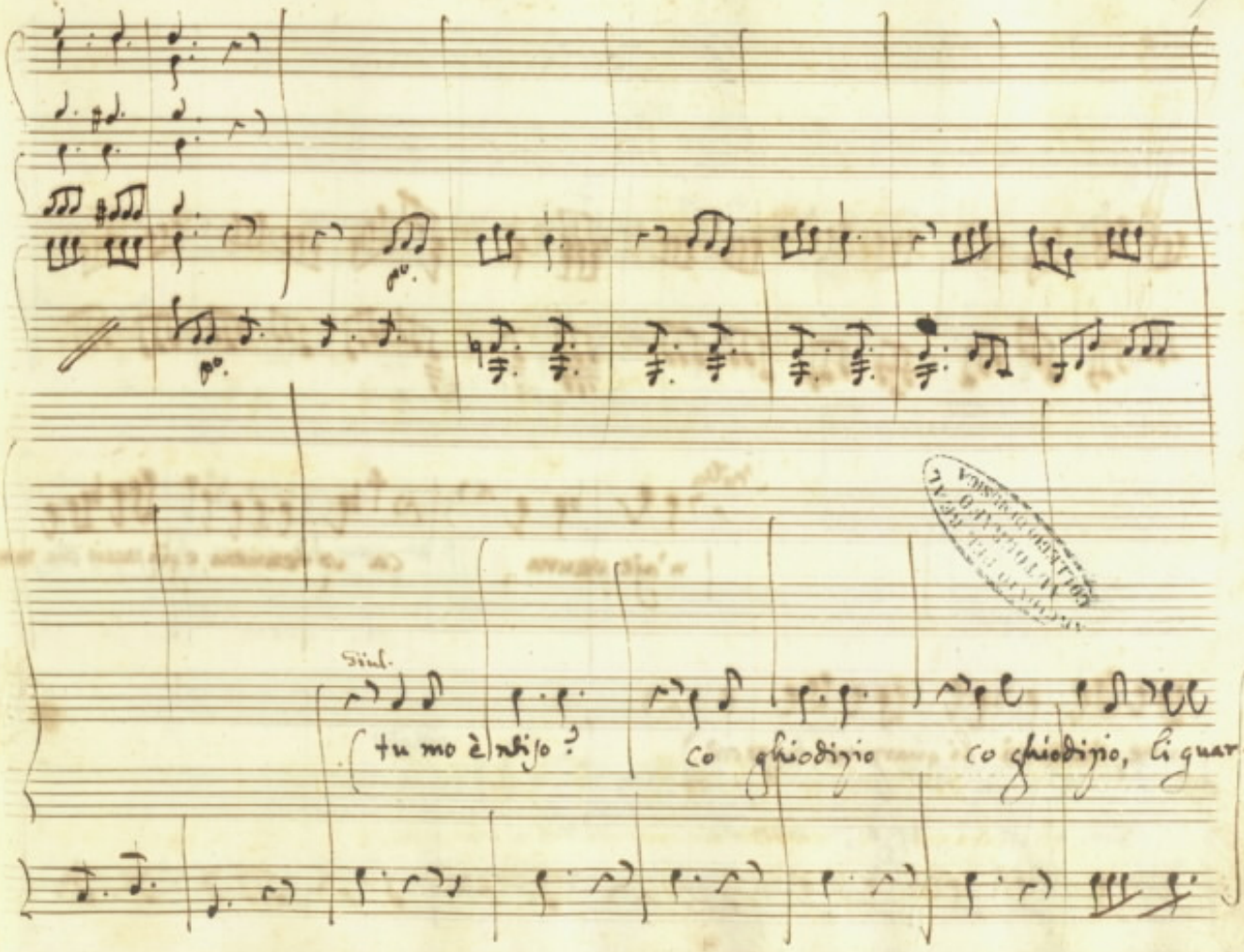
Fabio

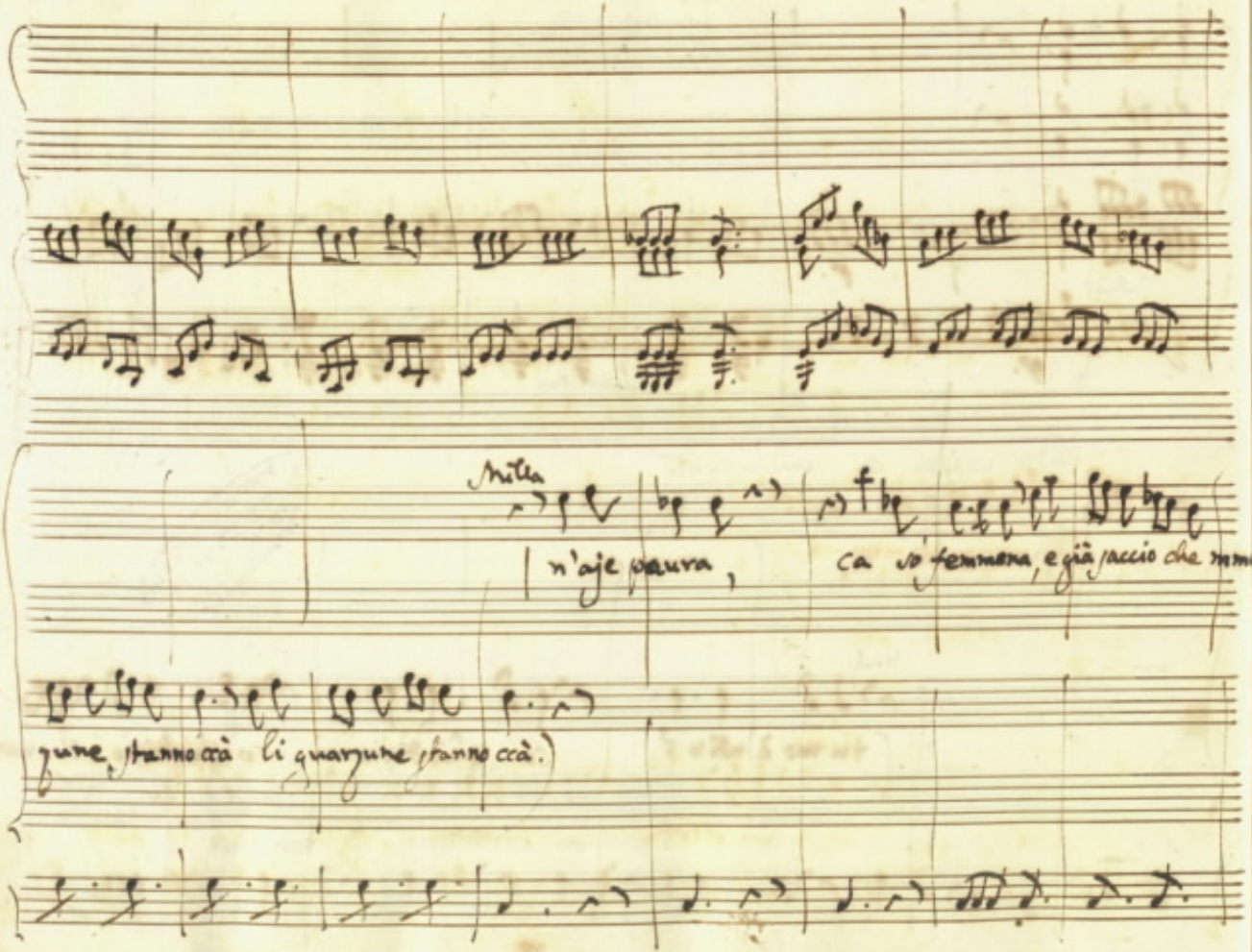
e che

All.o vivace


Capolla
Fabio
d'è?
site chiammate.... Isso s'era già abbiato... nò è niente,
p.o crome
fe


D. Menica
Tavo-lino, e segge olà
Se faranno li capitole mò ccà

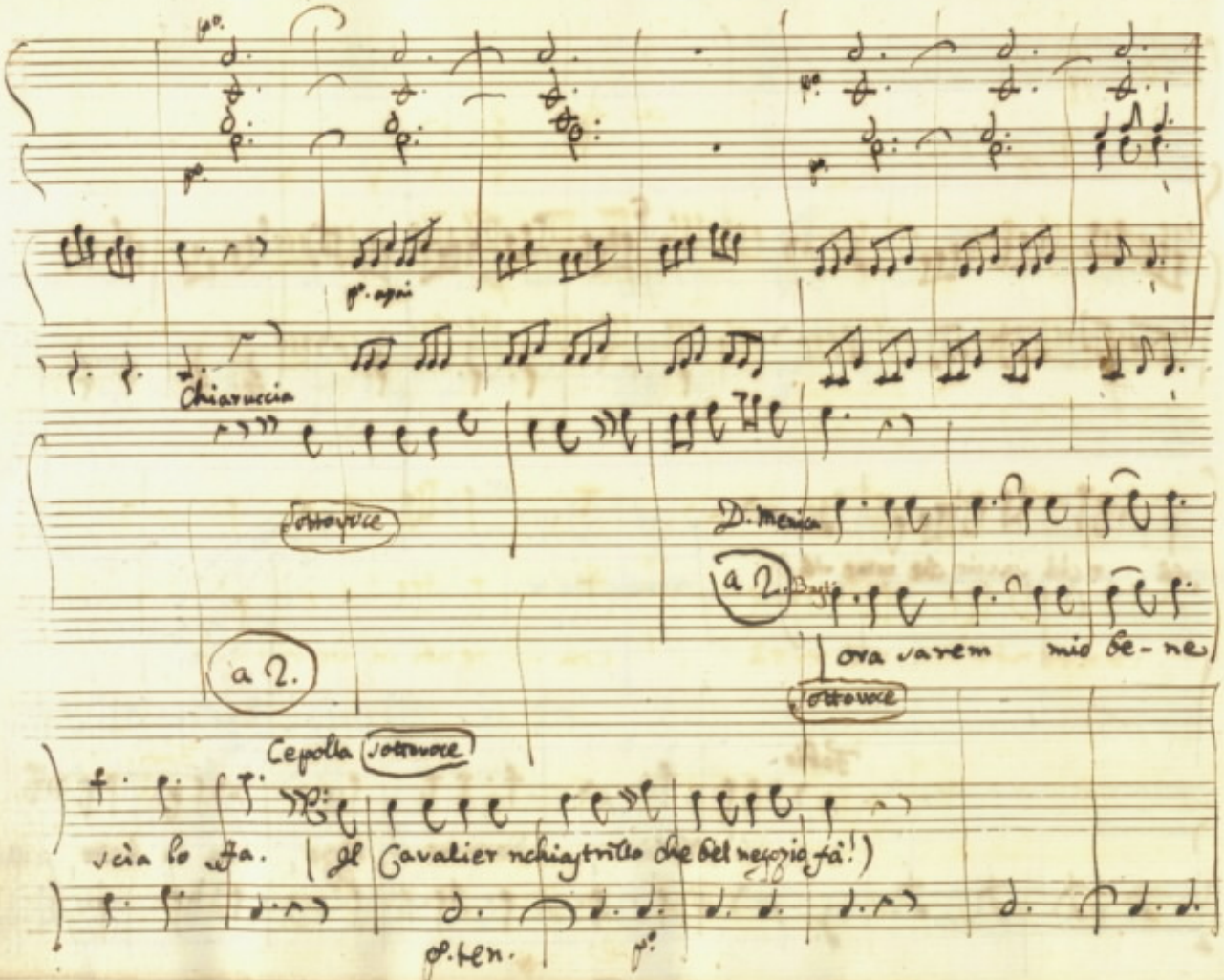

Giul.
(tu mo è ntiso?
co ghiodizio
co ghiodizio, li guar—


Nilla
n'aje paura,
ca sò femmena, e già saccio che mm
gune, stanno cà li guargune stanno cà.)

fà e già saccio che mme fà.

Fabio

Si Notà damme lo stizzo, ca io detto, e u=



p.o

p.o

p.o

p.o

p.o. a pai

Chiaruccia

sottovoce

D. Menica

a 2. Basti

ora sarem mio be-ne

sottovoce

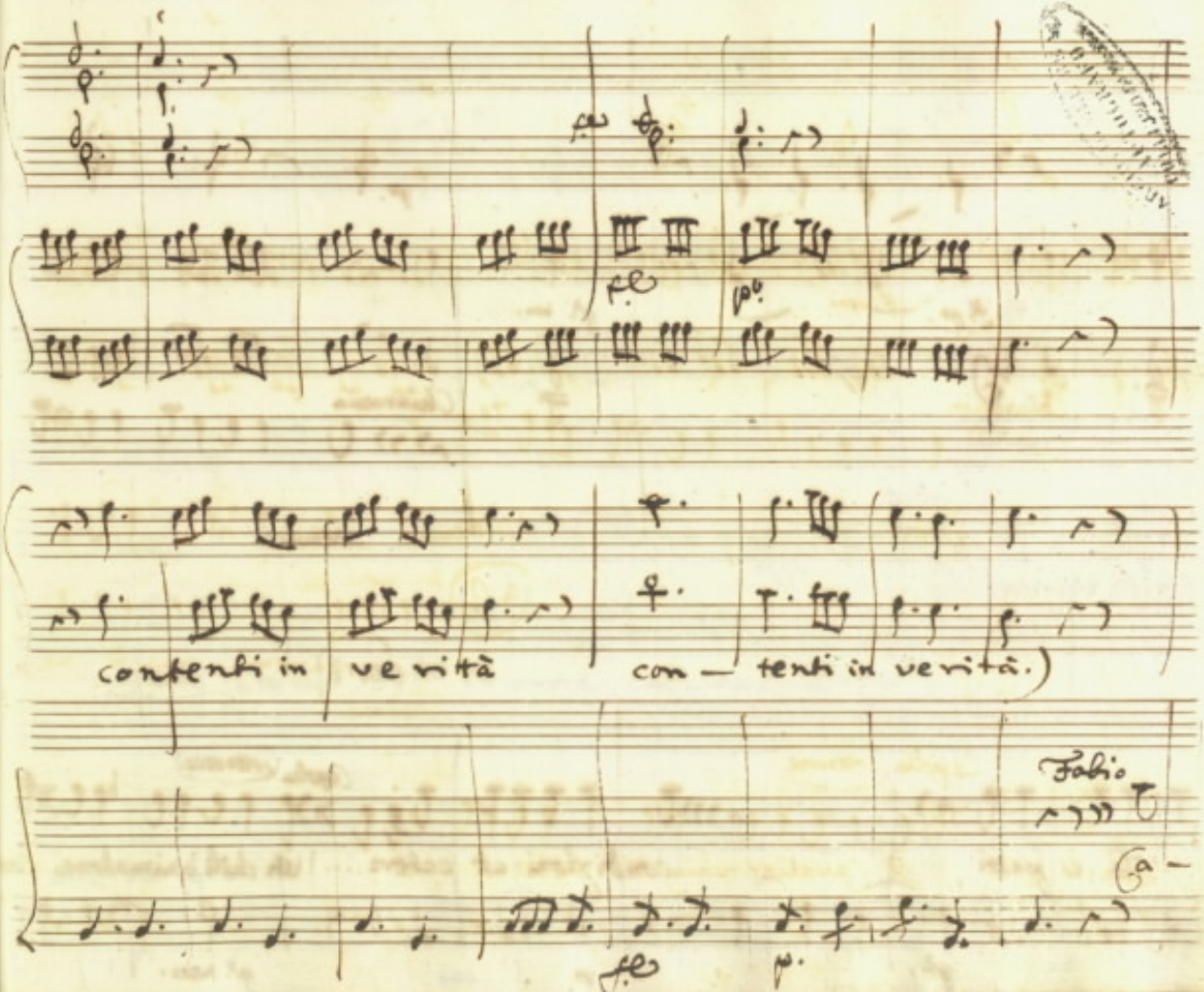
a 2.

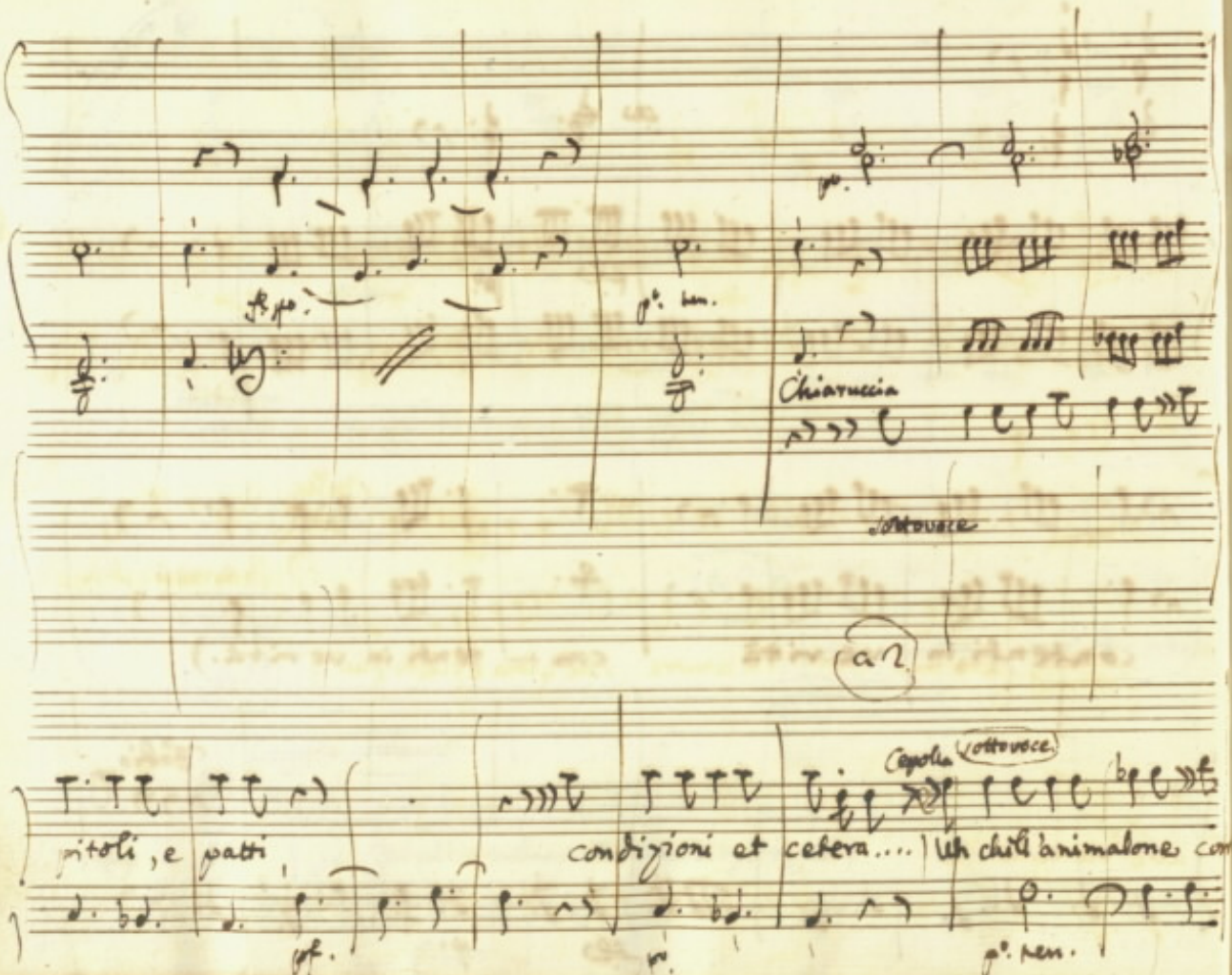
Cepolla sottovoce

scia lo fa. | Il Cavalier nchiastrillo che bel negozio fà!)

p.o ten.

p.o


contenti in verità
con — tenti in verità.)
Fabio
Ga —


Chiaruccia
sottovoce
a 2
Cepolla
sottovoce
pitoli, e patti
condizioni et cetera....
Uh chill'animalone con

fe

fuffo

fuffo

D. Menica

Milla

a 2.e Bast.

Barraggia ch'aggio

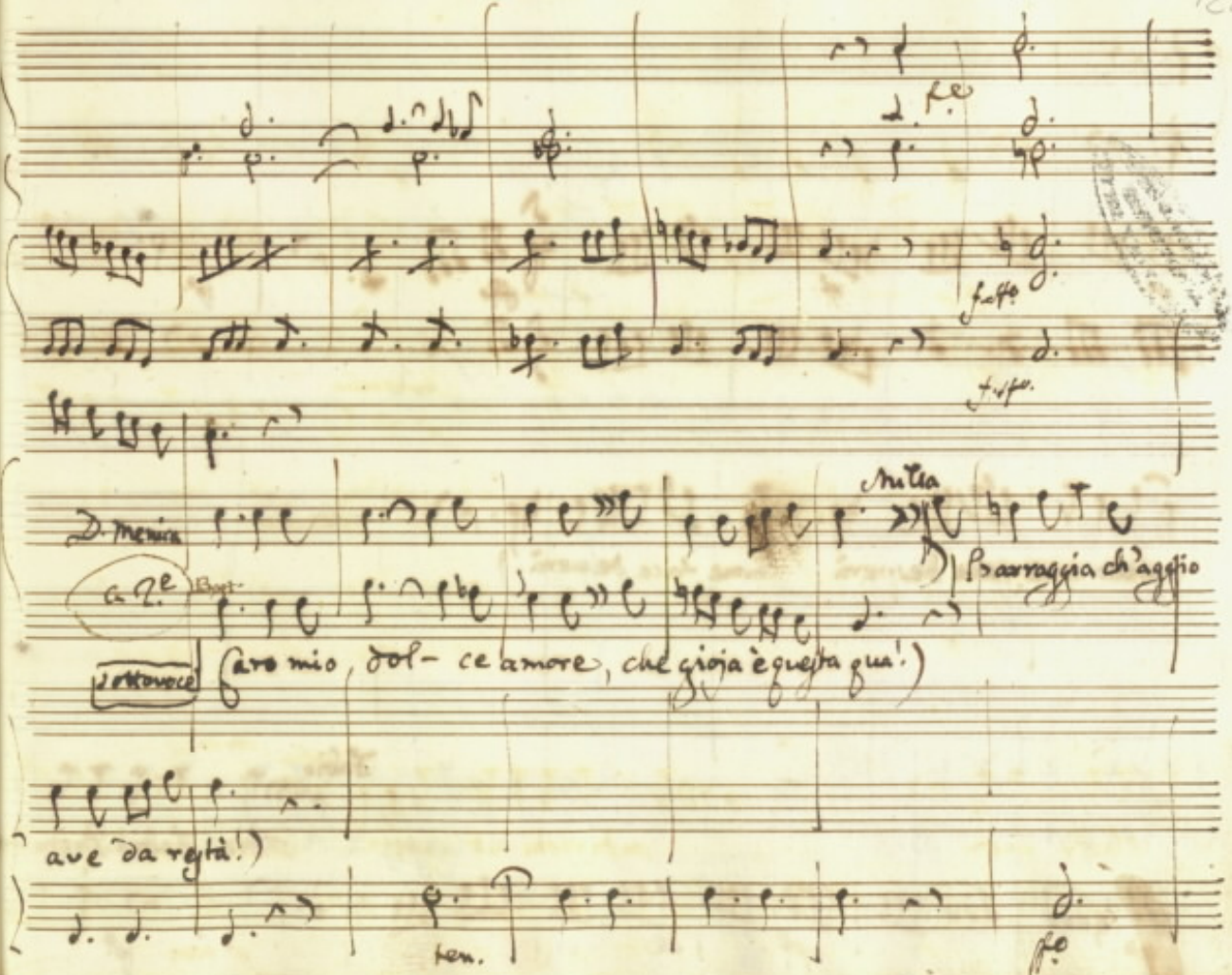
sottovoce

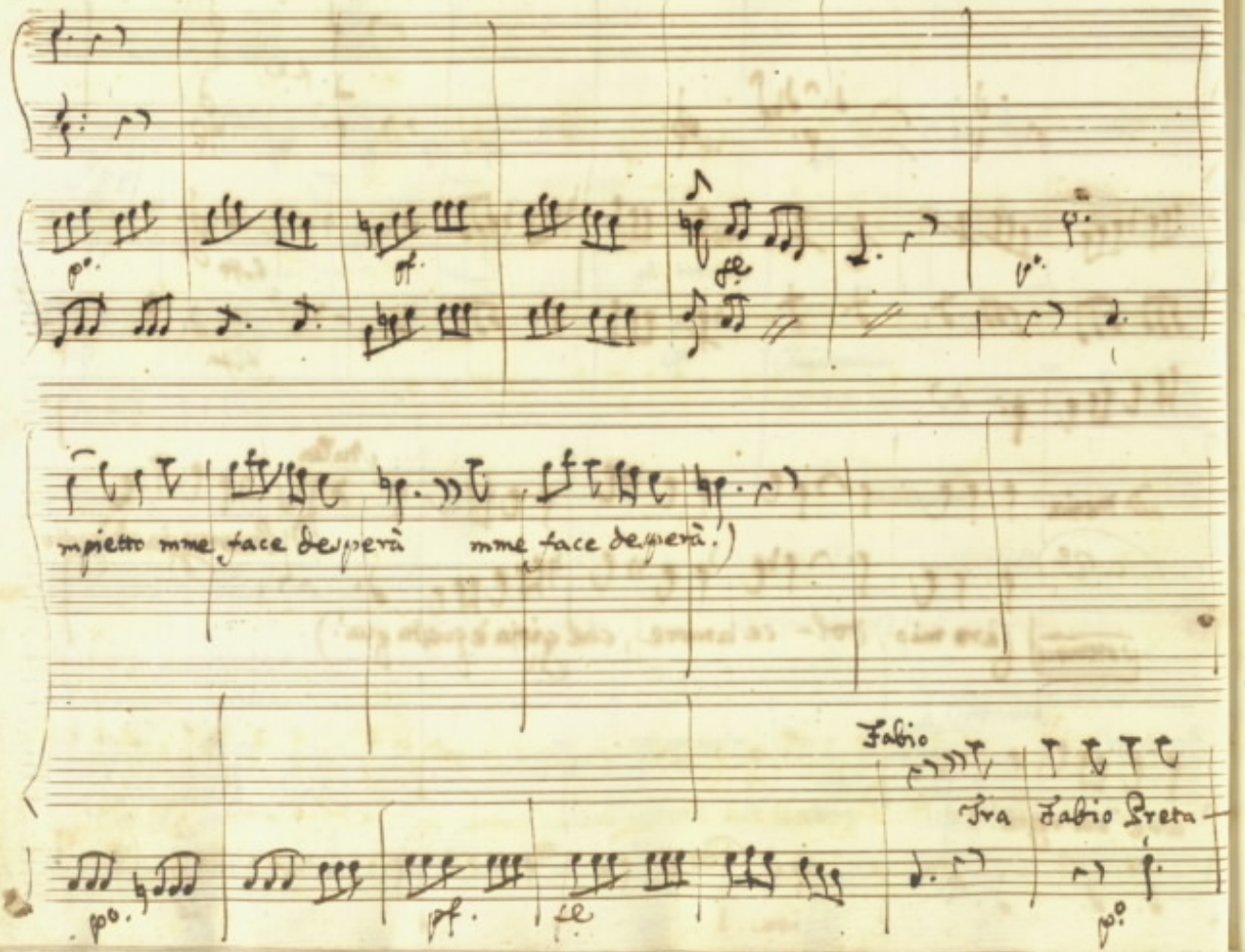
(aro mio, dol- ce amore, che gioja è questa qua!)

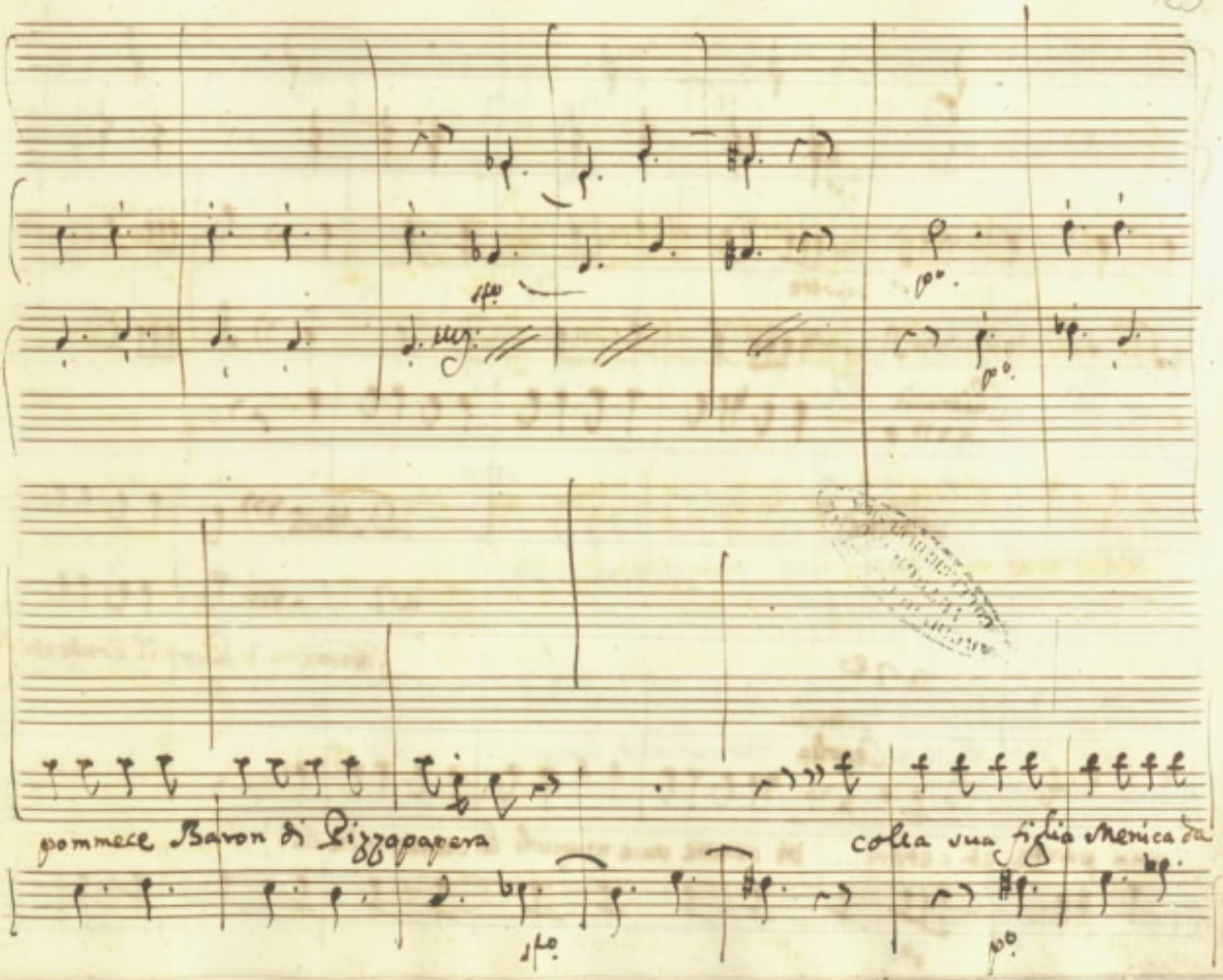
ave da restà!)

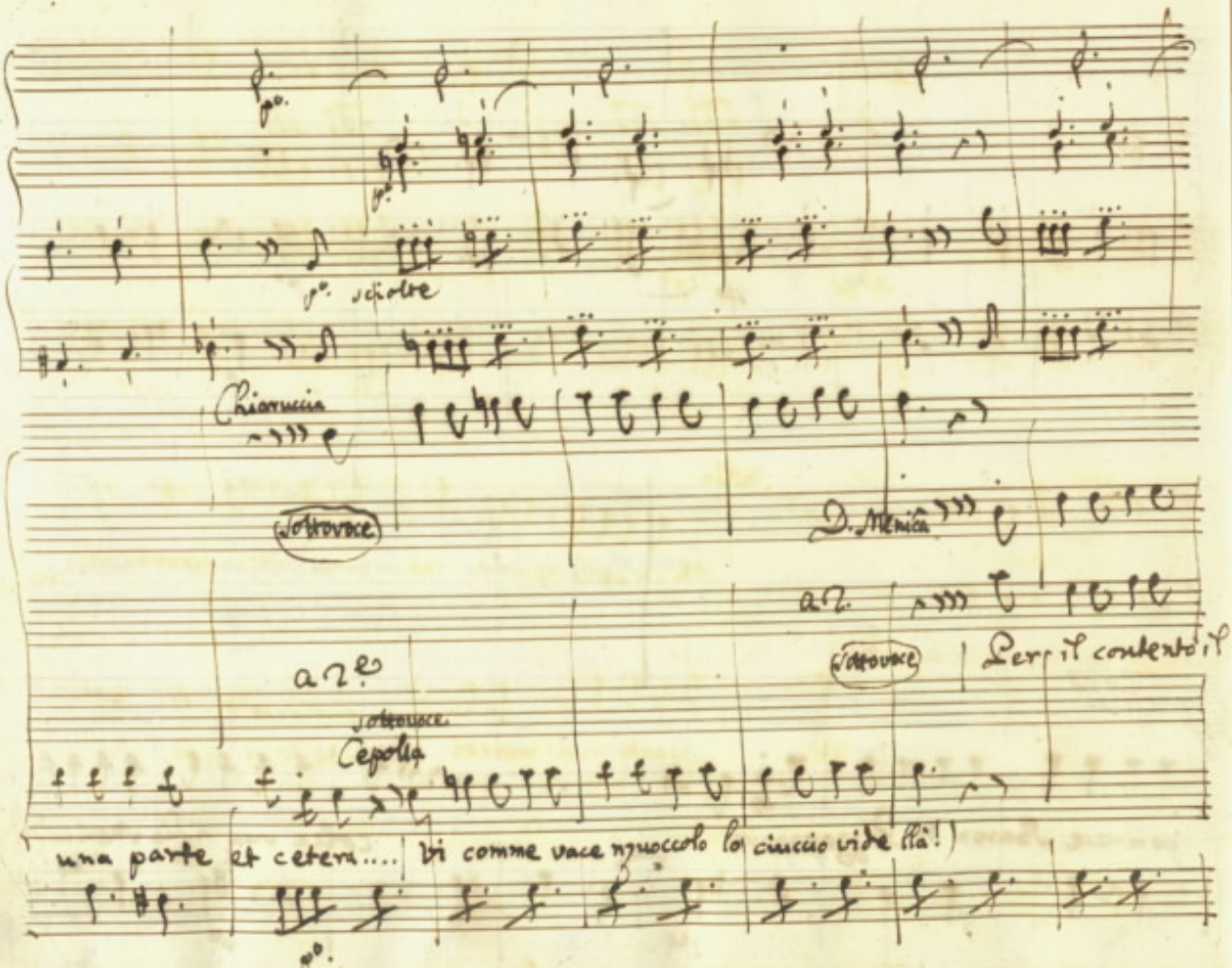
ten.

ffo




mpietto mme face desperà mme face desperà.)
Fabio
Fra Fabio Freta


pommece Baron di Pizzopapera
colla sua figlia Menica da



p°.

p°.

p°. sciolte

Chiaruccia

Sottovoce

D. Menica

a 2.

Sottovoce

Per il contento il

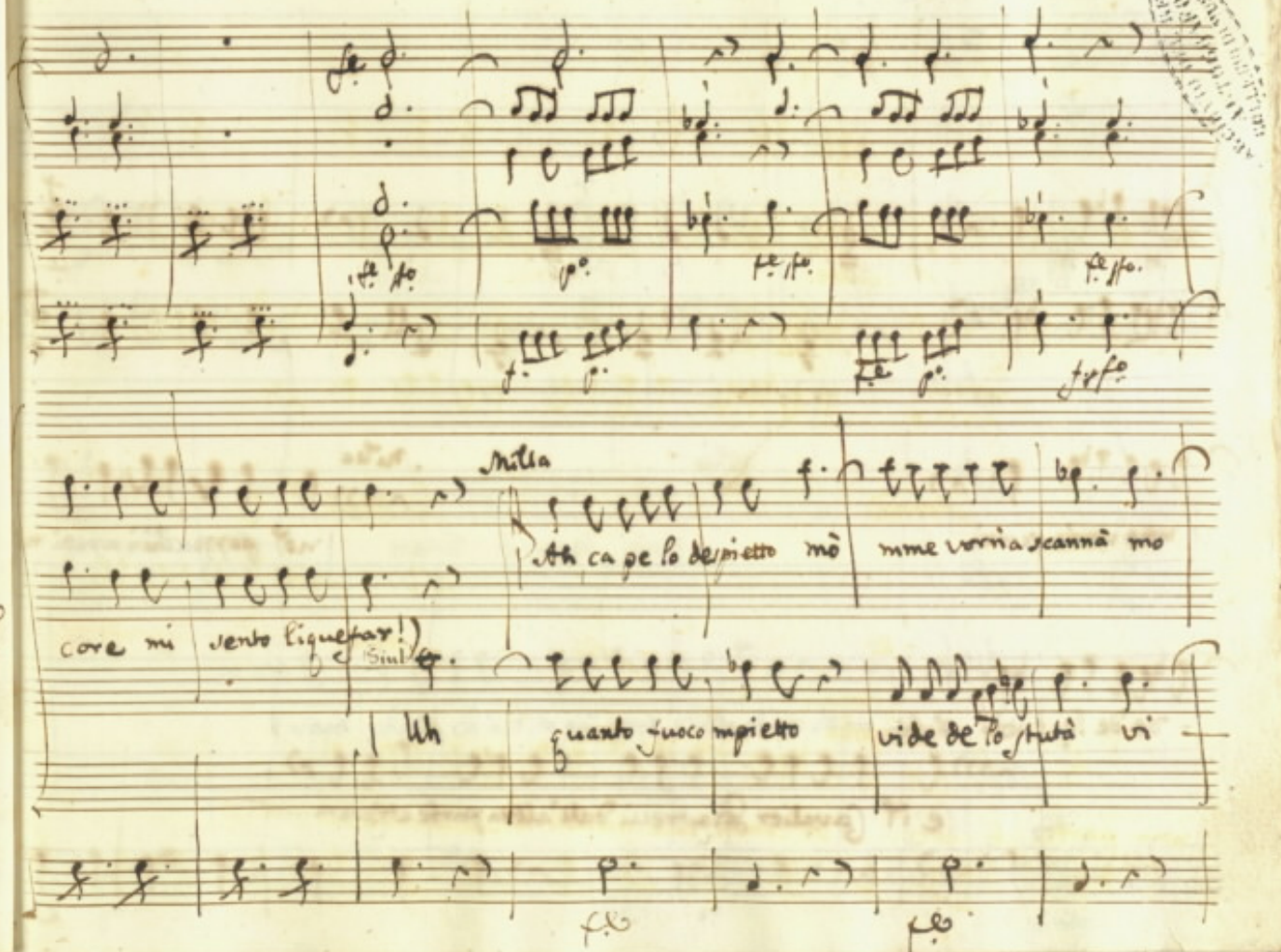
a 2.e

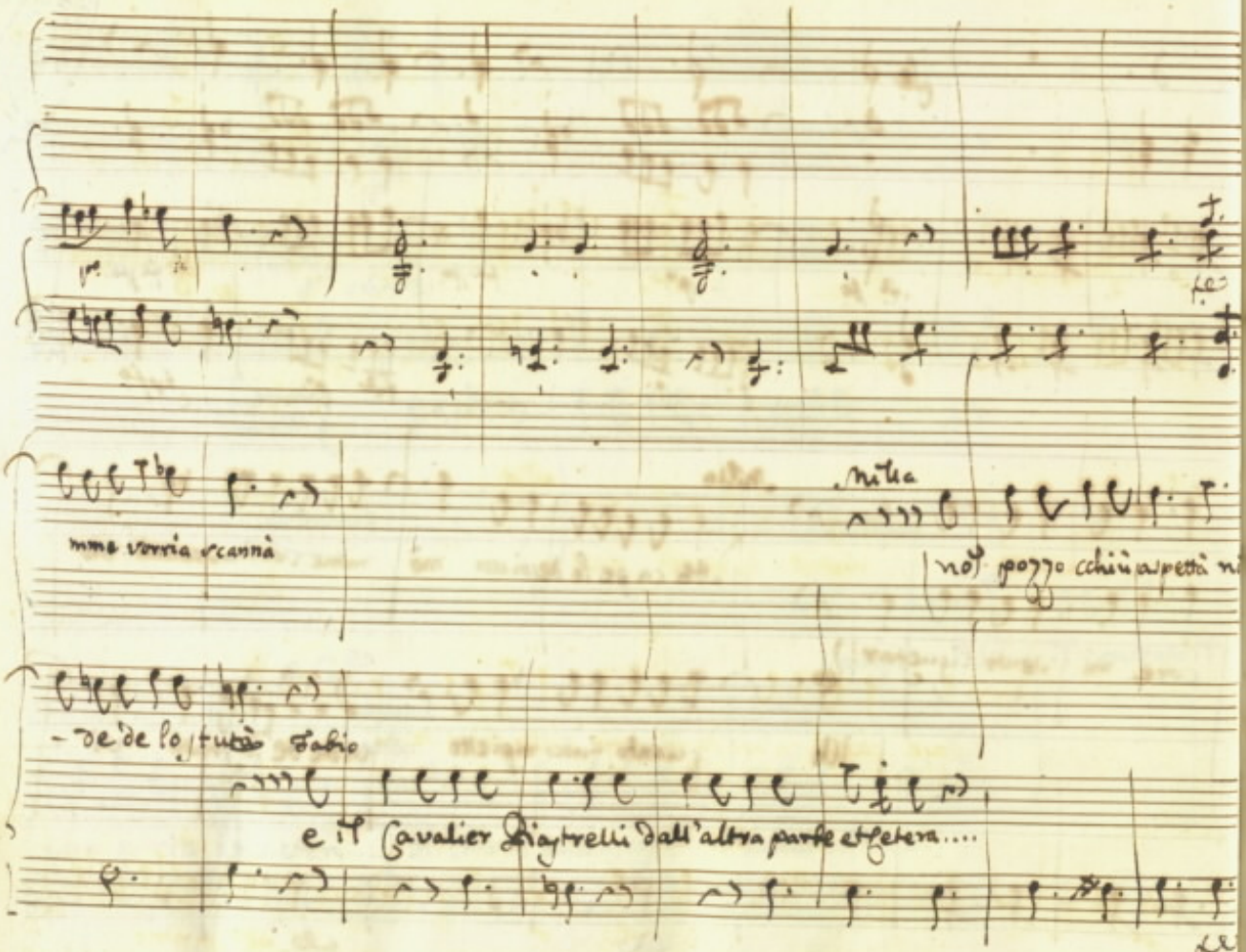
Sottovoce

Cepolla

una parte et cetera.... Vi comme vace nzuoccolo lo ciuccio vide llà!)

p°.


Milla
Ah ca pe lo despietto mò
nme vorria scannà mo
core mi vento liquefar!)
Uh
quanto fuoco mpietto
vide de lo stutà vi



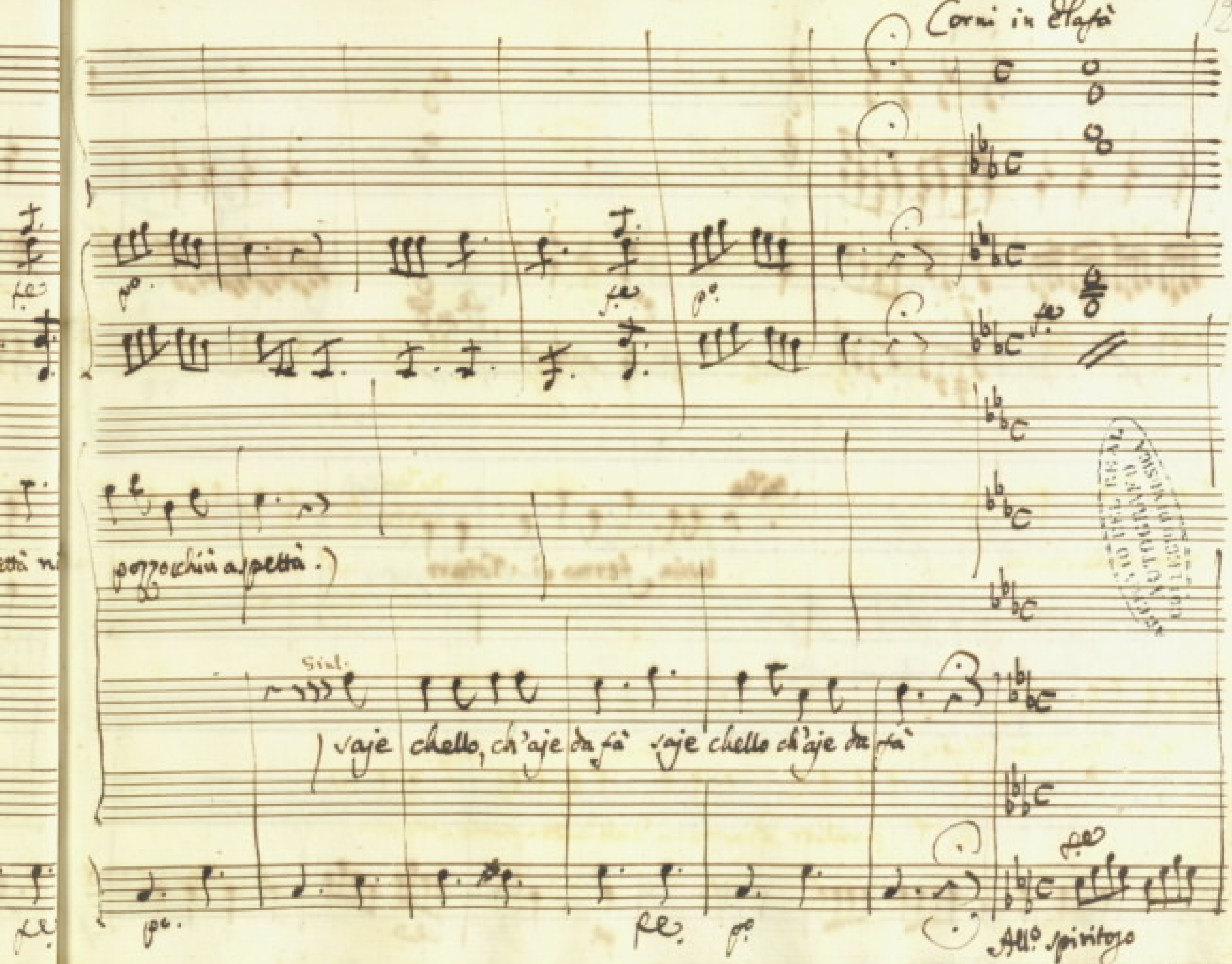
mme vorria scannà

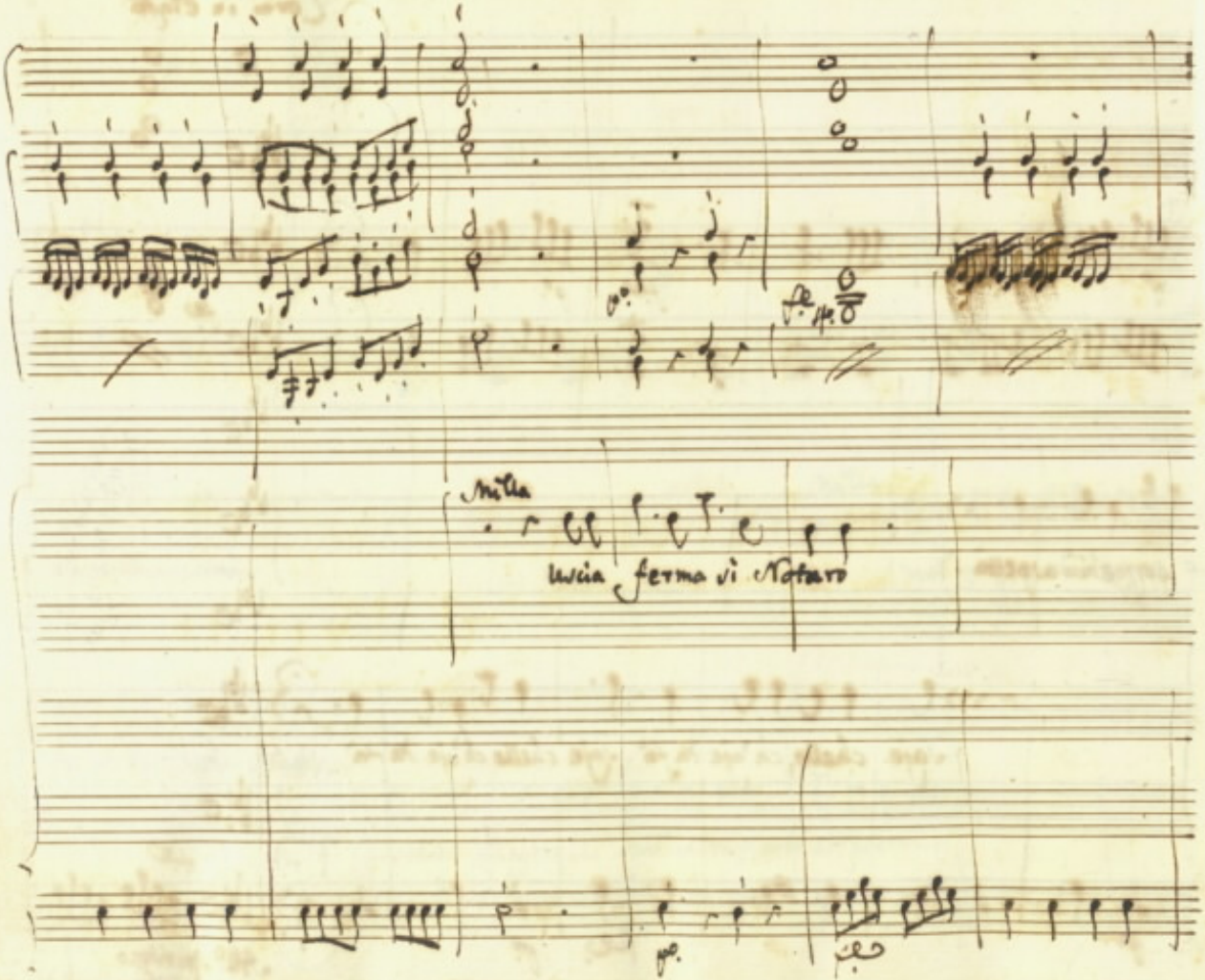
Milla

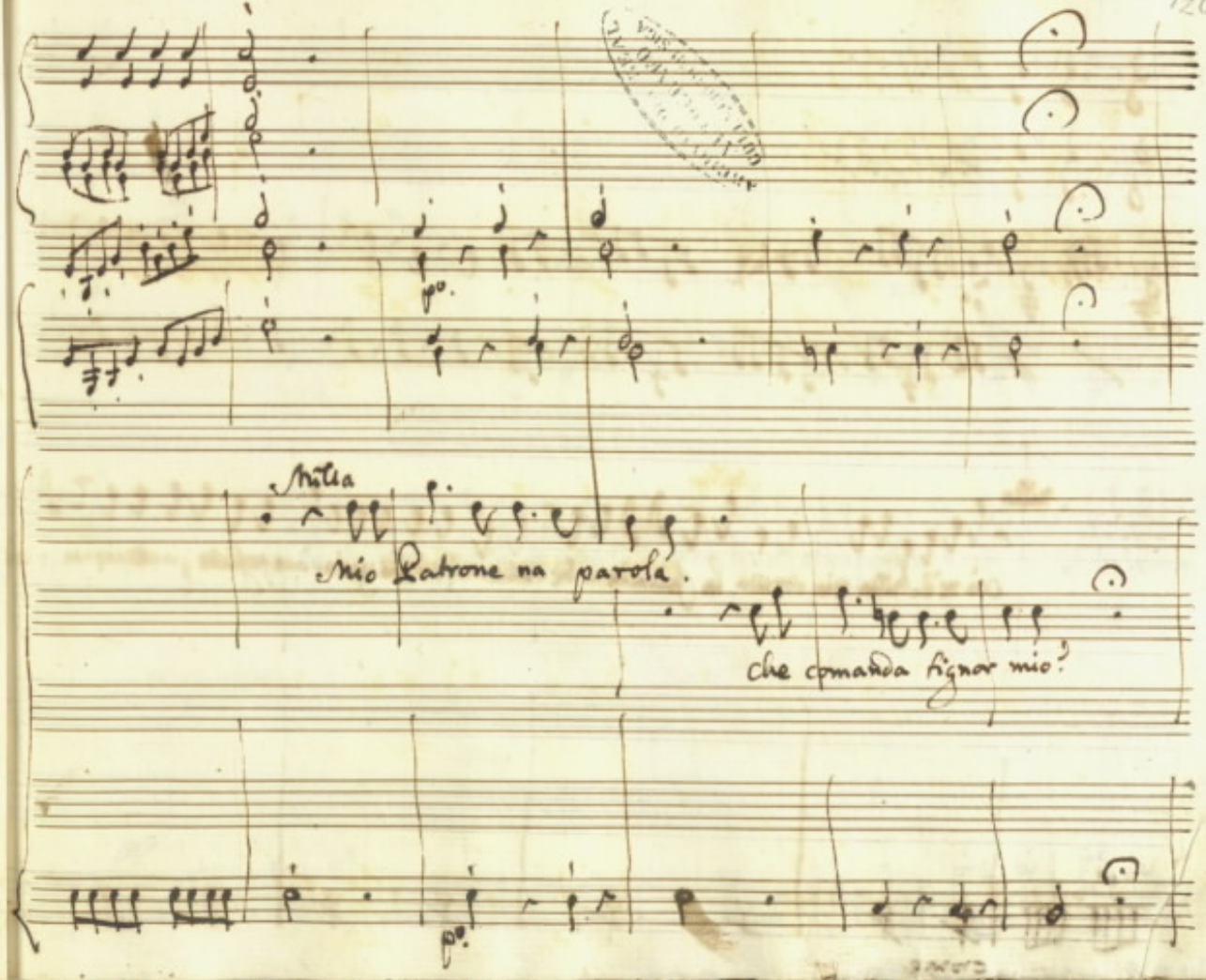
nol pozzo cchiù aspettà ni

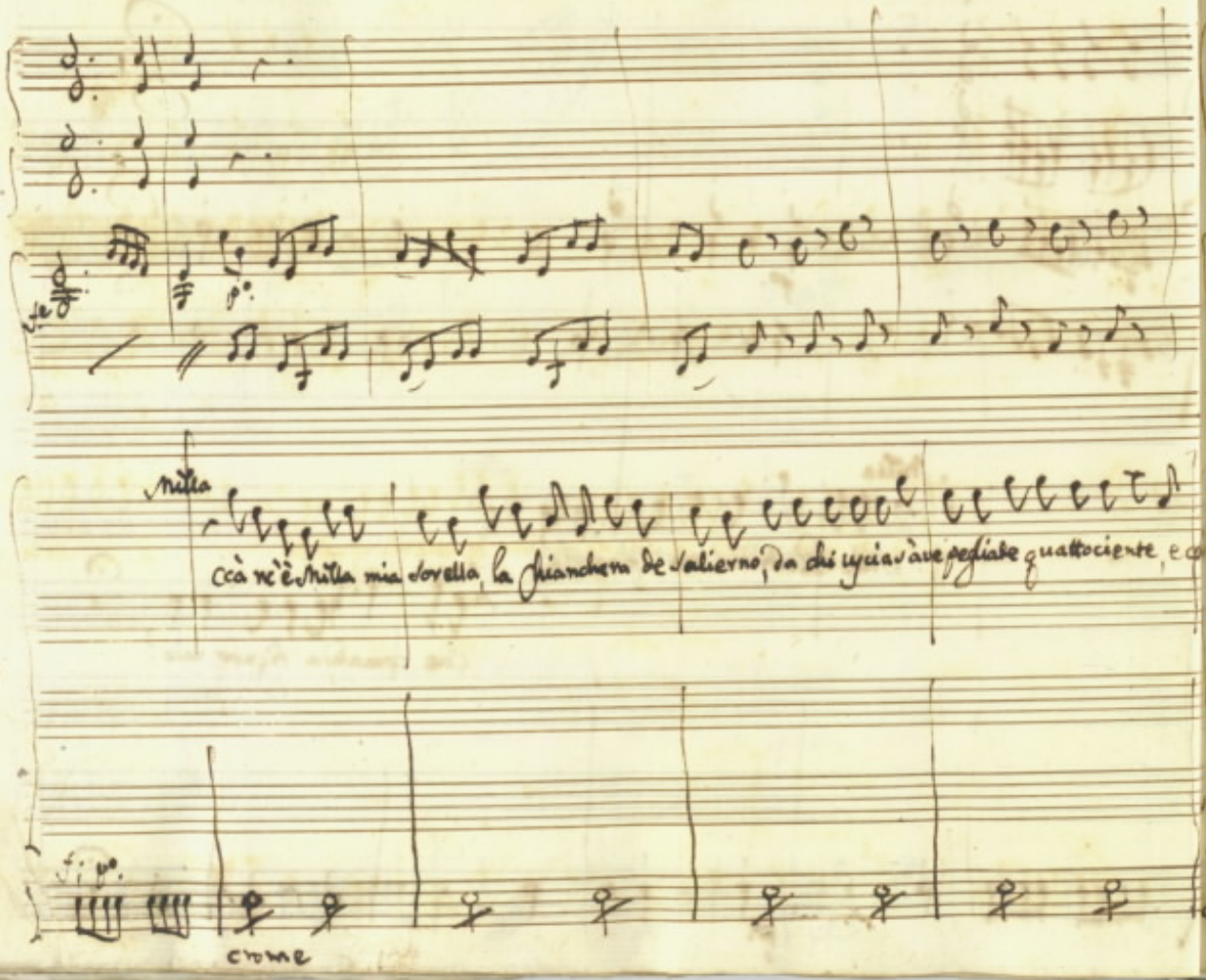
-de de lo stutò Fabio

e il Cavalier Piastrelli dall'altra parte et Cetera....


Corni in Elafà
pozzo chiù aspettà.)
vaje chello, ch'aje da fà vaje chello ch'aje da fà
All.o spiritoso


Nella
lucia ferma di Notaro

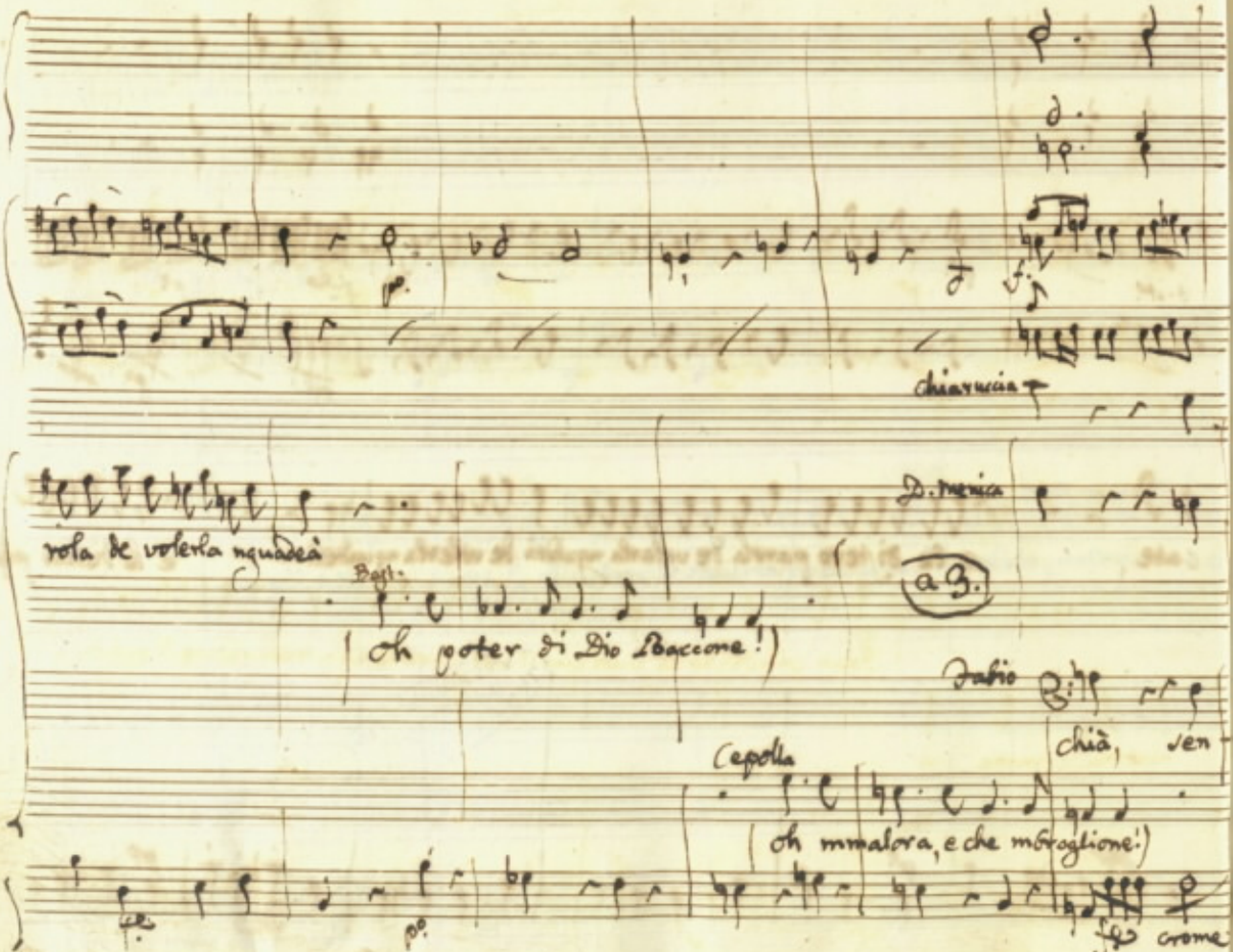

Milla
Mio Patrone na parola.
che comanda Signor mio?


Milla
ccà nc'è Milla mia sorella, la fianchera de salierno, da chi uscia s'ave pegliate quattociente, e co
crome

f. spo. po. fe po. fe po.

te, e co cate, e le distevo parola de volerla nguadeà de volerla nguadeà e le distevo pa-

fe po. fe po.



chiaruccia

D. Menica

rola de volerla nguadeà

Bast.

(Oh poter di Dio Baccone!)

a 3.

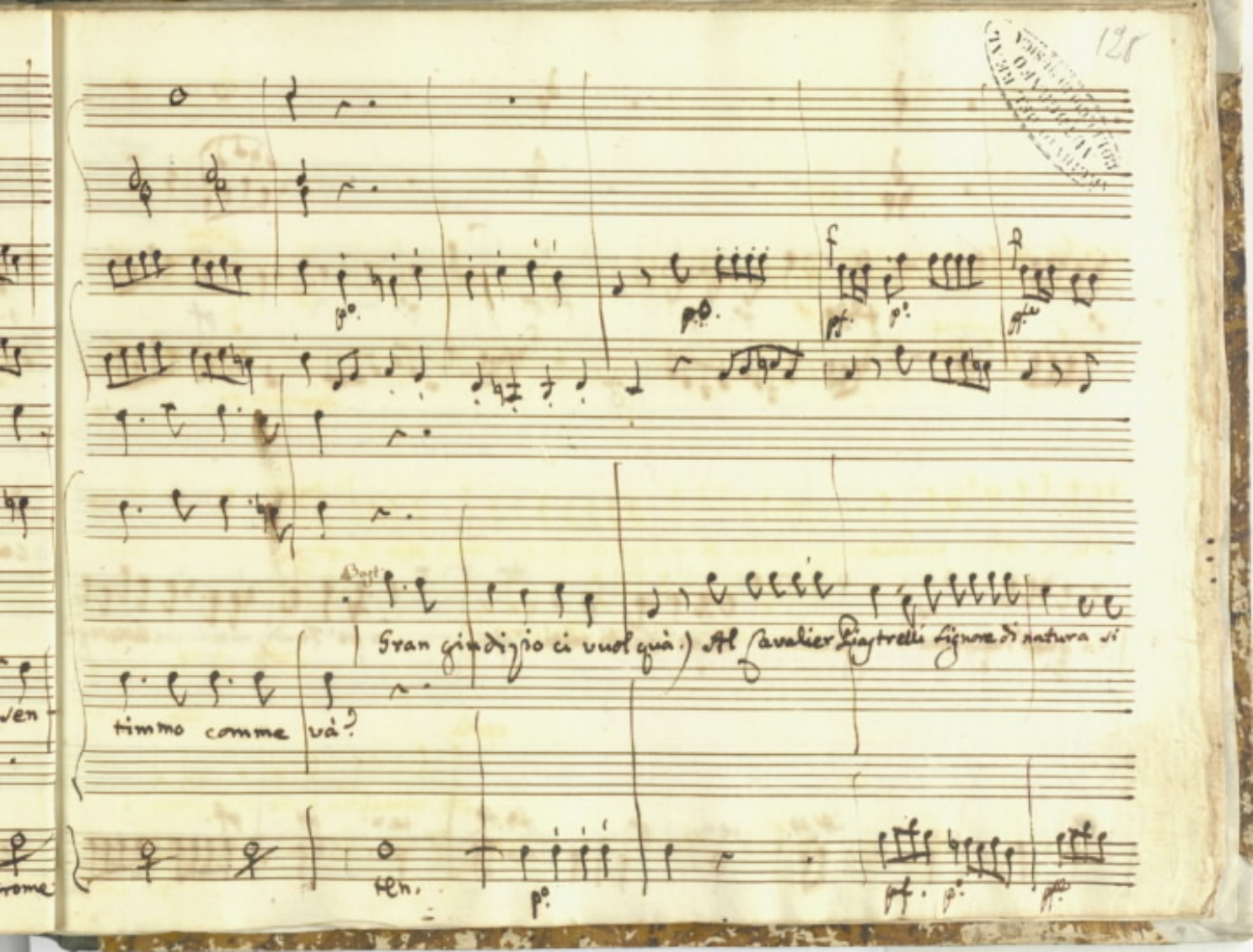
Fabio

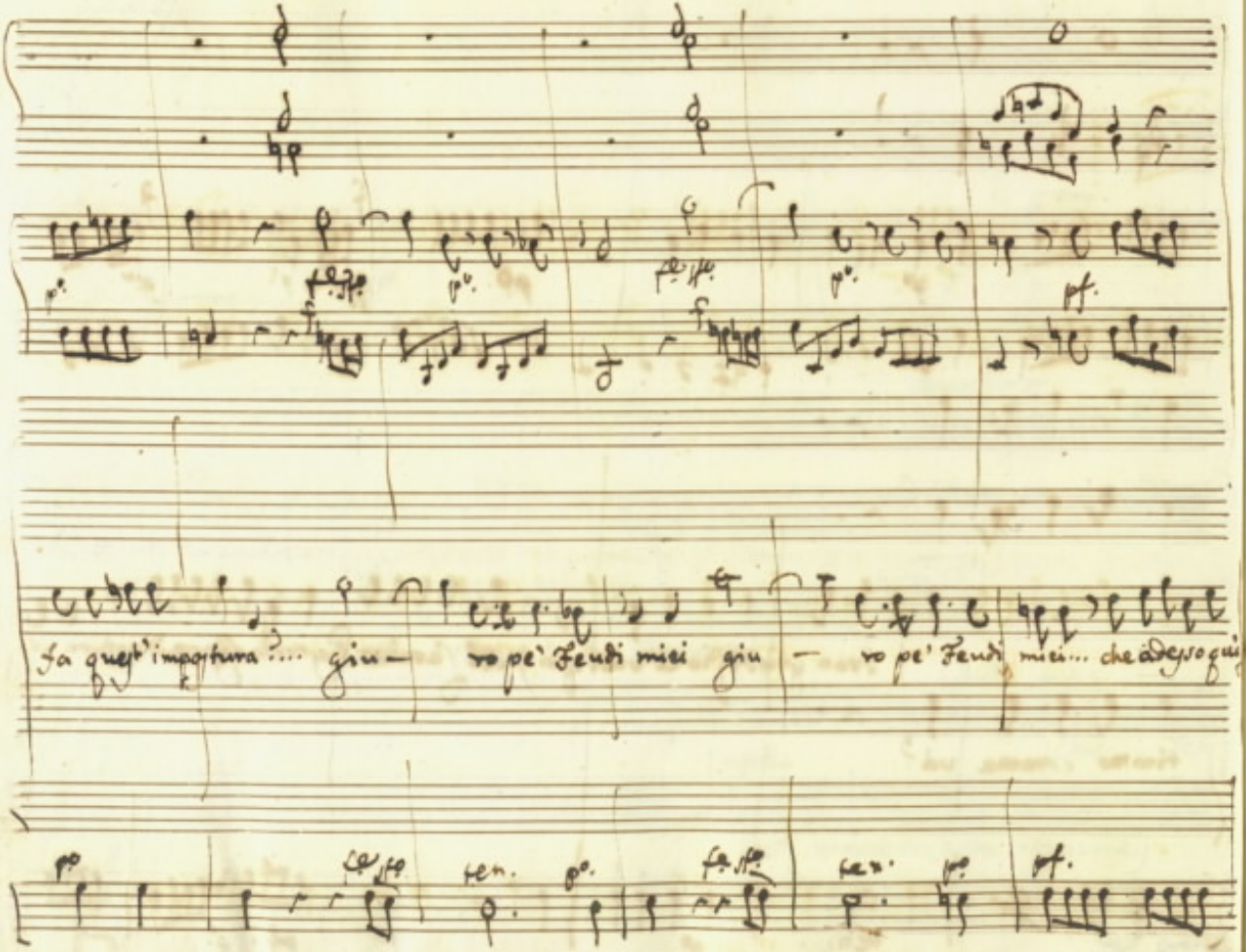
chià, sen

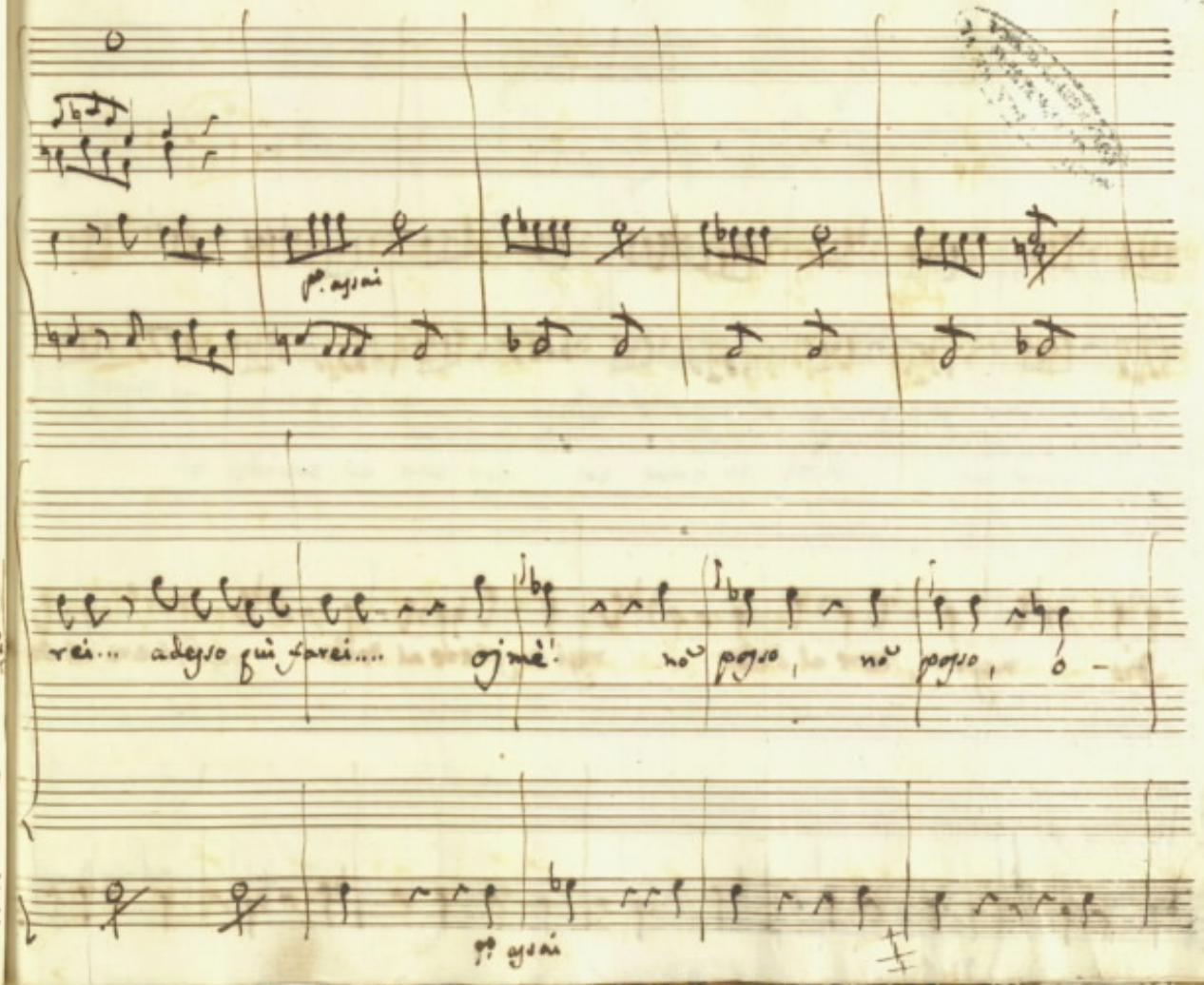
Cepolla

(Oh mmalora, e che mbroglione!)

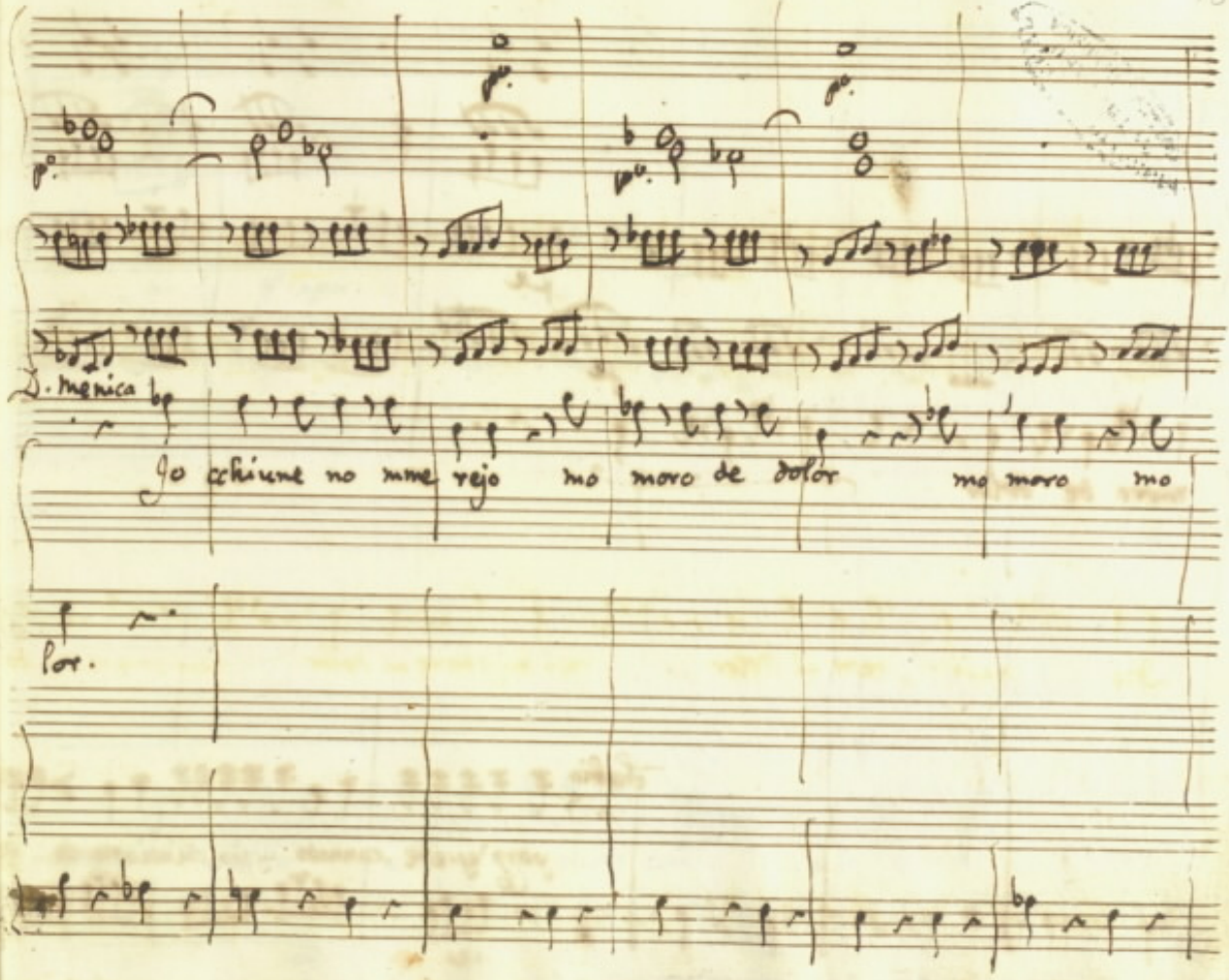
fe. po. fe. crome

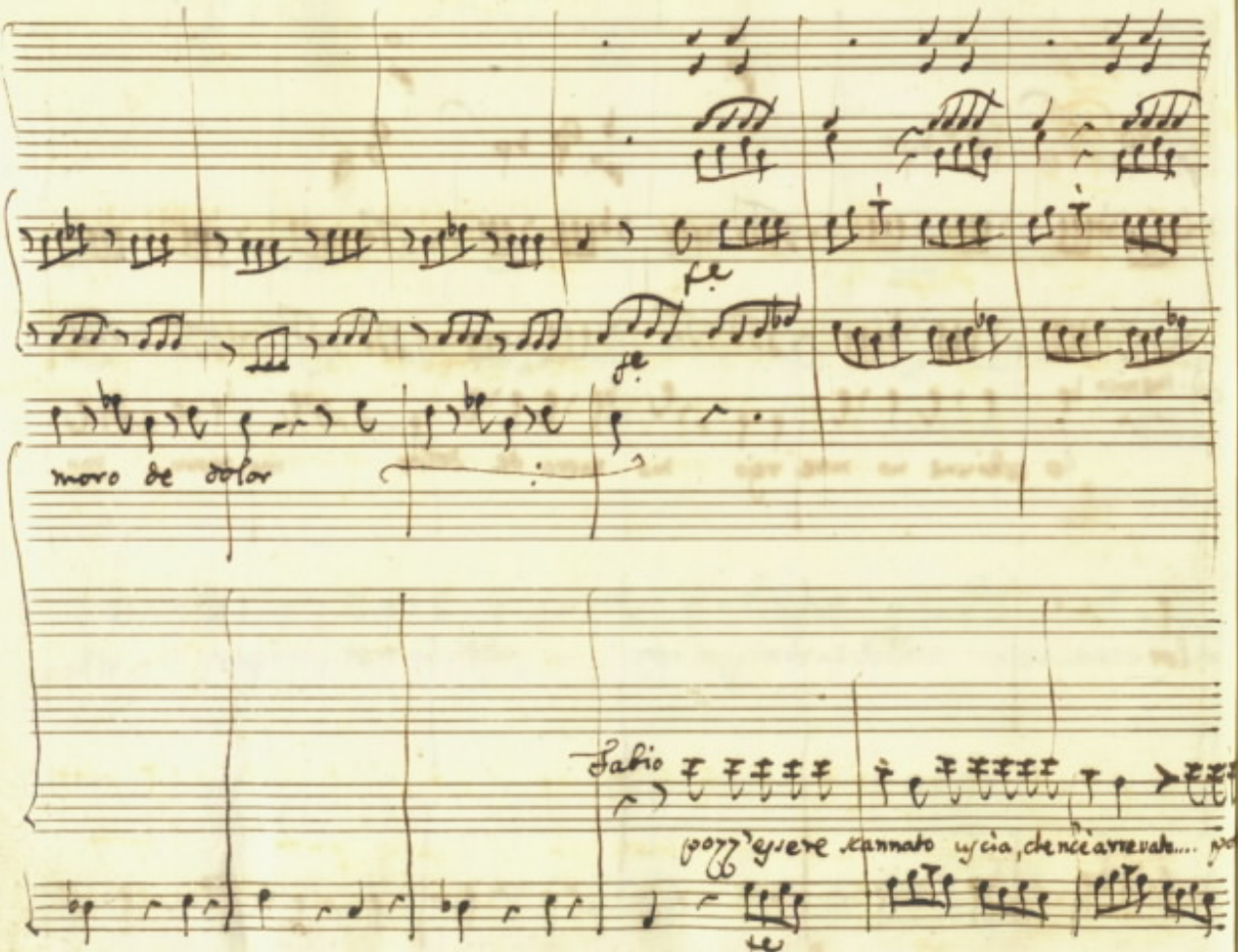

Bast.
Gran giudizio ci vuol quà.) Al Cavalier Piastrelli Signore di natura si
timmo comme và?
ten.


fa quest'impostura?.... giu — ro pe' Feudi miei giu — ro pe' Feudi miei... che desso qui


p. assai
rei... adesso qui farei.... ojmè! no posso, no posso, o -
pp assai

Dio regi- ſtere al dolor regi- ſtere al dolor regi ſtere al do

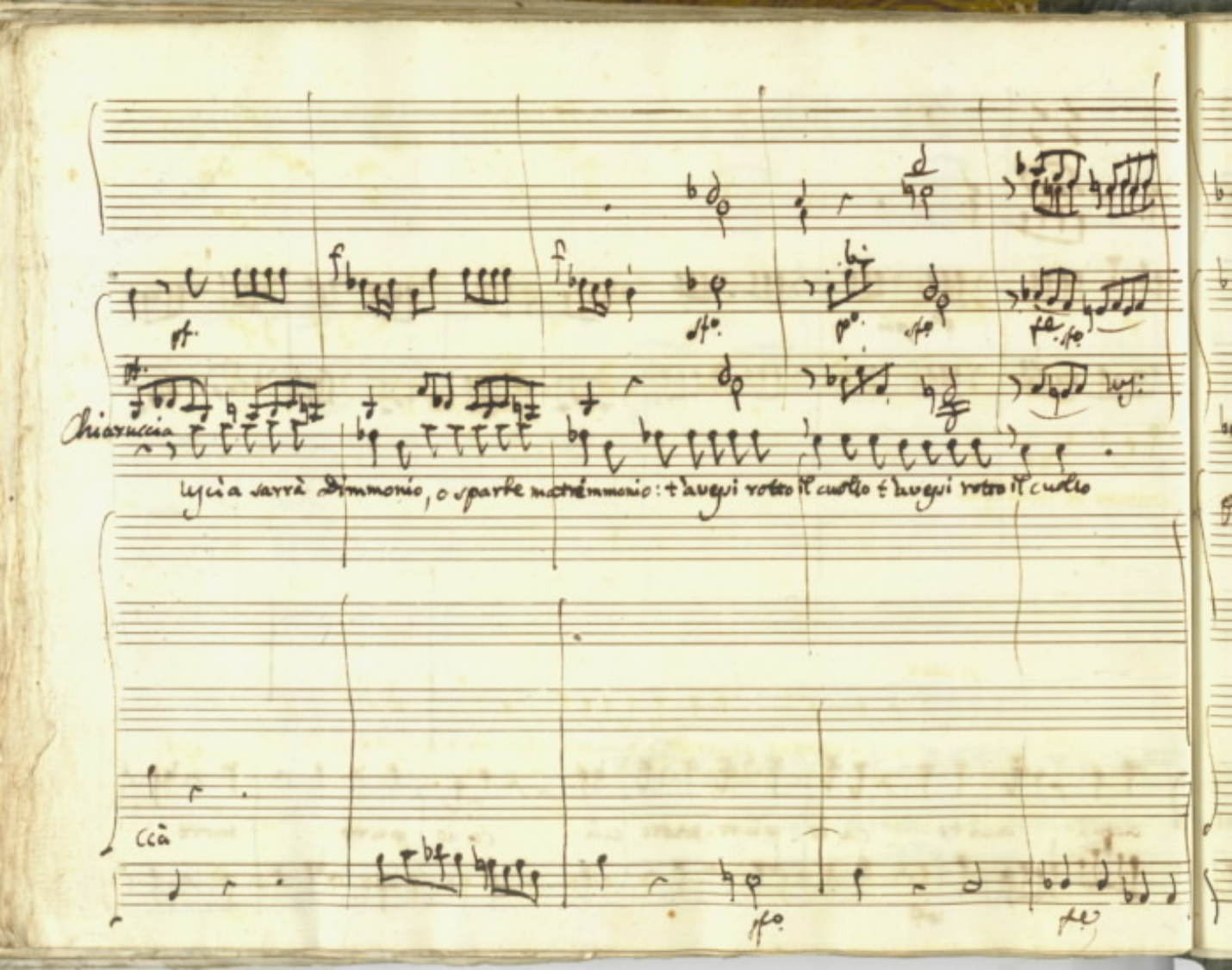

D. menica
Jo echiune no me rejo no moro de dolor no moro no
Por.


moro de dolor
Fabio
pozz'essere

p°. apoi

acqua acito.... ca io puro moro ccà ca io puro moro

p°


Chiarenzia
Lycia sarrà Dimmonio, o sparte matrémmonio: t'augi rotto il cuollo t'augi rotto il cuollo
Ccà

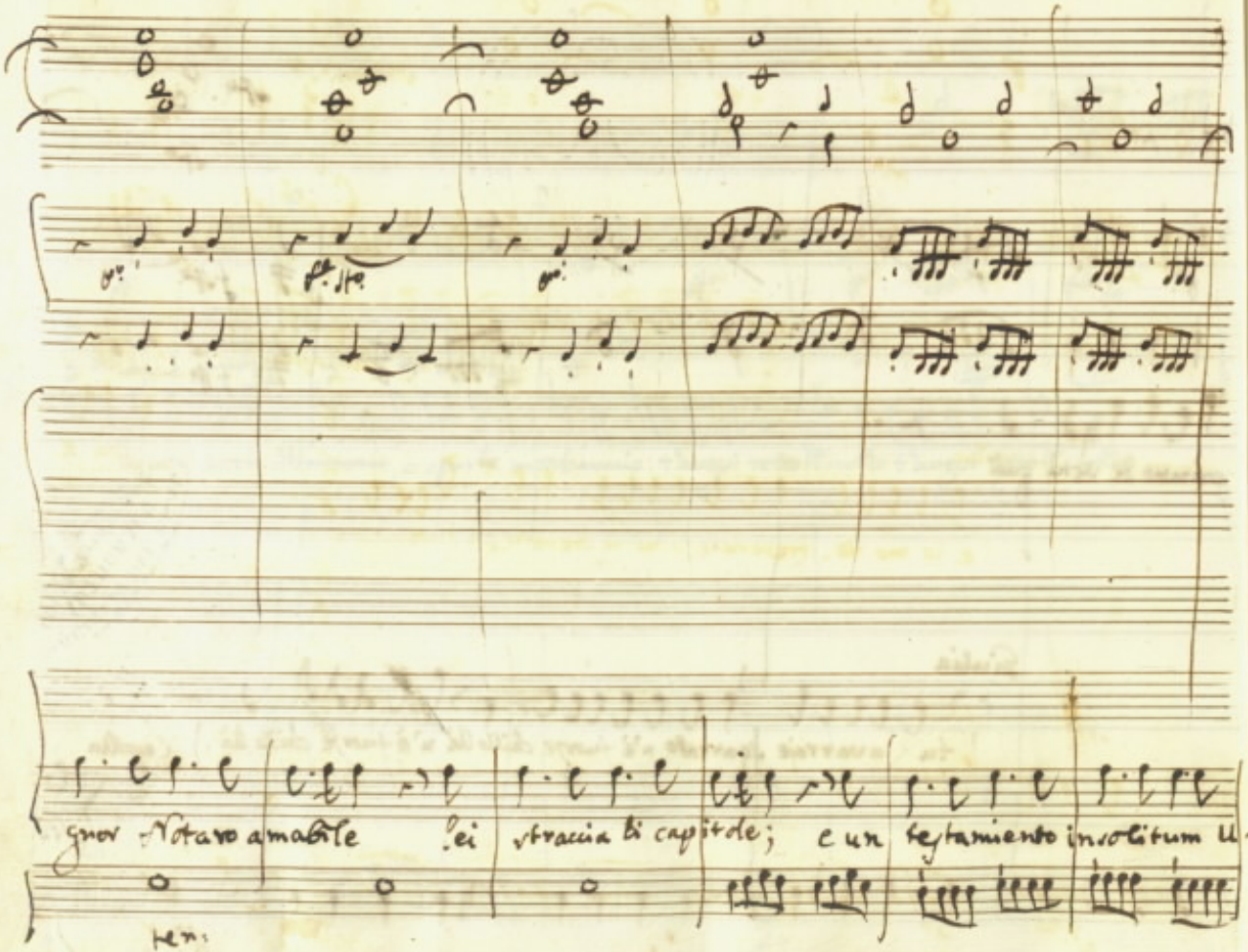
primmo de venì quà

Giulia

tu avarraje sgarrato n'è fuorze chillo llà n'è fuorze chillo llà.

Capolla

Si-



gnor Notaro amabile lei straccia li capitole; e un testamiento insolitum u-

ten:

Allo assai

Allo assai f.e

Allo assai f.e

Allo assai

Chiaruccia

ccà è

Milla

e io mo no streverio e io mò no streverio ccà dinto aggio da fà!

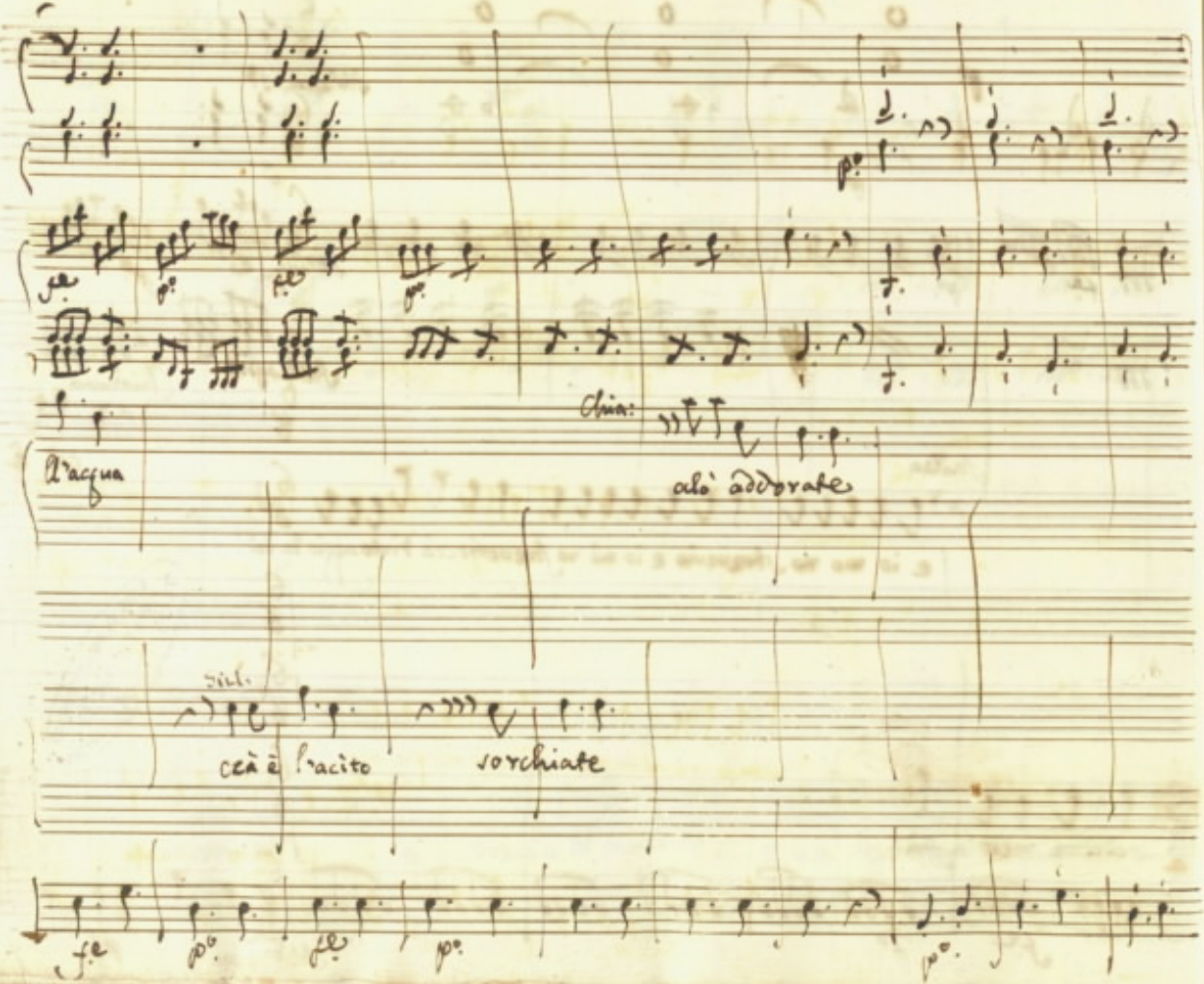
scia se mett'a fà.

f.e

p.o

Allo assai

p.o



Chia:
alò addorate
l'acqua
Sil.
ccà è l'acito
sorchiate

pf. je pf. po.

D. Monica

Ah!

Chiarucciа

Milla

a 2.

Sinl.

Songo revenute

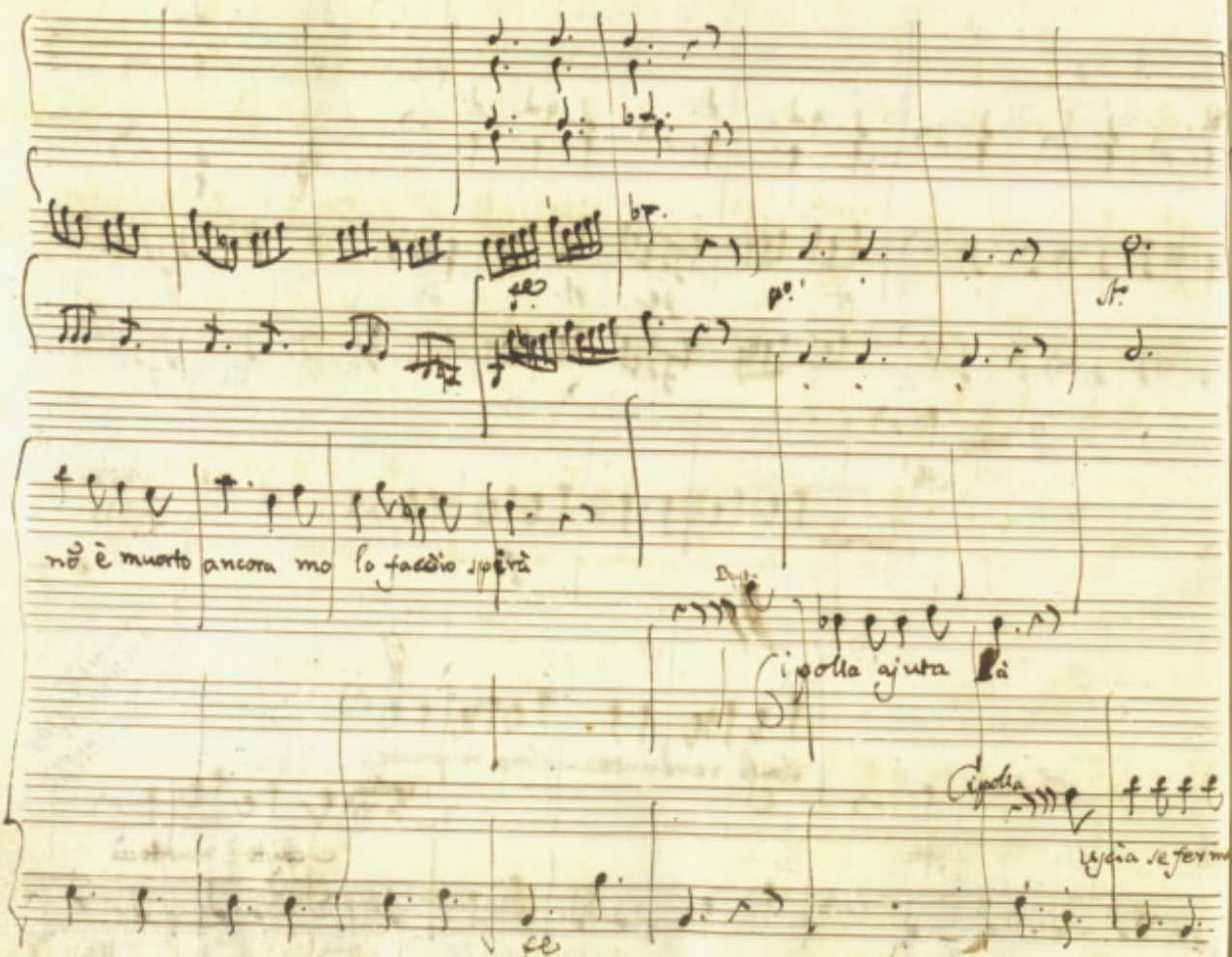
Songo revenute

Fabio

Ah

Cepolla

e chisto è muorto cà



fe

po.

St.

nõ è muorto ancora mo lo faccio spirà

Dist.

Cipolla ajuta là

Cipolla

uscia se ferm

fe

f.e

p.o

f.e agai

Chiaruccia

D. menica

Nulla

Amme no v'accatate.... aggente aggente ajuto caà

a B.

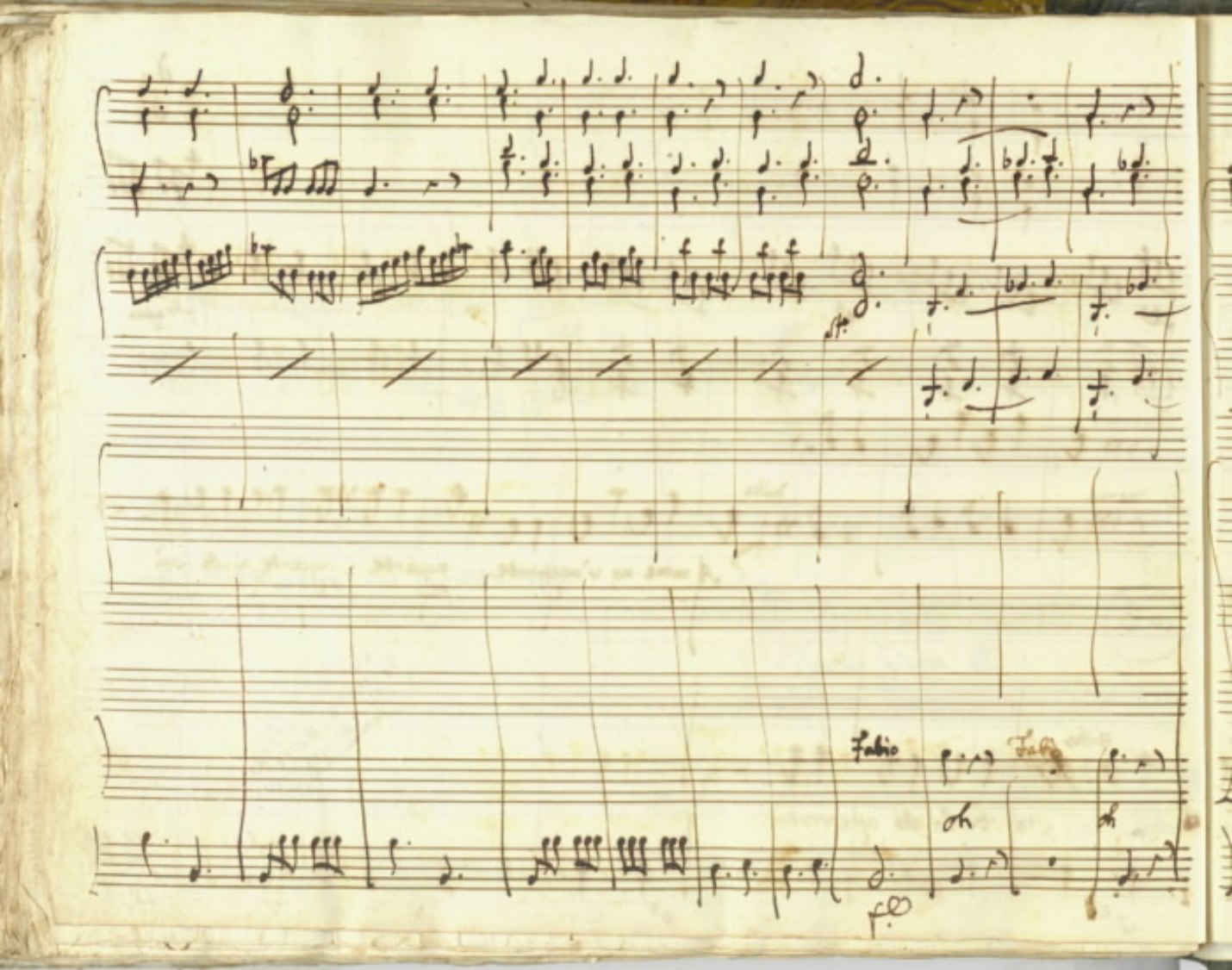
Fabio

sà. sto birbo alò afferrate....

f.e

p.o

f.e

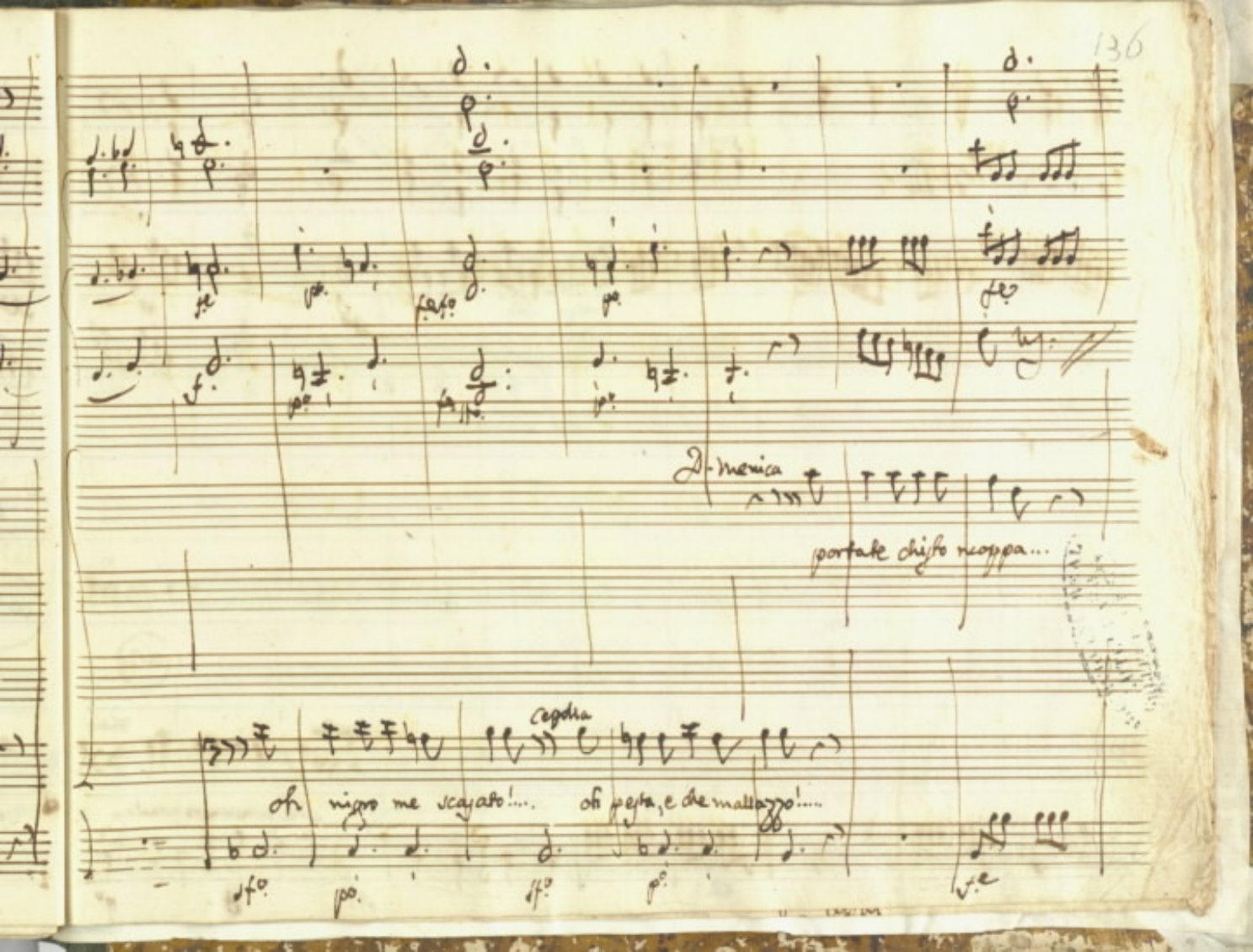

Fabio

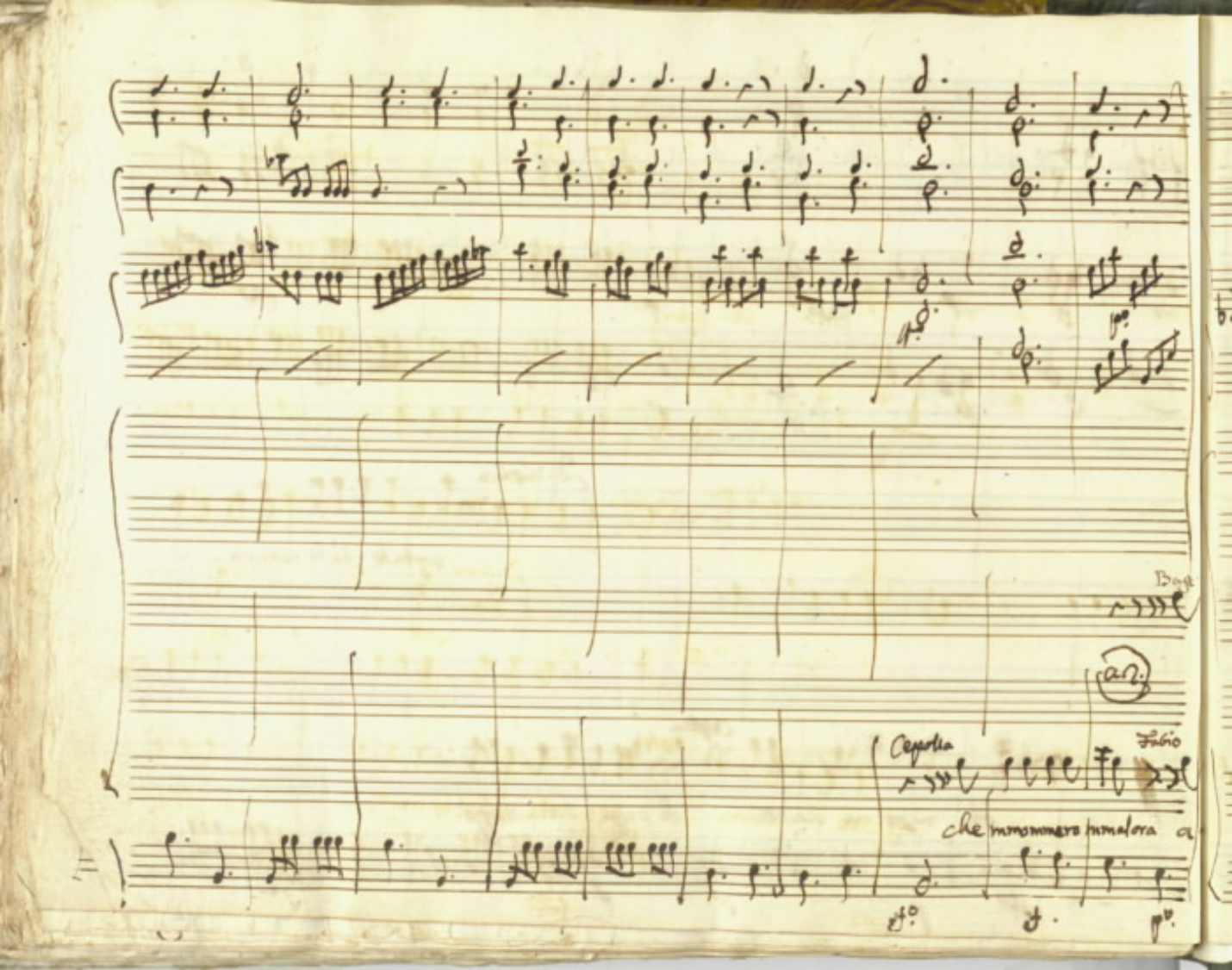
D-menica

portate chisto ncoppa...

cepolla

oh nigro me scasato!... oh pesta, e che mallazzo!...





Bass

a 2.

Cappella

Fabio

che mmommero mmalora a

fe assai

Chia

D.m.

Bastiano e Fabio

a A. Sig.

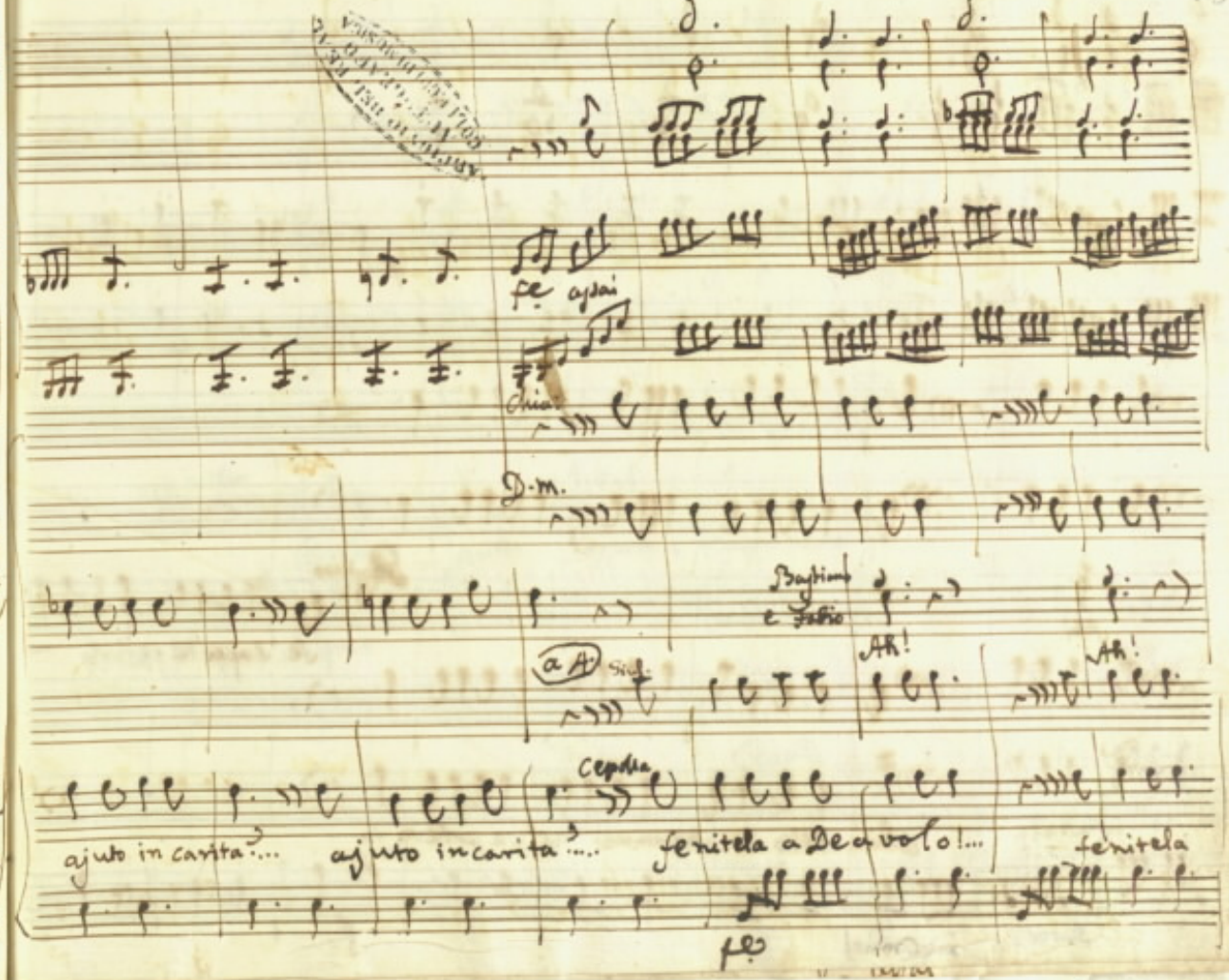
Ah!

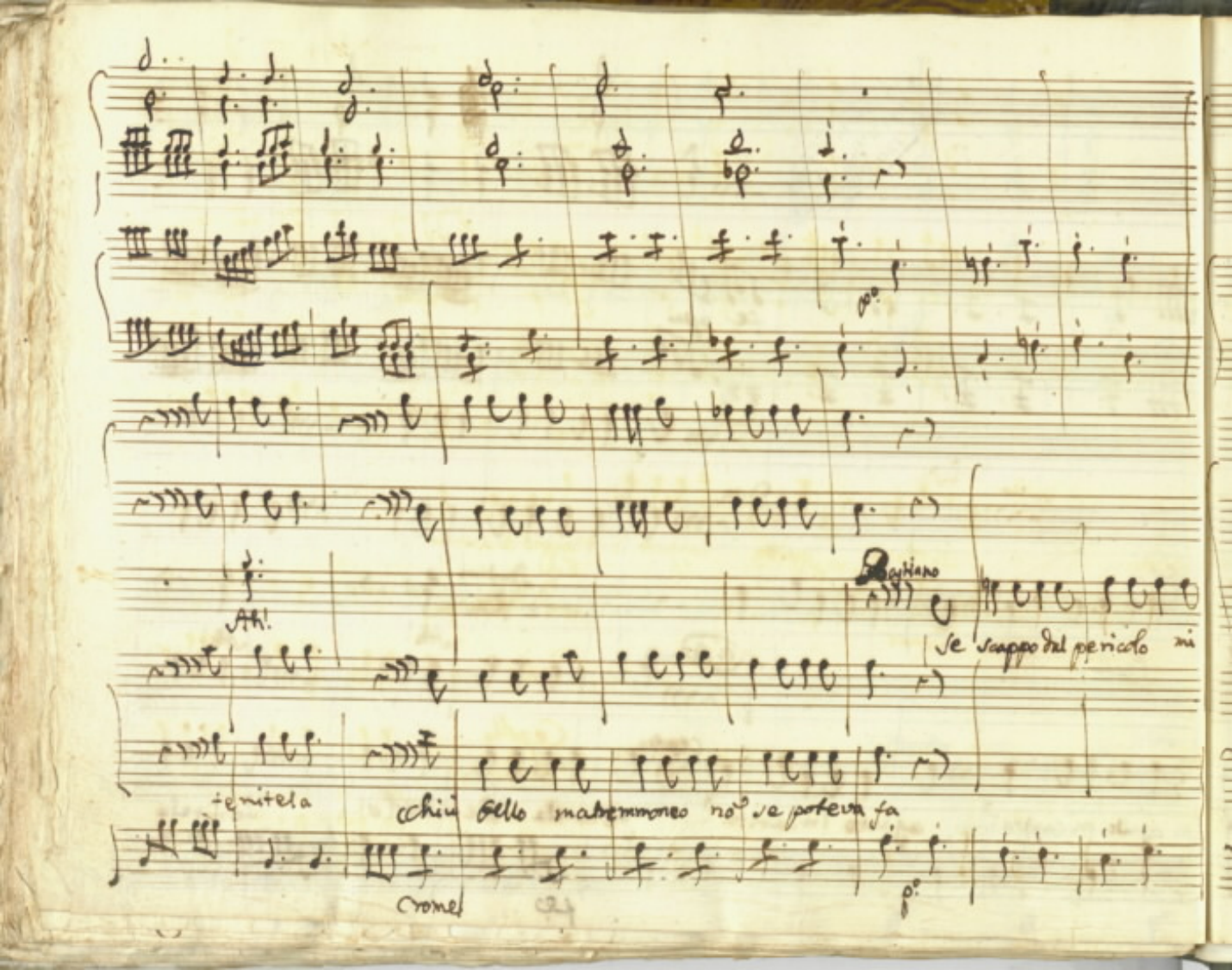
Ah!

Cepolla

ajuto in carita?... ajuto in carita?... fenitela a Deavolo!... fenitela

fe





Ah!

Bastiano

Se scappo dal pericolo mi

tenitela

chiù bello matremmoneo no se poteva fa

Crome

fe. p. f. p. f. p. f. p. fe. assai

f. p. f. p. f. p. f. p.

chiar.

Milla

Girbante, guitto, lazzaro io t'aggio da scannà!

pozzo uomo chiamar

D. Monica

Tutti

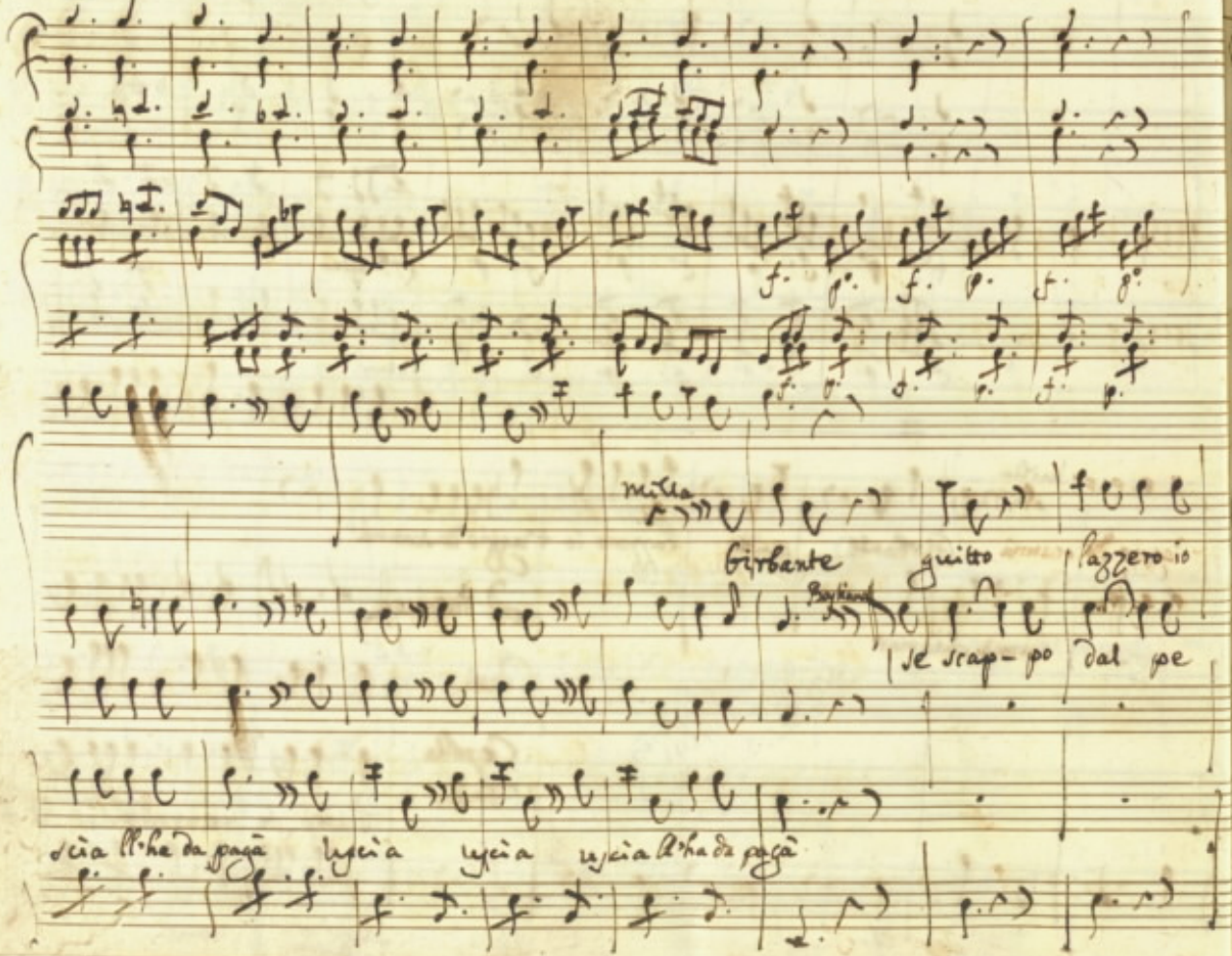
Cipolla

Fabio

Tutto sto terrebbileo u-

f.

fe. assai crome


milla
birbante
guitto
lazzero io
se scap- po
dal pe
scia ll'ha da pagà
uscia
uscia
uscia ll'ha da pagà

sfo. po. sfo. po. fe assai

Chiamarcia

D. Menica

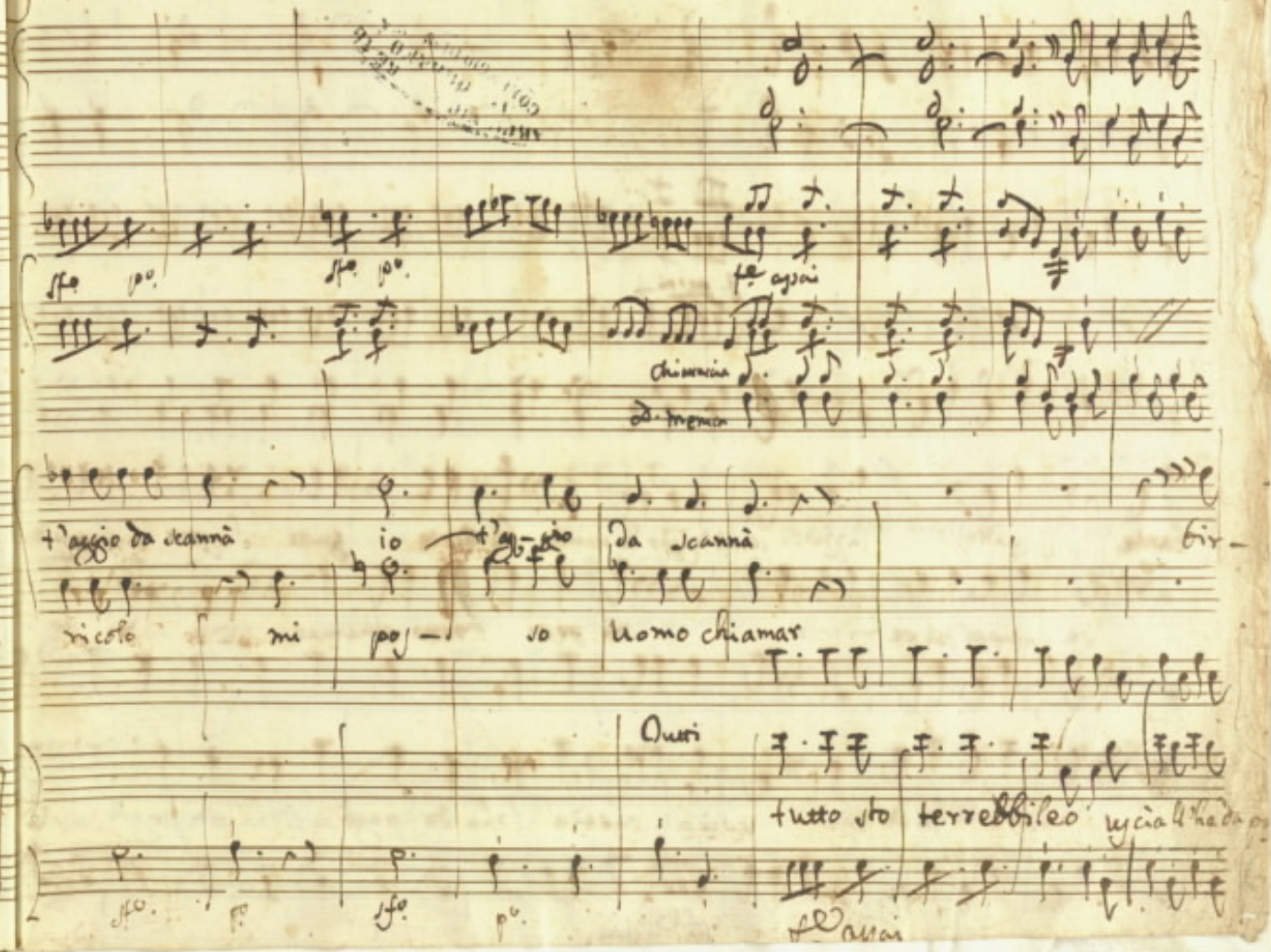
t'aggio da scannà io t'aggio da scannà bir-

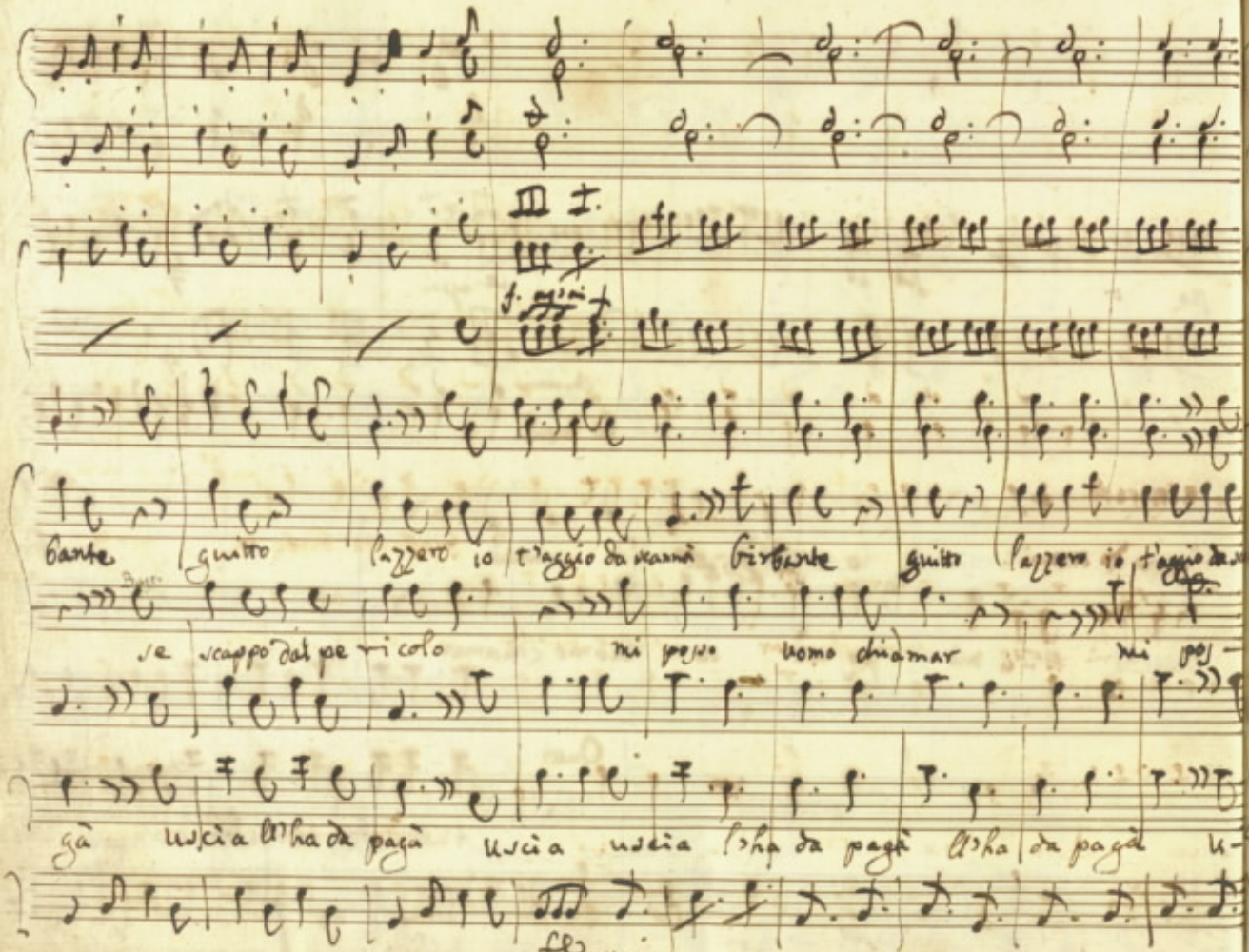
ricolo mi pos- so uomo chiamar

Tutti

tutto sto terrebbileo uscia l'ha da po

sfo. po. sfo. po. fe assai



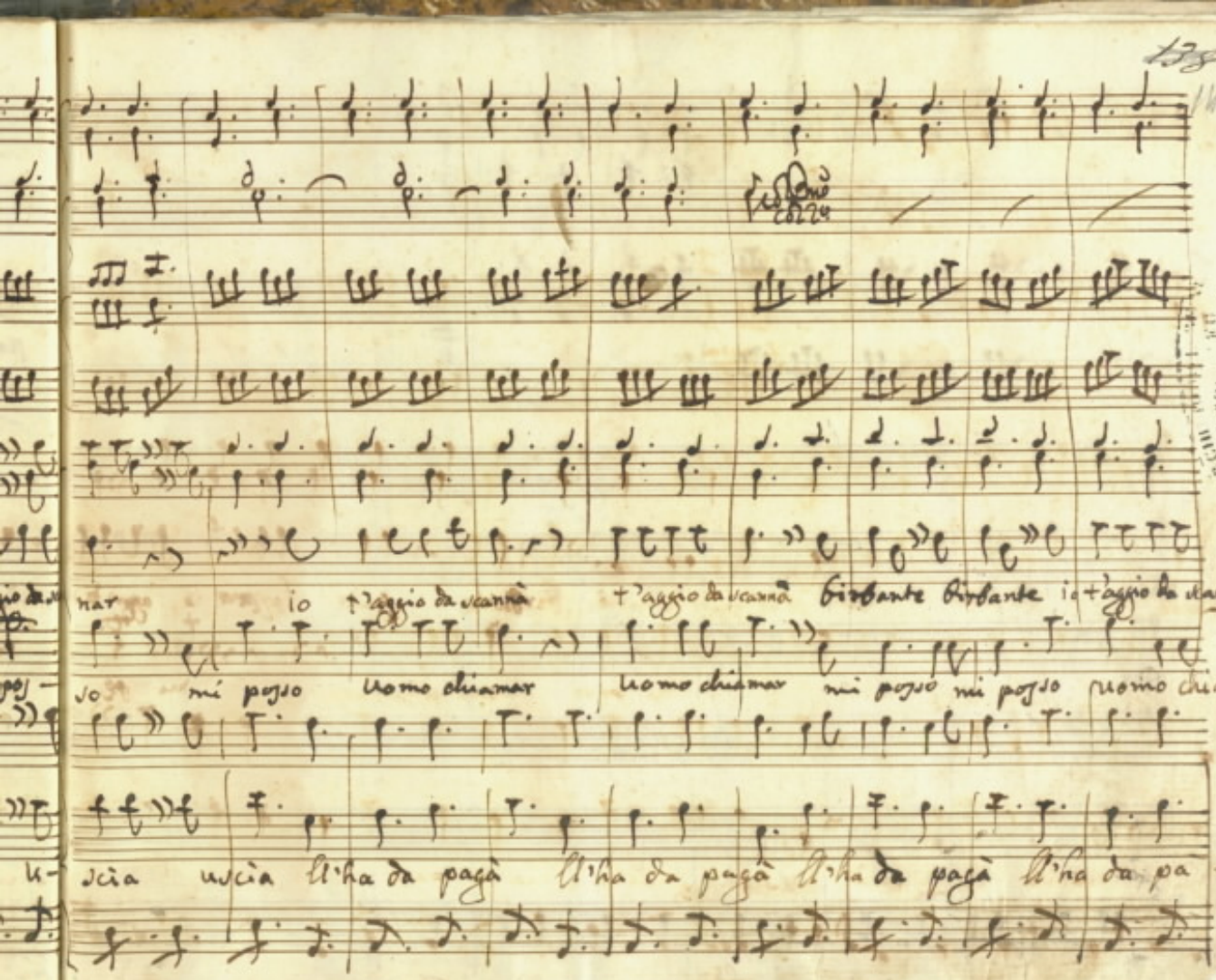
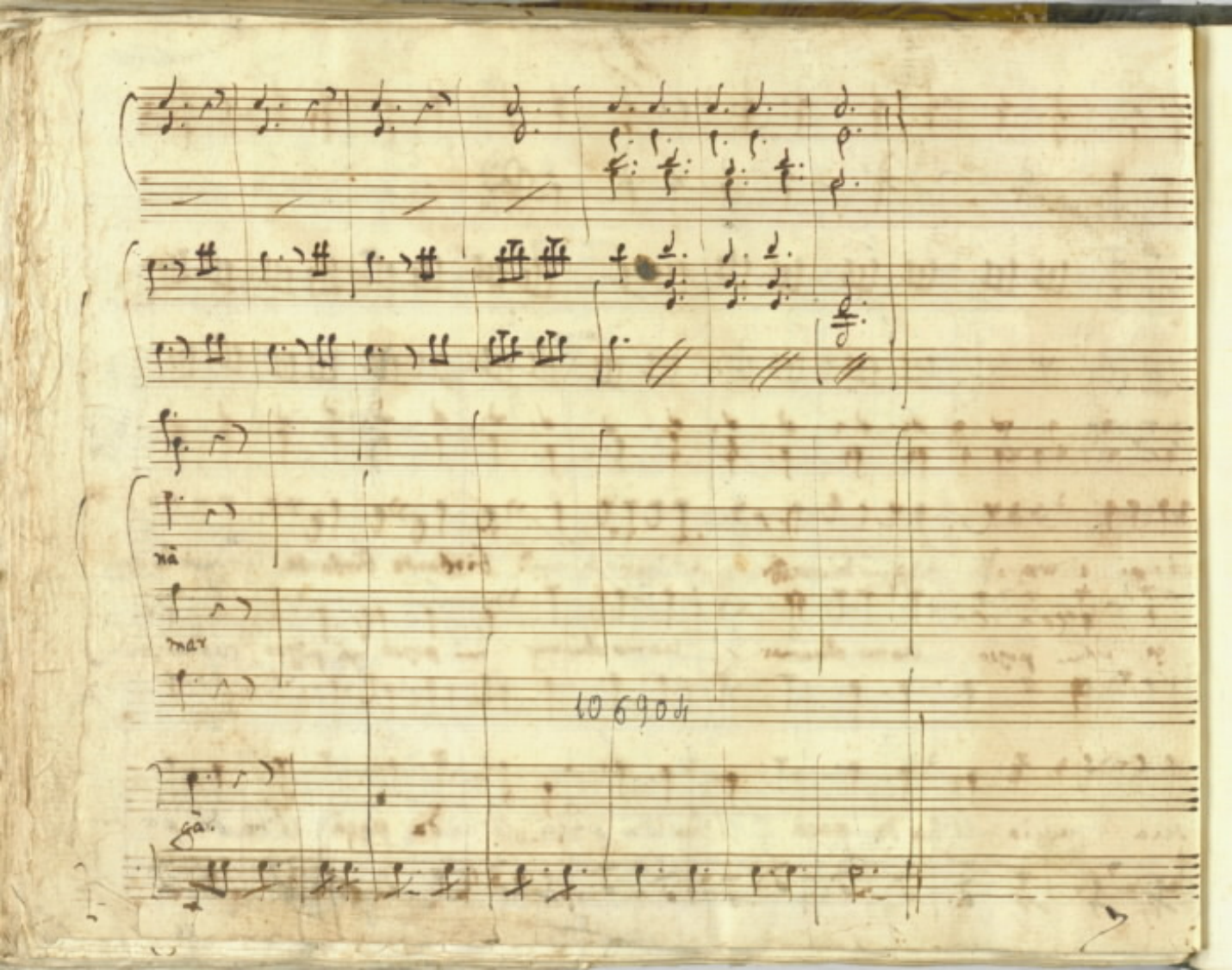
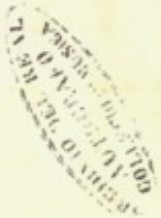


bante guitto lazzero io t'aggio da scannà birbante guitto lazzero io t'aggio da sc

se scappo dal pe ricolo mi posso uomo chiamar mi pos-

gà uscia l'ha da pagà uscia uscia l'ha da pagà l'ha da pagà u-

f. assai


nar io t'aggio da scanà t'aggio da scanà birbante birbante io t'aggio da scan
so mi posso uomo chiamar uomo chiamar mi posso mi posso uomo chia
scia uscia ll'ha da pagà ll'ha da pagà ll'ha da pagà ll'ha da pa